

11
60
51
22

YIL
YEARS

60 YILDIR TÜRKİYE İLE BİRLİKTE BÜYÜYORUZ!
WE HAVE BEEN GROWING WITH TURKEY FOR 60 YEARS!







İÇİNDEKİLER
INDEX





GENEL BİLGİLER
GENERAL INFORMATION

— 06

YÖNETİM KURULU
FAALİYET RAPORU
ANNUAL REPORT OF THE
BOARD OF DIRECTORS

— 33

DENETİM RAPORLARI,
MALİ TABLOLAR VE
AÇIKLAYICI DİPNOTLAR
AUDITOR REPORTS, FINANCIAL
STATEMENTS AND EXPLANATORY
FOOTNOTES

— 67



60 YILDIR SÜREN YÜKSELİŞ...
60 YEARS LASTING RISE...

Türk çiftçisinin tarımsal verimliliğini arttırmak amacıyla 6 Kasım 1952'de ülkemizdeki ilk kimyevi gübre şirketi olarak kurulan GÜBRETAS (Gübre Fabrikaları T.A.Ş.), 60 yıldır Türkiye ile birlikte büyümeye devam ediyor.

1952'den bugüne ülkemizdeki sanayi ve tarım sektörlerinin en önemli halkalarından biri olan GÜBRETAS, köklü kurumsal tecrübesi ile son yıllardaki ulaştığı global vizyonu birleştirerek 60'ıncı yılına şirket tarihinin en yüksek rakamsal değerleriyle ulaştı.

GÜBRETAS, her alanda 60 yılın zirvesinde: 2011 yıl sonu itibariyle gerçekleşen satış, pazar payı, ciro ve kârlılık rekorlarıyla... 2008'den bu yana oluşan ve her biri kendi alanında hızla büyüyen iştirak şirketleriyle... Lojistik merkezleri, güçlü satış ağı ve pazarlama etkinliğiyle... Akredite laboratuvarları, Ar-Ge faaliyetleri ve sektörün en geniş ürün yelpazesine ulaşmasıyla... Sektörde öncülük ettiği sosyal sorumluluk çalışmaları ve eğitime verdiği önemle...

Ve en önemlisi, son yıllarda geliştirdiği "Türkiye'de öncü, dünyada markalaşmış bir dev şirket" olma hedefi doğrultusunda yaptığı yatırımlar ile GÜBRETAS, önümüzdeki yıllarda da yükselmeye devam edecek...

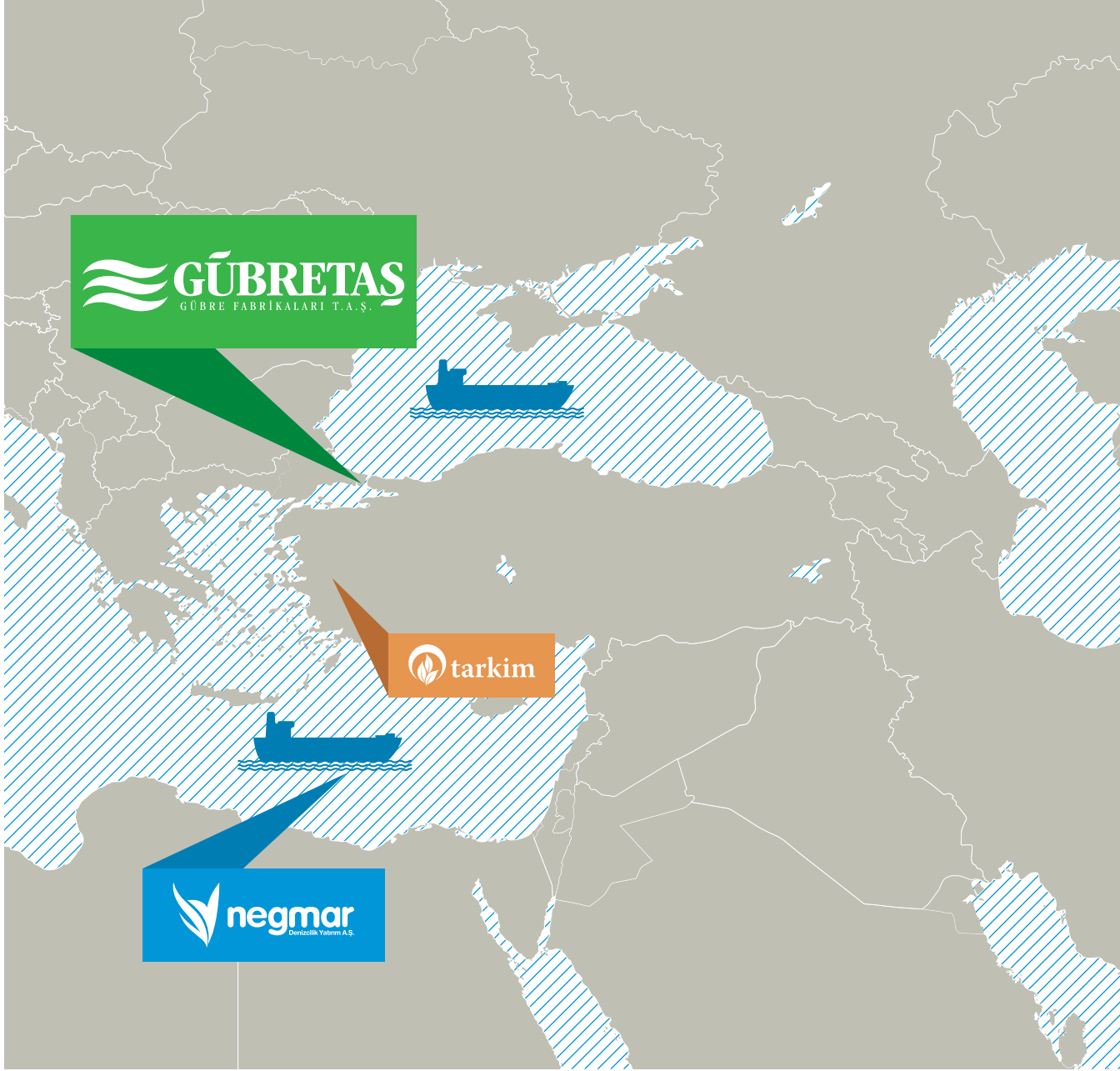
Established, in a view to improving the agricultural productivity of Turkish farmers, as the first chemical fertilizer company of the country on November 6th, 1952, GÜBRETAS (Gübre Fabrikaları T.A.Ş.) continue to grow for 60 years.

As one of the most important links of the industry and agriculture sectors in the country since 1952, GÜBRETAS reached its 60th year by achieving the best figures of its corporate history by combining its rooted corporate experience with its recent global vision.

GÜBRETAS is on the peak of 60 years from every aspect: with its sales, market share, turnover and profitability record realized as of end of 2011... With its affiliates developing and growing rapidly as having been established since 2008... With its logistics centers, powerful sales network and marketing efficiency... With its accredited laboratories and R&D activities as well as its achievement of the widest product range of the industry... With the social responsibility projects leaded and the emphasis placed on education by it...

An above all, with its investments in line with the target of being "a leader in Turkey and a giant branded company in the world", GÜBRETAS will continue to rise...

BİR BAKIŞTA... AT A GLANCE...



ANA FAALİYET KONUSU
MAIN AREA OF ACTIVITY

GÜBRETAS - GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.
GÜBRETAS - FERTILIZER MANUFACTORY S.A.

- ⇒ KİMYEVİ GÜBRE ÜRETİMİ CHEMICAL FERTILIZER PRODUCTION
- ⇒ TEDARİK VE SATIŞ SUPPLY AND SALES
- ⇒ 4 ÜRETİM TESİSİ 4 PRODUCTION PLANTS
- ⇒ 4 LABORATUVAR 4 LABORATORIES

RAZİ PETROKİMYA (İRAN)

RAZİ PETROCHEMICAL (İRAN)

- ⇒ 13 FABRİKA
13 FACTORIES
- ⇒ 3 MİLYON 770 BİN TON KAPASİTE
A CAPACITY OF 3,770,000 TONS
- ⇒ 877 BİN METREKARE ALAN
AN AREA OF 877,000 SQUARE METERS
- ⇒ 2500 PERSONEL
2500 PERSONNEL
- ⇒ ORTAKLIK PAYI %48,88
PARTNERSHIP INTEREST 48,88%

raintrade
PETROKİMYA VE DİŞ TİCARET A.Ş.

NEGMAR DENİZCİLİK A.Ş.

NEGMAR MARINE INVESTMENTS PLC

- ⇒ 4 KURU YÜK GEMİSİ
4 DRY CARGO VESSELS
- ⇒ 3 RO-RO GEMİSİ
3 RO-RO SHIPS
- ⇒ 2 TANKER
2 TANKERS
- ⇒ ORTAKLIK PAYI %40
PARTNERSHIP INTEREST 40%

istanbullines

oetis
LOJİSTİK A.Ş.

TARKİM BİTKİ KORUMA SAN. TİC. A.Ş.

TARKİM CROP PROTECTION INDUSTRY AND TRADE PLC.

- ⇒ 25.000 TON KAPASİTE
A CAPACITY OF 25.000 TONS
- ⇒ ORTAKLIK PAYI %40
PARTNERSHIP INTEREST 40%

TARNET BİLİŞİM VE İLETİŞİM HİZ. A.Ş.**İMECE PREFABRİK YAPI TİC. A.Ş.**

- ⇒ 5 LOJİSTİK MERKEZ 5 LOGISTIC CENTERS
- ⇒ 7 BÖLGE SATIŞ MÜDÜRLÜĞÜ 7 REGIONAL SALES DIRECTORATES
- ⇒ 2.608 SATIŞ NOKTASI 2.608 POINTS OF SALE
- ⇒ 130 ÜRÜN 130 PRODUCTS
- ⇒ 414 PERSONEL 414 PERSONNEL

RPC

RAZİ PETROCHEMICAL CO.



TARİHÇE

HISTORY

6 KASIM 1952 TARİHLİ BAKANLAR KURULU KARARI İLE GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. KURULDU.

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. WAS ESTABLISHED ON NOVEMBER 6, 1952 WITH BY THE DECREE OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

1952

1954

1961

1968

1974

GÜBRETAŞ, ZİRAAT BANKASI'NIN ÖNCÜLÜĞÜNDE ZİRAİ DONATIM KURUMU, ŞEKER FABRİKALARI, SÜMERBANK, ETİBANK, MAKİNE KİMYA ENDÜSTRİSİ VE FERTİLİZER CORPORATION OF AMERICA A.G. ŞİRKETLERİNİN ORTAKLIĞIYLA KURULDU.

GÜBRETAŞ, WAS FOUNDED UNDER LEADERSHIP OF ZİRAAT BANK AND IN PARTNERSHIP OF ZİRAİ DONATIM KURUMU, ŞEKER FABRİKALARI, SÜMERBANK, ETİBANK, MAKİNE KİMYA ENDÜSTRİSİ AND THE FERTİLİZER CORPORATION OF AMERICA A.G.

GÜBRETAŞ TARAFINDAN İSKENDERUN SARISEKİ'DE KURULAN TÜRKİYE'NİN İLK KİMYEVİ GÜBRE FABRİKASI, NSP GÜBRESİ ÜRETİMİNE BAŞLADI.

TURKEY'S FIRST FERTİLİZER PLANT WAS ESTABLISHED IN İSKENDERUN SARISEKİ BY GÜBRETAŞ, STARTED PRODUCING NSP.

KOCAELİ YARIMCA'DA İKİNCİ FABRİKA AÇILDI.

THE SECOND PLANT OPENS IN KOCAELİ - YARIMCA.

İSKENDERUN TESİSLERİNDE, TSP GÜBRESİNİN ÜRETİMİNE BAŞLANDI.

TSP PRODUCTION STARTED IN İSKENDERUN PLANT.

ÜRETİM KAPASİTESİ YILDA 185.000 TONA ÇIKARILAN YARIMCA FABRİKASI'NDA TSP ÜRETİMİNE GEÇİLDİ.

YARIMCA PLANT WITH ITS INCREASED ANNUAL CAPACITY 185.000 TON ALSO STARTED PRODUCING TSP.



GÜBRETAŞ, İMKB'DE İŞLEM GÖREN İLK 16 HİSSE SENEDİNDEN BİRİ OLDU.

GÜBRETAŞ WAS ONE OF 16 STOCKS TRADED IN İMKB.

1977

YILLIK 70 BİN TON KAPASİTELİ MAP ÜNİTESİ ÜRETİME BAŞLADI.

THE ANNUAL 70.000 TONES CAPACITY MAP UNIT IS ACTIVATED.

1978

GÜBRETAŞ, 200 BİN TON KAPASİTELİ NPK-1 FABRİKASINI KURARAK KOMPOZE GÜBRE ÜRETİM TEKNOLOJİSİNİ İLK KEZ TÜRKİYE'YE GETİRDİ.

GÜBRETAŞ BROUGHT COMPOUND FERTILIZER PRODUCTION TECHNOLOGY TO TURKEY FOR THE FIRST TIME WITH ESTABLISHING 200.000 TONES ANNUAL CAPACITIVELY NPK-1 PLANT.

1983

YENİ BİR NPK TESİSİ KURULMASI İÇİN PROJE ÇALIŞMALARINA BAŞLANDI.

PROJECT STUDIES FOR CONSTRUCTING NEW NPK PLANT BEGAN.

1985

TOPRAK ANALİZİ SONUÇLARINA UYGUN GÜBRELEMİYİ TEŞVİK AMACIYLA YARIMCA VE İSKENDERUN TESİSLERİNDE "TOPRAK ANALİZ LABORATUVARI" KURULDU.

"SOIL PROPERTY ANALYSIS LABORATORIES" WERE OPENED AT THE YARIMCA AND İSKENDERUN PLANTS, WITH THE AIM TO ENCOURAGE USING FERTILIZERS ACCORDING TO THE LOCAL SOIL PROPERTY ANALYSIS RESULTS.

1986

İSTANBUL MENKUL KIYMETLER BORSASI (İMKB) FAALİYETE GEÇTİ. BORSA'DA İLK İŞLEM GÖREN 16 ŞİRKET ARASINDA GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. HİSSELERİ DE VARDI.

THE İSTANBUL STOCK EXCHANGE OPENS. GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. SHARES WERE AMONGST THE FIRST 16 TO BE TRADED ON THE STOCK EXCHANGE.

ZİRAAT BANKASI, HİSSELERİNİ TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ MERKEZ BİRLİĞİ'NE SATTI. BÖYLECE ŞİRKETİN %83.85'İNE TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ SAHİP OLDU.

ZİRAAT BANKASI SOLD ITS SHARES TO TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ MERKEZ BİRLİĞİ. THUS 83.85% OF THE COMPANY OWNERSHIP BELONGED TO TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ.

1989

YARIMCA'DA İKİNCİ KOMPOZE GÜBRE (NPK-2) FABRİKASI FAALİYETE BAŞLADI.

SECOND COMPOUND FERTILIZER PLANT BEGAN TO OPERATE IN YARIMCA.

1993

ÖZELLEŞTİRME İLE GÜBRETAŞ HİSSELERİ TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ MERKEZ BİRLİĞİ TARAFINDAN SATIN ALINDI.

GÜBRETAŞ STAKES WERE BOUGHT BY THROUGH PRIVATIZATION.

1994

ISKENDERUN'DA SIVI GÜBRE DENEME ÜRETİMLERİ BAŞLADI.

LIQUID FERTILIZER TEST PRODUCTION STARTS AT ISKENDERUN

2002

İMZALANAN PROTOKOLLE GÜBRETAŞ, TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİNİN GÜBREDE TEK TEDARİKÇİSİ OLDU.

GÜBRETAŞ BECAME THE SOLE FERTILIZER PROVIDER OF THE CENTRAL UNION OF TURKISH AGRICULTURAL CREDIT COOPERATIVES THROUGH SIGNED PROTOCOL.

2004

İZMİR VE SAMSUN'DA BÖLGE SATIŞ MÜDÜRLÜKLERİ AÇILDI.

REGIONAL SALES DIRECTORATES WERE OPENED IN İZMİR AND SAMSUN.



GÜBRETAŞ'IN %50 PAYA SAHİP OLDUĞU KONSORSİYUM, İRAN'DAKİ RAZİ PETROKİMYA'YI SATIN ALARAK TÜRKİYE'NİN YURTDIŞINDAKİ EN BÜYÜK SANAYİ YATIRIMINI GERÇEKLEŞTİRDİ.

THE CONSORTIUM WITH 50% SHARE BY GÜBRETAŞ ACQUIRES RAZİ PETROCHEMICALS IN IRAN, STANDING OUT AS TURKEY'S LARGEST NON-DOMESTIC INDUSTRIAL INVESTMENT.

2007

İSKENDERUN TESİSLERİ, LİMAN İŞLETMESİNE DÖNÜŞTÜRÜLDÜ. İZMİR VE SAMSUN'DA LOJİSTİK TESİSLER HİZMETE GİRDİ. ZİRAİ İLAÇ SEKTÖRÜNDE BİR FABRİKA SATIN ALINDI.

İSKENDERUN FACILITIES WAS TRANSFORMED TO PORT FOUNDATION. LOGISTIC FACILITIES IN İZMİR AND SAMSUN BEGAN TO SERVE. A FACTORY IN PLANT PROTECTION SECTOR WAS BOUGHT.

2008

GÜBRETAŞ'IN LİDERLİĞİNDEKİ KONSORSİYUM, İRAN'DAKİ RAZİ PETROKİMYA ŞİRKETİNİ SATIN ALDI. DENİZ TAŞIMACILIĞI ALANINDA NEGMAR A.Ş.'YE ORTAK OLUNDU.

THE CONSORTIUM LED BY GÜBRETAŞ PURCHASED RAZİ PETROCHEMICAL CO. BECAME A PARTNER OF NEGMAR A.Ş. IN SHIPPING BUSINESS.

2009

ZİRAİ İLAÇ SEKTÖRÜNDE TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ ORTAKLIĞIYLA KURULAN TARKİM A.Ş. MANİSA'DA HİZMETE AÇILDI.

TARKİM A.Ş. OPENED IN MANİSA FOR HERBICIDE / PESTICIDE SECTOR IN PARTNERSHIP WITH AGRICULTURAL CREDIT COOPERATIVES.

2010

KONYA BÖLGE SATIŞ MÜDÜRLÜĞÜ AÇILDI. DEPOLAMA KAPASİTESİ 394 BİN TONA YÜKSELTİLDİ.

KONYA REGIONAL SALES DIRECTORATE WAS OPENED. WAREHOUSING CAPACITY INCREASED TO 394.000 TONNES.

2011

GÜBRETAŞ 60. YILINA GİRERKEN, ŞİRKET TARİHİN EN YÜKSEK SATIŞ, CİRO, KÂRLILIK VE PAZAR PAYI REKORLARINA ULAŞTI.

GÜBRETAŞ REACHED HISTORICAL HIGHS OF SALES, ENDORSEMENT, PROFITABILITY AND MARKET SHARE ENTERING 60TH YEAR.



BİR BAKIŞTA 2011 HIGHLIGHTS 2011



SEKTÖRDEKİ DARALMAYA RAĞMEN GÜBRETAŞ SATIŞTA YENİ REKORLA **PAZAR PAYINI %31,92'YE** ÇIKARARAK SEKTÖR LİDERLİĞİNİ PEKİŞTİRDİ.

DESPITE SECTOR SHRANK, GÜBRETAŞ REINFORCED ITS INDUSTRY LEADERSHIP POSITION BY INCREASING ITS MARKET SHARE TO 31,92% THANKS TO ITS NEW RECORD OF SALES.

2 MİLYAR 276 MİLYON TL'LİK KONSOLİDE CİROSUYLA "MİLYAR DOLARLIK ŞİRKETLER" ARASINA KATILDI.

WITH ITS CONSOLIDATED TURNOVER OF 2 BILLION AND 276 MILLION TL, IT BECAME A "MILLION DOLLAR COMPANY".

YARIMCA TESİSLERİNDEKİ %77'YE YÜKSELEN KAPASİTE KULLANIM ORANIYLA **529.011 TON** KİMYEVİ GÜBRE ÜRETİMİ GERÇEKLEŞTİRİLDİ.

IT ACHIEVED A CHEMICAL FERTILIZER PRODUCTION OF 529.011 TONNES THANKS TO ITS CAPACITY USAGE RATIO OF 77% IN YARIMCA PLANT.

İŞTİRAKLERİMİZLE SEKTÖRDE TAM ENTEGRASYON SAĞLANDI.

FULL INTEGRATION WAS ENSURED
WITH OUR AFFILIATES.

GÜBRETAŞ
TARAFINDAN
ORGANİZE EDİLEN
ÇİFTÇİ EĞİTİM
TOPLANTILARINA,
2011'DE YAKLAŞIK
1400 NOKTADA
100 BİNDEN FAZLA
ÇİFTÇİ KATILDI.

IN 2011, MORE
THAN 100
THOUSAND
FARMERS AT
ABOUT 1400
POINTS
PARTICIPATED IN
THE FARMER
TRAINING
MEETINGS
ARRANGED BY
GÜBRETAŞ.

GÜBRETAŞ'IN
DÖRDÜNCÜ
ANALİZ
LABORATUVARI,
İZMİR'DE
HİZMETE GİRDİ.

THE FOURTH
ANALYSIS
LABORATORY OF
GÜBRETAŞ WAS
PUT INTO SERVICE
IN İZMİR.

2005'TE
BAŞLATILAN
"TÜRKİYE TOPRAK
VERİMLİLİĞİ
HARİTASI"
ADLI SOSYAL
SORUMLULUK
PROJESİNDE, VERİ
TABANINA GİRİŞİ
YAPILAN NUMUNE
SAYISI 4.000'İ AŞTI.

IN THE SOCIAL
RESPONSIBILITY
PROJECT TITLED
"TURKEY SOIL
FERTILITY MAP"
INITIATED IN 2005,
ENTRY FOR MORE
THAN 4.000
SAMPLES WERE
MADE IN THE
DATABASE.

GÜBRETAŞ
EĞİTİM BURSU
ALAN ZİRAAT
FAKÜLTELERİNDEKİ
ÖĞRENCİ SAYISI
98'E ULAŞTI.

NUMBER OF THE
AGRICULTURAL
FACULTY
STUDENTS
RECEIVING
GÜBRETAŞ
EDUCATION
GRANT INCREASED
TO 98.

BİR BAKIŞTA FİNANSAL GÖSTERGELER

BALANCE SHEET HIGHLIGHTS

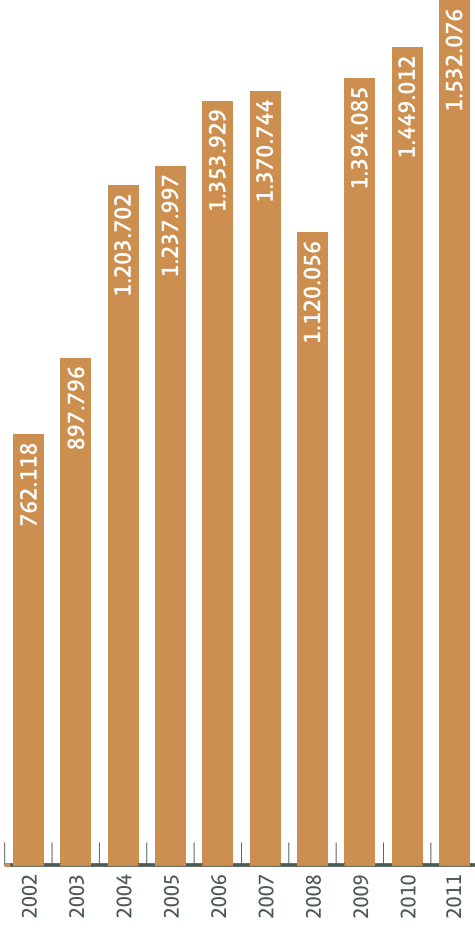
ÖZET GELİR TABLOSU (TL) 31.12.2011 31.12.2010
INCOME STATEMENT SUMMARY (TRY)

SATIŞ GELİRLERİ (NET) SALES REVENUE	2.276.393.199	1.385.502.669
Satışların Maliyeti (-) Cost of Sales	-1.581.504.218	-952.029.305
BRÜT KÂR/ZARAR GROSS PROFIT / LOSS	694.888.981	433.473.364
Brüt Kâr / Zarar Marjı Gross Profit / Loss Margin	%31	%31
Faaliyet Giderleri Operating Expenses	-182.434.886	-104.385.925
ESAS FAALİYET KÂRI MAIN OPERATING PROFIT	512.454.095	329.087.439
Esas Faaliyet Kâr Marjı Main Operating Profit Margin	%23	%24
Diğer Gelir - Gider Other Income - Expense	17.353.369	18.628.826
FAALİYET KÂRI / ZARARI OPERATING PROFIT	529.807.464	347.716.265
Finansal Gelir - Gider Financial Income - Expense	-137.713.379	-67.682.908
VERGİ ÖNCESİ KÂR / (ZARARI) PROFIT BEFORE TAX	392.094.085	280.033.357
Vergi Gelir - Gideri Tax	-17.126.478	-35.062.128
DÖNEM KÂRI / (ZARARI) PERIOD PROFIT / LOSS	374.967.607	244.971.229
Dönem Kâr / Zarar Marjı Period Profit / Loss Margin	%16	%18
ANA ORTAKLIK PAYI MAIN PARTNER SHARE	129.995.209	119.899.390
FAVÖK İBİDİTA	605.657.548	402.017.067
FAVÖK MARJİ İBİDİTA MARGIN	%27	%29

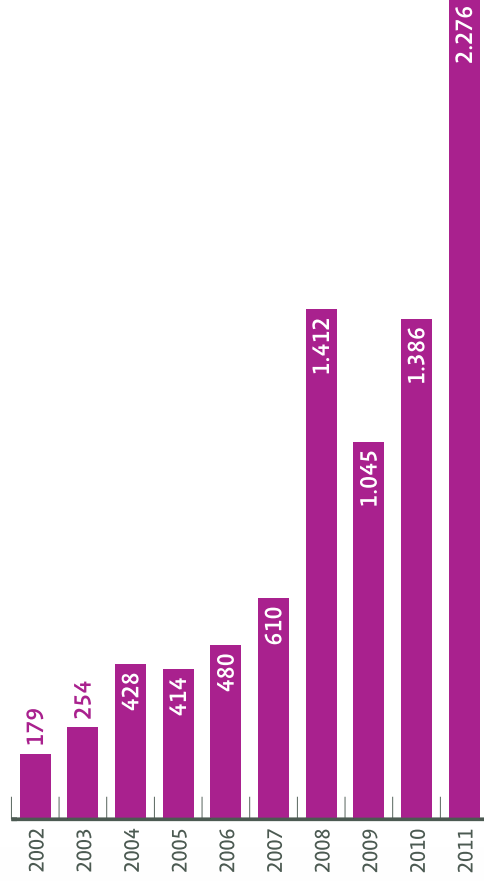


ÖZET BİLANÇO (TL) 31.12.2011 31.12.2010
SUMMARY BALANCE SHEET (TRY)

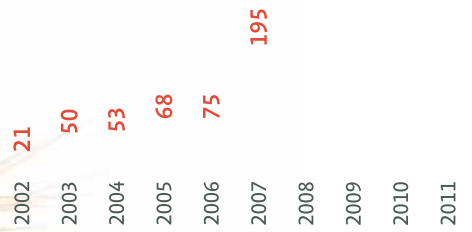
DÖNEN VARLIK CURRENT ASSETS	1.694.272.707	974.299.118
DURAN VARLIK FIXED ASSETS	1.273.230.864	1.202.055.279
VARLIK / AKTİF TOPLAMI TOTAL ASSETS	2.967.503.571	2.176.354.397
KVYK SHORT TERM LIABILITIES	1.506.890.189	1.045.000.658
UVYK LONG TERM LIABILITIES	258.998.473	314.058.037
ÖZ KAYNAK EQUITY CAPITAL	1.201.614.909	817.295.702
KAYNAK / PASİF TOPLAMI TOTAL LIABILITIES	2.967.503.571	2.176.354.397



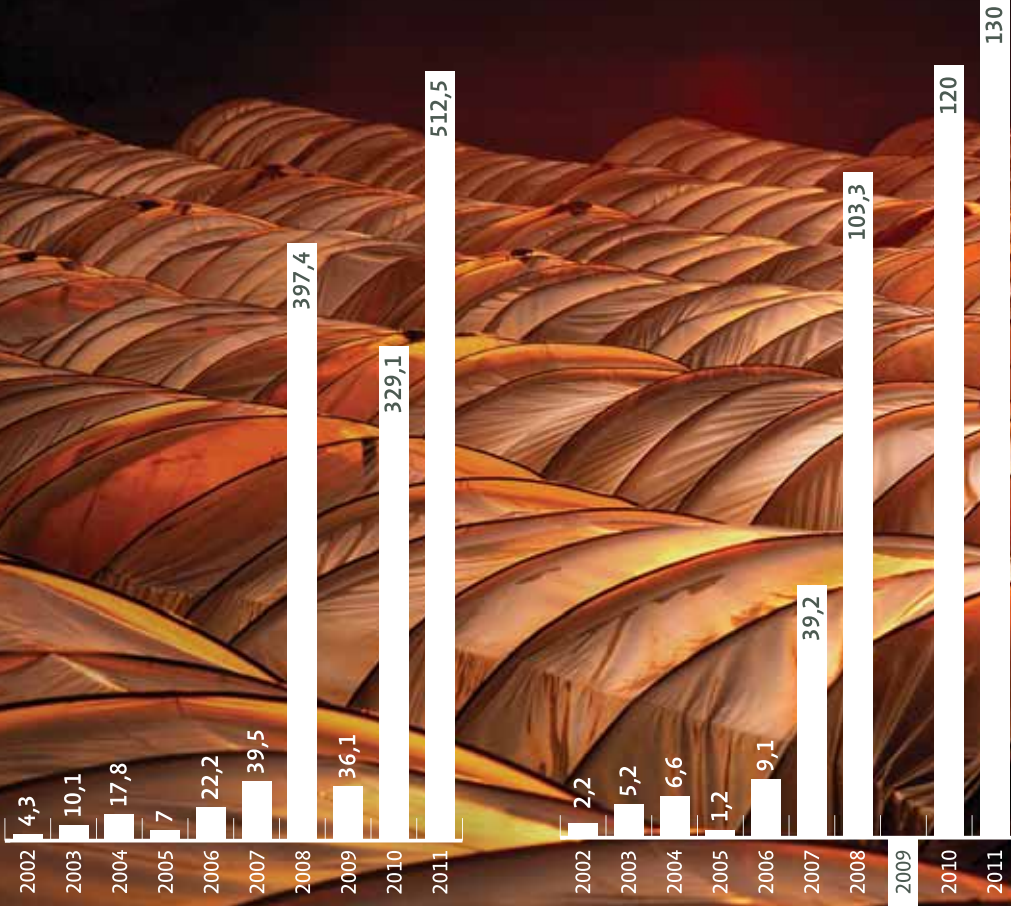
SATIŞ MİKTARI (TON)
SALES (TONNES)



NET SATIŞLAR (MİLYON TL)
SALES REVENUE (MILLION TRY)

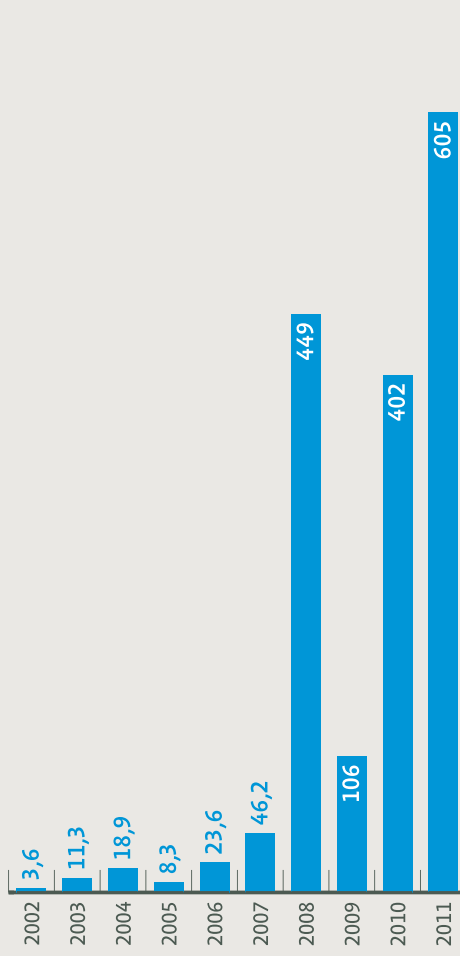


ŞİRKET DEĞERİ (MİLYON TL)
COMPANY VALUE (MILLION TRY)

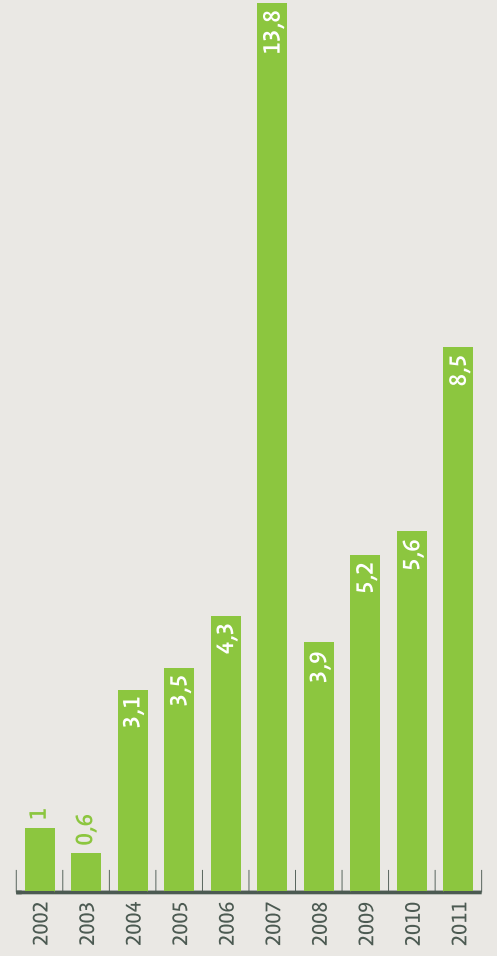


ESAS FAALİYET KÂRI (MİLYON TL)
REAL OPERATING PROFIT (MILLION TRY)

NET KÂR (MİLYON TL)
NET PROFIT (MILLION TRY)



FAVÖK (MİLYON TL)
EBITDA (MILLION TRY)



YATIRIMLAR (MİLYON TL)
INVESTMENT (MILLION TRY)

BAŞKAN'IN MESAJI LETTER FROM CHAIRMAN



Abdullah KUTLU Yönetim Kurulu Başkanı Chairman of Board of Directors

Değerli Ortaklarımız,

BM Nüfus Fonu verilerine göre, geride bıraktığımız sonbaharda dünya nüfusu 7 milyarı aştı. Nüfustaki bu önemli artışın yanı sıra iklim ve diğer etkenler sonucu, beslenme ihtiyacı ve gıda erişimine bağlı olarak tarımın önemi artmaya devam ediyor. Tarım, artık dünyada stratejik sektörlerden biri haline gelirken, en büyük 7 tarım ülkesi arasında yer alan Türkiye'nin bu alandaki potansiyeli de önem kazanıyor.

Emtia fiyatlarındaki gelişmeler ve diğer temel faktörlerin etkisiyle 2011'de uluslararası gübre sektöründe dalgalı bir fiyat seyri izlense de, dünyadaki toplam gübre tüketimi artışını sürdürdü. Ülkemizde ise ortalama 5 milyon ton civarında olan gübre tüketimi, Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nın verilerine göre bir önceki yıla oranla %4 azalarak 4,76 milyon ton olarak gerçekleşti.

Ülkemizde gübre tüketimini belirleyen en önemli etken, üreticilerin kârlılık beklentisi... Çiftçiler, tarımsal üründen elde edecekleri gelir ile gübre maliyetini karşılaştırarak tüketecekleri gübre miktarına karar veriyor.

Dear Shareholders,

According to the data from the UN Population Fund, the population of the world exceeded 7 billion of people in last autumn. As a result of the climate and the other factors in addition to this signification increase in population, the agriculture becomes more and more important depending upon the nutritional demand and access to food. While agriculture is becoming a strategic industry, the potential of Turkey, which is one of the biggest 7 agricultural countries, in this area gains importance.

Although, in 2011, a fluctuation was observed in the prices in international fertilizer industry due to the effects of the developments in the commodity and other major factors, total fertilizer consumption worldwide continued to increase. In our country, the fertilizer consumption, which is averagely 5 million tons, realized as 4,76 million tons with a decrease by 4% based on the data from the Ministry of Food, Agriculture and Livestock.

The most important factor determining the fertilizer consumption in our country is the expectation of profitability. Farmers determine how much fertilizer they will consume by comparing the income generated by a given agricultural product with the cost of fertilizer.

2011 sonbaharı sezonu öncesi Türk Lirası; Dolar ve Euro karşısında değer kaybedince ithalata dayalı sektörde ürün fiyatları yükseldi. Bununla birlikte uluslararası piyasalarda gübre fiyatları da çiftçilerin taleplerini olumsuz etkileyecek düzeyde yükseldi. Çiftçilerde 'gübre fiyatları yüksek algısı' oluşunca taban gübresi kullanımı azaldı.

Bütün bu gelişmelere rağmen Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ise 2011'de satışlarını bir önceki yıla oranla %6 oranında arttırarak, 1 milyon 542 bin tonluk gübre satışıyla yeni rekora ulaştı. Yüzde 31,92'lik pazar payıyla sektördeki liderliğini perçinleyen GÜBRETAS, 60. yılına güzel bir giriş yapmış oldu.

Kuruluşunun 60. yılında Türkiye'nin en büyük sanayi kuruluşları ve bu yıldan itibaren milyar dolar ciro lu şirketleri arasında yer alan GÜBRETAS, yerel liderliğin yanı sıra global marka olma hedefiyle geleceğe ilerliyor. 60. Yıl kapsamında düzenlenen kampanya ve etkinlikler, aslında şirketimizin bugünkü noktaya gelmesinde katkısı ve emeği olan tüm sosyal paydaşlarımıza teşekkür etme amacıyla gerçekleştiriliyor.

Sektör liderliğini sosyal sorumlulukta da gösteren şirketimiz, Tarım Kredi Kooperatifleri ve GÜBRETAS bünyesindeki 1500'e yakın ziraat mühendisiyle köylere kadar ulaşarak bilinçli tarım için eğitimler veriyor, düzenlediği seminerler aracılığıyla üniversitelerdeki akademisyenler ile çiftçileri buluşturuyor. Ziraat fakültelerinde okuyan 98 öğrenciye burs desteği veren GÜBRETAS, ilk fabrikasını kurduğu İskenderun'da 60. yılın anısına bir ilköğretim okulu da yaptıracak...

GÜBRETAS, 60 yıldır Türkiye ile birlikte büyüdü... Dünya ekonomik krizle uğraşırken Türkiye ekonomisi ise son yıllardaki istikrarlı büyümesini sürdürüyor. Biz de şirket olarak eriştiğimiz bu başarı çizgisini yeni yatırımlarla geliştirip, paydaşlarımızın memnuniyetini yükseltmeyi hedefliyoruz.

60 yıl boyunca ve 2011'deki başarılarda emeği geçen yönetici ve çalışanlarımız ile tüm paydaşlarımıza teşekkür ederken, kazanç dolu bir yıl temenni ediyorum.

When Turkish Lira lost value against Dollar and Euro before autumn season in 2011, the product prices increased in this import-based industry. Besides, the fertilizer prices in the international market increased to a level which would have adverse effects on the demand by farmers. With the perception of 'fertilizer prices are high' developed by farmers, the base fertilizer usage reduced.

In spite of all such developments, in 2011, Gübre Fabrikaları T.A.Ş. reached a new record of a fertilizer sales of 1 million 542 thousand tons of with an increase in its sales by 6% compared to previous years. Strengthening its leading position in the industry with its market share of 31,92%, GÜBRETAS made a good entrance in its 60th year.

GÜBRETAS, which, in its 60th year of foundation, is one of the largest industrial establishments and of the million-dollar-turnover companies, makes its way to the future with the aim of becoming a global brand in addition to its local leading position. The campaigns and events held in celebration of the 60th year are actually being held for thanking all of our social stakeholders having contributions and efforts to lead our company to the point where it now is.

Our company, which is also the industry leader in the field of social responsibility, provides trainings on conscious agriculture by reaching up to the villages through more than 1500 agricultural engineers from Agricultural Credit Cooperatives and GÜBRETAS and meets the academicians from universities with farmers through the seminars it holds. Supporting 98 students of faculties of agriculture with grants, GÜBRETAS will construct, in commemoration of its 6th year, a school building in İskenderun in where it established its first factory.

GÜBRETAS has grown with Turkey for 60 years. While the world is struggling with economic crisis, Turkish economy continues its steady growth in recent years. We, as a company, aim to improve this line of success which we have achieved and increase the satisfaction of our stakeholders.

I thank all of our directors and employees as well as our stakeholders for their contribution to our success for 60 years and 2011 and wish a prosperous year.

GENEL MÜDÜR'ÜN MESAJI LETTER FROM GENERAL MANAGER



Osman BALTA Genel Müdür General Manager

Saygıdeğer Ortaklarımız,

GÜBRETAS, 60. yılına da rekorlarla ulaştı. Özellikle son yıllarda her açıdan büyük bir başarı ivmesi yakalandı. “Türkiye’nin en hızlı büyüyen şirketi” olarak üst üste kırılan rekorlarla büyüme sürdürüldü. Şirket olarak benimsediğimiz “sürdürülebilir başarı” hedefi doğrultusunda 2011 yılı da, başarı çitasının bir üst basamağa taşındığı bir sene oldu.

2011 yıl sonunda şirket tarihinin en yüksek satış miktarı, pazar payı, konsolide ciro ve kârlılık rekorlarına erişen Gübre Fabrikaları T.A.Ş., pazardaki daralmaya rağmen %6’lık artış sağlayarak 1 milyon 542 bin tonluk gübre satışı ve %31,92’lik pazar payıyla sektördeki liderliğini güçlendirdi. Uluslararası hammadde ve emtia fiyatlarındaki yükselişin de etkisiyle konsolide ciromuz 2 milyar 276 bin TL’ye yükselirken, artık “milyar dolarlık şirketler” klasmanına da girdik. Yılı 130 milyon TL konsolide kârla tamamlarken, Yarımca Tesisleri’nde 529 bin ton üretim gerçekleştirdik.

Dear Shareholders,

GÜBRETAS reached records in its 60th year. Specifically in recent years, it gained a speed of success from all aspects. The growth is continued with the successive records broken by us as “the most rapidly growing company of Turkey”. In line with the aim of ‘sustainable success’ adopted by us, as a company, 2011 became a year in which the success was raised to a higher level.

Having achieved the highest sales volume, market share, consolidated turnover and profitability of its history in the end of 2011, Gübre Fabrikaları T.A.Ş. strengthened its leading position in the industry with a fertilizer sales volume of 1 million 542 thousand tons and a market share of 31,92% with a growth by 6% despite the shrinkage in the market. With the effect of the increase in the international raw material and commodity prices, our consolidated turnover increased to 2 billion 276 thousand TRY thereby now making us classified as a ‘million-dollar company’. We realized a production of 529 thousand tons in Yarımca facilities while we closed the year with a consolidated profit of 130 million TRY.

Göstergelerdeki bu yükselişin özünde, GÜBRETAŞ'ın son yıllarda geliştirdiği stratejiler ile tüm paydaşlarımızla oluşturduğumuz ahenkli işbirliğinin ve sonuç odaklı ekip ruhunun önemli etkisi var. 2005'de belirlediğimiz "uluslararası hammadde kaynaklarına sahip olma" stratejisi ve "Türkiye'de öncü, dünyada markalaşmış bir şirket olma" vizyonu sayesinde üretimden lojistik ve satışa, borsa performansından yurtiçi ve yurtdışı yatırımlara kadar her alanda önemli gelişmeler sağlandı.

60. yıla hazırlanırken Türkiye genelinde yaptırdığımız kapsamlı saha araştırmasında da, bunun yansımalarını net biçimde gördük. Bu ankette GÜBRETAŞ'ın çiftçiler ve bayiler nezdindeki marka algısı ve bilinirlik oranının %90'ların üzerine çıktığını görmek, memnuniyet vericiydi. Paydaşlardan aldığımız temel mesaj ise GÜBRETAŞ'ın "kalite" ve "güven" ile özdeşleşen bir marka haline geldiğiydi.

Şirketimiz için oldukça verimli geçen 2011 yılında, üçüncü analiz laboratuvarımız İzmir'de açıldı. Ürün Geliştirme ve Kalite Müdürlüğü'nün yürüttüğü Türkiye Toprak Verimliliği Haritası projesinde 4 bin veriye ulaşıldı. Tarımsal bilinçlendirme amaçlı toplantılarda ise yıl boyunca 1400'e yakın noktada 100 binden fazla çiftçiye eğitim verildi. Üniversitelerin sektörle ilgili bilimsel çalışmalarına desteğimiz sürdürülürken, ilk bursiyerlerimiz de 2011'de mezun oldu.

Ana hissedarımız Tarım Kredi Kooperatifleri ile yapılan bayilik protokolünün 10. yıldönümünü Aralık ayında kutladık. Tarım Kredi Kooperatifleri ile aramızda oluşan bu güçlü sinerji, GÜBRETAŞ'ın son yıllardaki başarılarındaki temel faktörlerden biridir. Benzer bir sinerjiyle iştiraklerimiz de kendi sektörlerinde önemli mesafeler aldı. Gerek Razi Petrokimya'da, gerek NEGMAR Denizcilik'te, gerekse onların bünyesindeki yeni iştirakler buldukları alanda hızla büyümeye devam ediyor.

Kampanya ve etkinliklerle 60. yılımızı kutlayacağımız 2012'de, Yarımca'daki üretim kapasitemizi %45 arttıracak büyük bir tesis yatırımını başlatırken, yurtdışında yeni yatırım arayışlarımızı da sürdürüyoruz. Kısacası, yükseliş hedefleri 2012 yılında da devam edecek. Bu yılın, önceki yıllardan daha da büyük başarılar getirmesini temenni eder; Yönetim Kurulumuz başta olmak üzere, tüm müşterilerimize, paydaşlarımıza, çalışanlarımıza ve ana hissedarımız Tarım Kredi Kooperatifleri'ne şükranlarımı sunarım.

The strategies developed by GÜBRETAŞ in recent years as well as the harmonious cooperation and the result-oriented team spirit that we form with all our stakeholders have a significant effect on this increase in the indicators. Owing to the strategy of "holding the international raw material resources" and the vision of "becoming a leader in Turkey and a giant branded company in the world" developed in 2005, many important developments were made in all fields from production and stock exchange performance to sales and the domestic and foreign investments.

We clearly see the reflections of these developments in the comprehensive field study carried out for us throughout Turkey in preparing for the 60th year. In this survey, it was pleasing to see that the rate of brand perception and awareness of GÜBRETAŞ among farmers and dealers reaches above 90%. The main message from our stakeholders is that GÜBRETAŞ became a brand which is identified with "quality" and "reliability".

In 2011 which was a very prosperous year for our company, we opened our third analysis laboratory in İzmir. In Turkey Soil Fertility Map project carried out by Product Development and Quality Department, more than 4.000 samples were obtained. And at the meeting aiming to raise the agricultural awareness, training was provided to more than 100 thousand farmers at about 1400 points during the year. While we continue to support the scientific studies in connection with the industry, our first grantees graduated in 2011.

We celebrated the 10th anniversary of the dealership protocol executed with our principal shareholder Agriculture Credit Cooperatives. This strong synergy with Agriculture Credit Cooperatives is the major factors in the success of GÜBRETAŞ in recent years. With a similar synergy, our affiliates also gained ground in their own sectors. Both Razi Petrochemical Co. and NEGMAR Denizcilik and the new affiliates of them continue to grow rapidly in their own areas.

In 2012 in which we will celebrate our 60th year with campaigns and events, we are starting a new investment in a large facility which will increase the production capacity in Yarımca by 45% while we continue to seek new investment opportunities abroad. Shortly, the aim to rise will continue in 2012, too. I wish that this year brings bigger success than previous years and express my gratitude towards all customers, stakeholders and employees, especially our Board of Directors as well as our principal shareholder Agriculture Credit Cooperatives.

YÖNETİM VE DENETİM KURULU

THE BOARD OF DIRECTORS AND THE BOARD OF AUDITORS





- 1 Abdullah KUTLU
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman of Board of Directors
- 2 Osman BALTA
Yönetim Kurulu Üyesi / Genel Müdür
Board of Directors Member / General Manager
- 3 Bülent İŞKÜR
Denetim Kurulu Üyesi
Board of Auditors Member
- 4 Dr. Erol DEMİR
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member
- 5 Namık Kemal BAYAR
Denetim Kurulu Üyesi
Board of Auditors Member
- 6 Necdet DIRİK
Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Deputy Chairman of Board of Directors
- 7 M. Tahir TOPALAKCI
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member
- 8 Yusuf YEŞİL
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member
- 9 Hamdi GÖNÜLLÜ
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member



**ABDULLAH KUTLU**Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman of Board of Directors

1985'te Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nde lisans eğitimini ve 1990'da Trakya Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü'nde yüksek lisansını tamamladı. Tarım Kredi Kooperatifleri'nde çalışmaya başladığı 1985 yılından itibaren kurumun çeşitli kademelerinde görev yaptı. 2008'de başladığı Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'ndeki Genel Müdür Yardımcılığı görevinin ardından 2011 yılında Genel Müdür olarak atandı. Nisan 2011'den bu yana Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin de Yönetim Kurulu Başkanlığı'nı yürütüyor.

He graduated with Bachelor's Degree from the Faculty of Agriculture of Erzurum Ataturk University in 1985 and with a Master's Degree from the Institute of Science of Trakya University. Since 1985 in which he started to work at Agricultural Credit Cooperatives, he held various offices at the organization. Following his office of deputy general director at Central Union of ACC in 2008, he was assigned as General Director in 2011. He has been functioning as the Chairman of the Board of Directors of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. since April 2011.

**NECDET DİRİK**Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Deputy Chairman of Board of Directors

1982'de Marmara Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi'nden mezun oldu. 1985 yılında Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nde göreve başladı. Bu kurumun çeşitli kademelerinde görevler üstlendikten sonra 2005 yılında Tedarik ve Pazarlama Daire Başkanı olarak atandı.

He graduated from Marmara University, Faculty of Economics and Administrative Sciences in 1982. He started to work at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in 1985. After undertaking various duties at different levels of the institution, he was again appointed as the Head of Supply and Marketing Department in 2005.

**HAMDİ GÖNÜLLÜ**Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member

1984 yılında Anadolu Üniversitesi Mali Bilimler Fakültesi'nden mezun oldu. 1987'de Müfettiş Yardımcısı olarak çalışmaya başladığı Tarım Kredi Kooperatifleri'nde, halen Krediler Daire Başkanlığı görevini yürütüyor.

He graduated from Anadolu University, Financial Sciences Faculty in 1984. He started to work at the Assistant Inspector of Agricultural Credit Cooperatives in 1987, where he has been continuing his duties as the Head of Credit Department.

**DR. EROL DEMİR**Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member

Gazi Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi İşletme bölümünü bitirdi. Ankara Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü'nde doktorasını tamamladı. Aynı zamanda mali müşavir olan Dr. Demir, halen Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nde Fon Yönetimi ve Muhasebe Daire Başkanı olarak görev yapıyor.

He graduated from Gazi University, Faculty of Economics and Administrative Sciences, Business Management Department. He received his Phd from Ankara University, Institute of Sciences. Dr. Demir, also a financial advisor, has been working as Head of the Fund Management and Accounting Department at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union.

1983 yılında Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nden mezun oldu. 1986'da göreve başladığı Tarım Kredi Kooperatifleri Sivas Bölge Birliği'nde şeflik ve genel müdür yardımcılığının ardından Bölge Birliği Müdürü oldu. 2004 yılında Tekirdağ Bölge Birliği'ne atandı, 2008'den bu yana ise İzmir Bölge Birliği Müdürü olarak görevini sürdürüyor.

He graduated from Agriculture Faculty, Atatürk University in 1983. After working as a chief and deputy general manager at the Sivas Regional Union of Agricultural Credit Cooperatives since 1986, he became the Regional Union Manager. He was appointed to the Tekirdağ Regional Union in 2004. He has been working as the İzmir Regional Union Manager since 2008.



YUSUF YEŞİL
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member

1979 yılında Bursa Eğitim Enstitüsü'nden, 1985'de Erzurum Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nden mezun oldu. 1987'de Tarım Kredi Kooperatifleri'nde işe başladı. 1994 itibariyle çeşitli üst düzey görevlerde bulundu. 2011 yılından itibaren Tarım Kredi Kooperatifleri Tekirdağ Bölge Müdürü olarak görev yapmaya başladı.

He graduated from Bursa Educational Institute in 1979 and from the Faculty of Agriculture of Erzurum Atatürk University in 1985. In 1987, he started to work at Agricultural Credit Cooperatives. As from 1994, he held high-level positions. In 2011, he started to serve as Tekirdağ Regional Director at Agricultural Credit Cooperatives.



M. TAHİR TOPALAKCI
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member

Yüksek öğrenimini İ.T.Ü. Sakarya Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği Bölümü'nde tamamladı. 1989 yılında Türkiye Gemi Sanayi A.Ş.'de proje mühendisi olarak iş hayatına başladı. 2009 yılına kadar özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulundu. 2009'da GÜBRETAŞ'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlayan Osman Balta, 1 Şubat 2012 tarihinde GÜBRETAŞ Genel Müdürü oldu.

He finished higher education at the Department of Machinery Engineering, Sakarya Engineering Faculty, Istanbul Technical University. He started to work as a project engineer at the Türkiye Gemi Sanayi A.Ş. in 1989. He worked for various positions in private sector until 2009. He started to work as Assistant General Manager in 2009, on February 1, 2012 he became General Manager in GÜBRETAŞ.



OSMAN BALTA
Yönetim Kurulu Üyesi
Board of Directors Member

1982 yılında Anadolu Üniversitesi Afyon Mali Bilimler Fakültesi'nde yüksek öğrenimini tamamladı. 1985 yılında çalışmaya başladığı Tarım Kredi Kooperatifleri'nde memur, müfettiş, şube müdürü ve bölge müdürlüğü görevlerinde bulunduktan sonra, 2011 yılında Tarım Kredi Kooperatifleri Rehberlik ve Teftiş Kurulu Başkanı olarak atandı.

He completed his higher education at the Faculty of Financial Sciences in Afyon of Anadolu University in 1982. At Agricultural Credit Cooperatives at which he started to work in 1985, he held the positions of officer, inspector, branch manager and regional director and then, in 2011, was assigned as the Chairman of Counseling and Inspection Board of Agricultural Credit Cooperatives.



BÜLENT İŞKÜR
Denetim Kurulu Üyesi
Board of Auditors Member

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi'ni bitirdikten sonra 1998 yılında Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nde avukat olarak göreve başladı. Halen Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nde 1. Hukuk Müşaviri olarak görev yapmaktadır.

After graduating from Ankara University, Law Faculty, he started to work as a lawyer at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in 1998. He has been still working as the 1st Legal Advisor at Agricultural Credit Cooperatives Central Union.



NAMİK KEMAL BAYAR
Denetim Kurulu Üyesi
Board of Auditors Member

ŞİRKET ÜST YÖNETİMİ

TOP MANAGEMENT OF THE COMPANY



Yükseköğrenimini 1984 yılında İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'nde tamamladı. Eğitim sonrası iş hayatına Türkiye Kalkınma Bankası'nda başladı, 1998 yılına kadar çeşitli görevlerde bulundu. 1998-2004 döneminde çeşitli kuruluşlarda üst düzey yöneticilik görevleri üstlendi. 2004 yılında GÜBRETAS'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başladı. Razi Petrochemical Co. ve Raintrade Petrokimya Dış Ticaret A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği görevini yürütmektedir.

He graduated from the Istanbul University Business Administration Faculty in 1984. He started his career at Turkish Development Bank and served at several positions until 1998. He assumed top management position in several organizations between 1998-2004 and started to serve as Assistant General Manager at GÜBRETAS in 2004. Şenel is a member of the Board of Directors at Razi Petrochemical Co. and Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş.



FERHAT ŞENEL
Genel Müdür Yardımcısı
Assistant General Manager

1988'de Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'ni ve 1998'de Anadolu Üniversitesi'ni bitirdi. Ardından Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde yüksek lisans yaptı. Tarım Kredi Kooperatifleri'nde çeşitli üst düzey görevlerde bulunduktan sonra 2006 yılında GÜBRETAS'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başladı. Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve T.A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği, Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş., Etis Lojistik A.Ş. ve İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyeliği görevlerini yürütmektedir.

He graduated from Agriculture Faculty, Atatürk University in 1988 and Faculty of Economics, Anadolu University in 1998. Afterwards, he received a master's degree from the Institute of Social Sciences, Dumlupınar University. After working in senior positions at Agricultural Credit Cooperatives, he started to work as Assistant General Manager of GÜBRETAS in 2006.



TAHİR OKUTAN
Genel Müdür Yardımcısı
Assistant General Manager

Yükseköğrenimini Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde tamamladı. 1985-1987 yılları arasında Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde yüksek lisans yaptı. 1987 yılında iş hayatına öğretmen olarak başladı, daha sonra özel sektöre geçerek 2009 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulundu. 2009 yılında Gübretas'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başladı. Etis Lojistik A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği, Raintrade Petrokimya Dış Ticaret A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyeliği görevlerini yürütmektedir.

He got his university degree from Marmara University, Department of Theology. He has done his master's degree in Marmara University, Department of Theology between 1985-1987. He has started his career as a teacher and then continued his career in private sector. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009, he joined Gubre Fabrikaları T.A.Ş team as an Assistant General Manager. He is also member of the Board of Directors of Etis Lojistik A.Ş. and a member of Board of Auditors of Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş.



İSMAİL BABACAN
Genel Müdür Yardımcısı
Assistant General Manager

Yükseköğrenimini Yıldız Teknik Üniversitesi Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği Bölümü'nde tamamladıktan sonra 1987-1989 yıllarında İngilizce eğitimi için İngiltere'ye gitti. 1998-1999 yılları arasında Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İşletme Yönetimi dalında yüksek lisans yaptı. 1990 yılında iş hayatına kendi işini kurarak başladı ve daha sonra 2012 yılına kadar özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulundu. 2012 yılı Mart ayında Gübretas'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başladı. İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği görevini de yürütmektedir.

After completing his undergraduate level of education in Yıldız Technical University Engineering Faculty Mechanical Engineering, he went England for language education between the years 1987 and 1989. He completed his graduation degree in Business Administration between the years 1998 and 1999. He started to work by establishing his own company in 1990 and until 2012 he has been in various high rank positions in private sector. In March 2012 he began to work as Assistant General Manager in GÜBRETAS. He is also a member of Board of Directors of İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş.



YAKUP GÜLER
Genel Müdür Yardımcısı
Assistant General Manager

60. OLAĞAN GENEL KURUL GÜNDEMİ

AGENDA OF 60TH SHAREHOLDER'S MEETING

DÖNEMİ :01.01.2011 - 31.12.2011
 TOPLANTI TARİHİ :26.04.2012
 SAAT :10.00
 YER :GENEL MÜDÜRLÜK

PERIOD :01.01.2011 - 31.12.2011
 MEETING DATE :26.04.2011
 TIME :10.00 AM
 PLACE :HEAD OFFICE

1. Açılış ve Başkanlık Divanının teşkili (Oy toplama memurları ile Genel Kurul Katibinin tespiti),
 2. Toplantı Tutanağının imzalanması hususunda Başkanlık Divanına yetki verilmesi,
 3. 2011 yılına ait Yönetim Kurulu Faaliyet Raporu ve Denetim Kurulu Raporu özetinin okunarak görüşülmesi,
 4. 2011 yılına ait Bağımsız Denetim Raporu özetinin okunması,
 5. 2011 yılına ait Bilanço ve Kâr/Zarar hesaplarının tasdiki,
 6. Şirket Ana Sözleşmesinin 49. maddesi gereğince Kâr Dağıtımı hakkında karar ittihazi,
 7. Yıl içinde boşalan Yönetim ve Denetim Kurulu üyeliklerine Türk Ticaret Kanunu'nun 315. maddesine göre seçilen üyelerin Genel Kurul tasvibine sunulması,
 8. Yönetim Kurulu üyelerinin ibrası,
 9. Denetim Kurulu üyelerinin ibrası,
 10. Kurumsal Yönetim İlkeleri gereğince Yönetim Kurulu Üyeleri ile üst düzey yöneticilere ait ücretlendirme politikası hakkında Genel Kurul'a bilgi verilmesi,
 11. Sermaye Piyasası Kurulu ile T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan gerekli izinlerin alınması kaydıyla; Şirket Ana Sözleşmesinin 4-K, 15, 32, 36, 40 ve 53. maddelerinin değiştirilmesinin onaylanması,
1. *Opening and formation of the meeting Administrators (election of Scrutineers and Meeting Secretary),*
 2. *Authorization of the Meeting Administrators for signing Minutes of the Shareholders Meeting,*
 3. *Presentation of reports of the Executive Committee and Statutory Auditors concerning accounts and transactions in 2011,*
 4. *Presentation of the Independent Report of Auditors,*
 5. *Approval of the Balance Sheet as of December 31, 2011 and the Income Statement for the year ended,*
 6. *Decision on profit appropriation under article of 49 of the Company's Articles of Association,*
 7. *Presentation of members of Board of Directors and Board of Auditors nominated under article 315 of the Turkish Commercial Code for approval by General Assembly,*
 8. *Releasing members of Board of Directors from their duties for 2011,*
 9. *Releasing members of Board of Auditors from their duties for 2011,*
 10. *Informing about compensation policy of Board of Directors and Top Management according to Corporate Governance Principles,*
 11. *Approval of Articles of Association Articles Amendments numbered 4-K, 15th, 32th, 36th, 40th and 53th with condition of taking permission by the Capital Market Board, Customs and Ministry of Commerce,*

12. Yönetim Kurulu'nca seçilmiş Bağımsız Dış Denetim firmasının Genel Kurul tarafından onaylanması,
 13. 2011 yılı içinde ilişkili taraflarla yapılan işlemlerle ilgili olarak Genel Kurul'a bilgi verilmesi,
 14. 2011 yılı içinde 3. kişiler lehine verilmiş olan teminat, rehin, ipotekler ve elde edilmiş olan gelir veya menfaatler hakkında Genel Kurul'a bilgi verilmesi,
 15. 2011 yılında yapılan bağış ve yardımlar hakkında Genel Kurul'a bilgi verilmesi,
 16. Yönetim Kurulu Üyelerinin seçimi,
 17. Denetim Kurulu Üyelerinin seçimi,
 18. Yönetim ve Denetim Kurulu Üyelerine verilecek ücretin tespiti,
 19. Yönetim hakimiyetini elinde bulunduran pay sahiplerine, Yönetim Kurulu Üyelerine, üst düzey yöneticilerine ve bunların eş ve ikinci dereceye kadar kan ve sıhri yakınlarına; şirket veya bağlı ortaklıkları ile çıkar çatışmasına neden olabilecek nitelikte işlem yapabilmeleri, rekabet edebilmeleri hususunda ve Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddeleri gereğince Yönetim Kurulu Üyelerine izin verilmesi,
 20. Teklif ve Temenniler,
 21. Kapanış.
12. *Approval of independent Auditor company selected by Board of Directors,*
 13. *Informing General Assembly about related party operations,*
 14. *Informing General Assembly about collaterals, pledges, mortgages, incomes and benefits granted in favor of third parties,*
 15. *Donations and Aids in 2011,*
 16. *Election of the members of Board of Directors,*
 17. *Election of the members of Board of Auditors,*
 18. *Determining the salary of the members of Board of Directors and Board of Auditors,*
 19. *Providing allowance to members of the Board of Directors in accordance with 334th and 335th article of the Turkish Commercial Code,*
 20. *Wishes and recommendations,*
 21. *Closing.*

YÖNETİM KURULU FAALİYET RAPORU

ANNUAL REPORT OF
THE BOARD OF DIRECTORS

I. GİRİŞ**INTRODUCTION****A. RAPORUN DÖNEMİ REPORTING PERIOD**

01.01.2011 - 31.12.2011

B. ORTAKLIĞIN ÜNVANI CORPORATE'S NAME

Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi (Gübretaş)

C. YÖNETİM KURULU ÜYELERİ BOARD OF DIRECTORS**DÖNEMDE GÖREV YAPANLAR***Members of the Board of Directors in Term of Office*

Başkan <i>Chairman</i>	Abdullah KUTLU	(19.04.2011 tarihinden itibaren / <i>Since 19.04.2011</i>)
Başkan <i>Chairman</i>	Bedrettin YILDIRIM	(11.08.2005 - 19.04.2011 / <i>11.08.2005 - 19.04.2011</i>)
Başkan Vekili <i>Vice Chairman</i>	Necdet DIRİK	(25.10.2005 tarihinden itibaren / <i>Since 25.10.2005</i>)
Üye <i>Member</i>	Hamdi GÖNÜLLÜ	(31.03.2005 tarihinden itibaren / <i>Since 31.03.2005</i>)
Üye <i>Member</i>	Dr. Erol DEMİR	(10.04.2009 tarihinden itibaren / <i>Since 10.04.2009</i>)
Üye <i>Member</i>	Yusuf YEŞİL	(30.03.2007 tarihinden itibaren / <i>Since 30.03.2007</i>)
Üye <i>Member</i>	Mehmet Tahir TOPALAKÇI	(13.06.2011 tarihinden itibaren / <i>Since 13.06.2011</i>)
Üye <i>Member</i>	Veli ÇELEBİ	(26.09.2008 - 13.06.2011 / <i>26.09.2008 - 13.06.2011</i>)
Üye <i>Member</i>	Osman BALTA	(01.02.2012 tarihinden itibaren / <i>Since 01.02.2012</i>)
Üye <i>Member</i>	Mehmet KOCA	(31.03.2006 - 31.01.2012 / <i>31.03.2006 - 31.01.2012</i>)

D. DENETİM KURULU BOARD OF AUDITORS

Bülent IŞKÜR	(13.06.2011 tarihinden itibaren - <i>Since 13.06.2011</i>)
Namık Kemal BAYAR	(10.04.2009 tarihinden itibaren - <i>Since 10.04.2009</i>)
Selahattin AYDOĞAN	(31.03.2005- 13.06.2011 / <i>31.03.2005 - 13.06.2011</i>)

Yönetim ve Denetim Kurulu üyeleri, Şirket ana sözleşmesi ve Türk Ticaret Kanunu'nda belirtilen yetkilere sahiptir.

The members of the Boards of Directors and Auditors are entitled to use the powers provided in the articles of association of the company and the Turkish Commercial Code.

E. SERMAYE YAPISI CAPITAL STRUCTURE

Şirketimizin kayıtlı sermayesi 31.12.2011 tarihi itibarıyla 200.000.000 TL, ödenmiş sermayesi ise 83.500.000 TL'dir.

As of 31.12.2011, registered capital of the company is 200.000.000 TRY and issued capital is 83.500.000 TRY.

Tablo 1 Table 1

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. SERMAYE YAPISI
Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Capital Structure

Ortaklarımız <i>Shareholders</i>	Hisse Tutarı <i>Amount of Share</i>	Pay <i>Share</i>
Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği <i>Central Union of Turkish Agricultural Credit Cooperatives</i>	63.421.152	75,95%
Diğer <i>The Others</i>	20.078.848	24,05%
Toplam <i>Total</i>	83.500.000	100,00%

F. TESİSLERİMİZLE İLGİLİ BİLGİLER

INFORMATION ABOUT OUR FACILITIES

Şirketimiz tesis, depo ve idari binalar ile geliştirmeye müsait arazilerden oluşan, 139.761 m²'si kapalı alan olmak üzere toplam 340.634 m²'lik gayrimenkul varlığına sahiptir.

Our company reached a total real estate area of 340.634 sqm, of which 139.761 covered including warehouses, business buildings and lands, which can be improved.

Tablo 2 Table 2

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. GAYRİMENKULLER
Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Real Estate

		Kapalı Alan (m ²) <i>Covered Area (sqm)</i>
Ofis <i>Office</i>		
Genel Müdürlük <i>Head Office</i>		1.592
Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Facilities</i>		2.145
Ankara <i>Ankara</i>		120
Samsun <i>Samsun</i>		210
Toplam <i>Total</i>		4.067
Üretim Tesisleri <i>Production Facilities</i>		
Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Facilities</i>	Kocaeli	41.754
İzmir Tesisleri <i>İzmir Facilities</i>	İzmir	1.750
İskenderun Tesisleri <i>İskenderun Facilities</i>	İskenderun	34.055
Toplam <i>Total</i>		77.559
Depolar <i>Warehouses</i>		
Yarımcı Depoları <i>Yarımcı Warehouse</i>	Kocaeli	9.813
Samsun Depoları <i>Samsun Warehouse</i>	Samsun	6.324
Köseköy Depoları <i>Köseköy Warehouse</i>	Kocaeli	6.664
Helvacı Depoları <i>Helvacı Warehouse</i>	İzmir	14.720
Akçay Depoları <i>Akçay Warehouse</i>	İskenderun	10.923
Tekirdağ Depoları <i>Tekirdağ Warehouse</i>	Tekirdağ	7.189
İzmir Foça Depoları <i>İzmir Foça Warehouse</i>	İzmir	2.502
Toplam <i>Total</i>		58.135
Genel Toplam <i>Grand Total</i>		139.761

Gübretaş, Yarımcı tesisleri 685.000 ton/yıl kimyevi gübre, İzmir tesisleri 25.000 ton/yıl sıvı ve toz gübre kapasitesi olmak üzere toplam 710.000 ton/yıl üretim kapasitesine sahiptir.

Yarımcı Facilities has 685.000 ton/year fertilizer production capacity and İzmir Facilities has 25.000 ton/year liquid and powder fertilizer production capacity.

Tablo 3 Table 3

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. GÜBRE ÜRETİM KAPASİTESİ (TON)*Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Fertilizer Production Capacity (Tons)*

Tesisler Facilities	Kapasite - Ton Capacity - Tons
Yarımca Yarımca	
TSP TSP	185.000
NPK 1 (Kompoze Gübre) NPK1 (Compound Fertilizer)	200.000
NPK 2 (Kompoze Gübre) NPK2 (Compound Fertilizer)	300.000
Toplam Total	685.000
İzmir İzmir	
Sıvı ve Toz Gübre Liquid and Powder Fertilizer	25.000
Genel Toplam Grand Total	710.000

Gübretaş'a ait olan depoların toplam kapasitesi 394.000 tondur.

The total capacity of our warehouses is 394.000 tons.

Tablo 4 Table 4

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. DEPOLAMA KAPASİTESİ (TON)*Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Warehouse Capacity (Tons)*

Bölge Regional Warehouse	Kapasite - Ton Capacity - Tons
Yarımca Depoları Yarımca Warehouse	140.000
İskenderun Depoları Iskenderun Warehouse	119.000
İzmir Depoları İzmir Warehouse	62.000
Samsun Depoları Samsun Warehouse	30.000
Tekirdağ Depoları Tekirdağ Warehouse	40.000
İzmir Sıvı Depoları İzmir liquid Warehouse	3.000
Toplam Total	394.000

G. BAĞLI ORTAKLIKLAR VE İŞTİRAKLER SUBSIDIARIES AND AFFILIATES

RAZI PETROCHEMICAL CO.

1968 yılında kurulan Razi Petrochemical Co. şirketi, İran'ın önde gelen firmalarından biri olup gübre ve gübre hammaddeleri üretimi alanında faaliyet göstermektedir. 3.770.500 ton/yıl hammadde ve gübre üretim kapasitesi olan Razi ürünlerini ağırlıklı olarak ihraç etmektedir.

Gübretaş %48,88 paya sahip olduğu Razi Petrochemical Co. şirketi ile 2008 Haziran'dan itibaren mali tablolarını konsolide olarak çıkarmaktadır. Razi Petrochemical Co.'nun bağlı ortaklığı olan Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. İstanbul'da yerleşik olup, Razi Petrochemical Co.'nun dış ticaret işlemlerini yürütmektedir.

RAZI PETROCHEMICAL CO.

Razi Petrochemical Co., founded in 1968, is one of the leading companies in Iran which produces fertilizers and fertilizer raw materials. Razi Petrochemical Co. has 3.770.500 ton/year production capacity of both fertilizers and fertilizer raw materials and exports most of its products.

Gübretaş, with its 48,88% stake in Razi Petrochemical Co., has started to disclose its financial reports on the consolidated base since June 2008. Razi Petrochemical Co.'s İstanbul based affiliate company Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. operates Razi Petrochemical Co.'s foreign trade.

NEGMAR DENİZCİLİK YATIRIM A.Ş.

2008 yılında kurulan Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. deniz taşımacılığı sektöründe faaliyet göstermektedir. Şirket hizmetlerini hali hazırda kendisine ait beş gemi ile yürütmektedir. Ayrıca Ro-Ro taşımacılığı yapan üç gemiye sahip İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş. ile lojistik sektöründe faaliyet gösteren Etis Lojistik A.Ş. de Negmar Denizcilik ve Yatırım A.Ş.'nin iştirakidir.

TARKİM BİTKİ KORUMA SAN. VE TİC. A.Ş.

2009 yılında kurulan Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. bitki koruma ürünleri üretimi ve satışı alanında faaliyet göstermektedir. Tarkim'in üretim kapasitesi 25.000 ton/yıl'dır.

İMECE PREFABRİK YAPI TARIM MAKİNELERİ TEMİZLİK VE GÜVENLİK HİZMETLERİ SAN. TİC. A.Ş.

1974 yılında kurulan İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri Sanayi Ticaret A.Ş. betonarme ve çelik konstrüksiyon yapı inşası ve hizmetleri ile kalıp imalatı alanında faaliyet göstermektedir.

TARNET TARIM KREDİ BİLİŞİM VE İLETİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.

1996 yılında kurulan Tarnet Tarım Kredi Bilgi ve İletişim Hizmetleri A.Ş. bilgi teknolojileri alanında faaliyet göstermektedir.

NEGMAR DENİZCİLİK YATIRIM A.Ş.

Established in 2008, Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. operates in shipping industry. The company continues its operations with its five ships vessels. İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş., operating in Ro-Ro shipping, and Etis Lojistik A.Ş., operating in logistics business are also Negmar Denizcilik ve Yatırım A.Ş.'s affiliates.

TARKİM BİTKİ KORUMA SAN. VE TİC. A.Ş.

Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş., established in 2009 and it is operating in the field of plant protection products. Tarkim has a production capacity of 25.000 ton/year.

İMECE PREFABRİK YAPI TARIM MAKİNELERİ TEMİZLİK VE GÜVENLİK HİZMETLERİ SAN. TİC. A.Ş.

İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San.Tic.A.Ş., established in 1974, and since then it is operating in the reinforced concrete and steel structure construction including construction services and mould production business.

TARNET TARIM KREDİ BİLİŞİM VE İLETİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.

Tarnet Tarım Kredi Bilgi ve İletişim Hizmetleri A.Ş., established in 1996, operates in Information Technology industry.

Tablo 5 Table 5

BAĞLI ORTAKLIK*Affiliate*

Şirket Adı <i>Company Name</i>	Hisse Oranı (%) <i>Share Proportion (%)</i>	Ödenmiş Sermaye (TL) <i>Paid-In Capital (TRY)</i>
Razi Petrochemical Co.	48,88	424.807.554

Tablo 6 Table 6

İŞTİRAKLER Subsidiaries		
Şirket Adı Company Name	Hisse Oranı (%) Share Proportion (%)	İştirak Tutarı (TL) Paid-In Capital (TRY)
Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.	40,00	12.000.000
Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş.	40,00	6.400.000
Tarnet Tar. Kre. Bil. Hiz. San. Tic. A.Ş.	17,00	523.628
İmece Pref. Yapı Tar. Mak. Tem. GÜv. Hiz. San. Tic. A.Ş.	15,00	2.013.888

H. YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER INVESTMENT PROPERTY

Şirketimize ait Iskenderun Tesisleri, daha verimli işletilmek amacıyla 2007 yılında Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret A.Ş.'ye yıllık sabit kira bedeli ve gelir paylaşımı yöntemine göre 30 yıl süre ile kiralanmıştır. Şirketimizin bölgede yapılan gübre elleçleme işi işletici tarafından gerçekleştirilmektedir.

Our company rented its Iskenderun facility to Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret A.Ş. for a period of 30 years in 2007 for more efficient operation and with a fixed rental rate along with share of income. Fertilizer handling job in the region is outsourced to the company.

I. KÂR PAYI DAĞITIMI DISTRIBUTION OF DIVIDENDS

Son 5 yılın hisse başına dağıtılan kâr oranları Tablo 7'deki gibidir:

Dividend rates that have been distributed in the last five years are shown in Table 7:

Tablo 7 Table 7

YILLAR İTİBARIYLA KÂR PAYI DAĞITIMI (%) Dividends Per Share (%)				
2010	2009	2008	2007	2006
-	-	-	30,07	22,65

J. HİSSE SENEDİ PERFORMANSIMIZ PERFORMANCE OF THE STOCK

İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem gören hisse senetlerimizin 2011 yılı içerisindeki 3 aylık dönemler itibarıyla kapanış fiyat seyri aşağıdaki gibidir;

Our shares, traded on the Istanbul Stock Exchange, closing prices of three month periods in 2011 are as follows:

03.11.2011	31.03.2011	30.06.2011	30.09.2011	30.11.2011
17,50	15,50	14,50	12,20	11,35

Grafik 1 Graph 1

HİSSE SENEDİ PERFORMANSIMIZ

Performance of the Stock



II. TÜRKİYE'DE GÜBRE SEKTÖRÜ VE GÜBRET'AŞ'IN SEKTÖRDEKİ YERİ

TURKISH FERTILIZER INDUSTRY AND POSITION OF GÜBRET'AŞ

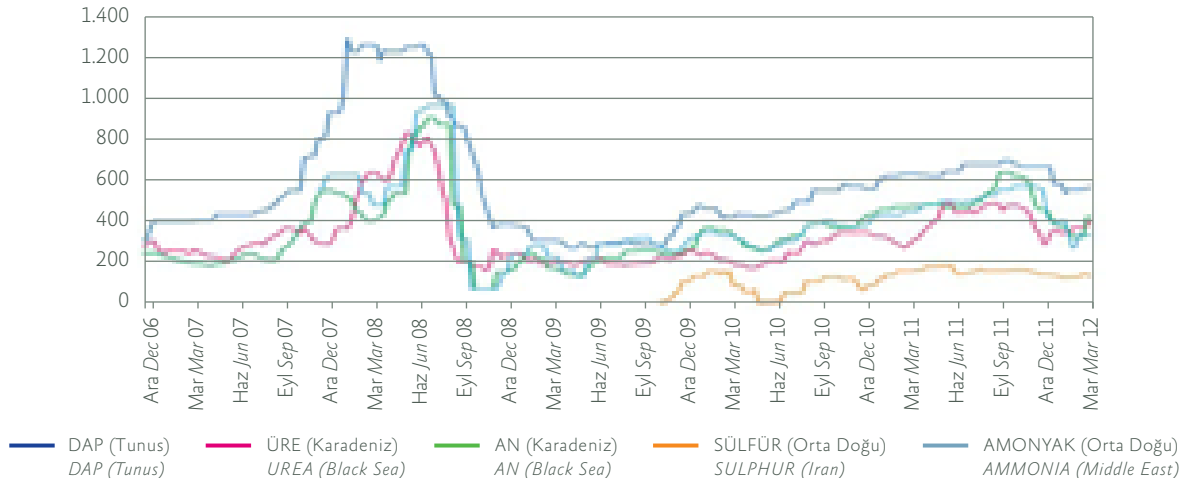
Ülkemiz, kimyevi gübre üretiminde kullanılan hammadde kaynaklarına sahip değildir. Doğalgaz, fosfat kayası, potasyum tuzları gibi ana girdilerin yaklaşık % 95'i dış pazarlardan temin edilmektedir. Dışa bağımlılık nedeniyle uluslararası pazar koşulları ve döviz kurları sektörümüz için önemli unsurlar olmaktadır.

Turkey does not have the raw material resources used in production of chemical fertilizers. 95 % of main inputs like natural gas, phosphate rock, potassium salts are procured from foreign markets. International market conditions and exchange rates, due to dependence on foreign markets, are major effects on our sector.

Grafik 2 Graph 2

ULUSLARARASI PAZARLARDAKİ GÜBRE FİYATLARI - FOB USD/TON

Fertilizer Prices in the International Markets



A. TÜRKİYE GÜBRE SEKTÖRÜ ÜRETİMİ

TURKISH FERTILIZER SECTOR PRODUCTION

Gübre üretimi için gerekli doğal kaynaklara sahip olmayan ülkemizde ara malı ve kompoze gübre üretimi yapılmakta fakat bunun için gerekli girdiler ithal edilmektedir.

Turkey produces intermediate goods and compound fertilizers, however inputs for these are imported since Turkey lacks the needed natural resources.

Tablo 8 Table 8

TÜRKİYE GÜBRE SEKTÖRÜ ÜRETİM KAPASİTESİ (TON)

Production Capacity Of Turkish Fertilizer Industry (Tons)

Yıllar Years	2011	2010	2009	2008	2007	2006
Kapasite Capacity	5.714.000	5.474.000	5.474.000	5.553.200	5.556.200	5.850.000

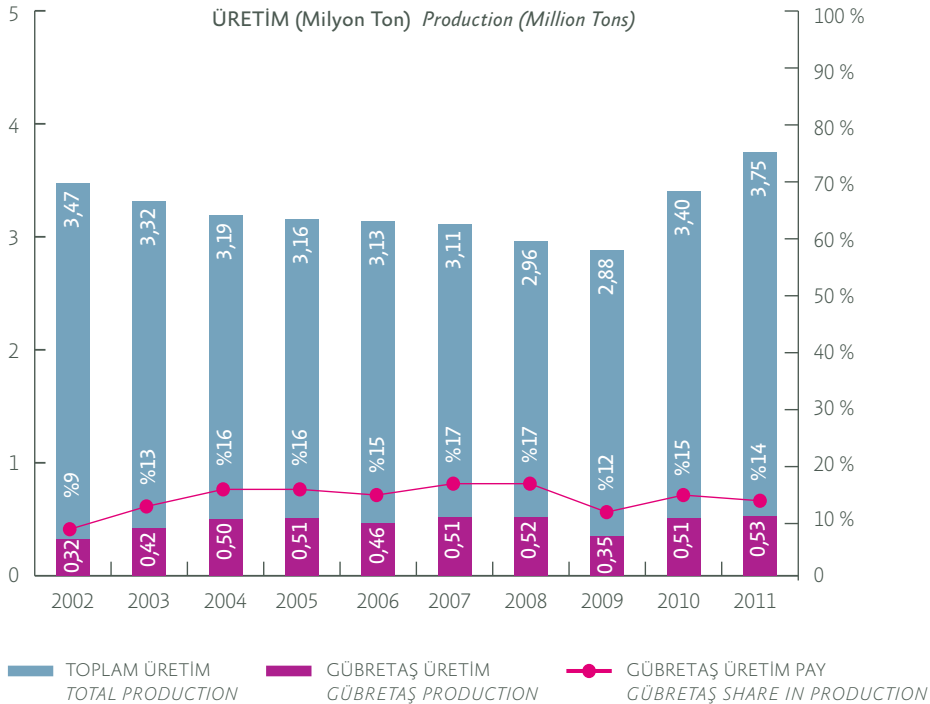
2010 yılında gübre üretimi 3.400.172 ton iken 2011 yılı sonunda bu rakam %10,29 artarak 3.749.921 ton olarak gerçekleşmiştir. Üretimin %36,45'ini kompoze ürünler oluşturmaktadır.

Fertilizer production was 3.400.172 tons in 2010, it jumps to 3.749.921 in 2011 recording an 10,29% increase. 36,45% of total production was compound fertilizers.

Grafik 3 Graph 3

TÜRKİYE GÜBRE ÜRETİMİ VE GÜBRETAŞ'IN ÜRETİMDEKİ PAYI

Fertilizer Production and Gübretaş' Share in Production



Tablo 9 Table 9

SEKTÖRÜN ÜRÜN BAZINDA ÜRETİM MİKTARLARI (TON)*Sector Production By Product (Tons)*

Ürün Product	2011	2010	Değişim Change (%)
KOMPOZE Compound	1.366.783	1.243.258	9,94%
CAN	1.028.981	894.284	15,06%
ÜRE Urea	513.649	116.009	342,77%
DAP	301.520	495.809	-39,19%
AN	258.247	334.661	-22,83%
AS	166.304	202.092	-17,71%
TSP	114.300	113.166	1,00%
PS	137	893	-84,66%
Toplam Total	3.749.921	3.400.172	10,29%

B. TÜRKİYE GÜBRE SEKTÖRÜ SATIŞLARI

TURKISH FERTILIZER SECTOR SALES

2010 yılında gübre tüketimi 4.968.058 ton iken, 2011 yılı sonunda bu rakam %4 azalarak 4.766.356 ton olarak gerçekleşmiştir. Şirketimizin 2011 yılı satışları %5,73 oranında artış göstermiş olup 2010 yılında %29,30 olan sektördeki pazar payımız 2011 yılında %31,92 olarak gerçekleşmiştir. 2011 yılında ihracat %126 artarak 499.482 ton, ithalat %28 azalarak 2.176.960 ton olarak gerçekleşmiştir.

According to 2011 data, fertilizer consumption was 4.766.356 tons recording a 4% decrease while in the same period of the previous year it was 4.968.058 tons. Moreover our sales increased by 5,73% and our market share in 2011 was 31,92% while it was 29,30% in 2010. As of 2011 exports increased by 126% to 499.482 tons and imports decreased by 28% to 2.176.960 tons.

Tablo 10 Table 10

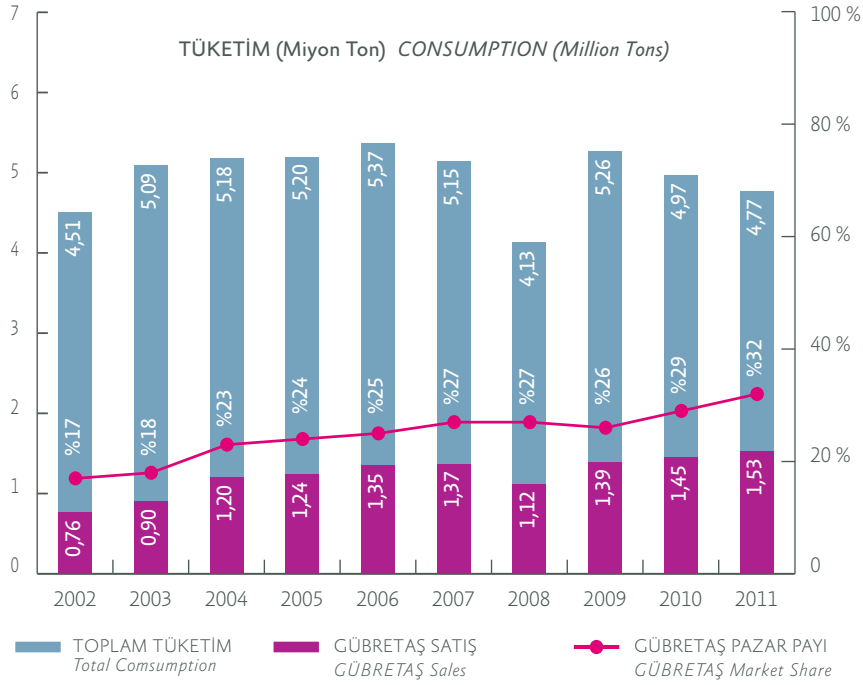
SEKTÖRÜN ÜRÜN BAZINDA TÜKETİM MİKTARLARI (TON)*Sector Consumption By Product (Tons)*

Ürün Product	2011	2010	Değişim Chance (%)
KOMPOZE Compound	1.552.006	1.464.493	5,98%
AN	842.090	872.652	-3,50%
ÜRE Urea	760.295	879.523	-13,56%
CAN	733.193	736.375	-0,43%
AS	413.110	450.613	-8,32%
DAP	386.467	496.112	-22,10%
P.NİTRAT P.Nitrate	30.308	28.382	6,79%
TSP	29.198	20.109	45,20%
PS	19.688	19.799	-0,56%
Toplam Total	4.766.356	4.968.058	-4,06%

Grafik 4 Graph 4

TÜRKİYE GÜBRE TÜKETİMİ VE GÜBRET AŞ'IN PAYI

Fertilizer Consumption in Turkey and GÜBRET AŞ' Share in Sales



III. GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. 2011 FAALİYETLERİ

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. 2011 ACTIVITIES

Gübretaş Türkiye'nin kimyevi gübre sektöründe faaliyet gösteren ilk ve öncü firmasıdır. Sektörde yüzde 31,92'lik bir pazar payına sahip olan şirketin satışlarının önemli bir kısmı Tarım Kredi Kooperatifleri aracılığı ile gerçekleştirilmektedir. Türkiye genelinde yedi bölge satış müdürlüğü bulunmaktadır. 1.700'ü Tarım Kredi Kooperatifi, 908'i özel olmak üzere 2.608 bayisi ile Türkiye'nin tarımsal üretim yapılan her noktasında satış yapmaktadır.

A. ÜRETİM PRODUCTION

Şirketimiz 2011 yılında 114.300 ton TSP ve 414.711 ton kompoze gübre olmak üzere toplam 529.011 ton gübre üretmiştir. Ayrıca 721.255 litre sıvı ve 1.952.567 kg toz gübre üretimi gerçekleştirilmiştir. Katı gübre üretimi 2011 yılında 2010 yılına göre % 3,7 artış göstermiştir. Katı, sıvı

Gübretaş is the first and pioneer company in chemical fertilizer industry established in Turkey. An important portion of the sales of the company, which has a 31,92 % market share, is realized through Agricultural Credit Cooperatives. There are seven regional sales directorates throughout Turkey. Gübretaş sells to every corner where there is agricultural production via 2.608 dealers, 1.700 of which belongs to Agricultural Credit Cooperatives and 908 to Gübretaş itself.

Gübretaş produced 114.300 ton TSP and 414.711 ton Compound fertilizers totaling 529.011 tons in 2011. 721.255 lt of liquid fertilizer and 1.952.567 kg powder fertilizer were produced. Solid Fertilizer production increased by 3,7% in 2011 comparing to 2010. Total Fertilizer production including solid, liquid and powder

ve toz gübre üretim toplamı ise 2010 yılına göre % 3,9 artış göstermiştir. Üretilen ürünün 440.043 tonu satılmış, 88.968 tonu ise ara ürün olarak üretimde kullanılmıştır. 2011 yılında kapasite kullanım oranı %77 olarak gerçekleşmiştir.

increased by 3,9% in 2011 comparing to 2010. 440.043 tons of production sold, 88.968 tons of production were used as raw material. Capacity utilization rate was 77% in 2011.

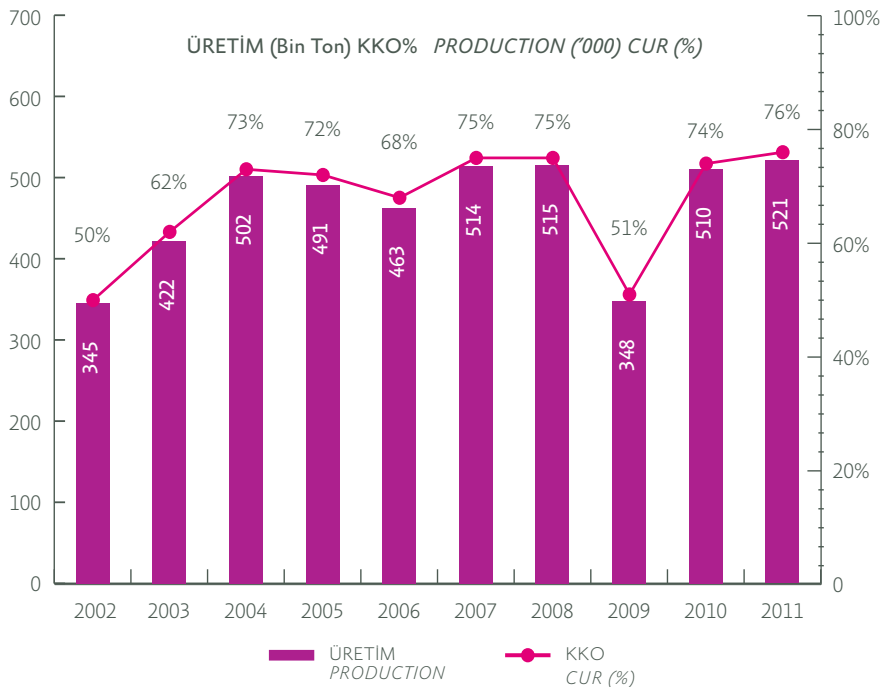
Tablo 11 Table 11

ÜRÜN BAZINDA ÜRETİM MİKTARLARI (TON) Production By Product (Tons)

Ürün Product	2011	2010	Değişim Change (%)
20.20.0.ZN	115.213	94.179	22,3%
TSP	114.300	122.960	-7,0%
20.20.0	69.242	175.466	-60,5%
15.15.15.ZN	45.556	29.959	52,1%
13.25.5	42.183	9.940	324,4%
12.30.12	33.960		
13.24.12	32.097	14.052	128,4%
25.5.10	26.505	19.452	36,3%
15.15.15	19.367	27.879	-30,5%
10.25.5	14.384	13.768	7,7%
23.12.9	7.458		
10.25.20	6.395	1.530	318,0%
15.20.10	1.901	825	130,4%
Katı Gübre Toplam Solid Fertilizer Total	529.011	510.010	3,7%
Sıvı Gübre Liquid Fertilizer	721	501	43,9%
Toz Gübre Powder Fertilizer	1.953	1.004	94,5%
Genel Toplam Grand Total	531.685	511.515	3,9%

Grafik 5 Graph 5

YILLAR İTİBARIYLA ÜRETİM MİKTARLARI VE KAPASİTE KULLANIM ORANLARI Production and Capacity Utilization Rate by Years (%)



B. SATIŞ VE ALIMLAR SALES AND PURCHASES

Şirketimiz 2011 yılında 1.532.076 ton katı, 872.611 litre sıvı, 9.300.603 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir. 2010'da ise 1.449.012 ton katı, 685.519 litre sıvı, 8.159.219 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir.

Our Company sold 1.532.076 tons of solid, 872.611 lt of liquid and 9.300.603 kgs of powder fertilizer in 2011. In 2010, 1.449.012 tons of solid, 685.519 lt of liquid, 8.159.219 kgs of powder fertilizer were sold.

Tablo 12 Table 12

ÜRÜN GRUPLARINA GÖRE SATIŞLAR (TON)

Sales By Product Groups (Tons)

Katı Kimyevi Gübreler Solid Chemical Fertilizers	2011	2010	Değişim Change (%)
20.20.0	203.384	235.134	-14%
20.20.0.Zn	110.935	95.585	16%
15.15.15	71.861	66.930	7%
15.15.15.Zn	42.003	30.372	38%
13.25.5	41.880	9.336	349%
12.30.12	33.949		
13.24.12	28.190	13.571	108%
TSP	24.383	42.140	-42%
25.5.10	22.385	19.422	15%
10.25.5	14.839	14.774	0,4%
23.12.9	6.604		
10.25.20	5.325	1.183	350%
15.20.10	1.901	1.667	14%
AN	241.418	279.100	-14%
ÜRE Urea	233.656	199.609	17%
CAN	197.042	168.930	17%
DAP	156.124	168.810	-8%
AS	87.328	97.745	-11%
PS	7.527	3.518	114%
MAP	345	260	33%
Diğer Other	997	926	8%
Katı Gübre Toplamı Solid Fertilizer Total	1.532.076	1.449.012	6%
Sıvı Gübre Liquid Fertilizer	873	686	27%
Toz Gübre Powder Fertilizer	9.301	8.159	14%
Genel Toplam Grand Total	1.542.249	1.457.857	6%

Tablo 13 Table 13

SATIŞ, İTHALAT VE İÇ ALIM BİLGİLERİ (TON)

Sales, Import and Domestic Purchases (Tons)

	2011	2010	Değişim Change (%)
İç Alımlar Domestic Purchases	350.749	336.094	4%
İthalat Import	1.295.525	1.193.220	9%
Toplam Alımlar Total Purchases	1.646.274	1.529.314	8%
Satışlar Sales	1.532.076	1.449.012	6%

2010 yılında 1.529.314 ton alım yapılırken 2011'de bu miktar %8 artarak 1.646.274 ton olmuştur. 2010 yılında 32.863 ton ihracat yapılırken 2011'de ihracat 11.040 ton olarak gerçekleşmiştir.

The volume of purchases reached 1.646.274 tons in 2011 while it was 1.529.314 tons in 2010. Export was 32.863 tons in 2010, while it was 11.040 tons in 2011.

Tablo 14 Table 14

MÜŞTERİ GRUPLARINA GÖRE SATIŞLAR (TON) Sales By Consumer Types (Tons)

Müşteri Grubu Sales Group	2011	2010	Değişim Change (%)
Kurum Satışları <i>Corporate Sales</i>	1.181.229	1.045.943	13%
Bayi Satışları <i>Vendor Sales</i>	293.118	345.364	-15%
Ihracat <i>Export</i>	11.040	32.863	-66%
Diğer <i>Other</i>	46.689	24.842	88%
Toplam Total	1.532.076	1.449.012	6%

C. YATIRIMLAR INVESTMENTS

Tablo 15 Table 15

2011 YILI YATIRIMLARI Investments

Yatırım Investment	Tutar TL Amount TRY
Arazi ve Arsalar <i>Lands and Parcels</i>	2.314.571
Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri <i>Land Improvements</i>	2.161.838
Yapılmakta Olan Yatırımlar <i>Ongoing Investment</i>	1.648.366
Tesis Makine ve Cihazlar <i>Plants Machinery and Equipment</i>	1.025.800
Demirbaşlar <i>Fixture</i>	512.390
Taşıtlar <i>Vehicles</i>	441.898
Binalar <i>Buildings</i>	360.057
Toplam Total	8.464.920

D. ARAŞTIRMA GELİŞTİRME FAALİYETLERİ RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITIES

TÜRKİYE TOPRAK VERİMLİLİĞİ HARİTASI

Türkiye toprakları verimlilik haritasının oluşturulmasını amaçlayan Toprak Haritası Projesi kapsamında çalışmalar devam etmektedir. Bu doğrultuda, mevcut nitelik ve nicelik bilgileri, konumsal verilerle sınıflandırılarak harita programı vasıtasıyla konumlar altındaki alt alanlara veriler şeklinde girilmektedir. Bugüne kadar GPS ile konum tayini yapılarak alınan toplam 4.100 noktanın analizi yapılmıştır.

TURKEY SOIL PRODUCTIVITY MAP

Studies aiming to form Turkish soil fertility map within the framework of Soil Map Project is continued. In this respect, current qualitative and quantitative information is categorized according to locational data, by means of a mapping software and is input as data into subcategories under each different location. GPS device is used for position detection and analyses from a total 4.100 locations are completed.

ÜRÜN VE KALİTE GELİŞTİRME ÇALIŞMALARI

Tarım Kredi Kooperatifleri bünyesinde Ziraat Mühendisi olarak görev yapan 230 personele “Kimyevi Gübrelerde Test ve Kalite Kontrol Uygulamaları” konulu eğitim verilmiştir. Tarım Bakanlığı'nın piyasa denetimlerinde Referans Laboratuvarı olan ve aynı zamanda fabrikamıza kalite kontrol ve analiz hizmeti veren Yarımca Laboratuvarımız, Türkak tarafından ISO/IEC EN 17025 Laboratuvar Akreditasyonu kapsamında akredite edilmiştir. Ürün geliştirme çalışmaları kapsamında organomineral ve organik gübrelere ilişkin çalışmalar yapılmaktadır. Yeni formülasyon çalışmaları ve kullanılan hammaddelerde çeşitli değişiklikler yapılmıştır. Üniversite ve Araştırma Enstitüleri ile birlikte deneme çalışmaları yürütülmektedir. İzmir laboratuvarımızda analiz hizmeti verilmeye devam edilmektedir.

PRODUCT DEVELOPMENT AND QUALITY STUDIES

230 agricultural engineers of Turkish Agricultural Credit Cooperatives were trained on “Quality Control and Test Applications of Chemical Fertilizers”. Our Yarımca Laboratory, shown as a reference laboratory by the Ministry of Agriculture for the inspections carried out in the market, also provides quality control and analysis services to our plant. The laboratory is licenced in accordance with ISO/IEC EN 17025 Laboratory Accreditation by Turkak. Within the framework of product development, studies on organomineral and organic fertilizer are carried out. New formulation studies and some modifications on the raw materials are done. Trial studies with a number of universities and research institutions are continued. İzmir Laboratory continues to serve with its recently added analysis features.

E. İDARİ FAALİYETLER ADMINISTRATIVE ACTIVITIES

ŞİRKET ÜST YÖNETİMİ

OSMAN BALTA

Genel Müdür (01.02.2012 tarihinden itibaren)
Makine Mühendisi - Yönetici

1 Eylül 1963 Erzurum doğumlu. Yükseköğrenimini 1986 yılında İstanbul Teknik Üniversitesi Sakarya Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği Bölümü'nde tamamladıktan sonra 1988 yılı sonuna kadar özel sektörde imalat ve planlama mühendisi olarak çalıştı. Askerlik görevini tamamlamasının ardından Ulaştırma Bakanlığı'na bağlı Türkiye Gemi Sanayi A.Ş. Camialtı Tersanesi'nde işe başladı. 1992'den itibaren özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulundu. Ağustos 2009'da Genel Müdür Yardımcısı olarak Gübretaş'ta çalışmaya başlayan Osman Balta, 1 Şubat 2012

COMPANY'S TOP MANAGEMENT

OSMAN BALTA

General Manager (from 01.02.2012)
Mechanical Engineer - Manager

Osman Balta was born on 01.09.1963 in Erzurum. After receiving his university degree from Istanbul Technical University Sakarya Engineering Department, he worked as production and planning engineer in private sector until 1988's end. After completing military service, he began to work in Camialtı Navy Yard in Türkiye Gemi Sanayi A.Ş., a subsidiary of ministry of transportation. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009 August, he joined Gübre Fabrikaları T.A.Ş. as Assistant General Manager and thereafter he was assigned as General Manager after February 1, 2012. He is a member of

tarihi itibarıyla Gübretaş Genel Müdürü olarak görev yapmaya başladı. Razi Petrochemical Co, Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş ve Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. Yönetim Kurulu Üyesidir. İngilizce ve Arapça bilen Osman Balta, evli ve üç çocuk babasıdır.

FERHAT ŞENEL

*Genel Müdür Yardımcısı
İşletmeci - Yönetici*

01.12.1960 Tokat doğumlu. Yükseköğrenimini 1984 yılında İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'nde tamamlamıştır. Eğitim sonrası iş hayatına Türkiye Kalkınma Bankası'nda başlamış, 1998 yılına kadar çeşitli görevlerde bulunmuştur. 1998-2004 döneminde çeşitli kuruluşlarda üst düzey yöneticilik görevleri üstlenmiştir. 2004 yılında Gübretaş'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Razi Petrochemical Co. ve Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği görevini yürüten Ferhat ŞENEL evli ve iki çocuk babasıdır.

TAHİR OKUTAN

*Genel Müdür Yardımcısı
Ziraat Mühendisi - Yönetici*

03.02.1966 Afyon doğumlu. Yükseköğrenimini 1988 yılında Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nde tamamlamıştır. Ayrıca 1998 yılında Anadolu Üniversitesi İktisat Fakültesi'nden mezun olmuştur. Ardından Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İşletme Ana Bilim Dalı Yönetim ve Organizasyon Bölümü'nde yüksek lisans yapmıştır. Tarım Kredi Kooperatifleri'nde iş hayatına başlamış ve 2006 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2006 yılında Gübretaş'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği, Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş., Etis Lojistik A.Ş. ve İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyeliği görevlerini yürüten Tahir Okutan evli ve iki çocuk babasıdır.

Board of Directors of Gübretaş, Razi Petrochemical Co., Negmar Denizcilik ve Yatırım A.Ş. and Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. He is married with three children, he knows English and Arabic.

FERHAT ŞENEL

*Assistant General Manager
Manager*

Ferhat Şenel was born on 01.12.1960 in Tokat. He graduated from the Istanbul University Business Administration Faculty in 1984. He started his career at Turkish Development Bank and served at several positions until 1998. He assumed top management position in several organizations between 1998-2004 and started to serve as Assistant General Manager at Gubre Fabrikaları T.A.Ş. in 2004. Şenel is a member of the Board of Directors of Razi Petrochemical Co. and Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. He is married with two children.

TAHİR OKUTAN

*Assistant General Manager
Agricultural Engineer – Manager*

Tahir Okutan was born in Afyon on 03.02.1966. After finishing his university education at Atatürk University Agricultural Faculty in 1988, he graduated from Anadolu University Faculty of Economics in 1998. He then completed master study at Dumlupınar University Institute of Social Sciences Business Administration Management and Organization department. He started his career at Turkish Agriculture Credit Cooperatives and served at several positions till 2006 and started to serve as Assistant General Manager to Gubre Fabrikaları T.A.Ş in 2006. Tahir OKUTAN is also a member of the Board of Tarkim Bitki Koruma Ürünleri San. Ve Tic. A.Ş. and a member of Board of Auditors of Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş, Etis Lojistik A.Ş. and İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş. He is married, with two children.

İSMAİL BABACAN*Genel Müdür Yardımcısı**Eğitimci - Yönetici*

01.05.1963 Malatya doğumlu. Yükseköğrenimini Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde tamamlamıştır. 1985-1987 yılları arasında Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde yüksek lisans yapmıştır. 1987 yılında iş hayatına öğretmen olarak başlamış daha sonra özel sektöre geçerek 2009 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2009 yılında Gübretaş'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Etis Lojistik A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği, Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş.'de Denetim Kurulu Üyeliği görevlerini yürütmektedir. İngilizce ve Arapça bilen İsmail Babacan, evli ve üç çocuk babasıdır.

YAKUP GÜLER*Genel Müdür Yardımcısı**Makine Mühendisi - Yönetici*

20.09.1964 Bayburt doğumlu. Yükseköğrenimini Yıldız Teknik Üniversitesi Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği Bölümü'nde tamamladıktan sonra 1987-1989 yıllarında İngiltere için İngiltere'ye gitmiştir. 1998-1999 yılları arasında Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İşletme Yönetimi dalında yüksek lisans yapmıştır. 1990 yılında iş hayatına kendi işini kurarak başlamış daha sonra 2012 yılına kadar özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2012 yılı Mart ayında Gübretaş'ta Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyeliği görevini de yürütmektedir. İngilizce bilen Yakup Güler evli ve dört çocuk babasıdır.

İSMAİL BABACAN*Assistant General Manager**Educator - Manager*

İsmail Babacan was born in Malatya on 01.05.1963. He got his university degree from Marmara University, Department of Theology. He has done his master's degree in Marmara University, Department of Theology between 1985-1987. He has started his career as a teacher and then continued his career in private sector. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009, he joined Gubre Fabrikalari T.A.S team as an Assistant General Manager. He is also member of the Board of Directors of Etis Lojistik A.Ş. and a member of Board of Auditors of Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. He knows English and Arabic, married with three children.

YAKUP GÜLER*Assistant General Manager**Mechanical Engineer - Manager*

Yakup Güler was born in Bayburt on 20.09.1964. After completing his undergraduate level of education in Yıldız Technical University Engineering Faculty Mechanical Engineering, he went England for language education between the years 1987 and 1989. He completed his graduation degree in Business Administration between the years 1998 and 1999. He started to work by establishing his own company in 1990 and until 2012 he has been in various high rank positions in private sector. In March 2012 he began to work as Assistant General Manager in Gübretaş. He is also a member of Board of Directors of İstanbul Lines Denizcilik Yatırım A.Ş. He knows English, married with four children.

PERSONEL SAYISI

2011 yılı içerisinde emeklilik vb. nedenlerden dolayı 23 çalışanımız şirketimizden ayrılmış, 29 kişi ise işbaşı yapmıştır.

NUMBER OF PERSONNEL

In 2011, 23 employees quitted from the company because of retirement etc. and 29 employees began to work.

Tablo 16 Table 16

PERSONEL			
<i>Personnel</i>			
	2011	2010	Değişim Change (%)
Genel Müdürlük <i>Head Office</i>	88	86	2%
Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Facilities</i>	259	259	0%
Bölge Satış Müdürlükleri <i>Regional Sales Directorates</i>	67	63	6%
Toplam Total	414	408	1%

TOPLU İŞ SÖZLEŞMESİ

2011 yılı içerisinde işveren – sendika ilişkilerinde olumsuz bir durum görülmemiştir. Mevcut toplu iş sözleşmesi 2011 – 2012 dönemini kapsamaktadır.

COLLECTIVE LABOR AGREEMENT

In 2011 nothing negative was experienced in the employer union – worker relationship. Present collective labor agreement covers the years 2011 – 2012.

EĞİTİM FAALİYETLERİMİZ

Eğitimlerimiz çalışanlarımızın, yönetsel, bireysel ve mesleki yetkinliklerini geliştirmeye yönelik olmuştur. 2011 yılı içerisinde 197 personelimizin katılımı ile toplam 7.106 saat eğitim gerçekleştirilmiştir.

TRAINING ACTIVITIES

Training activities are aimed at developing managerial, personal and professional capabilities of the staff. Education activities of 7.106 hours with participation of 197 employees were carried out in 2011.

IV. RAZİ PETROCHEMICAL CO. FAALİYETLERİ**ACTIVITIES OF RAZİ PETROCHEMICAL CO.****A. ÜRETİM PRODUCTION**

877.000 m²'lik alan üzerine kurulu Razi Petrokimya İran'ın en büyük gübre ve gübre hammaddeleri üretim kompleksidir. 2008 Şubat ayında alınan Razi Petrochemical Co.'nun toplam kullanılabilir kurulu kapasitesi 3.770.500 ton/yıldır.

Razi Petrochemical Co. is the biggest fertilizer and fertilizer raw materials production facility with 877.000 sqm total area. Total established capacity of Razi Petrochemical that was acquired in February 2008 reaches 3.770.500 tons/year.

Tablo 17 Table 17

RAZI PETROCHEMICAL KAPASİTE, ÜRETİM (TON) VE KKO (%)*Razi Petrochemical Co. Capacity, Production (Tons) And Cur (%)*

Ürün Product	Kapasite Capacity	2011	2010	Değişim Change (%)
Amonyak Ammonia	1.336.500	997.684	941.698	6%
Üre Urea	594.000	452.502	326.998	31%
Kükürt Sulphur	508.000	383.262	396.675	-3%
Sülf. Asit Sulphuric Acid	627.000	137.875	132.128	-3%
DAP DAP	450.000	27.945	18.777	%49
Fosf. Asit Phosphoric Acid	255.000	-	-	-
Toplam Total	3.770.500	1.999.268	1.816.276	8%
Kapasite Kullanım Oranı (%) Capacity Utilization Rate (%)		53%	49%	8%

Razi Petrochemical Co.'da 2011 yılında 1.999.268 ton muhtelif cinslerde mamül üretilmiş, kapasite kullanım oranı %53 olarak gerçekleşmiştir.

In 2011 1.999.268 tons of fertilizer and fertilizer raw materials produced, capacity utilization rate was 53%.

B. SATIŞ SALES

Razi Petrochemical Co.'da 2011 yılında 1.633.700 ton ürün satılarak 1.068.721.856 TL hasılat elde edilmiştir.

In 2011, 1.633.700 tons of fertilizer sold and 1.068.721.856 TRY of revenue achieved.

Tablo 18 Table 18

RAZI PETROCHEMICAL SATIŞLAR (TON)*Razi Petrochemical Co. Sales (Tons)*

	2011		2010		Değişim % Change %
	İç Satışlar Domestic Sales	İhracat Export	İç Satışlar Domestic Sales	İhracat Export	
Amonyak Ammonia	-	736.113	-	695.700	6%
Üre Urea	161.000	232.971	322.900	22.000	14%
Kükürt Sulphur	200	354.320	2.000	313.100	13%
Sülf. Asit Sulphuric Acid	127.805	-	106.200	13.000	7%
DAP DAP	19.972	-	10.800	-	85%
Toplam Total	308.977	1.323.404	441.900	1.043.800	125%
Genel Toplam Grand Total		1.632.381		1.485.700	

Razi Petrochemical Co. 2011 yılı satışlarının 1.323.404 tonu ihracat, 308.977 tonu ise iç satışlardır. 2011 yılında ihracatın payı % 81'dir.

Razi Petrochemical Co. exported 1.323.404 tons, domesticly sold 308.977 tons in 2011. Share of export in total sales was 81%.

V. FİNANSAL YAPI

FINANCIAL STRUCTURE

A. BİLANÇO AKTİF - TL BALANCE SHEET - ASSETS-TRY

VARLIKLAR Assets	CARİ DÖNEM 31 ARALIK 2011 Current Period 31 Dec. 2011	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 Previous Period 31 Dec. 2010
Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>	1.694.272.707	974.299.118
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalents</i>	327.710.722	212.432.811
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	574.509.287	279.200.385
İlişkili Taraflardan Ticari Alacaklar <i>Receivables From Subsidiaries</i>	228.271.654	42.640.090
Diğer Ticari Alacaklar <i>Other Trade Receivables</i>	346.237.633	236.560.295
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	169.924.819	88.717.394
İlişkili Taraflardan Diğer Alacaklar <i>Other Receivables From Subsidiaries</i>	106.360.030	76.869.564
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	63.564.789	11.847.830
Stoklar <i>Inventories</i>	534.856.904	347.816.042
Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Current Assets</i>	87.270.975	46.132.486
Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>	1.273.230.864	1.202.055.279
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	21.946.753	12.850.458
Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>	2.737.515	2.525.016
Özkaynak Yönetimiyle Değerlenen Yatırımlar <i>Investments Valued By Equity Method</i>	10.941.724	5.485.518
Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller <i>Investments Properties</i>	61.749.595	60.169.595
Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	876.498.158	837.029.929
Maddi Olmayan Duran Varlıklar <i>Intangible Fixed Assets</i>	270.331	190.242
Şerefiye <i>Goodwill</i>	279.484.282	246.672.361
Ertelenmiş Vergi Varlığı <i>Deffered Tax Assets</i>	5.522.137	13.113.155
Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i>	14.080.358	24.019.005
Toplam Varlıklar <i>Total Assets</i>	2.967.503.571	2.176.354.397

B. BİLANÇO PASİF - TL B. BALANCE SHEET - TRY

KAYNAKLAR <i>Liabilities</i>	CARİ DÖNEM 31 ARALIK 2011 <i>Current Period 31 Dec. 2011</i>	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 <i>Previous Period 31 Dec. 2010</i>
Kaynaklar <i>Liabilities</i>		
Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short-Term Liabilities</i>	1.506.890.189	1.045.000.658
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	470.379.230	240.749.114
Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	799.062.959	568.439.200
İlişkili Tarafalara Ticari Borçlar <i>Payables To Subsidiaries</i>	6.587.996	5.426.836
Diğer Ticari Borçlar <i>Other Trade Payables</i>	792.474.963	563.012.364
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	136.166.006	139.551.012
Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Karşılıklar <i>Provisions For Employee Benefits</i>	16.142.943	12.696.511
Borç Karşılıkları <i>Provisions For Payables</i>	63.062.977	46.647.865
Dönem Karı Vergi Yükümlülüğü <i>Tax Liability For Current Period Profit</i>	17.125.727	8.965.511
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Other Short-Term Liabilities</i>	4.950.347	27.951.426
Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long-Term Liabilities</i>	258.998.473	314.058.037
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	99.287.100	112.663.941
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	40.754.944	107.910.836
Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Karşılıklar <i>Provisions For Employee Benefits</i>	116.420.468	92.939.893
Borç Karşılıkları <i>Provisions For Payables</i>	-	397.637
Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü <i>Deferred Tax Liability</i>	2.535.961	145.730
Özkaynaklar <i>Equity Capital</i>	1.201.614.909	817.295.702
Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar <i>Equities Of Parent Company</i>	664.238.132	452.513.120
Ödenmiş Sermaye <i>Paid-In Capital</i>	83.500.000	83.500.000
Değer Artış Fonları <i>Revaluations Funds</i>	145.133.540	136.760.862
Yabancı Para Çevrim Farkları <i>Foreign Currency Translations Differences</i>	138.791.401	65.434.276
Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler <i>Restricted Reserves From Profit</i>	9.051.867	6.526.448
Yasal Yedekler <i>Accumulated Profit / (Loss)</i>	7.721.624	5.645.297
Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı <i>Net Period Profit / (Loss)</i>	1.330.243	881.151
Geçmiş Yıllar Karları <i>Minority Shares</i>	157.766.115	40.392.144
Net Dönem Karı / Zararı <i>Current Year Net Profit / Loss</i>	129.995.209	119.899.390
Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>	537.376.777	364.782.582
Toplam Kaynaklar <i>Total Liabilities</i>	2.967.503.571	2.176.354.397

C. GELİR TABLOSU - TL INCOME STATEMENT-TRY

GELİR TABLOSU (TL) Income Statement (Try)	CARI DÖNEM 31 ARALIK 2011 Current Period 31 Dec. 2011	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 Previous Period 31 Dec. 2010
Satış Gelirleri (Net) <i>Sales Revenue (Net)</i>	2.276.393.199	1.385.502.669
Satışların Maliyeti (-) <i>Costs Of Sales (-)</i>	(1.581.504.218)	(952.029.305)
Brüt Kar <i>Gross Profit</i>	694.888.981	433.473.364
Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing, Sales and Distribution Expenses (-)</i>	(128.278.290)	(59.206.803)
Genel Yönetim Giderleri (-) <i>Administrative Expenses (-)</i>	(54.156.596)	(45.179.122)
Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Income</i>	37.553.700	38.119.308
Diğer Faaliyet Giderleri (-) <i>Other Operating Expenses (-)</i>	(20.200.331)	(19.490.482)
Faaliyet Karı <i>Operating Profit</i>	529.807.464	347.716.265
Özkaynak Yönetimiyle Değerlenen Yatırımların Kar/Zararındaki Paylar (-) <i>Shares In Profit/Loss Of Investments Valued With Equity Method (-)</i>	(4.743.795)	(1.170.080)
Finansal Gelirler <i>Financial Income</i>	60.139.781	46.029.071
Finansal Giderler (-) <i>Financial Losses (-)</i>	(193.109.365)	(112.541.899)
Vergi Öncesi Kar / Zarar <i>Profit / (Loss) Before Tax</i>	392.094.085	280.033.357
Sürdürülen Faaliyetler Vergi Gideri <i>Tax Expenses On Continuing Operations (-)</i>	(17.126.478)	(35.062.128)
Dönem Vergi Gideri (-) / Geliri <i>Period Tax Expense (-) / Income</i>	(7.772.003)	(10.023.335)
Ertelenmiş Vergi Gideri (-) / Geliri <i>Deferred Tax Expense (-) / Income</i>	(9.345.475)	(25.038.793)
Dönem Karı / Zararı <i>Net Profit / (Loss)</i>	374.967.607	244.971.229
Dönem Karı'nın Dağılımı <i>Distribution Of Period Profit</i>		
Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>	244.972.398	125.071.839
Ana Ortaklık Payları <i>Parent Company Shares</i>	129.995.209	119.899.390
Hisse Başına Kazanç <i>Earnings / (Loss) Per Share</i>	0,0156	0,0144

D. ORANLAR RATIOS

ORAN ANALİZİ <i>Ratio Analysis</i>	2011	2010	2009	2008	2007
Likidite Oranları <i>Liquidity Ratios</i>					
Cari Oran <i>Current Ratio</i>	1,12	0,93	0,81	1,15	1,36
Asit Test Oranı <i>Liquidity Ratio</i>	0,77	0,60	0,53	0,65	0,98
Mali Oranlar <i>Financial Ratios</i>					
Finansal Kaldıraç Oranı <i>Financial Leverage Ratio</i>	0,60	0,62	0,67	0,61	0,52
Öz Kaynaklar / Aktif <i>Shareholder's Equity / Assets</i>	0,40	0,38	0,33	0,39	0,48
Verimlilik Oranları <i>Efficiency Ratios</i>					
Stok Devir Hızı <i>Inventory Turnover</i>	3,58	5,08	3,88	5,31	7,04
Alacakların Tahsil Süresi <i>Debt Collection Period</i>	68,44	57,32	62,18	24,09	40,29
Aktif Devir Hızı <i>Asset Turnover</i>	0,61	0,70	0,57	0,76	1,55
Karlılık Oranları <i>Profitability Ratios</i>					
Brüt Karlılık Oranı <i>Gross Profit Rate</i>	0,31	0,31	0,11	0,33	0,13
Esas Faaliyet Karlılık Oranı <i>Main Operating Profit Rate</i>	0,23	0,25	0,03	0,28	0,06
Favök Oranı <i>EBITDA Rate</i>	0,27	0,29	0,1	0,32	0,07

VI. BİLANÇO SONRASI GELİŞMELER**EVENTS AFTER BALANCE SHEET DATE**

1) Şirketimizin 24.01.2011 tarihli Yönetim Kurulu Kararı ile Şirketimiz Genel Müdürü Mehmet Koca'nın 31.01.2012 tarihi itibarıyla Yönetim Kurulu Üyeliği ve Genel Müdürlük görevlerinden istifası kabul edilmiş ve Şirketimiz Genel Müdür Yardımcısı Osman Balta 01.02.2012 tarihi itibarıyla Genel Müdür olarak atanmıştır.

2) Şirketimizin 20.02.2012 tarihli Yönetim Kurulu Kararı ile Şirketimiz İşletmelerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı görevine Yakup Güler atanmıştır.

1) Regarding to our 24.01.2011 dated Board of Directors resolution, company General Manager Mehmet Koca's resignation from duty as member of Board of Directors and General Manager has been accepted, and our Company's Assistant General Manager Osman Balta was appointed as General Manager as of 01.02.2012.

2) Regarding to our 20.02.2012 dated Board of Directors resolution Yakup Güler was appointed as Assistant General Manager.

VII. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU**CORPORATE GOVERNANCE PRINCIPLES COMPLIANCE REPORT****1. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİNE UYUM BEYANI**

Şirketimiz, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yayımlanan Kurumsal Yönetim İlkeleri'nde yer alan prensiplere bağlı olarak çalışmalarını sürdürmektedir.

1. CORPORATE GOVERNANCE PRINCIPLES COMPLIANCE STATEMENT

The Company has carried out its activities in accordance with the Corporate Governance Principles issued by the Capital Market Board.

A. BÖLÜM I - PAY SAHİPLERİ SECTION I – SHAREHOLDERS**2. PAY SAHİPLERİ İLE İLİŞKİLER BİRİMİ**

Şirketimizde pay sahipleri ile ilişkiler, Bütçe, Raporlama, Yatırımcı ve İştirak İlişkileri Müdürlüğü tarafından yürütülmektedir. Bütçe, Raporlama, Yatırımcı ve İştirak İlişkileri Müdürlüğü, Sermaye Piyasası Kurulu ve İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'na karşı, Şirket'in sorumluluklarını üstlenmiş olup, sermaye artırımlarında, kâr payı ödemelerinde, hisse senedi değişimlerinde ortakların işlemlerini yapmak, aracılık işlemlerini üstlenen kurumla çalışmaları takip etmek, ortakların yazılı veya sözlü müracaatlarında onları bilgilendirmekle görevlidir.

2. SHAREHOLDERS RELATIONS DEPARTMENT

Shareholders Relations is maintained by our Budget, Reporting, Investor and Affiliate Relations Directorate. The department has undertaken company responsibilities for Capital Market Board (SPK), Istanbul Stock Exchange (IMKB) to handle shareholders' transactions at capital increase, dividend disbursement, exchange of shares, to follow operations with stock broker, reply and inform shareholders' written and verbal requests.

In 2011, 26 meetings held for giving detailed information to investors about the activities of the

2011 yılı içerisinde yatırımcılara şirket faaliyetleri hakkında detaylı bilgi aktarmak amacıyla 26 adet toplantı düzenlenmiş, 2 kez yurtdışı road show ve 3 adet yatırımcı konferansına iştirak edilmiştir. Ayrıca telefon ve internet vasıtasıyla gelen yatırımcı talepleri cevaplandırılmıştır. Görevli personel ve iletişim bilgileri şu şekildedir:

company, 3 investor conferences and 2 road shows have been participated. The investor demands also responded via telephone and internet. The list of responsible employees and their contact information is as follows:

GÖREVLİ PERSONEL <i>Name</i>			
	Unvan <i>Title</i>	Telefon <i>Phone</i>	E-Posta <i>E-Mail</i>
Necmettin Öner	Müdür <i>Manager</i>	0 212 376 50 27	noner@gubretas.com.tr
Alp Par	Uzman Yardımcısı <i>Assistant Specialist</i>	0 212 376 50 09	apar@gubretas.com.tr

3. PAY SAHİPLERİNİN BİLGİ EDİNME HAKLARININ KULLANIMI

Dönem içinde pay sahiplerimizden gelen yazılı ve sözlü bilgi talebi başvurularının tamamı yanıtlanmıştır. Ayrıca pay sahiplerini ilgilendiren konularda Kamu Aydınlatma Platformu'nda (www.kap.gov.tr) ve Şirketimiz internet adresinde (www.gubretas.com.tr) duyurular yapılmakta olup Sermaye Piyasası Kanunu ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde basın ilan yolu ile yatırımcılara ulaşılmaktadır. Ana Sözleşmemizde Özel Denetçi atanmasına ilişkin bir madde bulunmamakta olup bu konuda yatırımcılardan herhangi bir talep gelmemiştir.

4. GENEL KURUL BİLGİLERİ

Şirketimizin Genel Kurulları, Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri çerçevesinde yapılır. En büyük ortağımız Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nin iştirak oranı % 75,95 olduğundan, toplantılarımızda gerekli nisabın sağlanmasında problem yaşanmamaktadır. Şirketimizin ihraç ettiği hisse senetleri hamiline yazılı olduğu için, yatırımcılara Genel Kurul davetleri basın yoluyla yapılmaktadır. Ancak Genel Kurul'dan 15 gün evvel Faaliyet Raporu Şirket Merkezi'nde pay sahiplerinin

3. USE OF SHAREHOLDERS RIGHTS TO OBTAIN INFORMATION

Whole written and verbal information requests from the shareholders are replied. Also information related to shareholders and investors has been announced through Public Disclosure Platform (www.kap.gov.tr) and company's website (www.gubretas.com.tr) and newspapers in accordance with Turkish Trade Law and Capital Market Code. There is no clause about assigning a special auditor in the articles of association and we have not received any request from investors on this subject.

4. INFORMATION ON GENERAL ASSEMBLY

General Assembly Meetings of the company are held in accordance with the Turkish Trade Law and Capital Market Code. There is no problem for attendance quorum because as main shareholders' participation rate is 75,95%. Company's issued stocks are bearer share therefore general assembly meeting invitations are made through press. But annual report is made available at the company head office 15 days prior to the general assembly meetings for Shareholders' inspection. During the general assembly meeting, shareholders are asked if they have a say on the article discussed before the voting takes place. At the 'wishes

incelemesine hazır bulundurulmaktadır. Genel Kurullar'da gündem maddeleri görüşülürken, ilgili gündem maddesi oylamaya sunulmadan önce pay sahiplerine bu madde hakkında söyleyecekleri birşey olup olmadığı sorulur. Ayrıca gündemin teklif ve temenniler maddesine geçildiğinde katılımcıların şirket hakkında sorduğu sorular Şirket yetkilileri tarafından cevaplandırılır. Gündemdeki maddeler görüşülürken pay sahipleri tarafından Divan Başkanlığı'na önerge verilir. Bu önergeler oya sunulduktan sonra bu önergelerdeki talepler tutanaklara geçirilmek suretiyle işleme alınır. Genel Kurul tutanakları Şirketimizin genel merkezinde ve internet adresinde pay sahiplerine açık olarak tutulmaktadır.

5. OY HAKLARI VE AZINLIK HAKLARI

Şirketimizde imtiyazlı hisse senedi olmadığından, imtiyazlı oy hakkı bulunmamaktadır.

6. KÂR DAĞITIM POLİTİKASI VE KÂR DAĞITIM ZAMANI

Şirketimizde kâr dağıtım konusunda imtiyaz yoktur. Şirketin kâr dağıtımını Sermaye Piyasası Kanunu ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde yasal süreler içerisinde yapılmaktadır.

7. PAYLARIN DEVRİ

Şirketimizin ana sözleşmesinde pay devrini kısıtlayan bir hüküm bulunmamaktadır.

and recommendations' session of the meeting, questions of the participants are answered by the company authorities on the matters discussed. During discussion of articles proposals are given to the Meeting Administrator by shareholders. After voting these proposals are executed by entering them in the minutes. The minutes of general assembly meetings are accessible to shareholders in our website and at head office of company.

5. VOTING RIGHTS AND MINORITY RIGHTS

There are no privileged rights on voting because there is no preferential stock issued

6. DIVIDEND POLICY AND DEADLINE FOR DIVIDEND DISTRIBUTION

There are no privileged rights on distribution of dividends in the company. Distribution of dividends are completed within official period in accordance with Capital Market Law and Turkish Trade Law.

7. TRANSFER OF SHARES

There is no clause that restricts transfer of shares in articles of association of the company.

B. BÖLÜM II - KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK

SECTION II – PUBLIC DISCLOSURE AND TRANSPARENCY

8. ŞİRKET BİLGİLENDİRME POLİTİKASI

Şirketimiz yatırımcıyı bilgilendirme konusunda mevcut mevzuat hükümleri çerçevesinde hareket etmektedir. Şirkete ilişkin bilgiler Kamu Aydınlatma Platformu'nda ve şirketimizin www.gubretas.com.tr adresli internet sitesi "YATIRIMCI İLİŞKİLERİ" sayfasında yer almaktadır.

8. COMPANY INFORMATION DISCLOSURE POLICY

In terms of informing investors, our company acts within the framework of the present legislation. Information can be obtained through Public Disclosure Platform and our company's website's (www.gubretas.com.tr) "INVESTOR RELATIONS" section.

9. ÖZEL DURUM AÇIKLAMALARI

Yıl içinde Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri uyarınca 14 adet özel durum açıklaması yapılmıştır. Bildirimler kanuni süresi içerisinde yapılmıştır. Şirketimizin ihraç etmiş olduğu hisse senetleri yurt dışı borsalarında kote edilmemiştir.

10. ŞİRKET İNTERNET SİTESİ VE İÇERİĞİ

Şirketimizin internet sitesi mevcuttur. İnternet adresimiz: www.gubretas.com.tr'dir. İnternet sitemizde Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkeleri'nde sayılan bilgilere yer verilmiştir.

11. GERÇEK KİŞİ NİHAİ HAKİM PAY SAHİBİ / SAHİPLERİN AÇIKLANMASI

Şirketimizin en büyük ortağı % 75,95 hisse payı ile Türkiye çapında yaygın, yaklaşık 1.1 milyon çiftçi ortağın oluşturduğu Tarım Kredi Kooperatifleri'nin üst birliği statüsünde olan Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'dir.

12. İÇERİDEN ÖĞRENEBİLECEK DURUMDA OLAN KİŞİLERİN KAMUYA DUYURULMASI

Şirketimizde böyle bir liste mevcut olup, bu konu ile ilgili kamuya herhangi bir duyuru yapılmamıştır.

9. DISCLOSURE OF MATERIAL EVENTS

The company has announced 14 material disclosures according to CMB regulations during the year. Disclosures have been announced in legal period. The company's issued shares have not listed in foreign stock exchanges.

10. THE COMPANY'S WEBSITE AND ITS CONTENTS

The company has a website on www.gubretas.com.tr. All information mentioned in Capital Market Board Corporate Governance Principles are provided in the company's website.

11. DISCLOSURE OF THE COMPANY'S ULTIMATE CONTROLLING INDIVIDUAL SHAREHOLDER / SHAREHOLDERS

The company's main shareholder which owns 75,95 % of shares is The Central Union of Turkish Agricultural Credit Cooperatives which is top union of Agriculture Credit Cooperatives that consisted of 1.1 million farmer shareholders.

12. DISCLOSURE ON INSIDERS

There is a list has been formed in the company, nothing has been disclosed to public on this matter.

C. BÖLÜM III - MENFAAT SAHİPLERİ SECTION III – STAKEHOLDERS**13. MENFAAT SAHİPLERİNİN BİLGİLENDİRİLMESİ**

Gübretaş'ın hedeflerine ulaşmasında ve faaliyetlerinde ilgisi bulunan kurum veya menfaat sahiplerinin mevzuat ile düzenlenen veya henüz düzenlenmemiş haklarının garanti altına alınmasını sağlar. Menfaat sahipleri; şirket ortakları/pay sahipleri, çalışanlar, alacaklılar, müşteriler, tedarikçiler, sendikalar, sivil toplum kuruluşları, devlet ve şirketle ortak iş yapmayı veya yatırım yapmayı düşünebilecek tasarruf sahiplerinden oluşur. Menfaat sahiplerinin; şirket ile veya kendi

13. INFORMING STAKEHOLDERS

Gübretaş provides guarantee in order to protect the interests of the parties and investors who are involved in the process of reaching Gübretaş's goals, whether their rights are protected by legislations or not. Stakeholders consist from shareholders, employees, creditors, customers, suppliers, trade unions, non-governmental organizations and savers who consider to invest or to do business with the state and the company. In order to minimize the conflict of interests between company and the stakeholders or among the stakeholders, a balanced approach is adopted and

aralarında oluşabilecek çıkar çatışmalarının en aza indirilmesi için dengeli yaklaşımlar içinde olunur ve bu haklar birbirinden bağımsız değerlendirilir. Şirket faaliyetlerini aksatmayacak şekilde, menfaat sahiplerinin şirket yönetimine katılımına yönelik mekanizma ve modeller geliştirilir. Yönetim Kurulu üyeleri ve yöneticiler, menfaat sahiplerini zarara uğratacak ve mal varlığının azalmasına yol açacak tasarruflardan kaçınırlar, şirket menfaati ile menfaat sahiplerinin menfaatleri arasında tutarlı bir denge esasına göre işi yönetirler.

14. MENFAAT SAHİPLERİNİN YÖNETİME KATILIMI

Daha etkili, verimli, kaliteli mal ve hizmet üretimi amacıyla, şirketimizle ilgili menfaat sahipleriyle fikir alışverişi ve toplantılar yapılmakta ve şirketin karar ve politikalarının oluşmasında görüşleri dikkate alınmaktadır.

15. İNSAN KAYNAKLARI POLİTİKASI

Çalışanlarımızı seçerken ve işe yerleştirirken etnik köken, dil, din, cinsiyet, renk veya siyasi düşünce ayrımı gözetmeyiz. Tek kriterimiz, Gübretaş'ı, benimseyip "biz" duygusunu paylaşabilecek, sorumluluk alabilecek, iş ahlakı olan, idealist, titiz ve takım çalışmasına uygun, sürekli kendisini yenileyebilen ve geliştirebilen, analitik düşünceye sahip insanları bulmaktır.

Değerlendirmeyi; verimlilik, Gübretaş ilke ve prensiplerine uyum, kurum kültürünü paylaşma ve objektif başarı kriterlerine göre yaparız. Profesyonel yöntem ve tekniklerle, çalışanlarımızın bilgi, birikim ve donanım eksikliklerini tespit etmek suretiyle bunların giderilmesi için gerekli faaliyetleri uygularız.

Başarı gösteren çalışanlarımızın yatay ve dikey ilerlemelerini teşvik eder, onları maddi-manevi olarak ödüllendiririz. Çalışanlarla ilgili alınacak kararlarda, çalışanlardan ve sendika temsilcilerinden görüş alışverişine önem veririz.

their rights are considered independently.

The company develops mechanisms and models, without blocking company activities, for participation of stakeholders to company management.

The members of the Board of Directors and Managers avoid from disposals that will inflict loss on the stakeholders or reduce assets. They manage the business based on coherent balance between the company and stakeholders benefits.

14. PARTICIPATION OF THE STAKEHOLDERS IN THE MANAGEMENT

The company holds meetings in order to exchange ideas with stakeholders. The outcome of the meetings is used to shape the company decisions and policies to provide more effective, efficient, better quality products and services.

15. HUMAN RESOURCES POLICY

We do not discriminate on the ground of ethnic, language, religion, gender, color or political opinion when hiring personnel. Our only criterion is to find people who can share the sense of 'us' which Gübretaş adopts, take responsibility, have business ethics, are idealist, are captious, are suitable for team work, renew and improve himself, have analytical thinking.

We do evaluate people according to their productivity, their adoption to the corporate culture and objective success criteria. When we encounter the lack of knowledge and experience among our employees after applying professional methods and techniques, we provide all the necessary activities to develop their skills and educations.

We encourage personnel who demonstrate development horizontally and vertically, reward them materially and spiritually. We give importance to exchanging ideas with personal and trade union representatives when taking decisions on personnel.

Çalışanlarımızın maddi ve manevi her türlü gereksinimlerini karşılamak suretiyle, görevlerini en üst düzeyde yerine getirebilecekleri fiziki ve sosyal ortamı hazırlarız.

Gübretaş'ta insan kaynakları politikamız beş temel ilkeye dayanmaktadır:

- Eşitlik
- Katılımcı Yönetim ve Şeffaflık
- Çalışma Koşullarında Sürekli İyileştirme
- Verimlilik Bazlı Ücretlendirme
- İnsan Haklarına Saygı

16. MÜŞTERİ VE TEDARİKÇİLERLE İLİŞKİLER HAKKINDA BİLGİLER

Gübretaş, mal ve hizmetlerinin pazarlamasında ve satışında müşteri memnuniyetini sağlayıcı her türlü tedbiri alır. Bu doğrultuda;

Müşterinin satın aldığı mal ve hizmete ilişkin talepleri süratle karşılar ve gecikmeler hakkında süre bitimi beklenmeksizin müşteriler bilgilendirilir. Mal ve hizmetlerde kalite standartlarına uyulur ve standardın korunmasına özen gösterilir. Bu amaçla kaliteye ilişkin belirli bir garanti sağlanır. Standardın altında kalan mal ve hizmetler telafi ve tazmin edilir.

Ticari sır kapsamında, müşteri ve tedarikçiler ile ilgili bilgilerin gizliliğine özen gösterilir. Şirket ile müşteriler ve tedarikçiler arasında haksız menfaatten uzak iyi ilişkiler kurulması ve taraflar arasında yapılan anlaşma koşullarına uyum sağlanması için şirketçe gerekli önlemler alınır.

17. SOSYAL SORUMLULUK

Türkiye Toprak Verimliliği Haritası Projesi

Gübretaş'ın bir sosyal sorumluluk projesi olarak 2005 yılında başlattığı proje, bütünüyle şirketin kendi imkanlarıyla gerçekleştirilmektedir. Gübretaş'ın bu projedeki temel amaçları şunlardır:

We prepare social and physical place that our personnel can realize their duties at highest level by meeting requirements of all their material and spiritual needs.

Our human resources policy in Gübretaş is based on five fundamental principles:

- Equality
- Participative management and transparency
- Continious improvement of working conditions
- Productivity-based fees
- Respecting human rights

16. INFORMATION ON RELATIONS WITH THE CLIENTS AND SUPPLIERS

Gübretaş takes all the necessary steps for customer satisfaction in marketing and sales of goods and services. In this respect;

The company meets customer orders of the product and service swiftly and informs the customers if any delays would occur. The company conforms to quality standards on goods and services and takes a special care of keeping standards. A specified guarantee is provided for this purpose. Goods and services those under standards are compensated and indemnified.

The company takes care of information privacy about customers and suppliers under commercial privacy. The company takes all the necessary measures to prevent unfair business gain between suppliers and the customers and establish good relations and accord agreement conditions between contracting parties..

17. SOCIAL RESPONSIBILITY

Turkey Soil Efficiency Map Project

The Project initiated in 2005 as a social responsibility project of Gübretaş, has been carried out with all own opportunities.

The main objectives of Gübretaş in this Project are:

- 1) Tarım Kredi Kooperatifleri'ne ortak çiftçilerin bilinçli gübre kullanımını sağlamak ve bu arazilerin gübre desenlerini çıkartmak. Çiftçinin arazisinde problem varsa not ederek analiz sonucunda problemin çözümünü rapor halinde bildirerek, çiftçinin probleminin çözülmesine katkıda bulunmak.
- 2) Gübretaş'ın "ürüne özel gübre" formülleri geliştirip üretmesi için Ar-Ge çalışmalarında veri sağlamak.
- 3) Ülkemizin coğrafi bölgelere göre makro ve mikro besin elementi düzeyinde verimlilik haritasını çıkartarak veri tabanı oluşturmak ve bundan sonra yapılacak olan çalışmalar için de bir kaynak oluşturmak.
- 4) Gübretaş'ın yaptığı çalışma sonuçlarını daha sonra Tarım Bakanlığı ve üniversitelerin bu konuda yaptıkları çalışmalarla birleştirerek, ülke tarımı için büyük veri tabanı oluşumuna katkıda bulunmak.
- 5) Bu proje ile birlikte en az 10 bin önder çiftçiyi; toprak örneği alma, gübre ve gübreleme gibi zirai konularda uygulamalı olarak eğitmek.

Burs

Türkiye genelinde Ziraat Fakültesi bulunan 26 üniversitede toplam 98 ziraat fakültesi öğrencisine karşılıksız eğitim bursu verilmektedir.

Eğitim

Türk çiftçisinin dünya pazarlarında rekabet edebilecek özellikte yüksek verimli ve üstün kaliteli tarımsal ürünler yetiştirmesi, başta gübre olmak üzere girdi maliyetlerini optimize ederek yüksek karlılığa ulaşması gibi amaçlarla sürdürülen eğitim faaliyetleri devam etmektedir. Bölge Satış Müdürlüklerimiz faaliyet alanlarındaki Tarım Kredi Kooperatifleri ile birlikte düzenledikleri çiftçi eğitim toplantılarında katılımcıları tarımsal üretimle ilgili her konuda bilgilendirmektedir. Uzman ziraat mühendislerimiz bu toplantılarda çiftçilerimizi özellikle dengeli ve düzenli gübrelemenin temel ilkeleri, bitki besleme teknikleri ve toprak analizi gibi konularda aydınlatmaktadır.

1) To provide conscious fertilizer consumption to partners of Turkish Agricultural Cooperatives and determine fertilizer type regarding to land type. To provide Farmers solutions if there is a problem in their land according to soil analysis report conclusion.

2) To provide data to Gübretaş's "product specialized fertilizers" to develop new formulates in R&D studies.

3) To create a database of efficiency map regarding to macro and micro nutrient elements by our Country's geographic regions and be a source for further studies.

4) To combine Gübretaş's studies conclusions with studies of Ministry of Agriculture and Universities and contribute to build a huge database for our Country's agriculture.

5) To provide applied training to minimum 10 thousand major farmers about agricultural issues like getting soil examples, fertilizer and fertilizer use with this project.

Scholarships

Gübretaş is granting scholarships to the students of 26 Agricultural Faculties in Turkey, 98 of beneficiaries in total.

Training

Our training activities aimed at supporting Turkish Farmers agricultural knowledge for more efficient agricultural production and raising profitability via optimizing costs of inputs such as fertilizers continued. Company's Regional Sales Directorates informed farmers in all aspects of agriculture in seminar meetings organized in cooperation with Turkish Agricultural Credit Cooperatives. Specialist agricultural engineers enlightened farmers in these meetings on principles of balanced and regular fertilizer usage, plant nutrition techs and also soil analysis.

D. BÖLÜM IV - YÖNETİM KURULU

SECTION IV – BOARD OF DIRECTORS

18. YÖNETİM KURULUNUN YAPISI, OLUŞUMU VE BAĞIMSIZ ÜYELER

Şirketimizde; Yönetim Kurulumuz, Genel Kurul Toplantıları'nda Ana Sözleşme ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde seçilir. Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kurulu mevzuatı çerçevesinde görevlerini ifa ederler. Mevcut durum itibarıyla Yönetim Kurulu Üyeleri aşağıdaki gibidir.

18. THE STRUCTURE AND COMPOSITION OF THE BOARD OF DIRECTORS AND INDEPENDENT MEMBERS

In our company; Board of Directors are voted under the Articles of Association and Turkish Trade acts framework at the shareholders' meeting. They fulfill their duties under the Turkish Trade Laws and Capital Market Board acts. Available members of Board of Directors are:

İSİM Name	GÖREV Mission	ÇALIŞTIĞI KURUM Corporation
Abdullah KUTLU	Başkan <i>Chairman</i>	T.T.K.K.M.B. / Genel Müdür <i>T.T.K.K.M.B. / General Manager</i>
Necdet DIRİK	Başkan Vekili <i>Vice Chairman</i>	T.T.K.K.M.B. / Ted.Paz.D.Bşk. <i>T.T.K.K.M.B. / Head Of Division</i>
Hamdi GÖNÜLLÜ	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. / Krediler D.Bşk. <i>T.T.K.K.M.B. / Head Of Division</i>
Dr. Erol DEMİR	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. / Fon Yönetimi ve Muh.D.Bşk. <i>T.T.K.K.M.B. / Head Of Division</i>
Yusuf YEŞİL	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. / Bölge Müdürü <i>T.T.K.K.M.B. / Manager</i>
Mehmet Tahir TOPALAKÇI	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. / Bölge Müdürü <i>T.T.K.K.M.B. / Manager</i>
Osman BALTA	Üye <i>Member</i>	GÜBRETAŞ / Genel Müdür <i>Gübretaş / General Manager</i>

19. YÖNETİM KURULU ÜYELERİNİN NİTELİKLERİ

Şirketimizin ana sözleşmesinde Yönetim Kurulu Üyelerinin niteliklerini belirleyen hükümler bulunmamakla beraber seçilen Yönetim Kurulu Üyeleri, Türk Ticaret Kanunu ilgili hükümleri ile Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkeleri'nde yer alan niteliklere haizdirler.

19. QUALIFICATION OF BOARD OF DIRECTORS

Even though we have no rule or regulations about the qualifications of Board of Directors in the articles of association, they have qualifications that mentioned in the Capital Market Boards corporate governance principles and Turkish Trade Code principles.

20. ŞİRKETİN MİSYON VE VİZYONU İLE STRATEJİK HEDEFLERİ

Gübretaş olarak Vizyonumuz, Geçmişinden ve köklerinden güç alan Türkiye'de öncü, Dünya'da markalaşmış bir dev Gübre Fabrikaları T.A.Ş.,

Kalite bilinci, etkin kaynak yönetimi, sürekli iyileştirme, verimlilik ve müşteri odaklılığı esas

20. THE MISSION, VISION AND STRATEGIC GOALS OF THE COMPANY

Vision of Gübretaş is;
Encouraged by the company's origin and past; to become leader in Turkey, a trademark in the world, and a giant Gübre Fabrikaları T.A.Ş.

To be a company that benefits from contemporary technological changes as much as possible, grounding

alan yönetim anlayışı çerçevesinde tüm süreçlerinde çağdaş teknolojik imkanlardan azami derecede faydalanan, akademik dünya ve ilgili kurumlarla birlikte çiftçinin bilinçlendirilmesi ve bilgilendirilmesi suretiyle Tarım Kredi Kooperatifleri ile işbirliği içinde sinerji oluşturarak Türk tarımının gelişmesinde ve ilerlemesinde aktif rol oynayan bir firma olmak,

Alt yapı tesisleri ve markalaşmış "Gübretiş" adıyla sektörünü yönlendiren, uluslararası standartları yakalamış üretim teknolojisi ile dünya ölçeğinde rekabet gücüne ulaşmış Türkiye'nin bir numaralı firması olmak,

"Önce İnsan" yaklaşımı içinde çalışanlarını hem maddi hem de manevi anlamda fiziki ve sosyal imkanları sağlamış, çevre bilincini, ekolojik dengeyi ve insan sağlığını ön planda tutan, sosyal içerikli projeleri destekleyen ve bizzat içinde yer alan bir firma olmak,

Dünyadaki gelişmeleri yakından takip ederek, Ar-Ge çalışmalarına ağırlık veren, akredite edilmiş laboratuvarları ve bilgi bankasıyla çiftçinin ihtiyacı olan ürün çeşitliliğini sağlayan, tarımsal alanda müşterilerine farklı imkan ve alternatif sunan bir firma olmaktadır.

Gübretiş olarak Misyonumuz;
Kurumsal prestij ile markayı pekiştirerek ürün, hizmet ve alt yapı kalitesini yaygınlaştırmak,

Sahip olduğumuz geçmişimizden ve köklerimizden güç alarak; modern bilgi ve teknoloji ile donatılmış tesislerimizde, profesyonel yönetim anlayışına sahip uzman kadromuzla kimyevi gübre üretim ve tedarikini en kaliteli şekilde yapmak, ürünlerimizin müşterilere en kısa sürede ulaşımını sağlayacak satış ve sevkiyat ağını kurmak,

on quality consciousness, efficient resource management, continuous improvement, productivity and customer oriented management; to be a leading company for Turkish agriculture by creating synergy together with the academic world, relevant institutions and Agriculture Credit Cooperatives.

To become the leading company that can drive its sector with its infrastructure and well known trademark name "Gübretiş"; to attain global competitive power with its production technology.

Adopting the motto of 'Human First', to be a company which provides physical and social facilities to its workers, both spiritual and material, keeps environment consciousness and human health foreground, supports social projects.

To be a company which provides to customers different possibilities and alternatives in agriculture sector, to provide product variety, information bank and accredited laboratories for the need of farmers, to emphasize R & D works by following up the modern developments in the world.

Mission of Gübretiş is;

To expand the goods, services and infrastructure quality that will boost corporate reputation and trademark.

Encouraged by the company's origin and past, to make manufacturing and procuring of chemical fertilizer with best quality at our well equipped factories with our expert staff and managements, creating the best marketing and distribution network to our customers,

To keep market advantage and preserving sustainable growth trend in accordance with "highest quality, reasonable cost" approach.

“Üstün kalite, uygun maliyet” anlayışı çerçevesinde sürdürülebilir bir büyüme trendi yakalamak ve piyasa üstünlüğünü elde tutmak,

Gübretaş kamuoyu ve çiftçiler arasında iletişim kanalları ve köprüleri tesis ederek tanıtım ve halkla ilişkiler çalışmalarına ağırlık vermek, Gübretaş’ın kurumsal yapısına uygun imaj geliştirme faaliyetleri yapmak ve bunları firma içine ve dışına yönelik olarak yaygınlaştırmak,

Kârlılık, verimlilik ve etkinlik esasları çerçevesinde dünya ile rekabet edebilecek ürün kalitesine ve standardizasyonuna ulaşmak, etkin ve verimli kaynak yönetimi için sürekli iyileştirme faaliyetlerini sürdürmek, üretim için gerekli olan hammadde ihtiyacını kendi kendisine karşılayabilmek, ülke içinde ve dışında üretim ve alt yapı tesislerine sahip olmak ve bunlarla uyumlu pazarlama stratejisi ve politikaları tespit ve tayin etmek,

Başarısını müşteri memnuniyeti ile ölçen, müşteri ihtiyaçlarına hızlı ve kaliteli çözümler üretebilen bir firma olmaktadır.

21. RİSK YÖNETİMİ VE İÇ KONTROL MEKANİZMASI

Şirketimizde Genel Müdürlük Makamı’na bağlı olarak çalışmalarını yürütmekte olan İç Denetleme birimi mevcut olup, şirketimizin faaliyetlerini periyodik olarak denetlemekte ve denetim raporlarını Genel Müdürlüğe sunmaktadır. Mali İdari İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı’na bağlı olarak çalışmalarını sürdüren Kurumsal Risk Yönetimi Müdürlüğü de periyodik olarak raporlar hazırlayarak üst yönetim ile birlikte ilgili birimlere sunmaktadır. Ayrıca Şirketimizde Finans Müdürlüğü bünyesinde Risk Takip ve Mali Kontrol birimi mevcuttur.

To emphasize advertisement and public relations works by establishing communication channels and bridges between Gübretaş – Public and Farmers and to do image development activities convenient to Gübretaş’s corporate structure and spread them in and outside the company,

To reach the quality that could compete with the world in sense of productivity, efficiency and the world standards, procuring its raw material needs itself, efficient resource management, having production and infrastructure establishments within the country and abroad and adopting relevant policies.

To be a company that measures its success with the customer satisfaction who could find a fast and best quality solutions to the needs of the customers.

21. INTERNAL CONTROL AND RISK MANAGEMENT MECHANISM

We have Internal Control Department directly tied to General Directorate that inspects company activities periodically and submits Inspection Reports to General Directorate. And we have Risk Control Directorate tied to our CFO, reporting top management and related units. Also we have Risk Monitoring and Financial Control Unit under Finance Directorate.

22. YÖNETİM KURULU ÜYELERİ İLE YÖNETİCİLERİN YETKİ VE SORUMLULUKLARI

Şirketin yönetim kurulu üyeleri ve yöneticilerinin yetki ve sorumlulukları Şirket ana sözleşmesinde belirlenmiştir. Ayrıca yönetim kurulu üyelerinin sorumluluklarını başta Türk Ticaret Kanunu olmak üzere Sermaye Piyasası Kurulu ve ilgili mevzuat hükümleri belirlemektedir.

23. YÖNETİM KURULUNUN FAALİYET ESASLARI

Yönetim Kurulu toplantıları ve karar nisabı ana sözleşme ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde yapılır. Şirketimizde Yönetim Kurulu toplantılarına ilişkin çalışmaları yürütmek ve yönetim kurulu üyelerine hizmet vermek üzere Genel Müdür'e bağlı Büro Müdürlüğü oluşturulmuştur. Şirket içindeki birimler konularıyla ilgili karara ihtiyaç duyulan işlerle ilgili önerilerini hazırlayarak Genel Müdürlük onayını aldıktan sonra Büro Müdürlüğü'ne iletirler. Bu önerilerle ilgili gündem oluşturularak Yönetim Kurulu Başkanlığı'na Yönetim Kurulu Toplantısı'na davet yazısıyla birlikte ulaştırılır. Yönetim Kurulu Başkanı davet yazısını imzalayarak gündemle beraber üyelere toplantı davet yazısını gönderir. Toplantıdan sonra alınan kararlar ilgili birimlere gönderilir. Yıl içinde 20 adet yönetim kurulu toplantısı yapılmıştır. Yönetim kurulu üyelerinin ağırlıklı oy hakkı ve olumsuz veto hakkı yoktur. Yönetim kurulu üyeleri prensip olarak her toplantıya katılır. Yönetim Kurulu düzenli olarak ve ana sözleşme hükümleri çerçevesinde en az ayda bir defa, gerekli görülen hallerde bu süreye bağlı kalmaksızın toplanırlar. Ayrıca Denetim Kurulu üyeleri de zaman zaman Yönetim Kurulu toplantılarına iştirak etmektedirler.

24. ŞİRKETLE MUAMELE YAPMA VE REKABET YASAĞI

Yönetim Kurulu üyeleri için her ne kadar Türk

22. AUTHORITY AND RESPONSIBILITIES OF THE MEMBERS OF THE BOARD DIRECTORS AND EXECUTIVES

Authority and responsibilities of the Members of the Board Directors have been defined in the articles of association. Also Turkish Trade Law and then Capital Market Board and related legislations determine responsibilities of the Members of the Board Directors.

23. PRINCIPLES OF ACTIVITY OF THE BOARD OF DIRECTORS

Board meetings and quorum are held in accordance with legislations of Turkish Trade Law. We have established Bureau Directorate under General Manager to conduct activities related to Board Meetings and Members of the Board Directors. Departments prepare proposals and get approval of General Manager and forward them to Bureau Directorate when they need to pass a resolution. Agenda has been prepared by these proposals and has been sent with Board Meetings invitation to Head of Board of Directors. Invitation after being signed by Head of Board of Directors and Agenda is sent to members of Board of Directors. Resolutions are sent to related departments after Board Meetings. 20 Board Meetings have been done within year. There are no weighted voting rights and negative veto rights of the members. Principally the members participate for each Board Meetings. Board of Directors meets regularly in accordance with articles of association every month and they meet when the need arise. Also members of board of auditors sometimes participate in Board Meetings.

24. PROHIBITION OF TRANSACTIONS AND COMPETITION WITH THE COMPANY

Although exceptional situations are identified in 334. – 335. articles of the Turkish Trade Law for the members of Board of Directors; de facto situation which causes conflict of interest and violations of those clauses has not happened.

Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. Maddeleri ile istisnai durumlar tanımlanmakta ise de, bu maddeleri ihlal edici ve bundan dolayı da bir çıkar çatışmasına sebebiyet verici fiili bir durum oluşmamıştır.

25. ETİK KURALLAR

Şirketimizin faaliyetleri Yönetim Kurulu tarafından hazırlanan ve çalışanlarımıza açıklanan ve aşağıda belirttiğimiz etik kurallar çerçevesinde yürütülür.

- İnsana derin saygı ve önce insan anlayışı,
- Müşteri odaklı düşünme ve çalışma,
- Topluma karşı sorumluluk duygusu ve çevreye saygı,
- Sürekli gelişim, akılcı ve sistematik çalışma,
- Fikirlerin rahatlıkla konuşulduğu özgür ortama sahip olma,
- Yönetimde eşitlik, şeffaflık, hesap verebilirlik ve sorumluluk anlayışı,
- Yüksek ahlak değerlerini kurumsal kimliğimiz ile bütünleştirme,
- Din, dil, ırk ve cinsiyet ayırt etmeksizin hizmet etme,
- 'Güven' kelimesiyle anılan bir kurum ve kurum kültürü oluşturmak

26. YÖNETİM KURULU'NDA OLUŞTURULAN KOMİTELERİN SAYI, YAPI VE BAĞIMSIZLIĞI

Yönetim Kurulu, şirketin içinde bulunduğu durum ve gereksinimlere uygun olarak, görev ve sorumluluklarını sağlıklı bir biçimde yerine getirmek amacıyla Denetim ve Kurumsal Yönetim komiteleri oluşturmuştur. Her iki komite de ikişer üyeden oluşmuş olup faaliyetlerini Sermaye Piyasası Kurulu tebliğlerine göre yürütmektedir.

27. YÖNETİM KURULU'NA SAĞLANAN MALİ HAKLAR

Şirketimizde Yönetim Kurulu Üyelerinin yıl içinde alacağı huzur hakkı ve harcırah tutarları Genel Kurul tarafından tespit edilir. Ayrıca Şirket'te yönetim kurulu üyelerine bunun dışında kredi,

25. ETHICAL RULES

Activities of the company are carried out within the framework of ethical rules which are prepared by Board of Directors that mentioned below and announced to the employees.

- *Deep respect to human and consciousness of "human first",*
- *Customer oriented thinking and working,*
- *Continuous improvement, systematical and logical thinking,*
- *Having a free atmosphere where opinions are expressed freely,*
- *Equality at management, transparency, accountability and responsibility,*
- *Merging high ethical and moral values with the corporate identity,*
- *Service without discrimination on religious, language, race and gender.*
- *Forming a corporate and corporate culture that is remembered with the word of 'Trust'*

26. NUMBER, STRUCTURE AND INDEPENDENCE OF COMMITTEES ESTABLISHED BY THE BOARD OF DIRECTORS

Board of Directors has established an audit committee and corporate governance committee in order to fulfill its tasks and responsibilities thoroughly, regarding with the company's formation and requirements. Both committees consist of two members and they execute their activities according to notifications of Capital Markets Board.

27. REMUNERATION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Attendance fees and travel allowances that will be paid during the year for the members of the Board of Directors have been determined at the shareholders' meeting. Also any charges such as credit or lend have not been paid to the members of the Board of Directors.

VIII. SONUÇ

CONCLUSION

SAYIN ORTAKLARIMIZ,

2011 yılında tesislerimizde 529.011 ton çeşitli bileşimdeki kimyevi gübre üretilmiş ve üretilen ürünün 88.968 tonu hammadde olarak kullanılmıştır. Tesislerimizde üretilmeyen ve ülkemizde yoğun olarak tüketimi yapılan azotlu gübreler başta olmak üzere toplam 1.646.274 ton çeşitli gübre ve hammadde iç ve dış piyasalardan temin edilmiştir. Buna karşılık 2011 yılında 1.532.076 ton katı, 872.611 litre sıvı, 9.300.603 kg toz gübre satışı gerçekleştirilmiştir. Toplam net satış geliri 1.233.783.871 TL olmuştur.

Ayrıca bağlı ortaklığımız Razi Petrochemical Co.'da 1.999.268 ton gübre ve gübre hammaddesi üretilmiş ve 1.632.381 ton gübre ve gübre hammaddesi satışı yapılarak 1.068.721.856 TL net satış geliri elde edilmiştir.

Şirketimiz konsolide olarak 2.276.393.199 TL net satış gelirin'e ulaşmıştır. Buna karşılık, 1.581.504.218 TL satılan malın maliyeti, 182.434.886 TL faaliyet giderleri, 132.969.584 TL net finansman gideri ve 12.609.574 TL net diğer gelir ve giderlerin etkisi eklenerek 392.094.085 TL vergi öncesi kâr oluşmuştur. Bu tutara 9.354.475 TL ertelenmiş vergi gideri ve 7.722.003 TL dönem vergi gideri karşılığı ve diğer yasal yükümlülükler karşılığı ayrıldıktan sonra 374.967.607 TL konsolide kâr oluşmuştur. Bu kârdan diğer ortaklarımıza isabet eden 244.972.398 TL kontrol gücü olmayan paylar düşüldüğünde konsolide kârımız 129.995.209 TL olmaktadır.

2011 yılı faaliyetlerimiz ile ilgili olarak yukarıda takdim edilen neticeleri değerlendirmelerinize sunarız.

Saygılarımızla,
YÖNETİM KURULU

DEAR SHAREHOLDERS,

529.011 tons of various types of chemical fertilizer has been produced at our facilities in 2011 and 88.968 tons of produced fertilizer have been used as raw material. 1.646.274 tons of nitrogenous fertilizer at first which cannot be produced in our facilities and is consumed too much in our country is procured from domestic and foreign markets. 1.532.076 tons of solid, 872.611 litres of liquid and 9.300.603 kgs of powder fertilizers has been sold. And net sale revenues realized as 1.233.783.871 TRY.

Also 1.999.268 tons of fertilizer has been produced, 1.068.721.856 TRY sale revenues has been got by sale of 1.632.381 tons of fertilizer and fertilizer raw material in our affiliated company Razi Petrochemical Co.

Our company reached to 2.276.393.199 TRY consolidated sale revenues. Beside this 1.581.504.218 TRY cost of goods sold, 182.434.886 TRY operation expenses, 132.969.584 TRY net financing expense have been occurred. 392.094.085 TRY profit occurred before tax by adding other income and expense affect (net 12.609.574 TRY). 374.967.607 TRY net consolidated profit has been occurred after adding 9.354.475 TRY deferred tax and 7.722.003 TRY current period's tax and other legal liability provisions. 129.995.209 TRY main shareholder profit has been occurred after deducting 244.972.398 TRY shares of minority shareholders.

We would kindly like to ask you to evaluate the results mentioned above regarding our 2011 activities.

Best Regards,
BOARD OF DIRECTORS

DENETİM RAPORLARI, MALİ TABLOLAR VE AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

AUDITOR REPORTS, FINANCIAL
STATEMENTS AND EXPLANATORY
FOOTNOTES

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI 1 OCAK - 31 ARALIK 2011 HESAP DÖNEMİNE AIT
DENETÇİ RAPORU, BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU, KONSOLİDE FİNANSAL TABLOLAR VE
AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY COMPANY
AUDITOR'S REPORT, CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND FOOTNOTES OF
PERIOD 1 JANUARY - 31 DECEMBER 2011

DENETÇİ RAPORU AUDITORS REPORT

1- Şirketin ünvanı: Gübre Fabrikaları T.A.Ş.

Şirketin Merkezi: Kasap Sokak No: 22, 34394
Esentepe - ŞİŞLİ / İSTANBUL

Şirketin Sermayesi
Kayıtlı 200.000.000 TL
Ödenmiş Sermaye 83.500.000 TL

Faaliyet Konusu: Kimyevi Gübre İmal ve Satışı

2- Denetçilerin Adı, Görev Süreleri, Ortak Olup
Olmadıkları :

Bülent IŞKÜR
Göreve Başlama Tarihi:13 Haziran 2011

Namık Kemal BAYAR
Göreve Başlama Tarihi: 1 Ocak 2011

Selahattin AYDOĞAN
Görevden Ayrılma Tarihi: 13 Haziran 2011

Denetçiler şirket ortağı değildir.

3- Katılınan Yönetim Kurulu ve Denetleme Kurulu
Toplantı sayısı:

2011 Bilanço Döneminde 7 adet Yönetim Kurulu
toplantısına katılmıştır. Denetleme Kurulu ayrıca 6
toplantı yapmıştır.

4- Ortaklık hesapları, defter ve belgeleri üzerinde yapılan
incelemenin kapsamı, hangi tarihlerde inceleme
yapıldığı ve varılan sonuç:

14.04.2011, 28.07.2011 ve 25.11.2011 tarihlerinde
yapılan incelemelerde; defter kayıtlarının zamanında
ve yasalara uygun şekilde işlendiği, müspit evrakın
dayanağını oluşturan belgelerin tamam ve kayıt
nizamına uygun olduğu, Yönetim Kurulu tarafından
alınan kararların, usulüne uygun şekilde, tutulan karar
defterine geçirildiği, tespit edilmiştir.

1. Company Name : GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.

Head Office : Kasap Sokak No: 22, 34394 Esentepe - ŞİŞLİ
/ İSTANBUL

Capital:
Registered Capital : 200.000.000 TL
Paid in Capital : 83.500.000 TL

Line of Business: Manufacturing and Selling Chemical
Fertilizer

2. Names, terms of the auditors and whether they are
shareholders or not:

Bülent IŞKÜR
Date of Beginning to Work: July 13, 2011

Namık Kemal BAYAR
Date of Beginning to Work: January 1, 2011

Selahattin AYDOĞAN
Date of Leaving Position: June 13, 2011

Auditors are not shareholders in the company.

3. Number of Board meetings attended by the Auditors:

Auditors have attended 7 Board meetings in 2011. In addition
to these meetings, the Auditors Committee has held 6 meetings.

4. Scope, dates and conclusions of examination of the accounts,
books and records of the company:

The accounting entries are examined to find out whether
they are duly and properly made documented in the following
dates: 14.04.2011, 28.07.2011 and 25.11.2011. It is
confirmed that all records are in conformity with the prescribed
procedures and all administrative decisions are duly entered
in the proper Board resolution book.

5- T.T.K.'nin 353. maddesinin 1 numaralı fıkrasının 3. bendi gereğince, şirket veznesinde yapılan sayımların sayısı ve sonuçları:

Şirket veznesinde; 25.01.2011, 14.04.2011, 29.04.2011, 28.07.2011, 30.09.2011 ve 25.11.2011 tarihlerinde olmak üzere, 6 adet sayım yapılmış olup, sayım sonucunda; tespit edilen kasa mevcudunun, kayıtlarla mutabık olduğu, tarafımızca belirlenmiştir.

6- T.T.K.'nin 353. maddesinin birinci fıkrasının 4 numaralı bendi gereğince, yapılan inceleme tarihleri ve sonuçları:

Şirket defterleri üzerinde; 25.01.2011, 14.04.2011, 29.04.2011, 28.07.2011, 30.09.2011 ve 25.11.2011 tarihlerinde yapılan incelemelerde, mevcut kıymetlerin tam ve kayıtlara uygun olduğu görülmüştür.

7- İntikal eden şikayet ve yolsuzluklar ve bunlar hakkında yapılan işlemler:

Herhangi bir şikayetle karşılaşılmamıştır.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 01.01.2011 - 31.12.2011 dönemi hesap ve işlemlerini, Türk Ticaret Kanunu, Ortaklığın Esas Sözleşmesi ve diğer mevzuat ile genel kabul görmüş muhasebe ilke ve standartlarına göre incelemiş bulunmaktayız.

Görüşümüze göre, içeriğini benimsediğimiz, ekli 31.12.2011 tarihi itibarıyla düzenlenmiş; bilanço, Ortaklığın anılan tarihteki mali durumunu, 01.01.2011 - 31.12.2011 dönemine ait gelir-gider tablosu, anılan döneme ait faaliyet sonuçlarını, gerçeğe uygun ve doğru olarak yansıtmakta, kârın dağıtım önerisi, yasalara ve ortaklık esas sözleşmesine uygun bulunmaktadır.

Bilançonun ve gelir-gider tablosunun onaylanmasını ve Yönetim Kurulu'nun aklanmasını, oylarınıza arz ederiz.

Saygılarımızla,

DENETİM KURULU ÜYELERİ
Namık Kemal BAYAR
Bülent IŞKÜR

5. Number of Conclusion of cash counts made in accordance with subparagraph 3 of paragraph 1 of article 353 of the Turkish Commercial Law:

Cash was counted 6 times on the following dates: 25.01.2011, 14.04.2011, 29.04.2011, 28.07.2011, 30.09.2011 and 25.11.2011. Each count showed the actual cash content to be the same as what is recorded.

6. Dates and conclusions of examinations made in accordance with subparagraph 4 of paragraph 1 of article 353 of the Turkish Commercial Law:

Company books were examined on the following dates: 25.01.2011, 14.04.2011, 29.04.2011, 28.07.2011, 30.09.2011 and 25.11.2011. It was confirmed that actual assets are present in full and are in accordance with records.

7. Reported complaints and abusiveness and operations taken in this respect:

There have been no complaints.

We have examined the accounts and transactions of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. for the period covering January 1, 2011 - December 31, 2011 in accordance with the Turkish Commercial Law, Company's Article of Association and other legislation, as well as generally accepted accounting principles and standards.

We have approved the contents of the Financial Statements of the Company in our opinion, the enclosed Balance Sheet as of December 31, 2011 the Statement of Income for the period covering January 1, 2011 - December 31, 2011, present faithfully position and the results of its operation, the suggestion to distribution of the profit is appropriate to law and articles of association of partnership.

We hereby present the Balance Sheet and the Statement of Income for your approval and recommend release of the Board of Directors.

Respectfully Yours,

THE AUDITORS COMMITTEE
Namık Kemal BAYAR
Bülent IŞKÜR

1 OCAK 2011 - 31 ARALIK 2011 HESAP DÖNEMİNE AİT BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY COMPANY AUDITED CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND FOOTNOTES OF PERIOD 1 JANUARY - 31 DECEMBER 2011

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.
Yönetim Kurulu Başkanlığı'na
İstanbul

To the Board of Directors of
Gübre Fabrikaları T.A.Ş.
İstanbul

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin ("Şirket") ve bağlı ortaklıklarının (hep birlikte "Grup") 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan konsolide bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait konsolide kapsamlı gelir tablosunu, konsolide özsermaye değişim tablosunu ve konsolide nakit akım tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiş bulunuyoruz.

We have audited the accompanying consolidated balance sheet of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") as at 31 December 2011 and the related consolidated statement of income, the related consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in shareholders' equity and consolidated statement of cash flows for the year ended 31 December 2011, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Finansal Tablolara İlgili Olarak Grup Yönetiminin Sorumluluğu

Grup Yönetimi konsolide finansal tabloların Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan finansal raporlama standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, konsolide finansal tabloların hata ve/veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmasını sağlamak amacıyla gerekli iç kontrol sisteminin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini içermektedir.

Management Responsibility for the Financial Statements

The Group Management is responsible for preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting standards published by Capital Markets Board. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu

Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu konsolide finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu

Auditor's Responsibility

standartlar, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, konsolide finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtıp yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, konsolide finansal tablolardaki tutarlar ve konsolide dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, konsolide finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, Grup'un iç kontrol sistemi göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç kontrol sisteminin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, Grup Yönetimi tarafından hazırlanan konsolide finansal tablolar ile iç kontrol sistemi arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca Grup Yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve konsolide finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

Görüş

Görüşümüze göre; ilişikteki konsolide finansal tablolar, Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait konsolide finansal performansını ve konsolide nakit akımlarını, Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan finansal raporlama standartları çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with auditing standards published by the Capital Markets Board. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the accompanying consolidated financial statement give a true and fair view of consolidated financial position of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. and its subsidiaries as at 31 December 2010, and their financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with the financial reporting standards issued by the Capital Markets Board.

Diğer Hususlar

Görüşümüzü etkilememekle birlikte aşağıdaki hususlara dikkat çekilmesi gerekli görülmüştür:

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, Razi Petrochemical Co.'nun ("Razi") üretim giderleri içerisinde önemli bir yer tutan doğal gaz maliyetleri, metreküp fiyatı üzerinden İran İslam Cumhuriyeti Milli Petrol Şirketi ("NIOC") tarafından faturalandırılmaktadır. NIOC her yılın Mart ayında doğalgaz fiyatlarını belirlemektedir. NIOC, 21 Mart 2010 tarihinde doğalgaz fiyatının Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık on beş katı kadar artırılmasına karar vermiş ve faturalandırmayı bu tutar üzerinden gerçekleştirmiştir. Razi, bu uygulamaya itiraz etmiş ve talep edilen fiyat farkı nedeniyle oluşan yaklaşık 146 Milyon TL tutarındaki yükümlülüğü geçmiş dönem bilançosunda kayıtlarına almamıştır. İran'da 19 Aralık 2010 tarihinde doğalgaz fiyatları yeniden düzenlenmiş ve metreküp birim fiyatı Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık yedi katı kadar artırılmıştır. 19 Aralık 2010 tarihinden itibaren gerçekleştirilen tüm faturalandırmalar bu tutar üzerinden yapılmaktadır. 13 Kasım 2011 tarihinde 21 Mart 2010 ile 19 Aralık 2010 dönemine ilişkin faturalandırma konusunda İran İslam Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Petrol İşleri Özel Delegatesi tarafından orijinal maliyetinin yaklaşık %67 fazlası üzerinden faturalandırılmasına karar verilmiştir. Bu karara istinaden Razi artışın etkisini cari dönemde kayıtlarına almıştır. Ancak NIOC bu kararı uygulamaya alıp henüz bu döneme ilişkin yeni fiyat üzerinden faturalandırmayı gerçekleştirmemiştir. Grup Yönetimi, NIOC ile söz konusu sürecin devam etmesinden ve 13 Kasım 2011'de alınan karar sonrası bu yükümlülüğe ilişkin herhangi bir ek nakit çıkışı ihtimalini öngörmediğinden dolayı, konsolide finansal tablolarda ilave bir karşılık ayırmamıştır.

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, Razi'nin 2006, 2007, 2008 ve 2009 yılı kurumlar vergisi

Other Matters

Without qualifying our opinion we would like to emphasise the following matters:

As explained in Note 22, natural gas expenses which are a significant part of manufacturing costs in Razi Petrochemical Co.'nun ("Razi") are invoiced by Iran National Petroleum Company ("NIOC"). Every march NIOC decides on the gas prices for that year. On 21 March 2010, NIOC have decided that the price of natural gas will be fifteen times the previous year's price. Razi has objected to this price increase and have not recognized the additional TRY 146 Million liability in the previous period. On 19 December 2010 the natural gas prices have been reassessed and the new gas price has been set at seven times the previous year's price. All natural gas expenses are invoiced based on the new price since 19 December 2010. With regards to the price dispute between 21 March 2010 and 19 December 2011, the Iran Presidential Special Delegate on Oil Affairs have decided to set the price approximately 67% higher than the previous year's price on 13 November 2011. Razi has accepted this and recognized the additional liability based on this price. NIOC have not yet accepted this decision and have not produced new invoices based on the new price set for the period. The Group management has not recognized any provision for this uncertainty since the process with the NIOC is ongoing and the outflow of economic benefits are not probable after the decision taken on 13 November 2011.

As explained in Note 22, Iran Tax Authority has performed tax assessments for the tax filings of Razi for the years ended in 2006, 2007, 2008 and 2009.

As a result of these assessments, the Iran Tax Authority has identified that Razi has recognized export sales as non-taxable income. The export sales

beyannameleri İran İslam Cumhuriyeti vergi otoritesi tarafından incelenmiştir. Bu inceleme sonucunda Razi'nin gerçekleştirdiği ihracatların vergi hesaplamalarında vergiden istisna gelir olarak kayıtlara alındığı tespit edilmiştir. Vergi otoritesi bu gelirleri de vergiye tabi kabul edip bilanço tarihi itibarıyla yaklaşık 50 Milyon TL ilave vergi gideri tahakkuk ettirmiştir. Razi Yönetimi bu ilave vergi talebine itiraz etmiş, hukuk müşavirleri ve vergi uzmanlarının görüşleri doğrultusunda, nihai hukuki sürecin henüz tamamlanmamış olmasını ve bu konudaki belirsizliği dikkate alarak konsolide finansal tablolarda karşılık ayırmamıştır.

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, Birleşmiş Milletler'in İran İslam Cumhuriyeti'ne 2010 yılından beri uyguladığı yaptırımlar, Grup'un bu ülkedeki bağlı ortaklığının gelecekte gerçekleştireceği operasyonları etkileyebilir. İran İslam Cumhuriyeti'nin ekonomik istikrarı, yaptırımlar karşısında alacağı önlemlere ve hukuki, yönetsel ve politik gelişmelerin etkilerine bağlıdır. Bu gelişmeler ülkede faaliyet gösteren şirketlerin kontrolünde değildir. Sonuç olarak, bu ülkede faaliyet gösteren şirketler, diğer piyasalarda genel olarak gözlemlenmeyen bazı riskleri göz önünde bulundurmak zorundadır. Ekli konsolide finansal tablolar, Grup Yönetimi'nin İran'a uygulanan mevcut yaptırımların ortaklığın operasyonlarına ve finansal durumuna etkileri hakkındaki varsayımlarını içermektedir. İran İslam Cumhuriyeti'nin gelecekteki ekonomik durumu Grup yönetiminin varsayımlarından farklı olabilir.

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, 2011 yılı Kasım ayında, İskenderun Mal Müdürlüğü ("Hazine"), Kıyı Kanunu hükümleri ve Kıyı Kanunu'nun Uygulanmasına Dair Yönetmelik uyarınca Hatay İli, İskenderun İlçesi, Sariseki sınırları içerisinde bulunan ve Grup'a ait 79.350 m2 yüzölçümlü taşınmazın bulunduğu yerden Kıyı Kenar Çizgisi geçtiği iddiası ile ilgili taşınmazın tapu kaydının iptali ve kamu

were considered as taxable by the Iran Tax Authority and Razi was imposed to a total of TRY 50 million additional tax charge. Razi has protested against this claim. Based on the opinions of legal advisors and tax experts, the Group Management has not provided any provisions in the consolidated financial statements.

As explained in Note 22, the sanction imposed on Iran by United Nations may have an effect on the operations of the subsidiary of the Group. The economic stability of the Iran depends on the measures that will be taken by the government and the outcome of the legal, administrative and political processes. These processes are beyond the control of the companies established in the country. Consequently, the entities operating within Iran must consider risks that may not necessarily be observable in other markets. These consolidated financial statements contain the Group management's estimations on the economic and financial positions of its subsidiaries and affiliates operating in Iran. The future economic situation of Iran might differ from the Group's expectations.

As explained in Note 22, İskenderun State Treasury Office ("Treasury") has filed a lawsuit against the Group in 2011 for the cancellation of its title deed and demanded enforced evacuation of Group's 79.350 m2 property located in the Sariseki province of İskenderun within the city of Hatay claiming that the property is within the shoreline. The net book value of the property is TRY 61.749.595 and has been accounted as investment property in the accompanying consolidated financial statements. The Group has objected the lawsuit asked for a new expert report for the determination of shoreline and at the same time filed another lawsuit for a compensation of its ownership right of the property.

adına terkin edilmesi amacıyla dava açmıştır. Bu davaya konu olan gayrimenkulün net defter değeri bilanço tarihi itibarıyla toplam 61.749.595 TL'dir ve ekli konsolide finansal tablolarda yatırım amaçlı gayrimenkul olarak muhasebeleştirilmiştir. Grup yasal süresi içinde davaya itiraz etmiş, söz konusu terkin talebine temel teşkil eden Kıyı Kenar Çizgisi'nin belirlenmesine yönelik hazırlanan bilirkişi raporunun yeniden düzenlenmesini talep etmiş, ayrıca davanın Hazine lehine sonuçlanması ihtimalini göz önünde bulundurarak mülkiyet hakkının tazmini için bir karşı dava açmıştır. Bilanço tarihi itibarıyla hukuki süreç devam etmektedir. Grup Yönetimi, hukuk müşavirlerinin de görüşleri doğrultusunda, süreç ile ilgili mevcut belirsizlikleri dikkate alarak ekli konsolide finansal tablolarda bu aşamada bu hususa ilişkin karşılık ayırmamıştır.

8 ve 11 Numaralı Dipnotlar'da açıklandığı üzere, Grup'un Razi hisselerini birlikte satın aldığı konsorsiyum ortaklarından Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") 2011 yılında iflas erteleme talebiyle mahkemeye başvurmuş, mahkeme talebi reddetmiş ve Tabosan'ın iflasına ve iflas masası oluşturularak tüm işlemlerinin iflas masasına devrine karar vermiştir. Grup, Razi hisselerinin satın alımı sırasında finansman sağlanan bankalara Tabosan adına müşterek müteselsil kefil olmuştur. Bu kefalet kapsamında 14 Ekim 2011'de Tabosan'ın ödemesi gereken 6.756.394 TL tutarındaki kredi taksidini kefil sıfatıyla ödemiştir. Grup, iflas kararını göz önünde bulundurup, Tabosan'ın bankalara olan 31.029.203 TL borcunu kefil sıfatıyla ekli konsolide finansal tablolarına finansal yükümlülük olarak kaydetmiş, bu işlemler sonucunda ortaya çıkan 37.785.597 TL alacağını da diğer alacaklar hesabında muhasebeleştirmiştir.

Grup yönetimi, Tabosan ile Razi hisseleri satın alımı sırasında yapmış olduğu protokol gereği Tabosan'ın

The litigation process is ongoing as of the report date. Based on the opinions of legal advisors, the Group Management has not provided any provisions in the consolidated financial statements for this lawsuit considering the uncertainty of the outcome.

As explained in Note 8 and 11, Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan"), one of the consortium partners of the Group at the acquisition of Razi shares have filed a petition for adjournment of bankruptcy but the bankruptcy court rejected the petition and decided on the bankruptcy of Tabosan and formation of a trustee committee to manage the assets of Tabosan. The Group was the guarantor of Tabosan for the loans obtained from financial institutions during the acquisition of Razi shares. The Group has paid TRY 6.756.394 of loan installment of Tabosan as the guarantor on 14 October 2011. The Group has also recognized the remaining liability of Tabosan to financial institutions of TRY 31.029.203 and as a result recognized a total receivable TRY 37.785.597 from Tabosan. The Group management has not recognized a provision for this receivable.

Group management, did not reserve any equivalent in this stage in the current period in relation to this receivable, according to protocol which it made during share purchase of Tabosan and Razi shares, by taking into account the purchase right on unit share value which are bought as first for the shares which Tabosan have and hypothecs and guarantees which will be transferred to it by the bank. Negotiations still continue with the related banks undertaking whole amount of bank credit debt of Tabosan which are due and payable by the report date of Group management.

elinde bulunan hisselerin ilk satın alınan birim hisse değerinden alma hakkını ve banka tarafından kendisine devredilecek olan ipotek ve teminatlarını göz önünde bulundurarak, bu alacağa ilişkin cari dönemde bu aşamada herhangi bir karşılık ayırmamıştır. Grup Yönetiminin rapor tarihi itibarıyla muaccel durumda bulunan Tabosan'ın banka kredi borcunun tamamının üstlenilmesine yönelik olarak ilgili bankalar ile görüşmeleri devam etmektedir. Buna ek olarak Grup Yönetimi rapor tarihi itibarıyla İflas İdaresi'ne Tabosan'a ait Razi hisselerinin yapılan ödemeye tekabül eden kısmı kadar devrinin gerçekleştirilmesi için talepte bulunmuştur. Bu talebe yönelik iflas idaresi bir karar vermemiştir. Grup Yönetimi, hukuk müşavirlerinin de görüşleri doğrultusunda konu hakkında bir karar verilmesi talebiyle Kocaeli 1. İcra Hukuk Mahkemesi nezdinde dava açmıştır.

İstanbul, 10 Nisan 2012

**DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST
MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.**

Saim Üstündağ
Sorumlu Ortak Başdenetçi

In addition to this, it made demand for transfer of the amount which is equal for payment of Razi shares which belong to Tabosan, to Bankruptcy Administration by the group management report date. Bankruptcy administration did not decide about this demand. Group management, opened case before Kocaeli Civil Enforcement Court, with the demand of deciding according to ideas of legal advisers

İstanbul, 10 April 2012

**Member of DELOITTE TOUCHE TOHMATSU
LIMITED**

*Saim Üstündağ
Partner*

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIKLARI
31 ARALIK 2011 TARİHİ İTİBARIYLA KONSOLİDE BİLANÇO
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY COMPANY
CONSOLIDATED BALANCE SHEET AS OF 31 DECEMBER 2011

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira ("TL") unless otherwise stated.)

VARLIKLAR <i>Assets</i>	NOT <i>Note</i>	CARİ DÖNEM 31 ARALIK 2011 <i>Current Period</i> <i>31 Dec. 2011</i>	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 <i>Previous Period</i> <i>31 Dec. 2010</i>
Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>		1.694.272.707	974.299.118
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalents</i>	6	327.710.722	212.432.811
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	10	574.509.287	279.200.385
İlişkili Taraflardan Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables From Related Parties</i>	37	228.271.654	42.640.090
Diğer Ticari Alacaklar <i>Other Trade Receivables</i>	10	346.237.633	236.560.295
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	11	169.924.819	88.717.394
İlişkili Taraflardan Diğer Alacaklar <i>Other Receivables From Related Parties</i>	37	106.360.030	76.869.564
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	11	63.564.789	11.847.830
Stoklar <i>Inventories</i>	13	534.856.904	347.816.042
Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Current Assets</i>	26	87.270.975	46.132.486
Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>		1.273.230.864	1.202.055.279
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	11	21.946.753	12.850.458
Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>	7	2.737.515	2.525.016
Özkaynak Yönetimiyle Değerlenen Yatırımlar <i>Investments Valued By Equity Method</i>	16	10.941.724	5.485.518
Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller <i>Investments Properties</i>	17	61.749.595	60.169.595
Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	18	876.498.158	837.029.929
Maddi Olmayan Duran Varlıklar <i>Intangible Fixed Assets</i>	19	270.331	190.242
Şerefiye <i>Goodwill</i>	20	279.484.282	246.672.361
Ertelenmiş Vergi Varlığı <i>Deffered Tax Assets</i>	35	5.522.137	13.113.155
Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i>	26	14.080.358	24.019.005
Toplam Varlıklar <i>Total Assets</i>		2.967.503.571	2.176.354.397

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIKLARI
31 ARALIK 2011 TARİHİ İTİBARIYLA KONSOLİDE BİLANÇO
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND SUBSIDIARY COMPANY
CONSOLIDATED BALANCE SHEET AS OF 31 DECEMBER 2011

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira ("TL") unless otherwise stated.)

KAYNAKLAR <i>Liabilities</i>	NOT <i>Note</i>	CARI DÖNEM 31 ARALIK 2011 <i>Current Period</i> <i>31 Dec. 2011</i>	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 <i>Previous Period</i> <i>31 Dec. 2010</i>
Kaynaklar <i>Liabilities</i>			
Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short-Term Liabilities</i>		1.506.890.189	1.045.000.658
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	8	470.379.230	240.749.114
Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	10	799.062.959	568.439.200
İlişkili Tarafalara Ticari Borçlar <i>Payables To Related Parties</i>	37	6.587.996	5.426.836
Diğer Ticari Borçlar <i>Other Trade Payables</i>	10	792.474.963	563.012.364
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	11	136.166.006	139.551.012
Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Karşılıklar <i>Provisions For Employee Benefits</i>	24	16.142.943	12.696.511
Borç Karşılıkları <i>Provisions For Payables</i>	22	63.062.977	46.647.865
Dönem Karı Vergi Yükümlülüğü <i>Tax Liability For Current Period Profit</i>	35	17.125.727	8.965.511
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Other Short-Term Liabilities</i>	26	4.950.347	27.951.426
Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long-Term Liabilities</i>		258.998.473	314.058.037
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	8	99.287.100	112.663.941
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	11	40.754.944	107.910.836
Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Karşılıklar <i>Provisions For Employee Benefits</i>	24	116.420.468	92.939.893
Borç Karşılıkları <i>Liability Provisions</i>		-	397.637
Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü <i>Deferred Tax Liability</i>	35	2.535.961	145.730
Özkaynaklar <i>Equity Capital</i>		1.201.614.909	817.295.702
Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar <i>Equities Of Parent Company</i>		664.238.132	452.513.120
Ödenmiş Sermaye <i>Paid-In Capital</i>	27	83.500.000	83.500.000
Değer Artış Fonları <i>Value Appreciation Funds</i>	27	145.133.540	136.760.862
Yabancı Para Çevrim Farkları <i>Translation Adjustments</i>	27	138.791.401	65.434.276
Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler <i>Restricted Reserves From Profit</i>	27	9.051.867	6.526.448
Yasal Yedekler <i>Legal Reserves</i>		7.721.624	5.645.297
Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı <i>Gains From Fixed Assets Accumulated Profit / Loss</i>		1.330.243	881.151
Geçmiş Yıllar Karları <i>Previous Years Profit / (Loss)</i>		157.766.115	40.392.144
Net Dönem Karı <i>Net Period Profit / (Loss)</i>		129.995.209	119.899.390
Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>		537.376.777	364.782.582
Toplam Kaynaklar <i>Total Liabilities</i>		2.967.503.571	2.176.354.397

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIKLARI 31 ARALIK 2011 TARİHİNDE SONA EREN YILA AİT KONSOLİDE KAPSAMLI GELİR TABLOSU

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY COMPANY COMPREHENSIVE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT FOR YEAR THAT ENDED AS OF 31 DECEMBER 2011

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira ("TL") unless otherwise stated.)

SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER <i>Continuing Operations</i>	NOT <i>Note</i>	CARİ DÖNEM 31 ARALIK 2011 <i>Current Period</i> 31 Dec. 2011	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 <i>Previous Period</i> 31 Dec. 2010
Satış Gelirleri (Net) <i>Sales (Net)</i>	28	2.276.393.199	1.385.502.669
Satışların Maliyeti (-) <i>Costs Of Sales (-)</i>	28	(1.581.504.218)	(952.029.305)
Brüt Kar <i>Gross Profit</i>		694.888.981	433.473.364
Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing, Sales and Distribution Expenses (-)</i>	29	(128.278.290)	(59.206.803)
Genel Yönetim Giderleri (-) <i>Administrative Expenses (-)</i>	29	(54.156.596)	(45.179.122)
Diğer Faaliyet Giderleri <i>Other Operating Incomes</i>	31	37.553.700	38.119.308
Diğer Faaliyet Giderleri (-) <i>Other Operating Expenses (-)</i>	31	(20.200.331)	(19.490.482)
Faaliyet Karı <i>Operating Profit</i>		529.807.464	347.716.265
Özkaynak Yönetimiyle Değerlenen Yatırımların Kar/Zararındaki Paylar <i>Shares In Profit/Loss Of Investments Valued By Equity Method</i>	16	(4.743.795)	(1.170.080)
Finansal Gelirler <i>Financial Incomes</i>	32	60.139.781	46.029.071
Finansal Giderler (-) <i>Financial Expenses (-)</i>	33	(193.109.365)	(112.541.899)
Vergi Öncesi Kar / Zarar <i>Pre Tax Profit / Loss From Continuing Operations</i>		392.094.085	280.033.357
Sürdürülen Faaliyetler Vergi Gideri <i>Tax Expenses on Continuing Operations</i>	35	(17.126.478)	(35.062.128)
Dönem Vergi Gideri (-) / Geliri <i>Period Tax Expense(-) /Income</i>		(7.772.003)	(10.023.335)
Ertelenmiş Vergi Gideri (-) / Geliri <i>Deferred Tax Expense(-) /Income</i>		(9.345.475)	(25.038.793)
Dönem Karı / Zararı <i>Period Profit / Loss</i>		374.967.607	244.971.229
Dönem Karı'nın Dağılımı <i>Distribution of Period Profit / (Loss)</i>			
Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>		244.972.398	125.071.839
Ana Ortaklık Payları <i>Parent Company's Shares</i>		129.995.209	119.899.390
Hisse Başına Kazanç <i>Earning / (Loss) Per Share</i>	36	0,0156	0,0144

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIKLARI
31 ARALIK 2011 TARİHİNDE SONA EREN YILA AİT
KONSOLİDE KAPSAMLI GELİR TABLOSU
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY COMPANY
COMPREHENSIVE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT
FOR YEAR THAT ENDED AS OF 31 DECEMBER 2011

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira ("TL") unless otherwise stated.)

SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER <i>Ongoing Operations</i>	NOT <i>Note</i>	CARI DÖNEM 31 ARALIK 2011 <i>Current Period</i> <i>31 Dec. 2011</i>	GEÇMİŞ DÖNEM 31 ARALIK 2010 <i>Previous Period</i> <i>31 Dec. 2010</i>
Dönem Karı / (Zararı) <i>Period Profit / (Loss)</i>		374.967.607	244.971.229
Duran Varlıklar Değer Artış Fonundaki Değişim <i>Change in Fixed Assets Value Appreciation</i>		8.813.347	49.973.298
Yabancı Para Çevrim Farklarındaki Değişim <i>Foreign Currency Translation Adjustments</i>		135.252.782	(11.204.829)
Diğer Kapsamlı Gelir Kalemlerine İlişkin Vergi Giderleri <i>Tax Incomes and Fiscal Charges Related to Other Comprehensive Income Items</i>		(440.669)	(2.516.325)
Diğer Kapsamlı Gelir (Vergi Sonrası) <i>Other Comprehensive After-Tax Income / (Expense)</i>		143.625.460	36.252.144
Toplam Kapsamlı Gelir <i>Total Comprehensive Income / (Expense)</i>		518.593.067	281.223.373
Toplam Kapsamlı Gelirin Dağılımı <i>Distribution of Total Comprehensive Income / (Expense)</i>			
Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>		306.868.055	125.071.839
Ana Ortaklık Payları <i>Parent Company's Shares</i>		211.725.012	156.151.534

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIKLARI
31 ARALIK 2011 TARİHİNDE SONA EREN YILA AİT
KONSOLİDE ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOSU
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY COMPANY
COMPREHENSIVE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT
FOR YEAR THAT ENDED AS OF 31 DECEMBER 2011

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira ("TL") unless otherwise stated.)

	NOT Note	ÖDENMİŞ SERMAYE Paid-Up Capital	DEĞER ARTIŞ FONLARI Growth Funds	YABANCI PARA ÇEVİRİM FARKLARI Foreign Currency Translation Conversion Difference
1 Ocak 2010 <i>1 January 2010</i>	27	83.500.000	89.303.889	76.639.105
Geçmiş Yıl Kar / (Zararına) Transfer <i>Previous Year Profit / Transfer (At Loss)</i>		-	-	-
Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı <i>Gains from Real Estate Sales</i>		-	-	-
Kontrol Gücü Olmayan Paylara Dağıtılan Temettü <i>Dividens to Minority Shares</i>		-	-	-
Kontrol Gücü Olmayan Paylar Hisse Satın Alımı <i>Minority Shares Purchase</i>		-	-	-
Toplam Kapsamlı Gelir <i>Total Comprehensive Income</i>		-	47.456.973	(11.204.829)
31 Aralık 2010 <i>31 December 2010</i>	27	83.500.000	136.760.862	65.434.276
1 Ocak 2011 <i>1 January 2011</i>	27	83.500.000	136.760.862	65.434.276
Geçmiş Yıl Kar / (Zararına) Transfer <i>Previous Year Profit / Transfer (At Los</i>		-	-	-
Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı <i>Gains from Real Estate Sales</i>		-	-	-
Kontrol Gücü Olmayan Paylara Dağıtılan Temettü <i>Dividens to Minority Shares</i>		-	-	-
Toplam Kapsamlı Gelir <i>Total Comprehensive Income</i>		-	8.372.678	73.357.125
31 Aralık 2011 <i>31 December 2011</i>	27	83.500.000	145.133.540	138.791.401

KARDAN AYRILAN KISITLANMIŞ YEDEKLER <i>Restricted Reserves from Profit</i>	SERMAYE EKLENECEK GAYRİMENKUL SATIŞ KAZANCI <i>Gains from Real Estate Sales</i>	GEÇMİŞ YILLAR KAR/ZARARLARI <i>Previous Years' Profits / Losses</i>	NET DÖNEM KARI/ZARARI <i>Net Period Profit / Loss</i>	ANA ORTAKLIĞA AIT ÖZKAYNAKLAR <i>Equities of Parent Company</i>	KONTROL GÜCÜ OLMAYAN PAYLAR <i>Minority Shares</i>	TOPLAM ÖZKAYNAKLAR <i>Total Equities</i>
5.645.297	-	103.466.732	(59.057.268)	299.497.755	305.794.708	605.292.463
-	-	(59.057.268)	59.057.268	-	-	-
-	881.151	(881.151)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(66.083.965)	(66.083.965)
-	-	(3.136.169)	-	(3.136.169)	-	(3.136.169)
-	-	-	119.899.390	156.151.534	125.071.839	281.223.373
5.645.297	881.151	40.392.144	119.899.390	452.513.120	364.782.582	817.295.702
5.645.297	881.151	40.392.144	119.899.390	452.513.120	364.782.582	817.295.702
2.076.327	-	117.823.063	(119.899.390)	-	-	-
-	449.092	(449.092)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(134.273.860)	(134.273.860)
-	-	-	129.995.209	211.725.012	306.868.055	518.593.067
7.721.624	1.330.243	157.766.115	129.995.209	664.238.132	537.376.777	1.201.614.909

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIKLARI 31 ARALIK 2011 TARİHİNDE SONA EREN YILA AİT KONSOLİDE NAKİT AKIM TABLOSU

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT FOR YEAR THAT ENDED AS OF 31 DECEMBER 2011

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira ("TL") unless otherwise stated.)

İŞLETME FAALİYETLERİNDE SAĞLANAN NAKİT AKIMI <i>Cash Flow from Operations</i>	NOT <i>Note</i>	CARİ DÖNEM	GEÇMİŞ DÖNEM
		1 OCAK - 31 ARALIK 2011 <i>Current Period</i> 1 Jan. - 31 Dec. 2011	1 OCAK - 31 ARALIK 2010 <i>Previous Period</i> 1 Jan. - 31 Dec. 2010
Net Dönem Karı <i>Net Period Profit / (Loss)</i>		374.967.607	244.971.229
İşletme Faaliyetlerinden Sağlanan veya Faaliyetlerde Kullanılan Net Nakit Tutarının Net Dönem Karı/(Zararı) ile Mutabakatını Sağlayan Düzeltmeler <i>Amendments To Make The Net Cash Amount Used In Business Operations Be In Accord With The Net Period Profit / (Loss)</i>			
Amortisman ve İtfa Payları <i>Amortization And Depretication</i>	18-16	91.706.071	72.929.629
Özkaynak Yönetimi ile Değerlenen İştirak (Gelir) / (Gider) <i>Incomes/Expenses from Subsidiaries Valued By Equity Method</i>	16	4.743.795	1.170.080
Kıdem Tazminatı, Erken Emeklilik Maaş Karşılığı <i>Provision For Termination Indemnities, Permission and Seniority-Based Incentives</i>	24	66.015.689	34.880.714
Faiz (Geliri) / Gideri <i>Interest Income / Expense</i>		52.940.296	62.743.803
İzin ve Kıdem Teşvik Karşılığı / İptali <i>Vacation and Seniority Incentive Provision / Cancellation</i>		3.446.433	1.849.249
Kur Farkı (Geliri) / Gideri <i>Exchange Rate Translation Income / Expense</i>		68.151.894	4.183.762
Maddi Duran Varlık Satış Karı <i>Gain On Sales Of Fixed Assets</i>	31	(1.949.763)	(699.212)
Çevrim Farkı <i>Translation Difference</i>		3.292.507	1.330.956
Vergi <i>Tax</i>		16.685.810	35.062.128
Ertelenmiş Finansman Geliri / Gider <i>Deferred Financial Income / Expense</i>		2.308.776	(367.272)
Diğer Konusu Kalmayan Karşılıklar ve İndirimler <i>Other Provisions and Discounts No Longer Required</i>		-	(421.375)
Yatırım Amaçlı Gayrimenkul Değer Artışı <i>Appreciation Of Investment Properties</i>		(1.580.000)	(15.767.826)
Şüpheli Alacak Karşılığı / (İptali) <i>Provisions For Doubtful Receivable / (Cancellation)</i>	10	45.877	29.084
İşletme Sermayesindeki Değişim Öncesi Faaliyetlerden Kaynaklanan Nakit Alımı <i>Cash Flow Resulted From The Operations Before The Change In The Capital</i>		680.774.992	441.894.948
Ticari Alacaklardaki Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease In Trade Receivable</i>		(413.119.880)	(52.853.605)

Diğer Alacaklardaki Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease In Other Receivable</i>		25.152.880	(6.910.631)
Stoklardaki Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Inventories</i>		(198.500.241)	(164.177.689)
Diğer Dönen / Duran Varlıklardaki Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease In Other Current / Fixed Assets</i>		(30.184.884)	(8.488.176)
Ticari Borçlarda Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Trade Payables</i>		156.883.951	154.944.047
Diğer Borçlarda Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease In Other Liabilities</i>		(52.802.692)	(29.028.062)
Borç Karşılıklarında Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Provisions For Liabilities</i>		16.017.475	16.261.199
Diğer Kısa ve Uzun Vadeli Yükümlülüklerde Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease In Other Short-Term And Long-Term Liabilities</i>		(23.001.081)	22.654.914
İşletme Sermayesindeki Değişim Sonrası Faaliyetlerde (Kullanılan) / Kaynaklanan <i>Cash Flow Resulted From or Used In The Operations After The Change In The Capital or The Capital</i>		161.220.203	374.296.946
Ödenen Faiz <i>Paid-Up Interest</i>	33	(69.962.193)	(72.163.114)
Ödenen Vergiler <i>Paid-Up Taxes</i>	35	-	(1.057.805)
Ödenen Kıdem Tazminatı <i>Paid-Up Termination Indemnities</i>	24	(29.645.896)	(26.869.412)
İşletme Faaliyetlerinden Sağlanan Net Nakit <i>Net Cash Used In Operations</i>		61.612.114	274.206.615
Yatırım Faaliyetlerinde Kullanılan Nakit Akımları <i>Cash Flows Used In Investments</i>			
Maddi ve Maddi Olmayan Duran Varlık Alımı <i>Purchase Of Tangible And Intangible Asset</i>	18	(41.113.912)	(20.159.460)
Maddi ve Maddi Olmayan Duran Varlık Satışından Elde Edilen Nakit Satışları <i>Cash Gained From Sales Of Tangible And Intangible Fixes Assets</i>	19	5.384.387	3.869.755
Finansal Yatırımlarla İlgili Alımlar <i>Purchases Related To Financial Investments</i>		(10.412.503)	-
Finansal Yatırımlarla İlgili Satışlardan Elde Edilen Nakit <i>Cash From Sales Of Financial Investments</i>		-	166.959
Tahsil Edilen Faizler <i>Collected Interests</i>	32	29.978.659	19.464.167
Kontrol Gücü Olmayan Paylara Ödenen Temettü <i>Dividends Paid For Minority Shares</i>		(134.273.860)	(66.083.965)
İştirak Sermaye Artırımı İçin Ödenen Nakit <i>Paid-Up Cash For Affiliates Capital Raise</i>		-	(2.600.000)
Azınlık Payı Hisse Alımı İçin Ödenen Nakit <i>Purchase Of Minority Shares</i>		-	(3.136.169)
Yatırım Faaliyetlerinde Kullanılan Net Nakit <i>Net Cash Used From Investment Activities</i>		(150.437.229)	(68.478.713)
Finansman Faaliyetlerinden Kaynaklanan Nakit Akımlar <i>Cash Flows From Financial Activities</i>			
Finansal Borçlarla İlgili Nakit Girişleri <i>Cash Flow Related To Financial Payables</i>		225.976.910	-
Finansal Borçlarla İlgili Anapara Ödemeleri <i>Principal Repayment Of Financial Payables</i>	33	(21.873.884)	(14.533.250)
Finansal Faaliyetlerde (Kullanılan) / Sağlanan Net Nakit <i>Net Cash Used / Gained In Financial Activities</i>		204.103.026	(14.533.250)
Nakit ve Nakit Benzeri Değerlerdeki Net Artış <i>Net Increase / Decrease In Cash And Cash Equivalents</i>		115.103.026	183.714.122
Nakit ve Nakit Benzeri Değerlerin Dönem Başı Bakiyesi <i>Balance Of Cash And Cash Equivalents At Beginning Of The Year</i>	6	212.432.811	21.238.159
Nakit ve Nakit Benzeri Değerlerin Dönem Sonu Bakiyesi <i>Balance Of Cash And Cash Equivalents At The Period-End</i>	6	327.710.722	212.432.811

1. GRUP'UN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

GROUP'S ORGANIZATION AND MAIN BUSINESS ACTIVITY

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ve bağlı ortaklıkları (hep birlikte "Grup"), Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ("Gübretaş" veya "Şirket"), iki bağlı ortaklığı ve iki iştirakinden oluşmaktadır. Gübre Fabrikaları T.A.Ş. 1952 yılında kurulmuş olup, şirketin faaliyet konusu kimyevi gübre üretimi ve satışlarıdır.

Şirket, faaliyetinin önemli bir bölümünü Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği ile gerçekleştirmektedir. Şirket'in kanuni merkezi İstanbul'da olup, diğer üretim yerleri ve bürolara ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. and its subsidiary company (together referred as "Group") consists of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ("Gübretaş" or "Company"), its subsidiary company and two partnerships. Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is a company which was established in 1952 and has been operational in production and sales of chemical fertilizer.

The Company carries out a great deal of its operations in cooperation with the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in Turkey. The central office of the Company is based in İstanbul, but there are other offices and production facilities as follows.

BİRİM <i>Unit</i>	FAALİYET DURUMU <i>Main Activity</i>
Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Facilities</i>	Üretim / Liman / Depolama <i>Production / Port / Warehousing</i>
İskenderun Tesisleri <i>İskenderun Facilities</i>	Liman / Depolama (Kirada) <i>Port / Warehousing (On Hire)</i>
İzmir Bölge Satış Müdürlüğü <i>Izmir Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama / Sıvı-Toz Gübre Üretimi / Depolama <i>Sales-Marketing / Liquid - Powder Fertilizer Production / Storage</i>
Samsun Bölge Satış Müdürlüğü <i>Samsun Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama / Depolama <i>Sales-Marketing / Warehousing</i>
İskenderun Bölge Satış Müdürlüğü <i>İskenderun Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama / Depolama <i>Sales-Marketing / Warehousing</i>
Tekirdağ Bölge Satış Müdürlüğü <i>Tekirdağ Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama / Depolama <i>Sales-Marketing / Warehousing</i>
Ankara Bölge Satış Müdürlüğü <i>Ankara Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama <i>Sales-Marketing</i>
Diyarbakır Bölge Satış Müdürlüğü <i>Diyarbakır Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama <i>Sales-Marketing</i>
Konya Bölge Satış Müdürlüğü <i>Konya Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama <i>Sales-Marketing</i>

31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla şirketin ve bağlı ortaklıklarının toplam 1.517 (31 Aralık 2010: 1.511) çalışanı bulunmaktadır.

Halka açık olan Şirket'in hisselerinin %25'lik kısmı İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda ("İMKB") işlem görmekte olup, Sermaye Piyasası Kurulu'na ("SPK") kayıtlıdır.

Şirketin sermayesinin %10 ve daha üzerinde paya sahip ortaklar aşağıda listelenmiştir:

The Company and its subsidiaries have 1.517 employees as of 31 December 2011 (31 December 2010: 1.511) % 25 out of the public shares of the Company is traded on İstanbul Stock Exchange (İMKB) and recorded at Capital Markets Board (SPK).

Here is the list of shareholders which own %10 or more share in the capital of the Company:

Adı Name	31 Aralık 2011 31 December 2011		31 Aralık 2010 31 December 2010	
	Pay Oranı Share Rate	Pay Tutarı Share Amount	Pay Oranı Share Rate	Pay Tutarı Share Amount
Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği <i>Central Union Turkish Agricultural Credit Cooperatives</i>	75,95%	63.421.152	75,95%	63.421.152
Diğer <i>Other</i>	24,05%	20.078.848	24,05%	20.078.848
Toplam Total	100,00%	83.500.000	100,00%	83.500.000

Bağlı Ortaklıklar

Gübretaş, 24 Mayıs 2008 tarihinde İran'da kimyevi gübre ve gübre hammaddeleri üretim ve satışı faaliyetinde bulunan Razi Petrochemical Co.'ye ("Razi") iştirak etmiştir. Gübretaş'ın Razi'nin sermayesindeki payı bilanço tarihi itibarıyla %48,88'dir (31 Aralık 2010: %48,88). Razi'nin 5 kişilik yönetim kurulunun 3 üyesini Gübretaş belirlemekte olduğundan ve operasyonel yönetiminde kontrol gücü Gübretaş'ta bulunduğundan dolayı Razi bağlı ortaklık olarak değerlendirilmiştir.

Razi, 2010 yılı sonunda petrokimya ürünlerinin İran dışındaki satış faaliyetlerini gerçekleştirmek üzere Türkiye'de Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş.'yi ("Raintrade") kurmuştur. Raintrade faaliyetlerine 2011 yılının Nisan ayında başlamıştır. Razi'nin Raintrade'e sahiplik oranı %99,99 olup Grup'un dolaylı sahiplik oranı %48,88'dir.

İştirakler

Şirket, 30 Haziran 2008 Tarihinde Türkiye'de deniz taşımacılığı faaliyetinde bulunan Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'ye ("Negmar") iştirak etmiştir. Bilanço tarihi itibarıyla iştirak oranı %40'tır. (31 Aralık 2010: %40). Şirket 13 Nisan 2009 tarihinde Türkiye'de zirai ilaç üretimi ve satışı faaliyetinde bulunan Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.'ye ("Tarkim") iştirak etmiştir. Bilanço tarihi itibarıyla iştirak oranı %40'tır (31 Aralık 2010: %40).

Finansal Tabloların Onaylanması

Konsolide finansal tablolar, Yönetim Kurulu Tarafından onaylanmış ve 10 Nisan 2012 tarihinde yayınlanması için yetki verilmiştir. Genel Kurul'un Konsolide finansal tabloları değiştirme yetkisi bulunmaktadır.

Subsidiary Companies

Gübretaş participated in Razi Petrochemical Co. ("Razi") which produces and sells both chemical fertilizer and raw materials used for chemical fertilizer in 24 May 2008. Gübretaş has %48,88 out of the capital of Razi as the balance sheet date (31 December 2010: %47,81). Gübretaş has right to assign 3 names for the 5-member executive committee of Razi. So Razi is considered as an subsidiary company because Gübretaş controls the operational management.

Razi established Raintrade Petrokimya ve Dış Ticaret A.Ş. ("Raintrade") in Turkey for purpose of selling petrochemical goods outside Iran at the end of 2010. Raintrade started its activities in April 2011. Razi's share on Raintrade is 99% and Groups indirect share on Raintrade is 48,88%

Participants (Partners)

The Company participated in Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. ("Negmar") which is operational in sea transport in 30 June 2008. The participant rate is %40 as the balance sheet date. (31 December 2010: %40). The Company participated in Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. ("Tarkim") which produces and sells agricultural pesticide in Turkey. The participant rate is %40 as the balance sheet date. (31 December 2010: %40).

Approval of Financial Statement

The financial statements were approved to be disclosed 10 April 2012 by the executive committee. The General Board is authorized to amend the consolidated financial statements.

2. FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR *PRINCIPLES PERTAINING TO PRESENTATION OF FINANCIAL STATEMENTS*

2.1 Sunuma İlişkin Esaslar

Finansal Tabloların Hazırlanış Temelleri ve Belirli Muhasebe Politikaları

Şirket ve Türkiye’de yerleşik iştirakleri, yasal defterlerini ve kanuni finansal tablolarını Türk Ticaret Kanunu (“TTK”) ve vergi mevzuatınca belirlenen muhasebe ilkelerine uygun olarak tutmakta ve hazırlamaktadır. İran’da faaliyet gösteren bağlı ortaklık, muhasebe kayıtlarını ve yasal finansal tablolarını İran Riyali (“IRR”) cinsinden ve İran mevzuatına uygun olarak hazırlamaktadır.

Sermaye Piyasası Kurulu (“SPK”), Seri: XI, No: 29 sayılı “Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği” (“Seri: XI, No: 29 sayılı Tebliğ”) ile işletmeler tarafından düzenlenecek finansal raporlar ile bunların hazırlanması ve ilgililere sunulmasına ilişkin ilke, usul ve esasları belirlemektedir. Bu Tebliğ, 1 Ocak 2008 tarihinden sonra başlayan hesap dönemlerine ait ilk ara finansal tablolardan geçerli olmak üzere yürürlüğe girmiştir ve bu Tebliğ ile birlikte Seri: XI, No: 25 sayılı “Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ” (“Seri: XI, No: 25 sayılı Tebliğ”) yürürlükten kaldırılmıştır. Bu Tebliğle istinaden, işletmelerin finansal tablolarını Avrupa Birliği tarafından kabul edilen haliyle Uluslararası Finansal Raporlama Standartları’na (“UMS/UFRS”) göre hazırlamaları gerekmektedir. Ancak Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS’nin Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (“UMSK”) tarafından yayımlananlardan farkları Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu (“TMSK”) tarafından ilan edilinceye kadar UMS/UFRS’ler uygulanacaktır. Bu kapsamda, benimsenen standartlara aykırı olmayan, TMSK tarafından yayımlanan Türkiye Muhasebe/Finansal Raporlama Standartları (“TMS/TFRS”) esas alınacaktır.

2.1 Principles Pertaining to the Presentation

Basis To Draft Financial Statements and Specific Accounting Policies

The Company and its participations based in Turkey draft and keep their legal records, books and financial statements in line with Turkish Trade Law (“TTL”) and accounting principles defined by tax legislation. However the subsidiary company operating in Iran drafts its financial statements in currency of Iranian Riyal (“IRR”) and in compliance with Iranian legislation.

The Capital Markets Board (“CMB”), Seri: XI, No: 29 “Communiqué of Financial Reporting Principles in Capital Markets” (“Seri: XI, No: 29 Communiqué”) determines the principles, methods and basis in relation with the financial reports written by the companies as well as how to draft and present them. This communiqué has been put into force to affect the first interim financial statements of the accounting periods which start on and after 1 January 2008. And with this communiqué, the Seri: XI, No: 25 “Communiqué of Accounting Standards in Capital Market” was abolished.

According to this communiqué, the corporations should draft their financial statements in line with International Financial Reporting System (“IAS/IFRS”) which is recognized and adapted by European Union. However, IAS/IFRS will be applied until Turkish Accounting Standards Board (“TASB”) states the differences between IAS/IFRS adapted by EU and those adapted by International Accounting Standards Board (“IASB”). In this regard, Turkish Accounting / Financial Reporting Standards (“TAS/TFRS”) will be taken as a basis.

Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/IFRS'nin UMSK tarafından yayımlananlardan farkları TMSK tarafından ilan edilinceye kadar, finansal tablolar SPK Seri: XI, No: 29 sayılı Tebliğ çerçevesinde UMS/IFRS'ye göre hazırlanmaktadır. İlişikteki finansal tablolar ve dipnotlar, SPK tarafından 17 Nisan 2008 ve 9 Şubat 2009 tarihli duyuru ile uygulanması zorunlu kılınan formatlara uygun olarak sunulmuştur.

2 Kasım 2011 tarihinde Resmi Gazete'de yayımlanarak ve yürürlüğe giren 660 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile 2499 sayılı Kanun'un Ek 1'inci Maddesi iptal edilmiş ve Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu ("Kurum") kurulmuştur. Bu Kanun Hükmünde Kararname'nin Geçici 1'inci Maddesi uyarınca, Kurum tarafından yayımlanacak standart ve düzenlemeler yürürlüğe girinceye kadar, bu hususlara ilişkin mevcut düzenlemelerin uygulanmasına devam edilecektir. Bu nedenle, söz konusu durum, raporlama tarihi itibarıyla, bu konsolide finansal tabloların dipnotunda açıklanan Finansal Tabloların Hazırlanış Temelleri ve Belirli Muhasebe Politikaları'nda herhangi bir değişikliğe yol açmamaktadır.

Finansal tablolar, maddi duran varlıklar ve yatırım amaçlı gayrimenkullerin yeniden değerlendirilmesi haricinde tarihi maliyet esasına göre hazırlanmaktadır. Tarihi maliyetin belirlenmesinde, genellikle varlıklar için ödenen tutarın gerçeğe uygun değeri esas alınmaktadır.

Kullanılan Para Birimi

Grup'un her işletmesinin kendi finansal tabloları faaliyette buldukları temel ekonomik çevrede geçerli olan para birimi (fonksiyonel para birimi) ile sunulmuştur. Her işletmenin finansal durumu ve faaliyet sonuçları, Şirket'in geçerli para birimi olan ve konsolide finansal tablolar için sunum para birimi olan Türk Lirası ("TL") cinsinden ifade edilmiştir. Şirket'in İran'da faaliyet gösteren bağlı ortaklığının

Until TMSK declares the differences between IAS/IFRS adapted by EU and the standards by IASB; the financial statements drafted in line with CMB Series: XI, No: 29 Communiqué. Attached financial statements and the footnotes are submitted in accordance with obligatory formats declared by CMB on 17 April 2008 and 9 February 2009.

1st article of 2499 numbered law was cancelled with 660 numbered decree law which came into force upon publishing in 2 November 2011 dated official gazette, and public observation, accounting and audit standards institute (institution) was established. According to provisional 1st article of this decree law, applications of the current regulations about these subjects will continue until the standards and regulations become valid which will be published by the institution. Thus, the said situation does not make any change in certain accounting policies and preparation bases of financial tables which are explained in footnote of this consolidated financial tables by the issue date of the report.

Financial statements are drafted in line with historical cost accounting, apart from appraisal of fixed assets and investment properties. To determine the historical cost, it is needed to take a fair value of the amount paid for the assets as a basis.

Currency in Use

Each Group company drafts its financial statements with the currency of the economic environment where it is operational and so we call this currency as functional currency. The currency used in the consolidated financial statements by the Company is Turkish Lira ("TL").

However, the functional currency is Iranian Riyal ("IRR") for the subsidiary company which operates in Iran.

fonksiyonel para birimi İran Riyali'dir ("IRR"). UMS 21 Döviz Kurlarındaki Değişikliklerin Etkileri'ne göre konsolidasyonda Grup'un yabancı ülkelerdeki iştiraklerinin aktif ve pasifleri bilanço günündeki parite ile Türk Lirası'na çevrilir.

Gelir ve gider kalemleri ise dönemde gerçekleşen ortalama kur ile Türk Lirası'na çevrilir. Kapanış ve ortalama kur kullanımı sonucu ortaya çıkan kur farkları özkaynaklar içerisinde yabancı para çevrim farkları hesabında takip edilmektedir. Oluşan çevrim farkları faaliyetin sona erdiği dönemde gelir ya da gider yazılır.

31 Aralık 2011 tarihli konsolide finansal tablolarının oluşturulmasında Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası ("TCMB") 2010 yılı içerisinde İran Riyali kuru açıklamaya başladığı için TCMB kuru kullanılmıştır.

Kullanılan kurlar aşağıdaki gibidir:

According to IAS 21 "The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates"; the assets and liabilities of the Group's participations abroad are converted into Turkish Lira in line with the parity of exchange on the balance sheet date.

Foreign currency conversion losses or gains are kept in account of foreign currency conversion adjustments in the equities. At the end of period, these differences are noted as gain or loss.

Hence Turkey's Central Bank ("TCB") began declaring Iranian Riyal rate in 2010, TCB rate was used at the financial statements dated on 31 December 2011.

Here are the exchange rates used:

31 Aralık 2011 31 December 2011				
Döviz Cinsi Foreign Currency	Dönem Sonu End Of Period	Dönem Ortalaması Period Average	Dönem Sonu End Of Period	Dönem Ortalaması Period Average
IRR	0,0001678	0,0001560	0,0001481	0,00014651

Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi

SPK'nın 17 Mart 2005 tarih ve 11/367 sayılı kararı uyarınca, Türkiye'de faaliyette bulunan ve SPK Muhasebe Standartları'na (UMS/IFRS uygulamasını benimseyenler dahil) uygun olarak finansal tablo hazırlayan şirketler için, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasına son verilmiştir. Buna istinaden, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren UMSK tarafından yayımlanmış 29 No'lu "Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama" Standardı ("UMS/TMS 29") uygulanmamıştır.

Amendment of Financial statements during High Inflation Periods

In accordance with the 17 March 2005 dated and 11/367 numbered decision by SPK, the inflation accounting was ended as of 1 January 2005 for the companies operational in Turkey and drafting financial statement in line with SPK Accounting Standards or IAS/IFRS. So 29 numbered "Financial Reporting in Highly Inflated Economies" Standard ("IAS/TAS 29") has not been applied since 1 January 2005.

Karşılaştırmalı Bilgiler ve Önceki Dönem Tarihli Finansal Tablolarının Düzeltilmesi

Finansal durum ve performans trendlerinin tespitine imkan vermek üzere, Grup'un konsolide finansal tabloları önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmaktadır. Cari dönem konsolide finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlanması açısından karşılaştırmalı bilgiler gerekli görüldüğünde yeniden sınıflandırılır ve önemli farklılıklar açıklanır. Grup, cari dönem konsolide finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlaması açısından önceki dönem finansal tablolarında bazı sınıflamalar yapmıştır. Sınıflamaların niteliği, nedeni ve tutarları aşağıda açıklanmıştır:

Grup'un, iştiraki olan Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. için verdiği müşterek müteselsil kefalet tutarı 44.181.815 TL'dir (2010: 30.779.700 TL). Grup, 22. Dipnotta söz konusu kefalet tutarını 2010 yılında "D. Diğer Verilen TRİ olarak raporlamıştır. Cari dönemde işlemin nedenlerini yeniden değerlendirerek "C. Olağan Ticari Faaliyetlerinin Yürütülmesi Amacıyla Diğer 3. Kişilerin Borcunu Temin Amacıyla Vermiş Olduğu TRİ" niteliğinde olduğuna karar vermiş ve Teminat Rehin İpotek tablosunda gerekli sınıflandırmayı yapmıştır. Ayrıca önceki dönemde 8. Dipnotta açıklanan Grup'un uzun vadeli kredileri için verdiği alacak temlik tutarı 22. Dipnotta Teminat Rehin İpotek tablosunda "A. Kendi Tüzel Kişiliği Adına Vermiş Olduğu TRİ'lerin Toplam Tutarı" olarak cari dönemde raporlanmıştır.

Grup 2010 yılında Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'nin bağlı ortaklıklarına olan 5.422.798 TL borcunu diğer ticari borçlar olarak raporlamıştır. Cari dönemde bu borç tutarını ilişkili taraflara ticari borçlar olarak sınıflandırmıştır, Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'nin bağlı ortaklıklarından aldığı hizmetleri 37. Dipnotta ayrıca açıklamıştır.

Grup Yönetimi, Dipnot 38'deki kredi riski tablosunu yeniden gözden geçirmiş ve uzun vadeli diğer

Comparative Information and Amendment of Previous Periods' Financial Statements

In order to determine financial situation and performance trends; Group's consolidated financial statements are drafted in comparison with the previous period. The comparative information is re-classified if necessary to comply with the presentation of the current period consolidated financial statements and significant differences are stated. The Group has made some classifications in the financial statements of the current period. Qualification, reason and amount of classifications are explained below:

The joint and severable guarantee amount which Group gave for Negmar Denizcilik Yatırım A.S. which is subsidiary of the group is 44.181.815 TL (2010: 30.779.700 TL). Group reported its said guarantee amount as "D. other given APH in 2010 in the 22. footnote. It decided as "APH which is given for providing debt of other 3. persons for performing the C. Ordinary commercial activities" by evaluating the reasons of the operation in the current period again, and made the necessary classification in guarantee pledge hypothec table. Besides, conveyance amount which the group gave for long term credits which is explained in 8. period in previous period, was reported as "total amounts of APH's which are given for it's A. corporate personality", in current period, in the Guarantee Pledge Hypothec table in 22. foot note.

Group reported its 5.422.798 TL debt which was due to subsidiaries of Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. as other commercial debts. It classified this debt amount as commercial debts to the related persons, and explained the services which Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. received from subsidiaries, in a detailed way in 37th foot note.

Group management, reviewed credit risk table in foot note 38 and added receivables from the personnel

alacaklar içinde bulunan personelden alacaklar hesabını kredi riski tablosuna dahil etmiştir.

Konsolidasyona İlişkin Esaslar

Konsolide finansal tablolar, Şirket ve Şirket'in bağlı ortaklıkları tarafından kontrol edilen ya da müşterek kontrol edilen işletmelerin finansal tablolarını kapsar. Kontrol, bir işletmenin faaliyetlerinden fayda elde etmek amacıyla finansal ve operasyonel politikaları üzerinde kontrol gücünün olması ile sağlanır.

Gerekli olması halinde, Grup'un izlediği muhasebe politikalarıyla aynı olması amacıyla bağlı ortaklıkların finansal tablolarında muhasebe politikalarıyla ilgili düzeltmeler yapılır.

Tüm Grup içi işlemler, bakiyeler, gelir ve giderler konsolidasyonda elimine edilmiştir.

Konsolide bağlı ortaklıkların net varlıklarındaki ana ortaklık dışı paylar Grup'un özkaynağının içinde ayrı olarak belirtilir. Kontrol gücü olmayan paylar, ilk işletme birleşmelerinde oluşan bu paylar ile birleşme tarihinden itibaren özkaynakta meydana gelen değişikliklerdeki ana ortaklık dışı payların toplamından oluşur.

Ekteki konsolide finansal tablolarda önemli derecede etkide bulunduğu iştiraklerin faaliyet sonuçları ile varlık ve yükümlülükleri, özkaynak yöntemi kullanılarak muhasebeleştirilmiştir.

Özkaynak yöntemine göre konsolide bilançoda iştirakler, maliyet bedelinin iştirakin net varlıklarındaki alım sonrası dönemde oluşan değişimdeki Grup'un payı kadar düzeltilmesi sonucu bulunan tutardan iştirakte oluşan herhangi bir değer düşüklüğünün düşülmesi neticesinde elde edilen tutar üzerinden gösterilir.

Satın alma bedelinin, iştirakin satın alınma tarihindeki kayıtlı belirlenebilir varlıklarının, yükümlülüklerinin

which are in other receivables to credit risk table.

Consolidation Principles

The consolidated financial statements include the financial statements of the corporations controlled by the Company and its subsidiaries or jointly controlled. The control is that a company has power on financial and operational policies in order to gain benefits from the operating activities.

If necessary, the accounting policies applied in the financial statements of the subsidiary companies are amended to comply with the accounting policies followed by the Group.

All operations, incomes, expenses and balances inside the Group are eliminated in the consolidation.

Consolidated subsidiaries' shares in the net assets – excluding the parent company – are separately indicated within the equity of the Group.

Minority shares consist of the shares which are created during the first mergers and these consolidated equities of participations before the merging date.

At the attached financial statements, operating results, assets and liabilities of participations are accounted by using equity method. According to equity method, the participations are showed via the amount which is calculated by deducting any depreciation of the participation from the amount calculated in result of correcting net assets' value after the participation.

The amount exceeding the fare value of the purchase price as well as purchase time value of assets,

ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinin üzerindeki kısmı şerefiye olarak kaydedilir.

Şerefiye, yatırımın defter değerine dahil edilir ve yatırımın bir parçası olarak değer düşüklüğü açısından incelenir. İştirakin satın alınma tarihindeki kayıtlı tanımlanabilir varlıklarının, yükümlülüklerinin ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinin satın alım bedelini aşan kısmı yeniden değerlendirildikten sonra doğrudan gelir tablosuna kaydedilir.

2.2 Muhasebe Politikalarındaki Değişiklikler

Muhasebe politikalarında yapılan önemli değişiklikler geriye dönük olarak uygulanmakta ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenmektedir. Grup'un cari dönemde muhasebe politikalarında önemli bir değişiklik olmamıştır.

2.3 Muhasebe Tahminlerindeki Değişiklikler ve Hatalar

Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler, yalnızca bir döneme ilişkin ise, değişikliğin yapıldığı cari dönemde, gelecek dönemlere ilişkin ise, hem değişikliğin yapıldığı dönemde hem de gelecek dönemlerde, ileriye yönelik olarak uygulanır. Grup'un cari yıl içerisinde muhasebe tahminlerinde önemli bir değişiklik olmamıştır. Tespit edilen önemli muhasebe hataları geriye dönük olarak uygulanır ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenir.

2.4 Netleştirme / Mahsup

Finansal varlık ve yükümlülükler, gerekli kanuni hakkın bulunması, söz konusu varlık ve yükümlülükleri net olarak değerlendirmeye niyet olması veya varlıkların elde edilmesi ile yükümlülüklerin yerine getirilmesinin birbirini takip ettiği durumlarda net olarak gösterilirler.

liabilities and conditional payables of the participation is recorded as goodwill. The goodwill is included into investment book value and examined as a part of the investment in respect of depreciation. The participation assets, liabilities and conditional payables which were defined at the time of purchase is revised by considering a fair value and exceeding amount is directly added into the income statement.

2.2 Amendments In Accounting Policies

Significant changes in the accounting policies are retroactively applied and the previous period' financial statements are revised. No significant change in accounting policies of the Group happened in the current period.

2.3 Amendments and Errors in Accounting Assumptions

If the amendments in accounting assumptions are related to one period, the amendment is applied in the current period. But, if the amendment is related to the future periods, it will be applied both in the current period and future periods. No significant change or amendment has happened in accounting assumptions of the Group over the current year. If any accounting mistake is found out; previous periods' financial statements will be revised.

2.4 Offset / Deduction

Financial assets and liabilities are indicated as net in cases that there is required legal right, there is intention to evaluate these assets and liabilities as "net" or owning the assets follows performing liabilities.

2.5 SPK Finansal Raporlama Standartları'ndaki Değişiklikler

Aşağıdaki yeni ve güncellenmiş standartlar ve yorumlar Grup tarafından uygulanmış ve bu finansal tablolarda raporlanan tutarlara ve yapılan açıklamalara etkisi olmuştur. Bu finansal tablolarda uygulanmış fakat raporlanan tutarlar üzerinde etkisi olmayan diğer standart ve yorumların detayları da ayrıca bu bölümün ilerleyen kısımlarında açıklanmıştır.

2.5.1 Sunum ve dipnot açıklamalarını etkileyen standartlar

Bulunmamaktadır.

2.5.2 Raporlanan sonuçları ya da bilançoyu etkileyen Standartlar ile Yorumlar

Bulunmamaktadır.

2.5.3 31 Aralık 2011 tarihinde yürürlükte olan ancak 31 Aralık 2011 konsolide finansal tablolarına etkisi olmayan standart ve yorumlar:

UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu (2010 yılında yayınlanan UFRS'lerde Yapılan İyileştirmeler'in bir kısmı olarak)

UMS 1'e yapılan değişiklik, Grup'un diğer kapsamlı gelir kalemleri ile ilgili gerekli analizini özkaynak hareket tablosunda veya dipnotlarda verebileceğine açıklık getirmektedir. Cari yılda Grup, özkaynağın her kalemi için, bu analizleri konsolide finansal tablolara ilişkin dipnotlarda, özkaynak değişim tablosunda diğer kapsamlı gelirleri tek bir satır olarak göstermeyi seçmiştir.

UMS 24 (2009) 'İlişkili Taraf Açıklamaları'

Kasım 2009'da UMS 24 "İlişkili Taraf Açıklamaları" güncellenmiştir. Standarda yapılan güncelleme,

2.5 Amendments In CMB Financial Reporting Standards

New and revised standards are applied by the Group and are effected financial statements' amounts and presentations. Other standards which used in these financial statments but has not effect on amounts are explained on further pages.

2.5.1 Standards effecting presentation and footnotes

None.

2.5.2 Amendments effecting reported financials or balance sheet

None.

2.5.3 New and Revised IFRSs applied with no material effect on the consolidated financial statements as of 31 Dec. 2011 but effective on 31 Dec. 2011

Amendments to IAS 1 Presentation of Financial Statements (as part of Improvements to IFRSs issued in 2010)

The amendments to IAS 1 clarify that an entity may choose to disclose an analysis of other comprehensive income by item in the statement of changes in equity or in the notes to the financial statements. In the current year, for each component of equity, the Group has chosen to present such an analysis in the notes to the consolidated financial statements, with a single-line presentation of other comprehensive income in the consolidated statement of changes in equity.

IAS 24 (2009) 'Related Party Disclosures'

In November 2009, IAS 24 "Related Party Diclosures" were updated. The updating made to the standard provides partial exemption to the government institutions related to the footnote explanations required to be

devlet işletmelerine, yapılması gereken dipnot açıklamalarına ilişkin kısmi muafiyet sağlamaktadır. Bu güncellenen standardın, 1 Ocak 2011 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemlerde uygulanması zorunludur.

UFRS 3 (Değişiklikler) İşletme Birleşmeleri

2010 yılında yayınlanan UFRS'lerde Yapılan İyileştirmeler'in bir kısmı olarak, UFRS 3, kontrol gücü olmayan paylara satın alma tarihinde uygulanacak değerlendirme yöntemi tercihinin sadece mevcut sahiplik payları bulunan kontrol gücü olmayan paylar ve tasfiye halinde sahiplerine net varlık toplamı ile orantılı pay veren kontrol gücü olmayan payların olması halinde mümkün olduğuna açıklık getirmektedir. Başka Standartlar aksini öngörmediği sürece, geriye kalan bütün kontrol gücü olmayan paylar satın alma tarihindeki gerçeğe uygun değerleri ile ölçülür. Buna ek olarak, UFRS 3, şirketin çalışanlarının sahip olduğu hisse bazlı ödemeler konusunda yol göstermek amacıyla değiştirilmiştir. Değişiklikler, devir olan şirket çalışanlarının sahip olduğu ve yenisiyle değiştirilmemiş hisse bazlı ödemeler UFRS 2 Hisse Bazlı Ödemeler'in öngördüğü şekilde satın alma tarihinde değerlendirilmelidir ('piyasa bazlı ölçüm').

UMS 32 (Değişiklikler) Finansal Araçlar: Sunum ve UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu

UMS 32 ve UMS 1 standartlarındaki değişiklikler, 1 Şubat 2010 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerlidir. Bu değişiklikler finansal tablo hazırlayan bir işletmenin fonksiyonel para birimi dışındaki bir para birimini kullanarak ihraç ettiği hakların (haklar, opsiyonlar ya da teminatlar) muhasebeleştirilme işlemleri ile ilgilidir. Önceki dönemlerde bu tür haklar, türev yükümlülükler olarak muhasebeleştirilmekteydi ancak bu değişiklikler, belirli şartların karşılanması doğrultusunda, bu tür ihraç edilen hakların opsiyon kullanım fiyatı için belirlenen para birimine

made. This updated standard is compulsory to be applied on 1 January 2011 or in the financial periods starting after this.

Amendments to IFRS 3 Business Combinations

As part of Improvements to IFRSs issued in 2010, IFRS 3 was amended to clarify that the measurement choice regarding non-controlling interests at the date of acquisition is only available in respect of non-controlling interests that are present ownership interests and that entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation. All other types of non-controlling interests are measured at their acquisition-date fair value, unless another measurement basis is required by other Standards. In addition, IFRS 3 was amended to provide more guidance regarding the accounting for share-based payment awards held by the acquiree's employees. Specifically, the amendments specify that share-based payment transactions of the acquiree that are not replaced should be measured in accordance with IFRS 2 Share-based Payment at the acquisition date ('market-based measure').

IAS 32 (Changes) Financial Instruments: The Presentation or the presentation of the IAS 1 Financial Tables

The changes in the IAS 32 and IAS 1 standards are valid for the financial periods starting on 1 February 2010 and after this date. These changes are related to the accounting processes of the rights (rights, options or assurances) excluded by an institution which is preparing a financial table by using a monetary unit apart from the functional monetary unit. In the previous periods, this type of rights used to be put into the accounting process as derivative liabilities, however, these changes state that they should be put into accounting process as equity capital without taking the monetary unit determined for the option usage price of this type of excluded rights into consideration in line with meeting certain conditions. Due to the fact that

bakılmaksızın, özkaynak olarak muhasebeleştirilmesi gerektiğini belirtmektedir. Grup'un bu nitelikte enstrümanları olmadığı için, bu değişikliklerin uygulanmasının Grup'un cari ve önceki yıllar finansal tabloları üzerinde bir etkisi olmamıştır.

UFRYK 14 (Değişiklikler) Asgari Fonlama Gerekliğinin Peşin Ödenmesi

UFRYK 14 plandan yapılan geri ödemeler veya plana gelecekte yapılacak katkılardan kaynaklanan indirimlerin UMS 19'un 58. paragrafı uyarınca ne zaman kullanılabilir olduğuna, asgari fonlama koşullarının gelecekte yapılacak katkılardan kaynaklanan indirimlerin kullanılabilirliğini nasıl etkileyebileceğine ve asgari fonlama koşullarının ne zaman bir yükümlülük doğurabileceğine değinmektedir. Değişiklikler şu anda peşin ödenen asgari fonlama gerekliliklerinin varlık olarak muhasebeleştirilmesine izin vermektedir. Değişikliklerin uygulanmasının Grup'un konsolide finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

UFRYK 19 'Finansal Yükümlülüklerin Özkaynak Araçları Kullanılarak Ödenmesi'

UFRYK 19, 1 Temmuz 2010 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerlidir. UFRYK 19 sadece bir yükümlülüğünün tamamını ya da bir kısmını ödemek amacıyla özkaynak araçları ihraç eden işletmelerin kullanacağı muhasebe uygulamalarına açıklık getirir. Grup'un bu nitelikte işlemleri olmadığı için UFRYK 19'un uygulanmasının Grup'un cari ve önceki yıllar finansal tablolarına etkisi olmamıştır.

Mayıs 2010, Yıllık İyileştirmeler

UMSK, yukarıdaki değişikliklere ve yeniden güncellenen standartlara ek olarak, Mayıs 2010 tarihinde aşağıda belirtilen ve başlıca 5

the Group does not have instruments of this type, the application of these changes did not have an effect on the financial table of the current and previous years of the Group.

Amendments to IFRIC 14 Prepayments of a Minimum Funding Requirement

IFRIC 14 addresses when refunds or reductions in future contributions should be regarded as available in accordance with paragraph 58 of IAS 19; how minimum funding requirements might affect the availability of reductions in future contributions; and when minimum funding requirements might give rise to a liability. The amendments now allow recognition of an asset in the form of prepaid minimum funding contributions. The application of the amendments has not had material effect on the Group's consolidated financial statements

IFRIC 19 'Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments'

IFRIC 19 is valid for the periods starting on 1 July 2010 or after that period. IFRIC 19 clarifies the accounting applications which will be used by the institutions excluding the Equity Capital Instruments only in order to pay the whole or part of the liability. Due to the fact that the Group does not have transactions of this nature, the application of IFRIC 19 did not have an effect on the financial tables of the current and previous years of the Group .

May 2010, Annual Amendments

In addition to the changes above and the standards updated again, IASC published its explanations in the issues stated below and including 5 standards/comments on May 2010: Application of

standartı/yorumu kapsayan konularda açıklamalarını yayınlamıştır: UFRS 1 Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarının İlk Olarak Uygulanması; UFRS 3 İşletme Birleşmeleri; UMS 27 Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar; UMS 34 Ara Dönem Finansal Raporlama; ve UFRYK 13 Müşteri Bağlılık Programları. 1 Temmuz 2010 tarihinde veya bu tarih sonrasında geçerli olan UFRS 3 ve UMS 27'deki değişiklikler haricindeki tüm diğer değişiklikler, erken uygulama opsiyonu ile birlikte, 1 Ocak 2011 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerden itibaren geçerlidir. Söz konusu standartlar, değişiklikler ve yorumların Grup'un finansal performansı veya finansal durumuna önemli bir etkisi olmamıştır.

2.5.4 31 Aralık 2011 itibarıyla henüz yürürlüğe girmemiş ve erken uygulanması Grup tarafından benimsenmemiş standartlar ve yorumlar:

Grup henüz yürürlüğe girmemiş aşağıdaki standartlar ile mevcut önceki standartlara getirilen aşağıdaki değişiklik ve yorumları henüz uygulamamıştır:

UFRS 7 (Değişiklikler) *Sunum – Finansal Varlıkların Transferi; Finansal varlık ve finansal borçların netleştirilmesi*

UFRS 9 *Finansal Araçlar*

UFRS 10 *Konsolide Finansal Tablolar*

UFRS 11 *Müşterek Anlaşmalar*

UFRS 12 *Diğer İşletmelerdeki Paylara ilişkin Açıklamalar*

UFRS 13 *Gerçeğe Uygun Değer Ölçümleri*

UMS 1 (Değişiklikler) *Diğer Kapsamlı Gelir Kalemlerinin Sunumu*

UMS 12 (Değişiklikler) *Ertelenmiş Vergi – Mevcut Aktiflerin Geri Kazanımı*

UMS 19 (2011) *Çalışanlara Sağlanan Faydalar*

UMS 27 (2011) *Bireysel Finansal Tablolar*

UMS 28 (2011) *İştiraklerdeki ve İş Ortaklıklarındaki Yatırımlar*

UFRYK 20 *Yerüstü Maden İşletmelerinde Üretim Aşamasındaki Hafriyat (Dekapaj) Maliyetleri*

UMS 32 (Değişiklikler) *Finansal Araçlar: Sunum - Finansal varlık ve finansal borçların netleştirilmesi*

IFRS 1 First time adoption of International Financial Reporting Standards; IFRS 3 Business Mergers; IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements; IAS 34 Interim Financial Reporting; and IFRIC 13 Customer Loyalty Programs. All the changes except the changes in IFRS 3 and IAS 27 which became into effect on 1 July 2010 and after this date are valid as from the financial periods starting on 1 January 2011 and afterwards together with the early application option.

2.5.4 The standards ineffective as of 31 Dec. 2011 and not applied earlier by the Group

The Group has not applied the following new and revised IFRSs that have been issued but are not yet effective:

Amendments to IFRS 7 *Disclosures – Transfers of Financial Assets*

IFRS 9 *Financial Instruments*

IFRS 10 *Consolidated Financial Statements*

IFRS 11 *Joint Arrangements*

IFRS 12 *Disclosure of Interests in Other Entities*

IFRS 13 *Fair Value Measurement*

Amendments to IAS 1 *Presentation of Items of Other Comprehensive Income*

Amendments to IAS 12 *Deferred Tax – Recovery of Underlying Assets*

IAS 19 (as revised in 2011) *Employee Benefits*

IAS 27 (as revised in 2011) *Separate Financial Statements*

IAS 28 (as revised in 2011) *Investments in Associates and Joint Ventures*

IFRIC 20 *Stripping Costs in the Production Phase of a Surface Mine*

Amendments to IAS 32 *Financial Instruments: Presentation - Offsetting of Financial Assets and Financial Liabilities*

UFRS 7 “Finansal Araçlar: Açıklamalar”

UFRS 7`de yapılan değişiklikler, finansal varlıkların transferine ilişkin dipnot açıklamalarını arttırmayı amaçlamıştır. UFRS 7'ye yapılan değişiklikler finansal varlıkların transferini içeren işlemlere ilişkin ek dipnot yükümlülükleri getirmektedir. Bu değişiklikler bir finansal varlık transfer edildiği halde transfer edenin hala o varlık üzerinde etkisini bir miktar sürdürdüğünde maruz kalınan riskleri daha şeffaf olarak ortaya koyabilmek adına düzenlenmiştir. Bu değişiklikler ayrıca finansal varlık transferlerinin döneme eşit olarak yayılmadığı durumlarda ek açıklamalar gerektirmektedir.

Grup Yönetimi UFRS 7'ye yapılan bu değişikliklerin Grup'un dipnotları üzerinde önemli bir etkisi olmayacağını düşünmektedir. Fakat gelecek dönemlerde Grup diğer türlerde finansal varlık transferi işlemleri yaparsa, bu transferlere ilişkin verilecek dipnotlar etkilenebilecektir.

UFRS 7'ye yapılan değişiklikler, işletmenin, netleştirmeye ilişkin haklar ve netleştirmeye ilişkin uygulanabilir ana sözleşme veya benzer düzenlemelere tabi olan finansal araçlarla ilgili dipnotlarda açıklama yapmasını gerektirir. Yeni dipnot açıklamaları, 1 Ocak 2013 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan ara dönem veya finansal dönemlerden itibaren sunulmalıdır.

UFRS 9 ‘Finansal Araçlar: Sınıflandırma ve Ölçme’

Kasım 2009'da yayınlanan UFRS 9 finansal varlıkların sınıflandırılması ve ölçümü ile ilgili yeni zorunluluklar getirmektedir. Ekim 2010'da değişiklik yapılan UFRS 9 finansal yükümlülüklerin sınıflandırılması ve ölçümü ve kayıtlardan çıkarılması ile ilgili değişiklikleri içermektedir.

IFRS 7 ‘Financial Instruments: Disclosures’

The amendments to IFRS 7 increase the disclosure requirements for transactions involving transfers of financial assets. These amendments are intended to provide greater transparency around risk exposures when a financial asset is transferred but the transferor retains some level of continuing exposure in the asset. The amendments also require disclosures where transfers of financial assets are not evenly distributed throughout the period.

The group management does not anticipate that these amendments to IFRS 7 will have a significant effect on the Group's disclosures. However, if the Group enters into other types of transfers of financial assets in the future, disclosures regarding those transfers may be affected.

The amendments to IFRS 7 require an entity to disclose information about rights of offset and related agreements for financial instruments under an enforceable master netting agreement or similar arrangement. The new disclosures are required for annual or interim periods beginning on or after 1 January 2013.

IFRS 9 ‘Financial Instruments: Classification and Measuring’

IFRS 9 issued in November 2009 introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets. IFRS 9 amended in October 2010 includes the requirements for the classification and measurement of financial liabilities and for derecognition.

UFRS 9, UMS 39 Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme standardı kapsamında kayıtlara alınan tüm varlıkların, ilk muhasebeleştirmeden sonra, itfa edilmiş maliyet veya gerçeğe uygun değeri üzerinden ölçülmesini gerektirir. Belirli bir biçimde, sözleşmeye bağlı nakit akışlarının tahsilini amaçlayan bir yönetim modeli kapsamında elde tutulan ve belirli tarihlerde sadece anapara ve anapara bakiyesine ilişkin faiz ödemelerinin yapılmasına yönelik nakit akışlarına yol açan borçlanma araçları yatırımları genellikle sonraki dönemlerde itfa edilmiş maliyet üzerinden ölçülürler. Bunun dışındaki tüm borçlanma araçları ve özkaynağa dayalı finansal araçlara yapılan yatırımlar, sonraki dönemlerde gerçeğe uygun değeri üzerinden ölçülür.

UFRS 9'un finansal borçların sınıflandırılması ve ölçümü üzerine olan en önemli etkisi, finansal borcun (gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan olarak tanımlanmış borçlar) kredi riskinde meydana gelen değişikliklerle ilişkilendirilebilen değişim tutarının muhasebeleştirilmesi ile ilgilidir.

UFRS 9 uyarınca, finansal borcun gerçeğe uygun değerinde meydana gelen ve söz konusu borcun kredi riskinde meydana gelen değişikliklerle ilişkilendirilebilen değişim tutarı, tanımlanan borcun kredi riskinde meydana gelen değişikliklerin muhasebeleştirme yönteminin, kâr veya zararda yanlış muhasebe eşleşmesi yaratmadıkça ya da artırmadıkça, diğer kapsamlı gelirdedir. Finansal borcun gerçeğe uygun değerinde meydana gelen değişikliklerin kredi riskinde meydana gelen değişikliklerle ilişkilendirilebilen tutarı, sonradan kar veya zarara sınıflandırılmaz. Halbuki UMS 39 uyarınca, gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan olarak sınıflandırılan borçlara ilişkin gerçeğe uygun değerinde meydana gelen tüm değişim tutarı kar veya zararda sunulmaktaydı.

IFRS 9 requires all recognised financial assets that are within the scope of IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement to be subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent accounting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent accounting periods.

The most significant effect of IFRS 9 regarding the classification and measurement of financial liabilities relates to the accounting for changes in the fair value of a financial liability (designated as at fair value through profit or loss) attributable to changes in the credit risk of that liability.

Specifically, under IFRS 9, for financial liabilities that are designated as at fair value through profit or loss, the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value attributable to a financial liability's credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Previously, under IAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as at fair value through profit or loss was presented in profit or loss.

UFRS 9'da yapılan değişiklik ile UFRS 9'un 2009 ve 2010 versiyonlarının uygulama tarihi 1 Ocak 2015 veya bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler olarak ertelemiştir. Değişiklik öncesi, UFRS 9'un uygulama tarihi 1 Ocak 2013 veya sonrasında başlayan finansal dönemler olarak belirlenmişti. Değişiklik, erken uygulama seçeneğine izin vermeye devam etmektedir.

Ayrıca değişiklik, UMS 8 Muhasebe Politikaları, Muhasebe Tahminlerinde Değişiklikler, Hatalar ve UFRS 7 Finansal Araçlar: Açıklamalar'daki mevcut karşılaştırmalı geçiş dipnot sunumuna ilişkin hükümlerini güncellemiştir. Karşılaştırılmalı olarak sunulan finansal tabloların yeniden düzenlenmesi yerine, işletmeler, UMS 39 Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme standardından, UFRS 9'a geçişlerde güncelleştirilmiş dipnot sunum açıklamalarını, işletmenin UFRS 9'u uygulama tarihine ve önceki dönem finansal tablolarını yeniden düzenlemeyi seçmesine bağlı olarak, yapabilirler veya yapmak zorundadırlar.

Grup Yönetimi UFRS 9'un, Grup'un konsolide finansal tablolarında, 1 Ocak 2015 sonrasında başlayan mali dönemlerde uygulanacağını tahmin etmekte ve UFRS 9 uygulamasının Grup'un finansal varlık ve yükümlülükleri (örneğin; mevcut durumda satılmaya hazır finansal olarak sınıflanmış olan borçlanma araçlarının, sonraki raporlama dönemlerinde gerçeğe uygun değeri üzerinden değerlendirilmesi ve değerlendirme farklarının gelir tablosuna kaydedilmesi gerekebilir) üzerinde önemli derecede etkisi olabilir. Ancak, detaylı incelemeler tamamlanuncaya kadar, söz konusu etkiyi, makul düzeyde, tahmin etmek mümkün değildir.

UMS 12 Gelir Vergisi

UMS 12 Gelir Vergisi standardı, Aralık 2010 tarihinde değişikliğe uğramıştır. UMS 12 uyarınca varlığın defter değerinin kullanımı ya da satışı sonucu geri kazanılıp, kazanılmamasına bağlı olarak varlıkla ilişkilendirilen ertelenmiş vergisini hesaplaması

IFRS 9 was amended to defer the mandatory effective date of both the 2009 and 2010 versions of IFRS 9 to annual periods beginning on or after 1 January 2015. Prior to the amendments, application of IFRS 9 was mandatory for annual periods beginning on or after 1 January 2013. The amendments continue to permit early application.

The amendments modify the existing comparative transition disclosures in IAS 8 Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors and IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures. Instead of requiring restatement of comparative financial statements, entities are either permitted or required to provide modified disclosures on transition from IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement to IFRS 9 depending on the entity's date of adoption and whether the entity chooses to restate prior periods.

The group management anticipates that IFRS 9 will be adopted in the Group's consolidated financial statements for the annual period beginning 1 January 2015 and that the application of IFRS 9 may have significant impact on amounts reported in respect of the Group's financial assets and financial liabilities (e.g. the Group's investments in redeemable notes that are currently classified as available-for-sale investments will have to be measured at fair value at the end of subsequent reporting periods, with changes in the fair value being recognised in profit or loss). However, it is not practicable to provide a reasonable estimate of that effect until a detailed review has been completed.

IAS 12 Income Taxes

A change occurred in December 2010 in IAS 12 Income Tax. according to IAS 12, it is necessary to account deferred tax which is related with the assets depending on earning, not earning as a result of sale or usage of book value of the asset. The changes made

gerekmektedir. UMS 12'e yapılan değişiklikler 1 Ocak 2012 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemlerden itibaren geçerlidir. Grup Yönetimi bu değişikliklerin uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

UMS 32 (Değişiklikler) Finansal Araçlar: Sunum ve UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu

UMS 32'ye yapılan değişiklikler ile netleştirme kuralları ile ilgili mevcut uygulama hususlarına açıklık getirmek ve mevcut uygulamalardaki farklılıkları azaltmak amaçlanmaktadır. Değişiklikler, 1 Ocak 2014 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerden itibaren geçerlidir.

UMS 40 Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Varlığın UMS 40 Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller standardında belirtilen gerçeğe uygun değer yöntemi kullanılarak kayıtlara alındığı durumlarda, defter değerinin geri kazanılması işlemi varlığın kullanımı ya da satışı ile olup olmadığının belirlenmesi zorlu ve sübjektif bir karar olabilir. Standarda yapılan değişiklik, bu durumlarda varlığın geri kazanılmasının satış yoluyla olacağı tahmininin seçilmesini söyleyerek pratik bir çözüm getirmiştir. Bu değişiklikler 1 Ocak 2012 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, bu standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

Mayıs 2011'de konsolidasyon, müşterek anlaşmalar, iştirakler ve bunların sunumuyla ilgili olarak UFRS 10, UFRS 11, UFRS 12, UMS 27 (2011) ve UMS 28 (2011) olmak üzere beş standart yayınlanmıştır.

UFRS 10 Konsolide Finansal Tablolar

UFRS 10 standardı, konsolidasyon ile ilgili açıklamaların yer aldığı UMS 27 Konsolide ve Bireysel Finansal Tablolar ile UFRYK 12 Konsolidasyon – Özel Amaçlı İşletmeler standartlarının yerine

to IAS 12 , are valid on 1 January 2012 or from financial periods start after these periods. Group management did not evaluate the effects which may arise in financial tables as a result of these changes.

IAS 32 (Amendments) Financial Instruments: Presentation

It is aimed to clarify the current application subjects and to decrease the differences in the current applications with the settling rules made to IAS 32. Changes are valid on 1 January 2014 or financial periods start after these periods.

IAS 40 Investment Properties

If asset is recorded pursuant to fair value that is shown in the Standard of UMS 40 "Investment Property" it may be difficult to determine whether gain back's transaction of asset's book value is associated with use of assets or sale of assets. change is made in Standard, in this kind of situation, bring a practical solution by emphasizing that gaining back of asset is made via sale of asset. These changes will be valid for financial statements at the date of 1 Jan 2012 or beginning after this date. The Group has not evaluated the effects that may be occurred as a result of implementing this standard yet.

In May 2011, a package of five Standards on consolidation, joint arrangements, associates and disclosures was issued, including IFRS 10, IFRS 11, IFRS 12, IAS 27 (as revised in 2011) and IAS 28 (as revised in 2011).

IFRS 10 Consolidated Financial Statements

With IFRS 10 standard, IAS 27 Consolidated and Personal Financial Tables where the explanations about consolidation are specified, IFRIC 12 Service Concession Arrangements standards were completed.

getirilmiştir. Bu standart, konsolidasyona tabi olan işletmelerin doğasına bakılmaksızın (örneğin; oy çoğunluğuna ya da genellikle özel amaçlı işletmelerdeki gibi diğer sözleşmeye bağlı düzenlemelere bağlı olarak kontrol edilen işletme olup, olmadığına bakılmaksızın) kontrol esasına bağlı olan tüm işletmeler için tek bir konsolidasyon modelinin kullanılmasını öngörmektedir.

UFRS 10 kapsamında kontrol, ana şirketin

1) konsolidasyona tabi olan işletme üzerinde gücünün olup olmadığı; 2) konsolidasyona tabi olan işletmeye katılımıyla herhangi bir getiri elde edemeyeceği; ve 3) konsolidasyona tabi olan işletme üzerinde elde edilecek getirilerin tutarını etkileyebilecek gücünün olup, olmadığına göre belirlenir.

Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, bu standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

UFRS 11 Ortak Düzenlemeler

UMS 31 İş Ortaklıklarındaki Paylar standardının yerine getirilen UFRS 11 standardında ortak düzenlemeler için getirilen yeni muhasebe gerekliliklerine yer verilmiştir. Müşterek kontrol altındaki işletmelerin muhasebe işlemlerinde kullanılan oransal konsolidasyon yöntemi opsiyonu bu standart uyarınca kaldırılmıştır. UFRS 11 standardı ayrıca müşterek kontrol altında olan varlıkların ortak faaliyetler ile ortak girişimler olarak ayrılması işlemini de ortadan kaldırmıştır. Ortak faaliyet, müşterek kontrolü olan tarafların varlık haklarının ve yükümlülük zorunluluklarının olduğu ortak bir düzenlemedir. Ortak girişim ise, müşterek kontrolü olan tarafların net varlık haklarına sahip olduğu ortak bir düzenlemedir. Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, bu

This standard predicts usage of single consolidation model for all operations which depend on control base, without considering nature of the business which are subject to consolidation (For example; without consideration whether it is a business or not which is controlled depending on the regulations which are related with other agreement like in special purpose establishments generally or majority)

The control under UFRS 10, is determined according to below

1) whether it has power or not on the business which is subject to consolidation; 2) whether it will bring something with the participation which is subject to consolidation; and 3) whether it has power or not which can effect to the amount of the incomes to be achieved on the business which is subject to consolidation.

These changes will be valid on 1 January 2013 or financial periods which will start after this date. Group management, has not evaluated the effects which can arise on financial tables as a result of the standard.

IFRS 11 Joint Arrangements

In IFRS 11 standards which are brought for IAS 31 Interests in Joint Ventures Shares standard, new accounting necessities were specified which are applied for new regulations.

Rational consolidation method option, which is used in accounting operations of business which are under common control, was removed according to this standard. IFRS 11 standard, also cancelled the operation of reserving the assets which are under common control with joint undertakings.

Common activities are a regulation where asset rights of parties which have common control and obligation difficulties. These changes, will be valid on 1 January

standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

UFRS 12 Diğer İşletmede Bulunan Paylara İlişkin Açıklamalar

UFRS 12, bir işletmenin katılımının olduğu şirketlere ait olan konsolide ve konsolide olmayan finansal tablolara ilişkin ileri düzeyde açıklamalar getirmiştir. Bu standardın amacı; finansal tablo kullanıcılarının kontrol esasını, konsolide varlık ve yükümlülükler üzerinde olabilecek kısıtlamaları, konsolide olmayan şirketlere katılımdan kaynaklanabilecek riskleri, ve kontrol gücü olmayan pay sahiplerinin konsolide şirket faaliyetlerine katılımını değerlendirebilmesi açısından bilgi sağlamaktır. Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, bu standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

UMS 27 Bireysel Finansal Tablolar (2011)

Bireysel finansal tablolara ilişkin olarak öngörülen gerekliliklerde herhangi bir değişiklik yapılmamış ve buradaki bütün açıklamalar yeniden düzenlenen UMS 27 standardına ilave edilmiştir. UMS 27 standardındaki diğer bilgiler ise UFRS 10 standardında yer alanlar ile değiştirilmiştir.

UMS 28 İştiraklerdeki ve Ortak Girişimlerdeki Yatırımlar (2011)

UMS 28, UFRS 10, UFRS 11 ve UFRS 12 standartlarının yayınlanmasıyla birlikte yeniden düzenlenmiştir.

UFRS 13 Gerçeğe Uygun Değer Hesaplamaları

UMSK, UFRS'ler kapsamında gerçeğe uygun değer ölçümünün kullanılmasını belirten açıklamalarını rehber niteliğinde tek bir kaynaktan toplamak amacıyla

2013 or the periods after this date. Group management has not evaluated the effects yet which can arise in financial tables as a result of applying this standard.

IFRS 12 Disclosure of Interests in Other Entities

IFRS 12, made explanations in upper level in relation to financial tables which are consolidated and not consolidate and belongs to companies where a company participate. The purpose of this standard is to provide information for evaluating control principle of financial table users, and limitations may be on consolidated assets and obligations, the risks as a result of participation to companies which are not consolidated, and participation of shareholders which do not have control power to consolidated company activities.

These changes will be valid on 1 January 2013 or financial periods which will start after this date. Group management, has not evaluated the effects which can arise on financial tables as a result of application of this standard.

IAS 27 Separate Financial Statements (2011)

The requirements relating to separate financial statements are unchanged and are included in the amended IAS 27. The other portions of IAS 27 are replaced by IFRS 10.

IAS 28 Investments in Affiliates and Joint Ventures (2011)

IAS 28 is amended for conforming changes based on the issuance of IFRS 10, IFRS 11 and IFRS 12.

IFRS 13 Fair Value Measurements

On 12 May 2011, IASB issued IFRS 13 Fair Value Measurement, which establishes a single source of guidance for fair value measurement under IFRSs. IFRS 13 defines fair value, provides guidance on its

UFRS 13 Gerçeğe Uygun Değer Hesaplamaları standardını 12 Mayıs 2011 tarihinde yayınlamıştır. Bu standart, gerçeğe uygun değer tanımını yaparken, gerçeğe uygun değer hesaplamaları ile ilgili verilecek açıklama gerekliliklerini de belirtir. Bu standartta gerçeğe uygun değer hesaplamalarının gerekli olduğu durumlara açıklık getirilmemiş; ancak bir başka standardın öngördüğü durumlarda gerçeğe uygun değer nasıl hesaplanacağı ile ilgili açıklamalara yer verilir. Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, yapılan bu değişikliklerin uygulanması sonucu ortaya çıkacak etkileri henüz değerlendirmemiştir.

UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu (2011) - Diğer Kapsamlı Gelir Kalemlerinin Sunumu

UMS 1 standardında yapılan değişiklikler diğer kapsamlı gelir içinde yer alan kalemlerin sunumu ve diğer kapsamlı gelir içinde sınıflandırılması konusunda açıklayıcı bilgilere yer verir. Bu değişiklikler 1 Temmuz 2012 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, yapılan bu değişikliklerin uygulanması sonucu ortaya çıkacak etkileri henüz değerlendirmemiştir.

UMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar (2011) ("Değişiklikler")

UMS 19 standardında yapılan değişiklikler, tanımlanmış fayda planları ve kıdem tazminatı ile ilgili muhasebe işlemlerine değişiklik getirmektedir. Bu değişiklikler 1 Ocak 2013 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan finansal dönemler için geçerli olacaktır. Grup Yönetimi, yapılan bu değişikliklerin uygulanması sonucu ortaya çıkacak etkileri henüz değerlendirmemiştir.

19 Ekim 2011 tarihinde UMSK yerüstü maden işletmelerinde üretim aşamasındaki hafriyat

determination and introduces consistent requirements for disclosures on fair value measurements. The Standard does not include requirements on when fair value measurements is required; it prescribes how fair value is to be measured if another Standard requires it. The new standard is mandatory for annual periods beginning on or after 1 January 2013. The Group has not yet had an opportunity to consider the potential impact of the adoption of this revised standard.

IAS 1 Presentation of Financial Statements (2011) – Presentation of Other Comprehensive Revenue Items

The amendments to IAS 1 provides guidance on the presentation of items contained in other comprehensive income (OCI) and their classification within OCI. The new standard is mandatory for annual periods beginning on or after 1 July 2012. The Group has not yet had an opportunity to consider the potential impact of the adoption of this revised standard.

IAS 19 Employee Benefits (2011) ("Amendments")

The changes made in IAS 19 standards, made changes in the related accounting operations with the defined benefit plans and severance pay. These changes will be valid on 1 January 2013 or for the financial periods start after this date. Group management, has not evaluated the effects which may arise as a result of applying these changes.

It published the comment of IFRIC 20 Stripping Cost in the Production Phase of a Surface Mine which clarifies accounting of excavation expenses in production stage in surface mining business on 19 October 2011. Comment, clarifies it the time and

maliyetlerinin muhasebeleştirilmesine açıklık getiren UFRYK 20 Yerüstü Maden İşletmelerinde Üretim Aşamasındaki Hafriyat (Dekapa) Maliyetleri yorumunu yayınlamıştır. Yorum, üretim aşamasındaki hafriyatların ne zaman ve hangi koşullarda varlık olarak muhasebeleşeceği, muhasebeleşen varlığın ilk kayda alma ve sonraki dönemlerde nasıl ölçüleceğine açıklık getirmektedir. Yorum 1 Ocak 2013 tarihinde ya da sonrasında başlayan finansal dönemler için yürürlüğe girecek olup erken uygulamaya izin verilmektedir.

UMS 32'ye yapılan değişiklikler ile netleştirme kuralları ile ilgili mevcut uygulama hususlarına açıklık getirmek ve mevcut uygulamalardaki farklılıkları azaltmak amaçlanmaktadır. Değişiklikler, 1 Ocak 2014 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerden itibaren geçerlidir.

2.6 Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti

Ekteki finansal tabloların hazırlanmasında kullanılan önemli muhasebe prensipleri aşağıdaki gibidir:

Hasılat

Gelirler, tahsil edilmiş veya edilecek olan alacak tutarının gerçeğe uygun değeri üzerinden ölçülür. Tahmini müşteri iadeleri, indirimler ve karşılıklar söz konusu tutardan düşülmektedir.

Kimyevi gübre ve diğer petrokimya ürünlerinin satışından elde edilen gelir, aşağıdaki şartların tamamı yerine getirildiğinde muhasebeleştirilir:

- Grup'un mülkiyetle ilgili tüm önemli riskleri ve kazanımları alıcıya devretmesi,
- Grup'un mülkiyetle ilişkilendirilen ve süregelen bir idari katılımının ve satılan mallar üzerinde etkin bir kontrolünün olmaması,
- Gelir tutarının güvenilir bir şekilde ölçülmesi,
- İşlemlerle ilişkili ekonomik faydaların işletmeye akışının olası olması,

conditions of excavations at production stage as asset, and first recording of accounted asset and the measurement way in further periods. Comment will be valid on 1 January 2013 or for financial periods which will start after that.

It is aimed to clarify the current application subjects with settlement rules and to decrease the differences in the current applications with the changes made in IAS 32

Changes will become valid on 1 January 2014 or for the financial periods which start after this period.

2.6 Summary of Major Accounting Policies

The major accounting principles used for the attached financial statements are as follows:

Income

Incomes are calculated via fair value of the received or receivable amount.

Sales of Goods

The income from the sale of the goods is calculated after the following conditions are in place:

- *The Group hands over the property right, risks and gains to the buyer*
- *Group has no longer effective control over the sold-out goods and administrative contribution linked to the property right.*
- *Income amount is reliably calculated.*
- *Economical benefits related to the operation are possible to flow in the company.*

- İşlemden kaynaklanan ya da kaynaklanacak maliyetlerin güvenilir bir şekilde ölçülmesi.

Temettü ve faiz geliri

Faiz geliri, kalan anapara bakiyesi ile beklenen ömrü boyunca ilgili finansal varlıktan elde edilecek tahmini nakit girişlerini söz konusu varlığın kayıtlı değerine indirgeyen efektif faiz oranı nispetinde ilgili dönemde tahakkuk ettirilir.

Temettü geliri, hissedarların temettü alma hakkı doğduğu zaman kayda alınır.

Kira geliri

Yatırım amaçlı gayrimenkullerden elde edilen kira geliri, ilgili kiralama sözleşmesi boyunca doğrusal yöntemle göre muhasebeleştirilir.

Stoklar

Stoklar, maliyetin ya da net gerçekleşebilir değerinin düşük olanı ile değerlendirilmektedir. Sabit ve değişken genel üretim giderlerinin bir kısmını da içeren maliyetler stokların bağlı bulunduğu sınıfa uygun olan yöntemle göre ve çoğunlukla ilk-giren-ilk-çıkarmaya göre yöntemine göre değerlendirilir.

Net gerçekleşebilir değer, olağan ticari faaliyet içerisinde oluşan tahmini satış fiyatından tahmini tamamlanma maliyeti ile satış gerçekleştirilmek için yüklenilmesi gereken tahmini maliyetlerin toplamının indirilmesiyle elde edilir. Stokların net gerçekleşebilir değeri maliyetinin altına düştüğünde, stoklar net gerçekleşebilir değerine indirgenir ve değer düşüklüğünün olduğu yılda gelir tablosuna gider olarak yansıtılır. Daha önce stokların net gerçekleşebilir değere indirgenmesine neden olan koşulların geçerliliğini kaybetmesi veya değişen ekonomik koşullar nedeniyle net gerçekleşebilir değerde artış olduğu kanıtlandığı durumlarda, ayrılan

- *The costs resulted / to-be resulted from the operation is reliably calculated.*

Dividend and interest income

The interest income is realized at the related period at rate of the effective interest reducing the assumed cash input gained from the related financial asset with the remaining principal amount over its expected life to the recorded value of the asset.

Dividends from the share investments are recorded when the shareholders get right to receive the dividend

Lease Income

The rental income from the real estate is accounted in accordance with linear method during the related leasing contract is in effect.

Inventories

Inventories are calculated with the lower one of the cost or net realizable value. The costs including a part of fixed and changeable general production expenses are calculated with a method which the inventories depend on and generally first-input-first-output method.

Net realizable value is calculated by deducting the completion cost and assumed costs for sale from the assumed sale price fixed under normal commercial conditions. When the net realizable value of inventories falls below its cost, the inventories value is reduced to net realizable value and reflected to the income statement as an expense on the year when the value decrease happened. If the conditions causing the inventories to reduce to the net realizable value are no more effective or if the net realizable value increase due to changing economical conditions; the provision for decrease in value of the stocks is cancelled.

değer düşüklüğü karşılığı iptal edilir. İptal edilen tutar önceden ayrılan değer düşüklüğü tutarı ile sınırlıdır.

Borçlanma maliyetlerinden stoklara pay verilmemektedir.

Maliyet sistemi olarak safha maliyet sistemi kullanılmaktadır. Stoklarda ilk madde mamul ve emtia için ilk giren ilk çıkar, yardımcı ve yedek malzemeler için aylık hareketli ortalama maliyet yöntemi uygulanmaktadır.

Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Yatırım amaçlı gayrimenkuller, kira ve/veya değer artış kazancı elde etmek amacıyla elde tutulan gayrimenkuller olup ilk olarak maliyet değerleri ve buna dahil olan işlem maliyetleri ile ölçülürler. Başlangıç muhasebeleştirilmesi sonrasında yatırım amaçlı gayrimenkuller, bilanço tarihi itibarıyla piyasa koşullarını yansıtan gerçeğe uygun değer ile değerlendirilir. Yatırım amaçlı gayrimenkullerin gerçeğe uygun değerindeki değişikliklerden kaynaklanan kazanç veya zararlar oluştuğu dönemde gelir tablosuna dahil edilirler

Sahibi tarafından kullanılmakta olan gayrimenkuller gerçeğe uygun değer esaslı ile gösterilen yatırım amaçlı bir gayrimenkule dönüştüğü tarihe kadar amortisman tabi tutulmuş, bu tarihten sonra amortisman hesaplanmamıştır.

Yatırım amaçlı gayrimenkulün gerçeğe uygun değerinin belirlenmesinde, kiraya verilmiş fabrika içindeki makine tesisatın da gerçeğe uygun değerini içermektedir. Bu nedenle söz konusu varlıklar ayrıca yatırım amaçlı gayrimenkul hesabında gösterilmiştir.

Maddi Duran Varlıklar

Üretim ya da mal veya hizmetin verilmesinde veya

The cancelled amount is limited with the earlier determined amount of decrease in value of the inventories.

The inventories have no share from the loan costs.

The processing cost is used as a cost system. In the inventories, the first-in-first-output costing method is applied for first material and goods as well as monthly moving average costing method is applied for the aids and spare parts.

Investment Properties

The investment properties are kept for rental income or/and value growth gain and they are first valued with their main cost as well as operation cost. Following the first accounting, the investment properties are evaluated with the fair values reflecting market realities as the balance sheet day. Gains / losses from the fair value amendments are included in the income statement during the period when they happened.

The real estate used by the owner has been considered as amortization until they become investment properties showed on the basis of fair value. Since then no amortization has been calculated.

To determine a fair value of the investment property, the value of machines and instruments used in leased factory should also been considered. So such assets are separately displayed in the investment property account, too.

Tangible-Fixed Assets

Landed properties and buildings that are held in use for the purpose of delivering product /service or for administrative purposes are expressed with their re-evaluated value.

idari amaçlar için kullanımda tutulan arsa, arazi ve binalar, yeniden değerlendirilmiş tutarlarıyla ifade edilir. Yeniden değerlendirilmiş tutar, yeniden değerlendirme tarihinde tespit edilen gerçeğe uygun değerden sonraki dönemlerde oluşan birikmiş amortisman ve birikmiş değer düşüklüğü düşülerek tespit edilir. Yeniden değerlemeler bilanço tarihinde belirlenecek gerçeğe uygun değerlerin defter değerinden önemli farklılık göstermeyecek şekilde düzenli aralıklarla yapılır.

Söz konusu arazi ve binaların yeniden değerlendirilmesinden kaynaklanan artış, özkaynaktaki yeniden değerlendirme fonuna kaydedilir. Yeniden değerlendirme sonucu oluşan değer artışı, maddi duran varlıkla ilgili daha önceden gelir tablosunda gösterilen bir değer düşüklüğünün olması durumunda öncelikle söz konusu değer düşüklüğü nispetinde gelir tablosuna kaydedilir. Bahse konu arsa, arazi ve binaların yeniden değerlendirilmesinden oluşan defter değerindeki azalış, söz konusu varlığın daha önceki yeniden değerlendirilmesine ilişkin yeniden değerlendirme fonunda bulunan bakiyesini aşması durumunda gelir tablosuna kaydedilir.

Yeniden değerlendirilen binaların amortismanı gelir tablosunda yer alır. Yeniden değerlendirilen gayrimenkul satıldığında veya hizmetten çekildiğinde yeniden değerlendirme fonunda kalan bakiye doğrudan dağıtılmamış karlara transfer edilir. Varlık bilanço dışı bırakılmadıkça, yeniden değerlendirme fonundan dağıtılmamış karlara transfer yapılmaz.

Makine ve ekipmanlar, maliyet değerlerinden birikmiş amortisman ve birikmiş değer düşüklükleri düşüldükten sonraki tutar üzerinden gösterilirler.

Arazi ve yapılmakta olan yatırımlar dışında, maddi duran varlıkların, maliyet veya değerlendirilmiş tutarları, beklenen faydalı ömürlerine göre doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak amortismanına tabi tutulur. Beklenen faydalı ömür, kalıntı değer ve

Re-evaluated value is determined by subtracting accrued depreciation and accrued deprecation that occur within the next period from fair value measured at the re-evaluation date. The re-evaluations are done on a regular basis in such a way that it will not differ from book value of fair value that is to be determined at the re-evaluation date.

Increase resulting from the re-evaluation of the aforementioned landed properties and buildings is recorded to re-evaluation fund in equity. If there is a deprecation that has been showed previously in income statement concerning the tangible-fixed assets, increment value resulting from the re-evaluation is recorded to income statement at the rate of said deprecation. Decrease in book value resulting from the re-evaluation of mentioned landed property and building is recorded to the income statement in case the said asset exceeds its balance in re-evaluation fund relating its previous re-evaluation.

Depreciation of re-evaluated building is included in income statement. When the re-evaluated real estate is sold or upon its retirement, remaining balance in re-evaluation fund is transferred to profits which are not distributed directly. Unless the asset is excluded from the balance sheet, it shall not be transferred from re-evaluation fund to profits which are not distributed directly.

Machines and equipments are sowed on the basis of the amount which is after subtracting the accrued depreciation and accrued deprecation from their cost value.

Except the lands and ongoing investments, cost value or valued amounts of tangible-fixed assets are subject to deprecation by using the straight-line method according to their expected useful life.

amortisman yöntemi, tahminlerde ortaya çıkan değişikliklerin olası etkileri için her yıl gözden geçirilir ve tahminlerde bir değişiklik varsa ileriye dönük olarak muhasebeleştirilir.

Maddi duran varlıkların elden çıkarılması ya da bir maddi duran varlığın hizmetten alınması sonucu oluşan kazanç veya kayıp satış hasılatı ile varlığın defter değeri arasındaki fark olarak belirlenir ve gelir tablosuna dahil edilir.

Amortisman, sınırsız kullanım ömrü olan arsalar hariç, 2004 yılsonuna kadar sabit kıymetlerin enflasyona göre düzeltilmiş değerleri üzerinden ve normal amortisman metoduna ve kıst amortisman esasına göre hesaplanmıştır. Maddi duran varlıklar aşağıda öngörülen ekonomik ömürler dikkate alınarak itfa edilmektedirler. (Dipnot: 18)

Binalar, yeraltı ve yerüstü düzenleri	5-50 Yıl
Makine, tesis ve cihazlar	3-40 Yıl
Taşıt araçları	4-10 Yıl
Döşeme ve demirbaşlar	3-25 Yıl
Özel maliyetler	5 Yıl

Maddi Olmayan Duran Varlıklar

Maddi olmayan duran varlıklar, varlıkla ilişkilendirilen beklenen gelecekteki ekonomik yararların işletme için gerçekleşmesinin muhtemel olması ve varlığın maliyetinin güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi durumunda, muhasebeleştirilmektedir.

Maddi olmayan duran varlıklar ilk muhasebeleştirilmesi sırasında maliyet bedeliyle ölçülmektedir. Aynı şekilde elde edilen bir maddi olmayan duran varlığın maliyet bedeli satın alma fiyatından indirim ve iskontolar düşüldükten sonra, ithalat vergileri ve iade edilmeyen alış vergileri, varlığı amaçlanan kullanımına hazır hale getirmeye yönelik, doğrudan varlıkla ilişkilendirilebilen her türlü maliyet dahil edilerek tespit edilmektedir.

Expected useful life, residual value and depreciation method are reviewed every year for possible effects of changes in estimations and if there is a change in estimations, they are accounted in advance.

Proceeds and losses resulting from disposal or retirement of tangible-fixed assets are determined as a difference between missing sale revenue and book value of the asset and included in income statement.

Except for lands having unrestricted use life, depreciation has been calculated over the inflation adjusted values of fixed asset and according to ordinary depreciation method and on basis of prorated depreciation. Tangible-fixed assets are amortized considering below-mentioned economic lives. (Footnote: 18)

<i>Buildings, underground and aboveground systems</i>	<i>5-50 Years</i>
<i>Machines, facilities and devices</i>	<i>3-40 Years</i>
<i>Vehicles</i>	<i>4-10 Years</i>
<i>Flooring and fixtures</i>	<i>3-25 Years</i>
<i>Special costs</i>	<i>5 Years</i>

Intangible-Fixed Assets

Intangible-fixed asset is accounted in case expected future economic benefits are possible for the business and the cost of the asset can be measured creditably.

Intangible assets are accounted with their cost value at the initial recognition. The cost value of a separately acquired intangible asset is calculated by deducting all discounts from the purchase price and including import taxes and non-refundable purchase taxes as well as all other kind of costs linked to the asset in order to operationalize it.

As of the purchase date, the historical costs of the

Maddi olmayan duran varlıkların tarihi maliyetleri satın alma tarihinden itibaren en son 31 Aralık 2004 tarihine kadar enflasyona göre düzeltilmiştir. Cari dönemde maddi olmayan duran varlıklar maliyet bedelleri üzerinden ekonomik ömürlerine göre normal amortisman yöntemi ile itfa edilmektedir. Bilançoda yer alan tutar 5 yılda itfa edilmektedir (Dipnot 19).

Varlıklarda Değer Düşüklüğü

Şerefiye gibi sınırsız ömrü olan varlıklar itfaya tabi tutulmazlar. Bu varlıklar için her yıl değer düşüklüğü testi uygulanır. İtfaya tabi olan varlıklar için ise defter değerinin geri kazanılmasının mümkün olmadığı durum ya da olayların ortaya çıkması halinde değer düşüklüğü testi uygulanır. Varlığın defter değerinin geri kazanılabilir tutarını aşması durumunda değer düşüklüğü karşılığı kaydedilir. Geri kazanılabilir tutar, satış maliyetleri düşüldükten sonra elde edilen gerçeğe uygun değer veya kullanımdaki değer büyük olanıdır. Değer düşüklüğünün değerlendirilmesi için varlıklar ayrı tanımlanabilir nakit akımlarının olduğu en düşük seviyede gruplanır (nakit üreten birimler). Şerefiye haricinde değer düşüklüğüne tabi olan finansal olmayan varlıklar her raporlama tarihinde değer düşüklüğünün olası iptali için gözden geçirilir.

Borçlanma Maliyetleri

Kullanıma ve satışa hazır hale getirilmesi önemli ölçüde zaman isteyen varlıklar (özellikli varlıklar) söz konusu olduğunda, satın alınması, yapımı veya üretimi ile doğrudan ilişkilendirilen borçlanma maliyetleri, ilgili varlık kullanıma veya satışa hazır hale getirilene kadar varlığın maliyetine dahil edilmektedir.

Diğer tüm borçlanma maliyetleri, oluştukları dönemde gelir tablosuna kaydedilmektedir.

intangible assets have been finally adjusted for the inflation rates on 31 December 2004. In the current period, the intangible assets are redeemed with straight line method according to their economical life based on the cost value. The amount noted at the financial statement is redeemed in 5 years. (Footnote:19)

Impairment of Assets

The unlimited assets like goodwill cannot be redeemed. Annually, an impairment test is applied for these assets. However for those redeemed assets, the impairment test is applied only when it is impossible to regain the book value because of a situation or events. If the asset is in the excess of the recoverable amount of the book value, a provision for losses is noted. The recoverable amount is the bigger one of the used value or the fair value acquired after deducting the sale costs. In order to evaluate the impairment, the assets are grouped at the lowest level which there are separate identifiable cash flows (cash generating units). All redeemed non-financial assets - except from the betterment - are reviewed at each reporting date for possible cancellation of the impairment.

Loan Costs

For qualifying assets that require significant time to be ready for use and sale, the loan costs related to purchase, production or manufacture are included in the costs of the asset until the asset is ready for use or sale. All other loan costs are recorded at the income statement in the current period.

All other loan costs are accounted in current period.

Şerefiye

Konsolide finansal tablolarda, iktisap edilen Grup'un net varlıklarının makul değerindeki payı ile satın alma fiyatı arasındaki farkı gösteren şerefiye ve negatif şerefiye için, UFRS 3 İşletme Birleşmeleri Standardı çerçevesinde hesaplanan şerefiye her yıl sonunda gözden geçirilerek varsa değer düşüklüğü ayrılmaktadır..

Değer düşüklüğü testinde, şerefiye, Grup'un her bir nakit üreten birimine tahsis edilir. Şerefiyenin tahsis edilmiş olduğu nakit üreten birimlerde değer düşüklüğünün olup olmadığını kontrol etmek amacıyla her yıl ya da değer düşüklüğünü göstergesi olduğu durumlarda daha sık değer düşüklüğü testi uygulanır. Nakit üreten birimin geri kazanılabilir tutarının defter değerinden düşük olduğu durumlarda, değer düşüklüğü ilk olarak nakit üreten birime tahsis edilen şerefiyenin defter değerini azaltmak için kullanılır ve sonra nispi oranları dahilinde diğer varlıkların defter değerini azaltmak için kullanılır. Şerefiye için ayrılmış değer düşüş karşılığı, daha sonraki dönemlerde iptal edilemez.

Satın almalara ilişkin negatif şerefiye söz konusu ise bu tutar oluşturduğu dönemde gelir olarak kaydedilir. Bir işletmenin satışından doğan kar ve zararlar satılan kuruluş üzerindeki şerefiyenin kayıtlı değerini de içerir.

Finansal Araçlar

Finansal varlıklar

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlık olarak sınıflanan ve gerçeğe uygun değerinden kayıtlara alınanlar haricindeki finansal varlıklar, gerçeğe uygun piyasa değeri ile alım işlemiyle doğrudan ilişkilendirilebilen harcamaların toplam tutarı üzerinden muhasebeleştirilir. Yatırım araçlarının ilgili piyasa tarafından belirlenen süreye uygun olarak

Goodwill

In consolidated financials goodwill or negative goodwill reviewed every year for any possible impairment within the scope of IFRS 3 Standard "Business Combinations", the difference between percentage of Groups' net assets fair value and purchasing price,

Groups' every producer of cash flow unit involved for goodwill test. Tests are likely to be made every year or more often for indicative periods showing impairments for controlling whether there is impairment. In cases where cash flow units' recoverable value is lower than book value, impairment firstly to use in decreasing cash flow units goodwill. Impairment reserved for goodwill cannot be canceled in next periods.

The amount is accounted as revenue in the period if negative goodwill related to acquisition exists. Gains and losses arising from the sale of a company, includes the value of accounted goodwill over the sold organization.

Financial Tools

Financial Assets

The financial assets - apart from those recorded at fair value and grouped as financial tools of which fair value difference reflected as loss or profit - are accounted based on total amount of the expenses directly related to purchase transaction and fair market value.

The assets are recorded or charged off at the date of transaction in result of purchase or sale of the financial assets linked to a contract indicating the delivery conditions of investment tools, such as the deadline determined in line with market conditions.

Financial assets are classified as "financial assets of

teslimatı koşulunu taşıyan bir kontrata bağlı olan finansal varlıkların alımı veya satışı sonucunda ilgili varlıklar, işlem tarihinde kayıtlara alınır veya kayıtlardan çıkarılır.

Finansal varlıklar "gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar", "vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar", "satılmaya hazır finansal varlıklar" ve "kredi ve alacaklar" olarak sınıflandırılır. Sınıflandırma, finansal varlığın elde edilme amacına ve özelliğine bağlı olarak, ilk kayda alma sırasında belirlenmektedir.

Etkin faiz yöntemi

Etkin faiz yöntemi, finansal varlığın itfa edilmiş maliyet ile değerlendirilmesi ve ilgili faiz gelirinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın beklenen ömrü boyunca veya uygun olması durumunda daha kısa bir zaman dilimi süresince tahsil edilecek tahmini nakit toplamının, ilgili finansal varlığın tam olarak net bugünkü değerine indirgeyen orandır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışında sınıflandırılan finansal varlıklar ile ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanmak suretiyle hesaplanmaktadır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar

Gerçeğe uygun değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar; alım-satım amacıyla elde tutulan finansal varlıklardır. Bir finansal varlık kısa vadede elden çıkarılması amacıyla edinildiği zaman söz konusu kategoride sınıflandırılır. Finansal riske karşı etkili bir koruma aracı olarak belirlenmemiş olan türev ürünleri teşkil eden bahse konu finansal varlıklar da gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar olarak sınıflandırılır.

Vadesine kadar elde tutulan finansal varlıklar

Grup'un vadesine kadar elde tutma olanağı ve niyeti

which fair value difference is reflected as profit or loss", "financial assets which will be held till the due term", "financial assets which are ready for sale" and "credits and receivables". The classification is determined at the first record as to qualifications and acquirement goals of the financial asset.

Effective interest method

The effective interest method is a way to evaluate the financial asset with the amortised cost and to distribute the related interest income to the related period. The effective interest method is the rate reducing the assumed total receivable cash to its current net value as long as it is available over the life of financial tool.

The classified financial assets except from those of which fair value difference is reflected to profit or loss are accounted by using the effective interest method.

Financial assets of which fair value difference reflected to profit or loss

The financial assets of which fair value difference reflected to profit or loss, are the financial tools held for commerce. When a financial asset is acquired for sale, it is classified in this category. These financial assets constituting the derivatives which have not been designed as protective tool against financial risk are also categorized as financial asset of which fair value difference reflected to profit or loss.

Financial assets held until due term

The fixed term debt instruments that the Group intends and is capable to hold until the due term and that have a fixed or determinable payment plan are categorized as the investments held until the due term. The investments which will be held until the due term are recorded after the amount decrease in

olduğu, sabit veya belirlenebilir bir ödeme planına sahip, sabit vadeli borçlanma araçları, vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar olarak sınıflandırılır. Vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar etkin faiz yöntemine göre itfa edilmiş maliyet bedelinden değer düşüklüğü tutarı düşülerek kayıtlara alınır ve ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanılmak suretiyle hesaplanır.

Satılmaya hazır finansal varlıklar

Grup tarafından elde tutulan ve aktif bir piyasada işlem gören borsaya kote özkaynak araçları ile bazı borçlanma senetleri satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılır ve gerçeğe uygun değerleriyle gösterilir. Grup'un aktif bir piyasada işlem görmeyen ve borsaya kote olmayan fakat satılmaya hazır finansal varlık olarak sınıflanan özkaynak araçları bulunmakta ve gerçeğe uygun değerleri güvenilir olarak ölçülemediği için maliyet değerleriyle gösterilmektedir.

Krediler ve alacaklar

Sabit ve belirlenebilir ödemeleri olan, piyasada işlem görmeyen ticari ve diğer alacaklar ve krediler bu kategoride sınıflandırılır. Krediler ve alacaklar etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyeti üzerinden değer düşüklüğü düşülerek gösterilir.

Finansal varlıklarda değer düşüklüğü

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışındaki finansal varlık veya finansal varlık grupları, her bilanço tarihinde değer düşüklüğüne uğradıklarına ilişkin göstergelerin bulunup bulunmadığına dair değerlendirmeye tabi tutulur. Finansal varlığın ilk muhasebeleştirilmesinden sonra bir veya birden fazla olayın meydana gelmesi ve söz konusu olayın ilgili finansal varlık veya varlık grubunun güvenilir bir biçimde tahmin edilebilen gelecekteki nakit akımları üzerindeki olumsuz etkisi sonucunda ilgili finansal varlığın değer düşüklüğüne uğradığına ilişkin tarafsız bir göstergenin bulunması durumunda değer düşüklüğü zararı oluşur. İtfa edilmiş değerinden gösterilen finansal varlıklar için değer

value is deducted from the cost price redeemed in line with effective interest method and then the related income is accounted by using the effective interest method.

Financial assets ready for sale

The equity instruments that are held by the Group and that are quoted on the stock exchange and transacted at an active market as well as some debt securities are categorized as financial assets ready for sale and are recorded with their fair value. The Group has also other equity instruments that are ready for sale, but neither quoted on the stock exchange nor transacted at an active market. So they are recorded with their cost value as their fair value cannot be determined via a trustable way.

Credits and receivables

The commercial and other receivables that are not transacted and that have fixed and determinable payments as well as the credits are classified in this category. The credits and receivables are recorded by deducting the decrease in value from the cost amortised via effective interest method.

Decrease in value of financial assets

The financial assets or asset groups, except from the financial assets of which fair value difference reflected to profit or loss, are evaluated on each balance sheet date as to whether there is any indication of being affected by decrease in value. If more than one event happen after the initial recognition and there is a sideless indication of that the future cash flows of the financial asset or asset group have been subjected to the decrease in value, the impairment loss takes place. For the financial assets recorded with their amortised value, the amount of the decrease in value is difference between its book value and current value

düşüklüğü tutarı gelecekte beklenen tahmini nakit akımlarının finansal varlığın etkin faiz oranı üzerinden iskonto edilerek hesaplanan bugünkü değeri ile defter değeri arasındaki farktır.

Bir karşılık hesabının kullanılması yoluyla defter değerinin azaltıldığı ticari alacaklar haricinde, bütün finansal varlıklarda, değer düşüklüğü doğrudan ilgili finansal varlığın kayıtlı değerinden düşülür. Ticari alacağın tahsil edilememesi durumunda söz konusu tutar karşılık hesabından düşülerek silinir. Karşılık hesabındaki değişimler gelir tablosunda muhasebeleştirilir.

Satılmaya hazır özkaynak araçları haricinde, değer düşüklüğü zararı sonraki dönemde azalırsa ve azalış değer düşüklüğü zararının muhasebeleştirilmesi sonrasında meydana gelen bir olayla ilişkilendirilebiliyorsa, önceden muhasebeleştirilen değer düşüklüğü zararı, değer düşüklüğünün iptal edileceği tarihte yatırımın değer düşüklüğü hiçbir zaman muhasebeleştirilmemiş olması durumunda ulaşacağı itfa edilmiş maliyet tutarını aşmayacak şekilde gelir tablosunda iptal edilir.

Satılmaya hazır özkaynak araçlarının gerçeğe uygun değerinde değer düşüklüğü sonrasında meydana gelen artış, doğrudan özkaynaklarda muhasebeleştirilir.

Nakit ve nakit benzerleri

Nakit ve nakit benzeri kalemleri, nakit para, vadesiz mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riski taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

Finansal yükümlülükler

Grup'un finansal yükümlülükleri ve özkaynak araçları, sözleşmeye bağlı düzenlemelere, finansal bir yükümlülüğün ve özkaynağa dayalı bir aracın

accounted by reducing the expected future cash flows at the rate of effective interest.

Decrease in value of all financial assets, except for trade receivables of which book value was decreased through usage of a reserve account, is directly deducted from registered value of relevant financial asset. In case trade receivable cannot be collected, the amount in question is written off by being deducted from reserve account. Changes in reserve account are accounted in income statement.

Except for equity instruments ready for sale, in case that loss due to decrease in value reduces in the following period and this reduction can be connected with an event occurred after accounting the loss due to decrease in value, loss due to decrease in value which has been accounted before is deleted from income statement in a way so as not to exceed amortized cost which decrease in value of investment would reach on the date decrease in value would be cancelled in case it would not have been accounted at any time.

Increase in fair value of equity instruments ready for sale which occurred after decrease in value is directly accounted in equities.

Cash and Cash equivalent

Cash and cash equivalent values are the short term investments made up of cash, demand deposits and other short term investments with original maturities of 3 months or less, eligible to be immediately converted into cash without being subjected to the risk of steep value changes and have high liquidity.

Financial liabilities

Financial liabilities and equity instruments of Group are designated in accordance with contractual arrangements and description of a financial liability and an instrument based on equity. The contract

tanımlanma esasına göre sınıflandırılır. Grup'un tüm borçları düşüldükten sonra kalan varlıklarındaki hakkı temsil eden sözleşme özkaynağa dayalı finansal araçtır. Belirli finansal yükümlülükler ve özkaynağa dayalı finansal araçlar için uygulanan muhasebe politikaları aşağıda belirtilmiştir.

Finansal yükümlülükler gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler veya diğer finansal yükümlülükler olarak sınıflandırılır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler, gerçeğe uygun değeriyle kayda alınır ve her raporlama döneminde, bilanço tarihindeki gerçeğe uygun değeriyle yeniden değerlendirilir. Gerçeğe uygun değerlerindeki değişim, gelir tablosunda muhasebeleştirilir. Gelir tablosunda muhasebeleştirilen net kazanç ya da kayıplar, söz konusu finansal yükümlülük için ödenen faiz tutarını da kapsar.

Diğer finansal yükümlülükler

Diğer finansal yükümlülükler, finansal borçlar dahil, başlangıçta işlem maliyetlerinden arındırılmış gerçeğe uygun değerleriyle muhasebeleştirilir.

Diğer finansal yükümlülükler sonraki dönemlerde etkin faiz oranı üzerinden hesaplanan faiz gideri ile birlikte etkin faiz yöntemi kullanılarak itfa edilmiş maliyet bedelinden muhasebeleştirilir.

Etkin faiz yöntemi, finansal yükümlülüğün itfa edilmiş maliyetlerinin hesaplanması ve ilgili faiz giderinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın beklenen ömrü boyunca veya uygun olması halinde daha kısa bir zaman dilimi süresince gelecekte yapılacak tahmini nakit ödemelerini tam olarak ilgili finansal yükümlülüğün net bugünkü değerine indirgeyen orandır.

representing right in assets remained after all payables of Group are deducted is a financial instrument based on equity. Accounting policies applied for specific financial liabilities and financial instruments based on equity are explained below.

Financial liabilities are classified as financial liabilities of which fair value deficit is reflected on profit or loss and other financial liabilities.

Financial liabilities which reflected to profit / loss as fair value difference

Financial liabilities of which fair value deficit is reflected on profit or loss are registered with their fair value and reevaluated with their fair value at balance sheet date in each reporting period. Changes in their fair value are accounted in income statement. Net income or loss which is accounted in income statement also includes interest rate paid for financial liability in question.

Other financial liabilities

Other financial liabilities are accounted with their fair values which are freed from transaction costs in the beginning, including financial payables.

Other financial liabilities are accounted over amortized cost amount by using effective interest method along with interest expense calculated over effective interest rate in the following periods.

Effective interest method is the one in which amortized costs of financial liability are calculated and relevant interest expense is distributed to related period. Effective interest rate is the one which reduces estimated cash payments to be performed in future during the anticipated lifespan of financial instrument or a shorter period of time, in case suitable, to exactly net present value of related financial liability.

Derivative financial instruments

Türev finansal araçlar

Grup'un faaliyetleri, temelde işletmeyi kur ve faiz oranlarındaki değişimlere bağlı olan finansal risklere maruz bırakmaktadır. Grup, belirli bağlayıcı taahhütlere ve gelecekte tahmin edilen işlemlere bağlı döviz kuru dalgalanmaları ile ilişkilendirilen finansal risklerden korunmak amacıyla türev finansal araçları (esas olarak döviz kuru forward sözleşmeleri) kullanmaktadır.

Türev finansal araçlar, sözleşme tarihindeki gerçeğe uygun değeri ile hesaplanır ve sonraki raporlama dönemlerinde gerçeğe uygun değer ile tekrar hesaplanır.

Kiralama - kiralyan durumunda Grup

Mülkiyete ait risk ve kazanımların önemli bir kısmının kiracıya ait olduğu kiralama işlemi, finansal kiralama olarak sınıflandırılır. Diğer kiralamalar faaliyet kiralaması olarak sınıflanır.

Grup'un cari dönemde finansal kiralama işlemi bulunmamaktadır.

Faaliyet kiralamasına ilişkin kira gelirleri, ilgili kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile muhasebeleştirilir. Kiralamanın gerçekleşmesi ve müzakere edilmesinde katlanılan doğrudan başlangıç maliyetleri kiralanın varlığın maliyetine dahil edilir ve doğrusal yöntem ile kira süresi boyunca itfa edilir.

Şirketin İskenderun Sariseki'de bulunan tesisleri 30 Nisan 2007 tarihinden itibaren 25 yıllığına kiraya verilmiş, daha sonra yapılan ilave sözleşme ile 30 yıla çıkarılmıştır. Bu tesisten elde edilen kira geliri dönemsel olarak muhasebeleştirilmektedir. (Dipnot 17)

Kiralama - kiracı durumunda Grup

Mülkiyete ait risk ve kazanımların önemli bir kısmının

Activities of Group actually expose the enterprise to financial risks caused by changes in exchange and interest rates. Group uses derivative financial instruments (essentially exchange rate forward contracts) in order to avoid financial risks associated with exchange rate fluctuations depending on specific binding commitments and anticipated future transactions.

Derivative financial instruments are calculated with their fair values at contract date and recalculated with their fair values in the following reporting periods.

Leasing- Group as Lessor

Leasing procedure in which a significant portion of risk and benefit arising from owning an asset belongs to lessor is categorized as financial leasing. Other leasing procedures are categorized as operating lease.

There is no financial leasing transaction of Group in the current period.

Leasing incomes of operating lease are accounted by straight-line method during relevant leasing period. Straight-line initial costs borne during leasing procedure and negotiation are added to cost of leased asset and it is amortized during leasing period by straight-line method.

Facilities of company in İskenderun Sariseki have been leased for 25 years commencing from 30 April 2007, and later on the term of lease has been extended to 30 years by way of a supplementary contract executed. The leasing income obtained from these facilities is accounted for periodically. (Footnote 17)

Leasing - Group as Tenant

Leasing procedure in which a significant portion of risk and benefit arising from owning an asset belongs

kiracıya ait olduğu kiralama işlemleri, finansal kiralama olarak sınıflandırılırken diğer kiralamalar faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılır.

Grup'un cari dönemde finansal kiralama işlemi bulunmamaktadır.

Faaliyet kiralamaları için yapılan ödemeler (kiralayandan kira işleminin gerçekleşebilmesi için alınan veya alınacak olan teşvikler de kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir), kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir.

Kur Değişiminin Etkileri

Grup'un her işletmesinin kendi finansal tabloları faaliyette buldukları temel ekonomik çevrede geçerli olan para birimi (fonksiyonel para birimi) ile sunulmuştur. Her işletmenin finansal durumu ve faaliyet sonuçları, Şirket'in geçerli para birimi olan ve konsolide finansal tablolar için sunum birimi olan TL cinsinden ifade edilmiştir.

Her bir işletmenin finansal tablolarının hazırlanması sırasında, yabancı para cinsinden (TL dışındaki para birimleri) gerçekleşen işlemler, işlem tarihindeki kurlar esas alınmak suretiyle kaydedilmektedir. Bilançoda yer alan dövizde endeksli parasal varlık ve yükümlülükler bilanço tarihinde geçerli olan kurlar kullanılarak Türk Lirası'na çevrilmektedir. Gerçeğe uygun değeri ile izlenmekte olan parasal olmayan kalemlerden yabancı para cinsinden kaydedilmiş olanlar, gerçeğe uygun değer belirlendiği tarihteki kurlar esas alınmak suretiyle TL'ye çevrilmektedir. Tarihi maliyet cinsinden ölçülen yabancı para birimindeki parasal olmayan kalemler yeniden çevrilmeye tabi tutulmazlar.

Kur farkları, aşağıda belirtilen durumlar haricinde, oluştukları dönemdeki kar ya da zararda muhasebeleştirilir:

to tenant is categorized as financial leasing, while other leasing procedures are categorized as operating lease.

There is no financial leasing transaction of Group in the current period.

Payments performed for operating lease (incentives received or to be received from lessor for carrying out leasing transaction are recorded in income statement by straight-line method during leasing period), are recorded in income statement by straight-line method during leasing period.

Impacts of Exchange Rate

Financial statements of each enterprise of Group are presented with currency unit (functional currency unit) which is valid for basic economic environment that they operate. Financial situation and operation results of each enterprise are indicated as TL which is valid currency unit for company and presentation unit for consolidated financial statements.

Foreign currency unit based transactions (other currencies than TL) made during the preparation of financial statement of each enterprise are recorded based on foreign exchange rates that are applicable on the date of transaction. The monetary assets and liabilities indexed to foreign currency used in balance sheet are converted to Turkish Lira by using foreign exchange bid rates valid on balance sheet date. Those non-monetary items which are followed with their fair value and recorded in foreign currency unit are converted to TL based on exchange rates on the date fair values are determined. Non-monetary items in foreign currency unit of which date is calculated over cost are not subjected to conversion again.

Exchange rate differences, except for the conditions listed below, are accounted as profit or loss in the period which they come into existence:

- Geleceğe yönelik kullanım amacıyla inşa edilmekte olan varlıklarla ilişkili olan ve yabancı para birimiyle gösterilen borçlar üzerindeki faiz maliyetlerine düzeltme kalemi olarak ele alınan ve bu tür varlıkların maliyetine dahil edilen kur farkları,
- Yabancı para biriminden kaynaklanan risklere (risklere karşı finansal koruma sağlamaya ilişkin muhasebe politikaları aşağıda açıklanmaktadır) karşı finansal koruma sağlamak amacıyla gerçekleştirilen işlemlerden kaynaklanan kur farkları,
- Yurtdışı faaliyetindeki net yatırımın bir parçasını oluşturan, çevrim yedeklerinde muhasebeleştirilen ve net yatırımın satışında kar ya da zararla ilişkilendirilen, ödenme niyeti ya da ihtimali olmayan yurtdışı faaliyetlerden kaynaklanan parasal borç ve alacaklardan doğan kur farkları.

Grup'un yabancı faaliyetlerindeki varlık ve yükümlülükler, konsolide finansal tablolarda bilanço tarihinde geçerli olan kurlar kullanılarak TL cinsinden ifade edilir. Gelir ve gider kalemleri, işlemlerin gerçekleştiği tarihteki kurların kullanılması gereken dönem içerisindeki döviz kurlarında önemli bir dalgalanma olmadığı takdirde (önemli dalgalanma olması halinde, işlem tarihindeki kurlar kullanılır), dönem içerisindeki ortalama kurlar kullanılarak çevrilir. Oluşan kur farkı özkaynak olarak sınıflandırılır ve Grup'un çevrim fonuna transfer edilir. Söz konusu çevrim farklılıkları yabancı faaliyetin elden çıkarıldığı dönemde gelir tablosuna kaydedilir.

Yurtdışında faaliyet satın alımından kaynaklanan şerh ve gerçeğe uygun değer düzeltmeleri, yurtdışındaki faaliyetin varlık ve yükümlülüğü olarak ele alınır ve dönem sonu kuru kullanılarak çevrilir.

Hisse Başına Kazanç

Konsolide gelir tablosunda belirtilen hisse başına kazanç, net karın, yıl boyunca piyasada bulunan hisse senetlerinin ağırlıklı ortalama sayısına bölünmesi ile bulunmuştur.

- *Exchange rate differences which are handled with as adjustment item to interest costs on payables that are associated with assets constructed in order to use in future and indicated in foreign currency unit and which are included in costs of such assets,*
- *Exchange rate differences caused by transactions made in order to provide financial protection against risks arising from foreign currency unit (accounting policies related to providing financial protection against risks are explained below),*
- *Exchange rate differences arising from monetary payables and receivables which compose a part of net investment in foreign operation, are accounted in conversion reserve, are associated with profit and loss in net investment sale and derive from foreign operation of which there is no payment intention or possibility.*

Assets and liabilities of Group in its foreign operations are expressed in consolidated financial statements in TL by using exchange rates valid on the date of balance sheet. Income and expense items are converted by using average exchange rates during the period, in case that no substantial fluctuation has been occurred on foreign exchange rates during the period in which exchange rates valid on the date of transaction should be used (in case a substantial fluctuation occurs, exchange rates on transaction date are used). Exchange rate difference which has occurred is classified as equity and transferred to Group's conversion fund. Conversion differences in question are recorded on income statement in the period when foreign operations are sold out. Goodwill and fair value adjustments arising from foreign operation purchase are considered as assets and liabilities of foreign operation and converted by using period-end exchange rate.

Earnings per Share

Earnings per share stated in consolidated income statement is calculated by dividing net profit by weighted average number of share certificate which exists in market during the year.

Türkiye’de şirketler, sermayelerini, hissedarlarına geçmiş yıl karlarından dağıttıkları “bedelsiz hisse” yolu ile arttırmaktadırlar. Bu tip “bedelsiz hisse” dağıtımları, hisse başına kazanç hesaplamalarında, ihraç edilmiş hisse gibi değerlendirilir. Buna göre, bu hesaplamalarda kullanılan ağırlıklı ortalama hisse sayısı, söz konusu hisse senedi dağıtımlarının geçmişe dönük etkileri de dikkate alınarak bulunmuştur.

Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar

Bilanço tarihinden sonraki olaylar; kara ilişkin herhangi bir duyuru veya diğer seçilmiş finansal bilgilerin kamuya açıklanmasından sonra ortaya çıkmış olsalar bile, bilanço tarihi ile bilançonun yayımı için yetkilendirilme tarihi arasındaki tüm olayları kapsar.

Grup, bilanço tarihinden sonraki düzeltme gerektiren olayların ortaya çıkması durumunda, finansal tablolara alınan tutarları bu yeni duruma uygun şekilde düzeltir.

Karşılıklar, Koşullu Varlık ve Yükümlülükler

Geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesinin muhtemel olması ve söz konusu yükümlülük tutarının güvenilir bir şekilde tahmin edilebilir olması durumunda finansal tablolarda karşılık ayrılır.

Karşılık olarak ayrılan tutar, yükümlülüğe ilişkin risk ve belirsizlikler göz önünde bulundurularak, bilanço tarihi itibarıyla yükümlülüğün yerine getirilmesi için yapılacak harcamanın en güvenilir şekilde tahmin edilmesi yoluyla hesaplanır.

Karşılığın, mevcut yükümlülüğün karşılanması için gerekli tahmini nakit akımlarını kullanarak ölçülmesi durumunda söz konusu karşılığın defter değeri, ilgili nakit akımlarının bugünkü değerine eşittir. Karşılığın ödenmesi için gerekli olan ekonomik faydanın bir kısmı ya da tamamının üçüncü taraflarca

In Turkey companies increase their capitals by means of “non-paid up shares” which they distributed from their previous year profit to their shareholders. Such kind of “non-paid up shares” distribution is evaluated as exported shares in calculation of earnings per share. According to this, weighted average number of shares used in this calculation is found by taking into account past effects of share distribution in question.

Events after Balance Sheet Date

Even though the events after balance sheet date have come up after any announcement made about profit or any public announcement about other selected financial information, they cover all the events occurred between balance sheet date and date of authorization for balance sheet publication.

In case that the events requiring adjustment have come up after balance sheet date, Group adjusts the amounts included in financial statements in compliance with this new situation.

Provisions, Conditional Assets and Liabilities

A provision is reserved in financial statements, in case that there is a current liability arising from past events, it is possible to carry out the liability and the amount of liability in question can be estimated in a safe way.

The amount reserved as provision is calculated by estimating in the safest way the expense to be made in order to fulfill the liability as of balance sheet date by taking into account risks and uncertainties about liability.

In case that provision is measured by using estimated cash flow required for meeting current liability, the book value of provision in question is equal to present value of relevant cash flows.

In case that either a part or whole of economic benefit

karşılanmasının beklendiği durumlarda, tahsil edilecek tutar, ilgili tutarın tahsil edilmesinin hemen hemen kesin olması ve güvenilir bir şekilde ölçülmesi halinde varlık olarak muhasebeleştirilir

Kurum Kazancı Üzerinden Hesaplanan Vergiler

Türk Vergi Mevzuatı, ana şirket ve onun yurt dışında kurulu bağlı ortaklığına konsolide vergi beyannamesi hazırlamasına izin vermediğinden, ekli konsolide finansal tablolarda da yansıtıldığı üzere, vergi karşılıkları her bir işletme bazında ayrı olarak hesaplanmıştır.

Gelir vergisi gideri, cari vergi ve ertelenmiş vergi giderinin toplamından oluşur.

Cari vergi

Cari yıl vergi yükümlülüğü, dönem karının vergiye tabi olan kısmı üzerinden hesaplanır. Vergiye tabi kâr, diğer yıllarda vergilendirilebilir ya da vergiden indirilebilir kalemler ile vergilendirilmesi ya da vergiden indirilmesi mümkün olmayan kalemleri hariç tutması nedeniyle, gelir tablosunda yer verilen kârdan farklılık gösterir. Grup'un cari vergi yükümlülüğü bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış ya da önemli ölçüde yasallaşmış vergi oranı kullanılarak hesaplanmıştır.

Ertelenmiş vergi

Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya varlığı, varlıkların ve yükümlülüklerin finansal tablolarda gösterilen tutarları ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki geçici farklılıkların bilanço yöntemine göre vergi etkilerinin yasallaşmış vergi oranları dikkate alınarak hesaplanmasıyla belirlenmektedir. Ertelenmiş vergi yükümlülükleri vergilendirilebilir geçici farkların tümü için hesaplanırken, indirilebilir geçici farklardan oluşan ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar

required for paying the provision is expected to be met by third parties, the amount to be collected is accounted in case that the collection of relevant amount is almost certain and can be measured in a safe way.

Taxes Calculated Over Organization Income

Since Turkish tax legislation does not allow preparation of consolidated tax statement of a main company with its subsidiary, tax provisions are calculated separately based on each enterprise as it is reflected on attached consolidated financial statements.

Expense of income tax consists of sum of current tax and deferred tax expense.

Current Tax

Current year tax liability is calculated over the part of period income which is subjected to tax. The profit subjected to tax is different than the profit included in income statement since it excludes the items which is taxable in other years or is tax deductible as well as those which are impossible to tax or could not be tax deductible. Current tax liability of Group has been calculated by using tax rate which has become legal as of the date of balance sheet or become legal at a considerable extend.

Deferred Tax

Deferred tax liability or asset is found out by calculating temporary differences between the amounts of assets and liabilities shown in financial statement and the amounts taken into consideration in calculation of legal tax base by balance sheet method taking into account legalized tax rates of tax effects. While deferred tax liabilities are calculated for all of taxable temporary differences, deferred tax assets consisting of deductible temporary differences are calculated provided that

elde etmek suretiyle söz konusu farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır. Bahse konu varlık ve yükümlülükler, ticari ya da mali kar/zararı etkilemeyen işleme ilişkin geçici fark, şerefiye veya diğer varlık ve yükümlülüklerin ilk defa finansal tablolara alınmasından (işletme birleşmeleri dışında) kaynaklanıyorsa muhasebeleştirilmez.

Ertelenmiş vergi yükümlülükleri, Grup'un geçici farklılıkların ortadan kalkmasını kontrol edebildiği ve yakın gelecekte bu farkın ortadan kalkma olasılığının düşük olduğu durumlar haricinde, bağlı ortaklık ve iştiraklerdeki yatırımlar ve iş ortaklıklarındaki paylar ile ilişkilendirilen vergilendirilebilir geçici farkların tümü için hesaplanır. Bu tür yatırım ve paylar ile ilişkilendirilen vergilendirilebilir geçici farklardan kaynaklanan ertelenmiş vergi varlıkları, yakın gelecekte vergiye tabi yeterli kar elde etmek suretiyle söz konusu farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması ve gelecekte ilgili farkların ortadan kalkmasının muhtemel olması şartlarıyla hesaplanmaktadır.

Ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri, her bilanço tarihi itibarıyla gözden geçirilir. Ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri, bir kısmının veya tamamının sağlayacağı faydanın elde edilmesine imkan verecek düzeyde mali kar elde etmenin muhtemel olmadığı ölçüde azaltılır.

Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri varlıkların gerçekleşeceği veya yükümlülüklerin yerine getirileceği dönemde geçerli olması beklenen ve bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış veya önemli ölçüde yasallaşmış vergi oranları (vergi düzenlemeleri) üzerinden hesaplanır. Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülüklerinin hesaplanması sırasında, Grup'un bilanço tarihi itibarıyla varlıklarının defter değerini geri kazanması ya da yükümlülüklerini yerine getirmesi için tahmin ettiği yöntemlerin vergi sonuçları dikkate alınır.

benefiting from the differences in question is highly-likely by making profit subjected to tax in future. The mentioned assets and liabilities are not accounted in case that they arise from inclusion of temporary difference, goodwill related to transaction not affecting commercial or financial profit/loss or other assets and liabilities in the financial statement for the first time (except for business enterprise merger).

Deferred tax liabilities are calculated for all of taxable temporary differences which are associated with investments in subsidiaries and affiliates and shares in joint ventures except for the conditions under which Group is able to control removal of temporary differences and under which possibility of removal of these differences in near future is low. Deferred tax assets arising from taxable temporary differences which are associated with such kind of investments and shares are calculated provided that benefiting from the differences in question is highly-likely by making sufficient profit subjected to tax in near future and removal of relevant differences in future is possible.

Recorded value of deferred tax asset is reviewed as of each balance sheet date. Recorded value of deferred tax asset is reduced at extend to which it is impossible to obtain financial profit which will enable to benefit from it partially or wholly.

Deferred tax assets and liabilities are calculated over tax rate which has become legal or become legal at a considerable extend (tax regulations) as of the date of balance sheet and which is expected to be valid in the period during which assets will realize or liabilities will be fulfilled. During the calculation of deferred tax assets and liabilities, tax results of methods anticipated for Group assets' regaining their book value or fulfilling its liabilities as of balance sheet date are taken into consideration.

Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri, cari vergi varlıklarıyla cari vergi yükümlülüklerini mahsup etme ile ilgili yasal bir hakkın olması veya söz konusu varlık ve yükümlülüklerin aynı vergi mercii tarafından toplanan gelir vergisiyle ilişkilendirilmesi ya da Grup'un cari vergi varlık ve yükümlülüklerini netleştirmek suretiyle ödeme niyetinin olması durumunda mahsup edilir.

Dönem cari ve ertelenmiş vergisi

Doğrudan özkaynakta alacak ya da borç olarak muhasebeleştirilen kalemler (ki bu durumda ilgili kalemlere ilişkin ertelenmiş vergi de doğrudan özkaynakta muhasebeleştirilir) ile ilişkilendirilen ya da işletme birleşmelerinin ilk kayda alımından kaynaklananlar haricindeki cari vergi ile döneme ait ertelenmiş vergi, gelir tablosunda gider ya da gelir olarak muhasebeleştirilir. İşletme birleşmelerinde, şerefiye hesaplanmasında ya da satın alanın, satın alınan bağlı ortaklığın tanımlanabilen varlık, yükümlülük ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinde elde ettiği payın satın alım maliyetini aşan kısmının belirlenmesinde vergi etkisi göz önünde bulundurulur.

Çalışanlara Sağlanan Faydalar

Kıdem tazminatları

Türkiye'de mevcut kanunlar ve toplu iş sözleşmeleri hükümlerine göre kıdem tazminatı, emeklilik veya işten çıkarılma durumunda ödenmektedir. Güncellenmiş olan UMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar Standardı ("UMS 19") uyarınca söz konusu türdeki ödemeler tanımlanmış emeklilik fayda planları olarak nitelendirilir. İran'da uygulanan kıdem tazminatı uygulaması Türkiye'deki uygulama ile benzerlikler göstermekte, herhangi önemli bir fark bulunmamaktadır. Buna ek olarak Razi'nin özelleştirilmesi sürecinde çalışanlara erken emeklilik hakkı tanınmış ve bu hakka ilişkin yükümlülük Razi tarafından UMS 19 kapsamında kayıtlara alınmıştır.

Deferred tax assets and liabilities are deducted in case that there is a legal right related to deducting current tax assets and current tax liabilities or assets and liabilities in question are associated with income tax collected by the same taxation authority or Group has the intention to pay it by way of clarifying its current tax assets and liabilities.

Current and deferred tax of the period

Current tax except for those which are associated with the items accounted as receivable or payable directly in equity (under these circumstances deferred tax related to relevant items are accounted directly in equity) or those which arises from first recording of business enterprise mergers as well as deferred tax of the period are accounted as income or expense in income statement. Tax effect is taken into account during business enterprise mergers, calculation of cost control or determination of purchase-cost exceeding part of share obtained by purchaser at the fair value of identifiable asset, liability and contingent payables of purchased subsidiary.

Benefits provided for employees

Seniority Inventive

In accordance with provisions of current laws and collective labor agreements in Turkey, termination indemnity is made in case of retirement or displacement.

In compliance with IAS 19 Employee Benefits Standard ("IAS 19") which has been updated, such payments in question are described as identified retirement benefit plans. In fact, Turkish and Iranian seniority indemnity systems are similar, there are not core differences between them. Moreover while period of Razi's privatization, the right of early retirement is given to employees and responsibility is accounted in the scope of IAS 19 by Razi.

Bilançoda muhasebeleştirilen kıdem tazminatı yükümlülüğü, tüm çalışanların emeklilikleri dolayısıyla ileride doğması beklenen yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre hesaplanmış ve finansal tablolara yansıtılmıştır. Hesaplanan tüm aktüeryal kazançlar ve kayıplar gelir tablosuna yansıtılmıştır.

Kıdem Teşvik Primi; Yürürlükteki toplu iş sözleşmesi uyarınca sözleşme kapsamındaki personele belirli kıdem sürelerini tamamladıkları yıllarda kıdem teşvik primi ödenmektedir. Söz konusu teşvik primi için hesaplanan yükümlülük kayıtlara yansıtılmaktadır. (Dipnot: 24)

İzin Karşılıkları; Şirket personelinin önceki yıllarda kullanmadığı izinler neticesinde oluşmuş bulunan izin ücretleri için karşılık ayrılmaktadır. (Dipnot: 24)

Nakit Akım Tablosu

Nakit akım tablosunda, döneme ilişkin nakit akımları işletme, yatırım ve finansman faaliyetlerine dayalı bir biçimde sınıflandırılarak raporlanır.

Esas faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları, Grup'un gübre ve petrokimya ürünleri satışı faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımlarını gösterir.

Yatırım faaliyetleriyle ilgili nakit akımları, Grup'un yatırım faaliyetlerinde (sabit yatırımlar ve finansal yatırımlar) kullandığı ve elde ettiği nakit akımlarını gösterir.

Finansman faaliyetlerine ilişkin nakit akımları, Grup'un finansman faaliyetlerinde kullandığı kaynakları ve bu kaynakların geri ödemelerini gösterir.

Nakit ve nakit benzeri değerler, nakit para, vadesiz mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde

Termination indemnity liability which was accounted in balance sheet was calculated according to net present value of estimated amount of liability which was expected to arise in future due to retirement of all employees and reflected on financial statements. All calculated actuarial incomes and losses were reflected on income statement.

Seniority Incentive Premium; In accordance with the prevailing collective labor agreement, Termination indemnity premium is paid to the staff within the scope of agreement in the years when they complete certain Termination indemnity periods. The liability calculated for incentive premium in question is reflected on records. (Footnote: 24)

Holiday Provisions; The company makes a provision for the wages corresponding to the unused portion of vacation allowances of its employees in the previous years. (Footnote: 24)

Cash Flow Table

The cash flows pertaining to the period are classified and reported in a manner that will include the costs of main activities, investments and financing.

Cash flows originating from main activities indicate cash flow of Group arising from activities of fertilizer and petro chemical products sale.

Cash flows related to investment operations indicate Group's cash flow used in and obtained through investment operations (fixed investments and financial investments).

Cash flows related to finance operations indicate resources of Group used in finance operations and repayment of these resources.

Cash and cash equivalent values are the short term investments made up of cash, demand deposits and

çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riskini taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

Sermaye ve Temettüleri

Adi hisseler, özsermaye olarak sınıflandırılır. Adi hisseler üzerinden dağıtılan temettüler, temettü dağıtım kararı alındığı dönemde birikmiş kardan indirilerek ödenecek temettü yükümlülüğü olarak sınıflandırılır.

Önemli Muhasebe Tahmin ve Varsayımları

Konsolide finansal tabloların SPK Finansal Raporlama Standartları'na göre hazırlanmasında Grup Yönetimi'nin, raporlanan varlık ve yükümlülük tutarlarını etkileyecek, bilanço tarihi itibari ile oluşması muhtemel yükümlülük ve taahhütleri ve raporlama dönemi itibarıyla gelir ve gider tutarlarını belirleyen varsayımlar ve tahminler yapması gerekmektedir. Bu tahmin ve varsayımlar Grup Yönetimi'nin mevcut olaylar ve işlemlere ilişkin en iyi bilgilerine dayanmasına rağmen fiili sonuçlar ile farklılık gösterebilir. Tahminler düzenli olarak gözden geçirilmekte, gerekli düzeltmeler yapılmakta ve gerçekleştirildiği dönem gelir tablosunda yansıtılmaktadırlar. Gelecek finansal döneminde, varlık ve yükümlülüklerin kayıtlı değerinde düzeltmelere neden olma riski olan tahmin ve varsayımlar aşağıda belirtilmiştir:

Net gerçekleştirilebilir değer

Stoklar maliyetin veya net gerçekleştirilebilir değerinin düşük olanı ile değerlendirilir. Net gerçekleştirilebilir değer, olağan ticari faaliyet içerisinde tahmini satış fiyatından tahmini tamamlama maliyeti ve satış gerçekleştirilmek için gerekli tahmini satış maliyeti toplamının indirilmesiyle elde edilen tutardır.

other short term investments with original maturities of 3 months or less, eligible to be immediately converted into cash without being subjected to the risk of steep value changes and have high liquidity.

Capital and Dividends

Ordinary shares are classified as equity capital. Dividends distributed on ordinary shares are recorded by deducting from the accumulated profit in the period that the dividend payment decision is reached.

Significant Accounting Forecasts And Assumptions

At the process of preparing of consolidated financial statements pursuant to Capital Market Board's Financial Reporting Standards, The Group's management should make a forecasts and assumptions that determines as date of reporting period, amount of income and expenses and amount of probable liabilities and guarantees that may be occurred as date of balance sheet. Although these forecasts and assumptions, is depend on the groups' well knowledge that is associated current event and transactions, may differ from actual results. Forecasts are reviewed on a regular basis, required adjustments is made and reflected to periods' income statement. In the next financial period, forecasts and assumptions that may risk of adjustment of assets and liabilities' registered values, are shown as follows:

Net Realizable Value

Stock is valued lower – of cost – or net realizable value. Net realizable value is a amount that obtained by minus approximate required all cost of sale from sale price

Şerefiye değer düşüklüğü

Şerefiye Grup tarafından her yıl değer düşüklüğü için gözden geçirilir. Bilanço tarihi itibarıyla şerefiye Razi'nin satın alımı sonucu oluşmuştur ve Razi şerefiye değer düşüklüğü testi için nakit üreten birim olarak tanımlanmıştır. Bu kullanım değeri hesaplamaları iskonto edilmiş vergi sonrası nakit akım tahminlerini içermekte olup Türk Lirası bazında tespit edilen bu projeksiyonlar Grup Yönetimi tarafından onaylanan yıllık bütçelere dayanmaktadır. Kullanım değeri hesaplamalarında iskonto oranı %20, olarak kullanılmıştır. Kullanılan iskonto oranı vergi sonrası iskonto oranı olup şirkete özgü riskleri de içermektedir. Grup, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla yukarıdaki varsayımları kullanarak yapmış olduğu değer düşüklüğü testleri sonucunda şerefiye tutarında herhangi bir değer düşüklüğü tespit etmemiştir.

Ertelenmiş Vergi

Grup, vergiye esas yasal finansal tabloları ile UFRS'ye göre hazırlanmış konsolide finansal tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenmiş vergi varlığı ve yükümlülüğü muhasebeleştirilmektedir. Ertelenmiş vergi varlıklarının kısmen ya da tamamen geri kazanılabilir tutarı mevcut koşullar altında tahmin edilmiştir. Değerlendirme sırasında, gelecekteki kar projeksiyonları, cari dönemlerde oluşan zararlar, kullanılmamış zararların ve diğer vergi varlıklarının son kullanılabileceği tarihler ve gerektiğinde kullanılabilecek vergi planlama stratejileri göz önünde bulundurulmuştur. Elde edilen veriler ışığında, Grup'un gelecekte elde edilecek vergiye tabi kar ertelenmiş vergi varlıklarının tamamını karşılamaya yetmiyorsa, ertelenmiş vergi varlığının tamamı ve bir kısmına karşılık ayrılır. Eğer gelecekteki faaliyet sonuçları, Grup'un şu andaki beklentilerini aşarsa, kayıtlara alınmamış ertelenmiş vergi varlığını kayıtlara almak gerekebilir.

Goodwill impairment

The Group reviews goodwill for impairment annually. Razi has been identified as the cash generating unit since the goodwill balance has been recognized through the acquisition of Razi. The value in use calculations are based on post-tax Turkish Lira cash flow projections as approved the Group management. 20% discount rate has been used. The discount rate is post-tax and represents the risk associated with the entity. Based on the impairment analysis performed by Group management, no impairment of goodwill has been identified.

Deferred Tax

Group, recognized deferred tax asset and liability for temporary timing difference arising from difference between its financial statement which constitute the basis of Tax and financial statement is prepared according to IFRS. Deferred tax assets' partially or whole recoverable amount is estimated in current circumstances. While evaluating, projections of future profits, occurred loss in current period, deadline of use of inappropriate loss and other tax assets and tax planning strategies can be used if necessary has been taken into account. In the light of data obtained, if group's taxable profit will be obtained in future is not enough to meet all deferred tax assets, partially or whole of deferred tax is reserved. If operating results in future excess Group's expectations, it may be required to enroll unregistered/recorded deferred tax assets.

3. İŞLETME BİRLEŞMELERİ *BUSINESS COMBINATIONS*

Bilanço tarihi itibarıyla herhangi bir işletme birleşmesi gerçekleşmemiştir. (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır)

There has not been any business enterprise merger as of the date of the balance sheet (31 December 2010: None).

4. İŞ ORTAKLIKLARI *JOINT VENTURES*

Bulunmamaktadır. (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır)

None. (31 December 2010: None.)

5. BÖLÜMLERE GÖRE RAPORLAMA *OPERATING SEGMENTS*

Grup, UFRS 8 Faaliyet Bölümleri'ni 1 Ocak 2009'dan itibaren uygulamaya başlamış olup, Grup'un faaliyetlerine ilişkin karar almaya yetkili mercii tarafından düzenli olarak gözden geçirilen iç raporlara dayanarak faaliyet bölümleri belirlemiştir.

Group started to implement IFRS 8 Operating Segments as of 1 January 2009, and operation departments were designated based on internal reports regularly reviewed by the competent authority of making decision on Group's activities.

Grup'un karar almaya yetkili mercii olan Yönetim Kurulu, bölümlere tahsis edilecek kaynaklara ilişkin kararların alınması ve bölümlerin performansının değerlendirilmesi amacıyla sonuçları ve faaliyetleri coğrafi bölümler bazında incelemektedir. Şirket'in Türkiye'de, bağlı ortaklık durumundaki Razi'nin ise İran'da faaliyeti bulunmaktadır.

Group's competent authority of making decision reviews the results and activities based on geographical divisions in order to make decision on resources to be allocated to departments and evaluate the performance of these departments. The company operates in Turkey; whereas Razi, a subsidiary, operates in Iran.

Şirket Türkiye genelinde kimyevi gübre üretim ve satış faaliyetleri yürütmektedir. Razi şirketi ise kimyevi gübre ve gübre hammaddeleri imalatı ve satışını yapmaktadır.

The company undertakes chemical fertilizer production sales throughout Turkey. Razi Company on the other hand, performs the production and sales of chemical fertilizer raw materials.

Grup Yönetimi, faaliyet sonuçlarını ve performansını UFRS'ye göre hazırlanmış finansal tablolar üzerinden değerlendirdiğinden dolayı, bölümlere göre raporlama hazırlanırken UFRS konsolide finansal tablolar kullanılmaktadır.

Since Company management evaluates operation results and performance through financial statements prepared in accordance with IFRS, IFRS financial statements are used to prepare reports by departments.

The amounts of domestic and export sales are given in note 28.

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihlerinde sona eren döneme ilişkin yurtiçi/yurt dışı satış tutarları Dipnot 28'de verilmiştir. 31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bölüm varlıklarının ve yükümlülüklerinin dağılımı aşağıdaki gibidir:

The distribution of department assets and liabilities pertaining to the periods ending on 30 December 2011 and 31 December 2010 is as follows:

	TÜRKİYE 31 Aralık 2011 <i>Turkey</i> 31 Dec. 2011	İRAN 31 Aralık 2011 <i>Iran</i> 31 Dec. 2011	KONSOLIDASYON DÜZELTMELERİ 31 Aralık 2011 <i>Consolidation</i> <i>Adjustments</i> 31 Dec. 2011	TOPLAM 31 Aralık 2011 <i>Total</i> 31 Dec. 2011
Varlıklar <i>Assets</i>				
Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>	761.100.869	1.060.884.082	(127.712.244)	1.694.272.707
Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>	657.079.461	761.474.675	(145.323.272)	1.273.230.864
Toplam Varlıklar <i>Total Assets</i>	1.418.180.330	1.822.358.757	(273.035.516)	2.967.503.571
Kaynaklar <i>Liabilities</i>				
Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short Term Liabilities</i>	996.791.229	637.811.204	(127.712.244)	1.506.890.289
Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long Term Liabilities</i>	96.494.409	162.504.064	-	258.998.473
Özkaynaklar <i>Equities</i>	324.894.692	1.022.043.489	(145.323.272)	1.201.614.909
Toplam Kaynaklar <i>Total Liabilities</i>	1.418.180.330	1.822.358.757	(273.035.516)	2.967.503.571

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihlerinde sona eren dönemlere ait gelir tablolarının bölümlere göre dağılımı aşağıdaki gibidir:

The distribution of income statements by departments for the periods ending on 31 December 2011 and 31 December 2010 is as follows:

	TÜRKİYE 31 Aralık 2011 <i>Turkey</i> 31 Dec. 2011	İRAN 31 Aralık 2011 <i>Iran</i> 31 Dec. 2011	KONSOLIDASYON DÜZELTMELERİ 31 Aralık 2011 <i>Consolidation</i> <i>Adjustments</i> 31 Dec. 2011	TOPLAM 31 Aralık 2011 <i>Total</i> 31 Dec. 2011
Varlıklar <i>Assets</i>				
Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>	503.194.679	548.023.316	(76.918.877)	974.299.118
Duran Varlıklar <i>Fixes Assets</i>	644.220.999	735.969.473	(178.135.193)	1.202.055.279
Toplam Varlıklar <i>Total Assets</i>	1.147.415.678	1.283.992.789	(255.054.070)	2.176.354.397
Kaynaklar <i>Liabilities</i>				
Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short Term Liabilities</i>	695.070.306	426.849.229	(76.918.877)	1.045.000.658
Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long Term Liabilities</i>	159.971.243	154.086.794	-	314.058.037
Özkaynaklar <i>Equities</i>	292.374.129	703.056.466	(178.135.193)	817.295.702
Toplam Kaynaklar <i>Total Liabilities</i>	1.147.415.678	1.283.992.789	(255.054.070)	2.176.354.397

ESAS FAALİYET GELİRLERİ <i>Main Activity Incomes</i>	TÜRKİYE	İRAN	KONSOLIDASYON	TOPLAM
	01 Ocak 2011 31 Aralık 2011 <i>Turkey</i> 01 Jan. 2011 31 Dec. 2011	01 Ocak 2011 31 Aralık 2011 <i>Iran</i> 01 Jan. 2011 31 Dec. 2011	01 Ocak 2011 31 Aralık 2011 <i>Consolidation</i> Adjustments 01 Jan. 2011 31 Dec. 2011	01 Ocak 2011 31 Aralık 2010 <i>Total</i> 01 Jan. 2011 31 Dec. 2011
Satış Gelirleri (Net) <i>Sales (Net)</i>	1.233.783.871	1.068.721.856	26.112.528	2.276.393.199
Satışların Maliyeti (-) <i>Cost Of Sales (-)</i>	(1.118.219.273)	(489.397.473)	(26.112.528)	(1.581.504.218)
Brüt Esas Faaliyet Karı <i>Gross Main Activity Profits</i>	115.564.598	579.324.383	-	694.888.981
Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri <i>Marketing, Sales And Distribution Expenses</i>	(69.646.499)	(58.631.791)	-	(128.278.290)
Genel Yönetim Giderleri <i>General Administrative Expenses</i>	(11.504.168)	(42.652.428)	-	(54.156.596)
Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Incomes</i>	8.703.060	28.850.640		37.553.700
Diğer Faaliyet Giderleri <i>Other Expenses</i>	(2.264.699)	(17.935.632)	-	(20.200.331)
Faaliyet Karı <i>Operating Profit</i>	40.852.292	488.955.172	-	529.807.464
Özkaynak Yönetimiyle Değerlenen Yatırımların Kar / Zararlarındaki Paylar <i>Shares In Profit/Loss</i> <i>Of Investments Increase In Value Through Equity Method</i>	(4.743.795)	-	-	(4.743.795)
Finansal Gelirler <i>Financial Incomes</i>	165.971.024	31.182.824	(137.014.067)	60.139.781
Finansal Giderler <i>Financial Expenses</i>	(170.781.286)	(30.941.286)	8.613.207	(193.109.365)
Sürdürülen Faaliyetlerden Vergi Öncesi Kar <i>Pre-Tax Profit From Maintained Activities</i>	31.298.235	489.196.710	(128.400.860)	392.094.085
Vergi Gideri <i>Tax Expense</i>	-	(7.772.003)	-	(7.772.003)
Ertelenmiş Vergi Geliri / (Gideri) <i>Deferred Tax Income / (Expense)</i>	(7.150.350)	(2.204.125)	-	(9.354.475)
Dönem Karı <i>Profit For The Period</i>	24.147.885	479.220.582	(128.400.860)	374.967.607

ESAS FAALİYET GELİRLERİ <i>Main Operating Incomes</i>	TÜRKİYE	İRAN	KONSOLIDASYON DÜZELTMELERİ	TOPLAM
	01 Ocak 2010 31 Aralık 2010 <i>Turkey</i> 01 Jan. 2010 31 Dec. 2010	01 Ocak 2010 31 Aralık 2010 <i>Iran</i> 01 Jan. 2010 31 Dec. 2010	01 Ocak 2010 31 Aralık 2010 <i>Consolidation</i> Adjustments 01 Jan. 2010 31 Dec. 2010	01 Ocak 2010 31 Aralık 2010 <i>Total</i> 01 Jan. 2010 31 Dec. 2010
Satış Gelirleri (Net) <i>Sales (Net)</i>	798.025.259	587.477.410	-	1.385.502.669
Satışların Maliyeti (-) <i>Cost Of Sales (-)</i>	(688.411.371)	(263.617.934)	-	(952.029.305)
Brüt Esas Faaliyet Karı <i>Gross Main Activity Profit</i>	109.613.888	323.859.476	-	433.473.364
Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri <i>Marketing, Sales And Distribution Expenses</i>	(48.514.357)	(10.692.446)	-	(59.206.803)
Genel Yönetim Giderleri <i>Administrative Expenses</i>	(11.380.291)	(33.798.831)	-	(45.179.122)
Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Incomes</i>	21.242.528	16.876.780		38.119.308
Diğer Faaliyet Giderleri <i>Other Operating Expenses</i>	(1.335.695)	(18.154.787)	-	(19.490.482)
Faaliyet Karı <i>Operating Profit</i>	69.626.073	278.090.192	-	347.716.265
Özkaynak Yönetimiyle Değerlenen Yatırımların Kar / Zararlarındaki Paylar <i>Shares In Profit/Loss</i> <i>Of Investments Increase In Value Through Equity Method</i>	(1.170.080)	-	-	(1.170.080)
Finansal Gelirler <i>Financial Incomes</i>	94.041.497	14.618.181	(62.630.607)	46.029.071
Finansal Giderler <i>Financial Expenses</i>	(88.615.351)	(26.035.853)	2.109.305	(112.541.899)
Sürdürülen Faaliyetlerden Vergi Öncesi Kar <i>Pre-Tax Profit From Maintained Activities</i>	73.882.139	266.672.520	(60.521.302)	280.033.357
Vergi Gideri <i>Tax Expense</i>	-	(10.023.335)	-	(10.023.335)
Ertelenmiş Vergi Geliri / (Gideri) <i>Deferred Tax Income / (Expense)</i>	(13.062.773)	(11.976.020)	-	(25.038.793)
Dönem Karı <i>Profit For The Period</i>	60.819.366	244.673.165	(60.521.302)	244.971.229

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bölüm varlıklarına ilişkin yatırım harcamaları aşağıdaki gibidir:

Capital expenditures pertaining to department assets for the periods ending on 30 December 2011 and 30 December 2010 are as follows:

YATIRIM HARCAMALARI <i>Capital Expenditure</i>	01 Ocak 2011-31 Aralık 2011 01 Jan. 2011 - 31 Dec. 2011	01 Ocak 2010-31 Aralık 2010 01 Jan. 2010 - 31 Dec. 2010
Türkiye <i>Turkey</i>	8.464.919	6.588.679
İran <i>Iran</i>	32.500.062	13.380.539
	40.964.981	19.969.218

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bölüm varlıklarına ilişkin amortisman ve itfa payları aşağıdaki gibidir:

Amortization/Depreciation expenses pertaining to department assets for the periods ending on 30 December 2011 and 30 December 2010 are as follows:

AMORTİSMAN/İTFA PAYLARI <i>Amortization / Depreciation</i>	01 Ocak 2011-31 Aralık 2011 01 Jan. 2011 - 31 Dec. 2011	01 Ocak 2010-31 Aralık 2010 01 Jan. 2010 - 31 Dec. 2010
Türkiye <i>Turkey</i>	4.125.048	3.651.202
İran <i>Iran</i>	89.078.405	69.278.427
	93.203.453	72.929.629

Satışların coğrafi dağılımı ve satılan ürünlere ilişkin açıklamalar Dipnot 28'de sunulmuştur.

Product based values of regional sales are given in Note 28.

6. NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ CASH AND CASH EQUIVALENT

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Kasa <i>Cash</i>	446.710	106.126
Alınan Çekler <i>Received Checks</i>	423.336	54.068
Banka-Vadesiz Mevduatları <i>Banks-Demand Deposits</i>	7.746.025	3.709.615
Banka-Vadeli Mevduatlar (<3 Ay) <i>Banks-Time Deposits (<3 Months)</i>	318.300.551	189.064.829
Devlet Tahvili ve Hazine Bonoları <i>Government Bonds and Treasury Bills</i>	671.200	18.956.800
Diğer Hazır Değerler <i>Other Liquid Assets</i>	122.900	541.373
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash and Cash Equivalent</i>	327.710.722	212.432.811

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatların vadeleri üç aydan kısa olup, etkin faiz yöntemi ile değerlendirilmiş değerleri aşağıdaki gibidir.

The maturities of time deposits as of 31 December 2011 and 31 December 2010 are shorter than 3 months; their values assessed according to effective interest method are as follows:

VADELİ MEVDUATLAR: TL *Time Deposits: TL*

Faiz Oranı (%) <i>Interest Rate (%)</i>	Vade <i>Maturity</i>	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
8-9,4	Ocak 2011 <i>January'11</i>	-	91.311.876
Toplam <i>Total</i>		-	91.311.876

VADELİ MEVDUATLAR: DÖVİZ *Time Deposits: Foreign Currency*

		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) <i>Interest Rate (%)</i>	Vade <i>Maturity</i>	Döviz Cinsi <i>Foreign Currency</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>Amount In TL</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>Amount In TL</i>
0,5 - Libor + 0,5	Ocak 2012 <i>January'12</i>	EUR	2.138.252	5.225.460	96.645	14.313.125
6,00 - 9,00	Ocak 2012 <i>January'12</i>	Mil. IRR	215.269	36.122.138	191.304	28.332.122
4,3 - 5,6	Ocak 2012 <i>January'12</i>	USD	142.985.949	270.086.160	35.645.347	55.107.706
5,80	Ocak 2012 <i>January'12</i>	EUR	2.809.883	6.866.793	-	-
Toplam <i>Total</i>			318.300.551	318.300.551	97.752.953	189.064.829

DEVLET TAHVİLLERİ Government Bonds

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011		31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL
Mill. IRR	4.000	671.200	128.000	18.956.800
		671.200		18.956.800

7. FİNANSAL YATIRIMLAR FINANCIAL INVESTMENTS

Uzun Vadeli Finansal Yatırımlar

Long Term Financial Investments

SATILMAYA HAZIR FİNANSAL VARLIKLAR Financial Assets Ready For Sale

		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011		31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Ünvanı Title	Faaliyet Konusu Subject of Activity	Pay (%) Share (%)	İştirak Tutarı Amount of Participation	Pay (%) Share (%)	İştirak Tutarı Amount of Participation
İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hiz. San. Tic A.Ş.	Çelik Konteynır, Kule Vinç ve Parça Yapımı <i>Steel Container, Tower, Crane and Spare Part Manufacture</i>	15,00	2.013.888	15,00	2.013.888
Tarnet Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hiz. A.Ş.	İnternet Servis Sağlayıcı vb. <i>Internet Service Provider etc.</i>	17,00	523.627	17,00	311.128
Tareksav	Tarım Kredi Kooperatifi Eğitim Vakfı <i>Agricultural Credit Cooperative Education Foundation</i>		200.000		200.000
Toplam Total			2.737.515		2.525.016

Satılmaya hazır finansal yatırımlar aktif bir piyasası olmadığı için maliyet bedelleri ile değerlendirilmektedir. Grup Yönetimi bu satılmaya hazır finansal varlıklar üzerinde herhangi bir değer düşüklüğü öngörmemektedir.

Financial investments ready for sale are valued with cost since they do not have an active market. Group does not expect a value decrease in financial investments

8. FİNANSAL BORÇLAR *FINANCIAL PAYABLES*

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Kısa Vadeli Banka Kredileri (Gübretaş) <i>Short Term Bank Credits (Gübretaş)</i>	219.984.857	56.391.568
Kısa Vadeli Banka Kredileri (Tabosan) (**) <i>Short Term Bank Credits (Tabosan) (**)</i>	13.416.977	-
Diğer Finansal Borçlar (Razi) <i>Other Financial Payables (Razi)</i>	236.977.396	184.357.546
Kısa Vadeli Finansal Borçlar Toplamı <i>Total Short Term Financial Payables</i>	470.379.230	240.749.114
Uzun Vadeli Banka Kredileri (Gübretaş) <i>Long Term Bank Credits (Gübretaş)</i>	32.583.977	46.690.723
Uzun Vadeli Banka Kredileri (Tabosan) (**) <i>Long Term Bank Credits (Tabosan) (**)</i>	17.612.226	-
Diğer Finansal Borçlar (Razi) <i>Other Financial Payables (Razi)</i>	49.090.897	65.973.218
Uzun Vadeli Finansal Borçlar Toplamı <i>Total Long Term Financial Payables</i>	99.287.100	112.663.941

Kısa Vadeli Finansal Borçlar

Short Term Financial Payables

BANKA KREDİLERİ		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) <i>Interest Rate (%)</i>	Vade <i>Maturity</i>	Döviz Cinsi <i>Foreign Currency</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>Amount In TL</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>Amount In TL</i>
2,59-8	Nisan '11 - Ekim '11 <i>April'12 - October'11</i>	EUR	-	-	10.012.333	20.516.273
8,22-9	Mayıs '11 - Ağustos '11 <i>May'12 - August'11</i>	TL	-	-	-	35.875.295
3,13-8,00	Nisan 2012 <i>April'12</i>	EUR	9.856.667	24.087.723	-	-
5,95	Ocak 2012 <i>January'12</i>	USD	10.181.628	19.232.078	-	-
12,20-16,00	Ocak '12 - Temmuz '12 <i>January'12 - July'12</i>	TL	-	176.665.056	-	-
Toplam Total			219.984.857	-	-	56.391.568

TABOSAN BANKA KREDİLERİ-KISA VADELİ(**)		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) <i>Interest Rate (%)</i>	Vade <i>Maturity</i>	Döviz Cinsi <i>Foreign Currency</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>Amount In TL</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>Amount In TL</i>
8,00	Ekim '12 <i>October'12</i>	EUR	5.490.211	13.416.977	-	-
Toplam Total			-	13.416.977	-	-

DİĞER FİNANSAL BORÇLAR(*) Other Financial Payables		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) Interest Rate (%)	Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL
Libor + 0,5	Ocak '12 January'12	EUR	77.118.856	188.463.060	72.114.000	146.325.022
16	Ocak '12 January'12	Milyon IRR	289.120	48.514.336	256.803	38.032.524
Toplam Total			-	236.977.396	-	184.357.546

Uzun Vadeli Finansal Borçlar

Long Term Financial Payables

BANKA KREDİLERİ Bank Credits		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) Interest Rate (%)	Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL
2,99-8	Nisan '14 April'14	EUR	13.333.324	32.583.977	22.785.966	46.690.723
Toplam Total			-	32.583.977	-	46.690.723

TABOSAN BANKA KREDİLERİ-UZUN VADELİ(**) Tabosan Bank Credit-Long Term(**)		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) Interest Rate (%)	Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL
8,00	Nisan '14 April'14	EUR	7.206.901	17.612.226	-	-
Toplam Total			-	17.612.226	-	-

DİĞER FİNANSAL BORÇLAR(*) Other Financial Liabilities (*)		31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	
Faiz Oranı (%) Interest Rate (%)	Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL
Libor + 0,5	Mart '14 March'14	EUR	20.087.936	49.090.897	32.513.000	65.973.218
Toplam Total			-	49.090.897	-	65.973.218

(*) Kısa ve uzun vadeli finansal borçlar içinde yer alan diğer finansal borçlar tutarları Razi'nin özelleştirilme öncesi sahibi konumundaki NPC'ye olan finansal nitelikteki borç tutarını göstermektedir.

(**) Grup'un Razi hisselerini beraber satın aldığı konsorsiyum ortaklarından Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") 2011 yılında iflas erteleme talebiyle mahkemeye başvurmuş, mahkeme talebi reddetmiş ve Tabosan'ın iflasına ve tüm işlemlerinin iflas masasına devrine karar vermiştir. Grup, Razi hisselerinin satın alımı sırasında finansman sağlanan bankalara Tabosan adına müşterek müteselsil kefil olmuştur. Bu kefalet kapsamında Kasım 2011'de Tabosan'ın ödemesi gereken 6.756.394 TL tutarındaki kredi taksitini kefil sıfatıyla ödemiştir. Grup, iflas kararını göz önünde bulundurup kefil olduğu Tabosan'ın bankalara olan 31.029.203 TL borcunu ekli finansal tablolarına finansal yükümlülük olarak kaydetmiştir.

Grup, uzun vadeli kredi teminatları olarak Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nden olan alacaklarını temlik ettirmiştir.

(*) Other financial payable amounts that take place within the short and long-term financial payables show the payable amount which was taken from NPC as the previous owner of Razi Petrochemical Co. prior to privatization

(**) Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") which is among consortium partners and bought Razi shares of the group together made application to the court with delay demand and the court rejected the demand and decided transferring of all operations to bankruptcy assets by constituting bankruptcy asset. Group became guarantor for Tabosan as consecutively for Tabosan to the banks which finance is provided during purchase of Razi shares. It paid the credit maturity which is amount of 6.756.394 TL and which must be paid by Tabosan on November 2011 under this guarantor with guarantor name. Group took the bankruptcy decision into attention and recorded 31.029.203 TL debt which is due to banks of Tabosan as financial obligations to the attached financial tables with guarantor name.

Group alienates its receivables from Central Union of Turkish Agricultural Credit Cooperative as security for its long term credits.

9. DİĞER FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER

OTHER FINANCIAL LIABILITIES

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2010: None).

10. TİCARİ ALACAKLAR VE BORÇLAR

TRADE RECEIVABLES AND PAYABLES

Ticari Alacaklar

Trade receivables

Kısa Vadeli Ticari Alacaklar

Short Term Trade Receivables

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	257.157.062	159.698.639
İlişkili Taraflardan Ticari Alacaklar (Not 37) <i>Trade Receivables From Related Parties (Note 37)</i>	228.271.654	42.640.090
Alacak Senetleri <i>Note Receivable</i>	1.440.420	1.564.197
National Petrochemical Company'den ("NPC") Alacaklar (Razi) <i>Receivables From National Petrochemical Company ("NPC") (Razi)</i>	87.928.375	75.631.560
Şüpheli Ticari Alacaklar Karşılığı <i>Provisions For Doubtful Trade Receivables</i>	(288.224)	(334.101)
Kısa Vadeli Ticari Alacaklar <i>Short Term Trade Receivables</i>	574.509.287	279.200.385

İlişkili taraflarla ilgili işlemlerin ayrıntısına Dipnot 37'de yer verilmiştir.

The details of transactions related to related parties are given in Footnote 37.

Ticari alacakların kredi riski ile ilgili açıklamalara Dipnot 38'de yer verilmiştir.

The relevant explanations related to credit risk of trade receivables are given in Footnote 38.

Grup'un vadesi geçmemiş ve değer düşüklüğüne uğramamış ticari alacakları toplamı 565.339.712 TL'dir.

The sum of the trade receivables of the Group which are undue and not impaired is 565.339.712 TL.

Vadesi geçmemiş alacaklara ilişkin teminatlar:

Guarantees related to undue receivables:

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Teminat Mektupları <i>Letters Of Guarentee</i>	144.018.416	117.411.922
Teminat Çekleri/Senetleri <i>Collateral Checks / Notes</i>	1.092.709	1.455.779
Toplam Tutar <i>Total Amount</i>	145.111.125	118.867.701

Vadesi geçmiş ve değer düşüklüğüne uğramış alacakların analizi:

Analysis of the receivables which are overdue and impaired:

Grup tahsili şüpheli görünen alacakların teminatsız olması ve tahsilat riskinin oluşması halinde şüpheli alacak karşılığı ayırmaktadır.

The company allocates provisions for doubtful receivables in case the receivables which are considered to be doubtful being without security and having a risk of collection.

Grup'un şüpheli alacaklar ve bu alacaklarla ilgili ayrılan karşılıklara ilişkin bilgisi aşağıdaki gibidir:

The data of the company regarding the doubtful receivables and allowances allocated regarding these receivables are as follows:

Şüpheli Alacaklar

Doubtful Receivables

VADEDEN SONRA GEÇEN SÜRE <i>Overdue Following the Maturity</i>	31 Aralık 2011 <i>31 Dec. 2011</i>	31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>
0-3 Ay Arası <i>Between 0 - 3 Months</i>	-	-
9 Aydan Fazla <i>More Than 9 Months</i>	288.224	334.101
Toplam <i>Total</i>	288.224	334.010

Şüpheli alacaklar karşılığı

Provision for doubtful receivables:

	31 Aralık 2011 <i>31 Dec. 2011</i>	31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>
Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance</i>	334.101	305.017
Dönem Gideri <i>Expenses In Period</i>	-	29.084
Dönem İçi Tahsilat/Düzeltilme <i>Collection/Adjusting In Period</i>	(45.877)	-
Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance</i>	288.224	334.010

Ticari Borçlar

Trade Payables

	31 Aralık 2011 <i>31 Dec. 2011</i>	31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>
Satıcılar (Gübretas) <i>Suppliers (Gübretas)</i>	510.351.271	401.436.972
Satıcılar (Razi) <i>Suppliers (Gübretas)</i>	123.087.676	22.260.319
İlişkili Tarafalara Borçlar (Not 37) <i>Payables to Related Parties (Note 37)</i>	6.587.996	5.426.836
NPC'ye Borçlar (Razi) <i>Payables to NPC (Razi)</i>	146.581.858	136.517.099
Diğer Ticari Borçlar <i>Other Trade Payables</i>	12.454.212	2.797.974
Kısa Vadeli Ticari Borçlar <i>Short Term Trade Payables</i>	799.062.959	568.439.200

11. DİĞER ALACAKLAR VE BORÇLAR

OTHER RECEIVABLES AND PAYABLES

Kısa Vadeli Diğer Alacaklar

Other Short Term Receivables

	31 Aralık 2011 <i>31 Dec. 2011</i>	31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>
Kontrol Gücü Olmayan Pay Sahiplerinden Alacaklar (Razi) (**) <i>Receivables From Minority Shares (Razi) (**)</i>	106.360.030	76.869.564
Diğer Çeşitli Alacaklar (Tabosan) (**) <i>Other Various Receivables (Tabosan) (**)</i>	37.785.597	-
KDV Alacakları (Razi) <i>Tax Receivables (Razi)</i>	12.910.399	-
Diğer Çeşitli Alacaklar <i>Other Various Receivables</i>	6.251.106	9.234.081
Bloke Mevduatlar <i>Blocked Bank Account</i>	3.886.695	-
Personelden Alacaklar <i>Receivables From Staff</i>	2.730.992	2.613.749
Diğer Kısa Vadeli Alacaklar <i>Other Short Term Receivables</i>	169.924.819	88.717.394

(*) Razi'nin kontrol gücü olmayan pay sahipleri adına İran Özelleştirme İdaresi'ne ödediği ve dolayısıyla alacaklı olduğu miktardır.

(**) Grup'un Razi hisselerini beraber satın aldığı konsorsiyum ortaklarından Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") 2011 yılında iflas erteleme talebiyle mahkemeye başvurmuş, mahkeme talebi reddetmiş ve Tabosan'ın iflasına ve tüm işlemlerinin iflas masasına devrine karar vermiştir. Grup Razi hisselerinin satın alımı sırasında finansman sağlanan bankalara Tabosan adına müşterek müteselsil kefil olmuştur. Bu kefalet kapsamında Kasım 2011'de Tabosan'ın ödemesi gereken 6.756.394 TL tutarındaki kredi taksitini kefil sıfatıyla ödemiştir. Grup, iflas kararını göz önünde bulundurup kefil olduğu Tabosan'ın bankalara olan 31.029.203 TL borcunu ekli finansal tablolarına finansal yükümlülük olarak kaydetmiştir. Bu işlemler sonucunda ortaya çıkan 37.785.597 TL alacağını da diğer alacaklar hesabında muhasebelemiştir. Grup yönetimi, bu alacağın tahsiline yönelik olarak, Tabosan ile Razi hisseleri satın alımı sırasında yapmış olduğu protokol gereği Tabosan'ın elinde bulunan hisselerin ilk satın alınan birim hisse değerinden alma hakkını ve banka tarafından kendisine devredilecek olan ipotek ve teminatları göz önünde bulundurarak bu alacağa ilişkin cari dönemde herhangi bir karşılık ayırmamıştır.

Uzun Vadeli Diğer Alacaklar

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Verilen Depozito ve Teminatlar <i>Deposits And Collateral Given</i>	2.821.077	24.554
Personelden Alacaklar(*) <i>Receivables From Staff (*)</i>	19.125.676	12.825.904
Diğer Uzun Vadeli Alacaklar <i>Other Long Term Receivables</i>	21.946.753	12.850.458

(*) Personelden uzun vadeli alacaklar, Razi'nin çalışanlarının ev sahibi olabilmesi için çalışanlara sağladığı finansman tutarlarından oluşmaktadır.

(*) Amount of Razi's receivables paid to Iranian Privatization Organization on behalf of minority shares, and also owed amount of minority shares

(**) Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") which is among consortium partners and bought Razi shares of the group together made application to the court with delay demand and the court rejected the demand and decided transferring of all operations to bankruptcy assets by constituting bankruptcy asset. Group became guarantor for Tabosan as consecutively for Tabosan to the banks which finance is provided during purchase of Razi shares. It paid the credit maturity which is amount of 6.756.394 TL and which must be paid by Tabosan on November 2011 under this guarantor with guarantor name. Group took the bankruptcy decision into attention and recorded 31.029.203 TL debt which is due to banks of Tabosan as financial obligations to the attached financial tables with guarantor name, and accounted its 37.785.597 TL which arise as a result of these operations in other receivables. Group management, did not reserve any equivalent in this stage in the current period in relation to this receivable, according to protocol which it made during share purchase of Tabosan and Razi shares, by taking into account the purchase right on unit share value which are bought as first for the shares which Tabosan have and hypothecs and guarantees which will be transferred to it by the bank.

Other Long Term Receivables

(*) Receivables from staff are financials which are provided by Razi for its staff for housing.

Kısa Vadeli Diğer Borçlar**Other Short Term Payables**

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
İran Özelleştirme İdaresi'ne Borçlar (*) <i>Payables to Iranian Privatization Org. (*)</i>	101.373.237	120.543.913
Alınan Avanslar <i>Advances Taken</i>	16.446.845	2.407.473
Personel Borçlar <i>Payables to the Staff</i>	12.287.905	11.219.687
Diğer Borç ve Yükümlülükler <i>Other Payables and Liabilities</i>	4.801.944	3.597.347
Ödenecek Vergi, Fonlar, Diğer Kesintiler <i>Payable Taxes, Funds and Other Liabilities</i>	1.256.075	1.782.592
Diğer Kısa Vadeli Borçlar <i>Other Short Term Payables</i>	136.166.006	139.551.012

Uzun Vadeli Diğer Borçlar**Other Long Term Payables**

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
İran Özelleştirme İdaresi'ne Borçlar (*) <i>Payables to Iranian Privatization Org. (*)</i>	40.754.944	107.910.836
Diğer Uzun Vadeli Borçlar <i>Other Long Term Payables</i>	40.754.944	107.910.836

(*) 2008 yılı içinde Şirketin de içinde bulunduğu konsorsiyum, İran Özelleştirme İdaresi'nin açtığı ihaleye katılarak Razi'nin hisselerini satın almış olup, satış bedelinin %20'si peşin ödenmiş, kalan tutar 6'şar aylık taksitler halinde ödenmektedir. 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla toplam 142.128.181 TL (31 Aralık 2010: 228.454.749 TL) tutarındaki anapara borcunun 101.373.237 TL'si diğer kısa vadeli borçlarda, kalan 40.754.944 TL'lik kısmı ise diğer uzun vadeli borçlarda gösterilmiştir.

(*) In 2008, the consortium, also including the company, participated in the tender the Iranian Privatization Administration and purchased the shares of the Razi Petrochemical Co. Twenty percent of the sales price was paid in advance and the balance is being paid in six monthly equal installments. As of 31 December 2011, a sum of 101.373.237 TL out of total payable 142.128.181 TL (31 December 2010; 228,454,749 TL) is shown in short term trade payables and the remaining 40.754.944 TL is shown in long term trade payables.

12. FİNANS SEKTÖRÜ FAALİYETLERİNDEN ALACAK VE BORÇLAR RECEIVABLES FROM AND PAYABLES TO FINANCE SECTOR

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010:
Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2010: None).

13. STOKLAR *INVENTORIES*

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
İlk Madde ve Malzeme <i>Raw Materials</i>	165.920.539	142.288.200
Mamüller <i>Finished Goods</i>	109.003.178	30.105.593
Ticari Mal <i>Commodities</i>	243.964.456	162.450.301
Diğer Stoklar <i>Other Inventories</i>	15.968.731	12.971.948
Toplam <i>Total</i>	534.856.904	347.816.042

Grup cari dönemde stoklarına ilişkin net gerçekleştirilebilir değer analizini gerçekleştirmiş ve bu analizin sonucuna göre herhangi bir değer düşüklüğü karşılığı ayırmamıştır (2010: Yoktur).

Group carried out net realisable value analysis for inventories and regarding to conclusion of this analysis there is no provision for inventory losses in current period. (2010: None).

14. CANLI VARLIKLAR *LIVE ASSETS*

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010:
Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2010: None)

15. DEVAM EDEN İNŞAAT SÖZLEŞMELERİNE İLİŞKİN VARLIKLAR *ASSETS RELATED TO ONGOING CONSTRUCTION CONTRACTS*

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010:
Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2010: None)

16. ÖZKAYNAK YÖNTEMİYLE DEĞERLENEN YATIRIMLAR *INVESTMENTS VALUED BY EQUITY METHOD*

Özkaynak yöntemine göre muhasebeleştirilen iştiraklerin özet bilanço ve gelir tablosu aşağıdaki gibidir:

Subsidiaries' net asset amounts taking place in balance sheet, which are accounted by equity method, are as follows:

	NEGMAR DENİZCİLİK YATIRIM A.Ş.		TARKİM BİTKİ KORUMA SAN.TİC.A.Ş.	
	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Dönen Varlıklar <i>Total Assets</i>	23.680.515	13.648.956	18.935.059	10.009.629
Duran Varlıklar <i>Total Liabilities</i>	116.875.848	69.163.321	6.713.581	5.487.617
Aktif Toplamı <i>Total Assets</i>	140.556.363	82.812.277	25.648.640	15.497.246
Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Other Short Term Liabilities</i>	45.659.316	30.588.892	9.248.820	6.387.577
Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Other Long Term Liabilities</i>	83.942.316	47.619.259	-	-
Özkaynaklar <i>Equities</i>	10.954.490	4.604.126	16.399.820	9.109.669
Pasif Toplamı <i>Total Liabilities</i>	140.556.363	82.812.277	25.648.640	15.497.246
Net Satış <i>Net Sales</i>	183.849.262	54.996.980	16.450.840	5.563.871
Net Kar/Zarar <i>Net Profit / Loss</i>	(9.252.821)	1.167.275	560.281	(384.439)

Özkaynak yöntemine göre muhasebeleştirilen iştiraklerin bilançoda yer alan net varlık tutarları aşağıdaki gibidir:

Subsidiaries' net asset amounts taking place in balance sheet, which are accounted by equity method, are as follows:

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. <i>Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.</i>	4.381.796	1.841.651
Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. <i>Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.</i>	6.559.928	3.643.867
Toplam <i>Total</i>	10.941.724	5.485.518

Özsermaye yöntemiyle muhasebeleştirilen iştiraklerin dönem faaliyet sonuçlarına etkisi aşağıdaki gibidir:

Effects of subsidiaries accounted by equity method on activity results of the period are as follows

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. <i>Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.</i>	(5.259.855)	(813.947)
Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. <i>Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.</i>	516.060	(356.133)
Toplam <i>Total</i>	(4.743.795)	(1.170.080)

17. YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER *INVESTMENT PROPERTIES*

Grup'a ait Iskenderun Sariseki'de bulunan arsa, bina, liman ve depolama ünitelerini barındıran tesisler Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi ile yapılan sözleşme gereğince 30.04.2007 tarihinden itibaren 25 yıllığına kiraya verilmiş

Group's properties including lands, buildings, port and warehouses at Iskenderun Sariseki leased for 25 years to Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi regarding to agreement signed on 30.04.2007. Afterwards leasing agreement increased to 30 years with

bulunmaktadır. Daha sonra yapılan ilave sözleşme ile kiralama süresi 30 yıla çıkarılmıştır. Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi'nin Şirketimiz veya Grup şirketlerimizle ortaklık ilişkisi bulunmamaktadır. Ancak İşletme Hakkı devri sözleşmemiz gereği İskenderun tesislerimizdeki ürünlerin elleçleme işlemleri (Gemiden tahliye, depoya ara nakliye, stoklama, torbalama ve müşteriye sevk edilmek üzere kamyonlara yükleme v.b.) ücretleri karşılığı Denizciler Birliği firmasınca yapılmaktadır (Not 22).

Grup'un 31 Aralık 2011 tarihindeki yatırım amaçlı gayrimenkullerinin gerçeğe uygun değeri, Grup ile ilişkisi olmayan, bağımsız bir ekspertiz şirketi olan Yetkin Gayrimenkul Değerleme ve Danışmanlık A.Ş. tarafından 2011 Haziran ayı içerisinde gerçekleştirilen değerlemeye göre elde edilmiştir. Değerleme şirketi, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş bir bağımsız gayrimenkul ekspertiz şirkettir. Söz konusu değerlendirme raporlarına göre gayrimenkullerin değerlemesi, arsalar için emsal karşılaştırılması, binalar için ise yeniden inşa etme maliyeti yaklaşımı yöntemlerine göre tespit edilmiştir.

Bilanço tarihi itibarıyla, yatırım amaçlı gayrimenkullerin inşa etme ya da geliştirme, bakım, onarım veya iyileştirme sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler bulunmamaktadır.

collateral contract. Neither we nor our Group Companies have no association with Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi. But regarding to our transfer of operating rights handling job activities (like ship discharge, interval transport to warehouse, storage, bagging, entruck etc.) in İskenderun Facilities outsourced to Denizciler Birliği. (Footnote: 22)

The fair value of investment properties of Group on 31 December 2011, was obtained through an assessment made in June 2011 by Yetkin Real Estate Assessment and Consulting Inc. Co. which has no relation with Group and is an independent appraisal company. Appraisal Company is an independent appraisal company which has been authorized by Capital Markets Board Regarding to this assessment report, real estates assessed with peer comparison, lands assessed with reconstruction cost method.

As of balance sheet date, there is no restriction about salability of investment properties and no liabilities arising from purchasing, constructing or improving, maintenance, repair or rehabilitation contracts.

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010		
	Arazi ve Arsalar Land	Binalar Buildings	Toplam Total	Arazi ve Arsalar Land	Binalar Buildings	Toplam Total
Dönem Başı Net Değeri <i>Net Value At The Beginning Of Period</i>	50.340.000	9.829.595	60.169.595	38.637.000	5.764.769	44.401.769
Gerçeğe Uygun Değer Artışı <i>Rise In Fair Value</i>	1.190.000	390.000	1.580.000	11.703.000	4.064.826	15.767.826
Dönem Sonu Net Değeri <i>Net Value At The En Of Period</i>	51.530.000	10.219.595	61.749.595	50.340.000	9.829.595	60.169.595

Grup, 31 Aralık 2011 tarihinde sona eren dönemde yatırım amaçlı gayrimenkullerinden 1.692.183 TL kira geliri ve Denizciler Birliği firmasıyla imzalanmış sözleşme gereği hasılat payı olarak 258.092 TL gelir elde etmiş, herhangi bir bakım maliyetine katlanmamıştır (31 Aralık 2010: 1.510.333 TL kira geliri, 258.618 TL hasılat payı).

The Company had lease income amounting to 1.692.183 TL from its investment properties and 258.092 TL due to yield contract with Denizciler Birliği in the period ending on the date of 30 June 2011, and paid no maintenance cost. (31 December 2010: 1.510.333 TL lease income, 258.618 TL contract yield)

18. MADDİ DURAN VARLIKLAR TANGIBLE FIXED ASSETS

Grup'un 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla hesapladığı amortisman ve itfa gideri 93.203.453 TL olup, ayrıntısı aşağıda verilmiştir.

The depreciation cost and amortization of the company is 93.203.453 TL as of 31 December 2011, and details are given below.

	GÜBRETAŞ	RAZİ	TOPLAM Total
Amortisman Gideri <i>Amortization Cost</i>	4.055.906	89.078.405	93.134.311
İtfa Gideri <i>Depreciation Cost</i>	69.142	-	69.142
Toplam Tutar <i>Total Amount</i>	4.125.048	59.078.405	93.203.453

93.203.453 TL amortisman ve itfa giderinin; 88.641.603 TL'si Genel Üretim Giderlerine, 706.303 TL'si Satış ve Pazarlama Giderlerine, 2.358.165 TL'si Genel Yönetim Giderlerine dahil edilmiş, 1.497.382 TL ise stoklarda kalmıştır.

Out of the total of 93.203.453 TL depreciation and amortization costs; 88.641.603 TL have been included in General Production Costs, 706.303 TL in Sales and Marketing Costs, 2.358.165 TL in General Administrative Costs, and 1.497.382 TL remained in inventories.

31 Aralık 2010: 72.929.629 TL amortisman ve itfa giderinin; 69.925.962 TL'si Genel Üretim Giderlerine, 515.092 TL'si Satış ve Pazarlama Giderlerine, 2.206.602 TL'si Genel Yönetim Giderlerine dahil edilmiş, 281.973 TL ise stoklarda kalmıştır

31 December 2010: Out of the total of 72.929.629 TL depreciation and amortization costs; 69.925.962 TL have been included in General Production Costs, 515.092 TL in Sales and Marketing Costs, 2.206.602 TL in General Management Costs, and 281.973 TL remained in inventories.)

Varlıklar Üzerinde Rehin ve İpotekler

Pledges and Mortgages on Assets

Grup'un 31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla maddi duran varlıkları üzerinde ipotek veya rehin bulunmamaktadır.

There are no pledges or mortgages on the fixed tangible fixed assets of the company as of the dates 30 December 2011 and 31 December 2010.

(*) Grup'un 31 Aralık 2011 tarihindeki arazi, arsalar ve binalarının gerçeğe uygun değeri, Grup ile ilişkisi olmayan, bağımsız bir ekspertiz şirketi olan Yetkin Gayrimenkul Değerleme ve Danışmanlık A.Ş. tarafından 2011 Haziran ayı içerisinde gerçekleştirilen değerlemeye göre elde edilmiştir. Değerleme şirketi, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş bir bağımsız gayrimenkul ekspertiz şirkettir. Söz konusu değerlendirme raporlarına göre gayrimenkullerin değerlemesi, arsalar için emsal karşılaştırılması, bina ve tesisler için ise yeniden inşa etme maliyeti yaklaşımı yöntemlerine göre tespit edilmiştir.

(*) Grup'un 31 Aralık 2010 tarihindeki arazi, arsalar ve binalarının gerçeğe uygun değeri, Grup ile ilişkisi olmayan, bağımsız bir ekspertiz şirketi olan Yetkin Gayrimenkul Değerleme ve Danışmanlık A.Ş. tarafından 2010 Haziran ayı içerisinde gerçekleştirilen değerlemeye göre elde edilmiştir. Değerleme şirketi, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş bir bağımsız gayrimenkul ekspertiz şirkettir. Söz konusu değerlendirme raporlarına göre gayrimenkullerin değerlemesi, arsalar için emsal karşılaştırılması, bina ve tesisler için ise yeniden inşa etme maliyeti yaklaşımı yöntemlerine göre tespit edilmiştir.

() The fair value of investment properties of Group on 31 December 2011, was obtained through an assessment made in June 2011 by Yetkin Real Estate Assessment and Consulting Inc. Co. which has no relation with Group and is an independent expertise company. Appraisal Company is an independent appraisal company which has been authorized by Capital Markets Board. Regarding to this assessment report, real estates assessed with peer comparison, lands assessed with reconstruction cost method.*

() The fair value of investment properties of Group on 31 December 2010, was obtained through an assessment made in June 2010 by Yetkin Real Estate Assessment and Consulting Inc. Co. which has no relation with Group and is an independent appraisal company. Appraisal Company is an independent appraisal company which has been authorized by Capital Markets Board. Regarding to this assessment report, real estates assessed with peer comparison, lands assessed with reconstruction cost method.*

	ARAZİ VE ARSALAR <i>Land</i>	YERALTI VE YERÜSTÜ DÜZENLERİ <i>Surface and Underground Improvement</i>	BİNALAR <i>Buildings</i>
Maliyet Değeri Cost Value			
01 Ocak 2011 Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January 2011</i>	105.296.758	9.857.738	118.557.977
Çevrim Farkı <i>Translation Differences</i>	426.367	-	5.879.307
Değerleme Farkı (*) <i>Valuation Differences (*)</i>	4.843.630	-	12.003.320
Alımlar <i>Purchases</i>	2.314.571	2.161.838	5.733.852
Satışlar <i>Sales</i>	-	-	(4.748.539)
31 Aralık 2011 Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance On 31 Dec. 2011</i>	112.881.326	12.019.576	137.425.917
Birikmiş Amortismanlar <i>Accrued Amortizaitaion</i>			
01 Ocak 2011 Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January 2011</i>	-	(9.095.976)	(68.699.473)
Çevrim Farkı <i>Translation Differences</i>	-	-	(3.355.132)
Değerleme Farkı (*) <i>Valuation Differences (*)</i>	-	-	(8.033.605)
Dönem Gideri <i>Period Expense</i>	-	(163.224)	(4.733.320)
Satışlar/İptal <i>Sales / Cancellation</i>	-	-	1.347.335
31 Aralık 2011 Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance On 31 Dec. 2011</i>	-	(9.259.200)	(83.474.195)
31 Aralık 2011 Net Değer <i>Net Value on 31 Dec. 2011</i>	112.881.326	2.760.376	53.951.722
Maliyet Değeri Cost Value			
01 Ocak 2010 Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January 2010</i>	67.248.091	9.741.169	83.247.815
Çevrim Farkı <i>Translation Differences</i>	132.022	-	(578.926)
Değerleme Farkı (*) <i>Revaluation Differences (*)</i>	37.349.359	-	33.190.280
Alımlar <i>Purchases</i>	1.113.430	116.568	1.967.507
Satışlar <i>Sales</i>	(373.000)	-	(3.671.991)
Yapılmakta Olan Yatırımlardan Transferler <i>Transfers From Ongoing Investments</i>	-	-	4.403.292
31 Aralık 2010 Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance On 31 Dec. 2010</i>	105.469.902	9.857.737	118.557.977
Birikmiş Amortismanlar <i>Accrued Amortizaitaion</i>			
01 Ocak 2010 Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January 2010</i>	-	(8.973.491)	(44.866.509)
Çevrim Farkı <i>Translation Differences</i>	-	-	264.348
Değerleme Farkı (*) <i>Revaluation Differences (*)</i>	-	-	(20.213.143)
Dönem Gideri <i>Expenses For The Period</i>	-	(122.485)	(4.819.569)
Satışlar <i>Sales</i>	-	-	935.400
31 Aralık 2010 Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance On 31 Dec. 2010</i>	-	(9.095.976)	(68.699.473)
31 Aralık 2010 Net Değer <i>Net Value As Of 31 Dec. 2010</i>	105.469.902	761.761	49.858.504

TESİS, MAKİNE VE CIHAZLAR <i>Facility, Machinery and Device</i>	TAŞITLAR <i>Vehicles</i>	DEMİRBAŞLAR <i>Fixtures</i>	YAPILMAKTA OLAN YATIRIMLAR <i>Ongoing Investment</i>	TOPLAM <i>Total</i>
1.118.913.890	7.213.505	10.934.378	14.676.484	1.385.450.730
141.652.909	764.478	1.151.150	1.925.931	151.800.142
-	-	-	-	16.846.950
4.127.415	1.101.723	1.376.913	24.148.669	40.964.981
(114.181)	(59.773)	(386.185)	-	(5.308.678)
1.264.580.033	9.019.933	13.076.256	40.751.084	1.589.754.125
(459.702.370)	(4.913.609)	(6.009.373)	-	(548.420.801)
(60.859.396)	(616.667)	(709.811)	-	(65.541.006)
-	-	-	-	(8.033.605)
(86.287.864)	(675.259)	(1.274.644)	-	(93.134.311)
99.336	44.594	382.462	-	1.873.756
(606.750.294)	(6.160.941)	(7.611.336)	-	(713.255.967)
657.829.739	2.858.992	5.464.920	40.751.084	876.498.158
1.127.661.497	6.214.114	10.148.776	9.687.920	1.313.949.382
(13.604.192)	(67.739)	(102.613)	(121.779)	(14.516.371)
-	-	-	-	70.539.639
3.843.464	731.390	615.451	11.581.407	19.969.218
21.740	(153.286)	(314.601)	-	(4.491.138)
991.381	489.026	587.365	(6.471.064)	-
1.118.913.890	7.213.505	10.934.378	14.676.484	1.385.450.730
(396.968.804)	(4.534.356)	(5.288.804)	-	(460.631.964)
3.675.822	47.750	45.245	-	4.033.165
-	-	-	-	(20.213.143)
(66.395.862)	(558.719)	(1.032.660)	-	(72.929.295)
(13.526)	131.716	266.846	-	1.320.436
(459.702.370)	(4.913.609)	(6.009.373)	-	(548.420.801)
659.211.520	2.299.896	4.925.005	14.676.484	837.029.929

19. MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR

INTANGIBLE FIXED ASSETS

HAKLAR Rights	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
1 Ocak Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January</i>	213.292	23.050
Alımlar <i>Purchases</i>	149.231	190.242
31 Aralık Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance on 31 December</i>	362.523	213.292
Birikmiş Amortisman <i>Accrued Amortization</i>		
1 Ocak Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January</i>	(23.050)	(22.716)
Cari Dönem İtfa Gideri <i>Depreciation Expenses For Current Period</i>	(69.142)	(334)
31 Aralık Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance on 31 December</i>	(92.192)	(23.050)
Net Defter Değeri <i>Net Book Value</i>	270.331	190.242

20. ŞEREFİYE GOODWILL

	ŞEREFİYE Goodwill
31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla bakiye <i>Amount As Of 31 December 2009</i>	249.836.962
Çevrim Farkı <i>Translation Difference</i>	(3.164.601)
31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla bakiye <i>Amount As Of 31 December 2010</i>	246.672.361
Çevrim Farkı <i>Translation Difference</i>	32.811.921
31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla bakiye <i>Amount As Of 31 December 2011</i>	279.484.282

Şerefiye Grup tarafından her yıl değer düşüklüğü için gözden geçirilir. Şerefiye Razi'nin satın alımı sonucu oluşmuştur ve Razi şerefiye değer düşüklüğü testi için nakit üreten birim olarak tanımlanmıştır. Bu kullanım değeri hesaplamaları iskonto edilmiş vergi sonrası nakit akım tahminlerini içermekte olup Türk Lirası bazında tespit edilen bu projeksiyonlar Grup Yönetimi tarafından onaylanan yıllık bütçelere dayanmaktadır. Kullanım değeri hesaplamalarında iskonto oranı %20, olarak kullanılmıştır. Kullanılan iskonto oranı vergi sonrası iskonto oranı olup şirkete özgü riskleri de içermektedir. Grup, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla yukarıdaki varsayımları kullanarak yapmış olduğu değer düşüklüğü testleri sonucunda şerefiye tutarında herhangi bir değer düşüklüğü tespit etmemiştir.

Group checks Goodwill for any possible impairment every year. Goodwill is formed by Razi's acquisition and Razi is defined as cash generator for Goodwill impairment test. This usage value calculations includes discounted after tax cash flow projections based on Turkish Lira. These projections based on annual budget confirmed by Groups Administration. On usage value calculations discount rate is taken 20%. Discount rate is after tax discount rate and it includes risks specific for the Company. Group does not determine any impairment on Goodwill by tests using aforementioned projections as of 31 December 2011.

21. DEVLET TEŞVİK VE YARDIMLARI GOVERNMENT INCENTIVE AND AIDS

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır). *None. (31 December 2010: None)*

22. KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER PROVISIONS, CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES

Borç Karşılıkları

Debt Provisions

Kısa Vadeli Borç Karşılığı

Short Term Debt Provision

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Maliyet Giderleri Karşılığı <i>Provision For Cost</i>	61.350.197	45.004.271
Dava ve Diğer Borç Karşılıkları <i>Provisions For Lawsuits and Other</i>	1.712.780	1.643.594
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülük <i>Other Short Term Liabilities</i>	63.062.977	46.647.865

Dava Karşılığı

Lawsuit Provision;

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011
1 Ocak 2011 itibariyle <i>As Of 1 January 2011</i>	1.643.594
İlave / Karşılık İptali <i>Additional / Provision Cancelled</i>	69.186
31 Aralık 2011 itibariyle <i>As Of 31 December 2011</i>	1.712.780

Grup aleyhine açılmış toplam dava tutarı cari dönemde 7.521.147 TL'dir. (2010: 1.643.594 TL). Cari dönemde, Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi tarafından Grup aleyhine 5.808.367 TL kar kaybına ilişkin dava açılmıştır. Grup yönetimi, aldığı hukuki görüşler neticesinde bu davaya ilişkin belirsizlikleri dikkate alarak ekli konsolide finansal tablolarda bir karşılık ayırmamış, diğer davalara ilişkin 1.712.780 TL (2010: 1.643.594 TL) karşılık ayrılmıştır.

The total lawsuit amount commenced against the group is 7.521.147 TL in the current period. (2010: 1.643.594 TL). In the current period, a lawsuit was commenced by the Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi against the Group related to the 5.808.367 TL profit loss. The Group management has not provided a Provision in the consolidated financial tables by taking the uncertainties related to this lawsuit into consideration as a result of the legal negotiations it made, 1.712.780 TL (2010: 1.643.594 TL) of provision was made related to other lawsuits.

Teminat-Rehin-İpotekler ("TRİ")

Collateral, Pledge, Mortgage ("CPM")

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibariyle Grup'un teminat/rehin/ipotek pozisyonuna ilişkin tablolari aşağıdaki gibidir:

As from 31 December 2011 and 31 December 2010, the tables related to the Group's tables related to Collateral, Pledge, Mortgage position are as follows:

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011			31 Aralık 2010 31 Dec. 2010		
Şirket Tarafından Verilen TRİ'ler GPM's Given From Company	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı Amount In TL	
A. Kendi Tüzel Kişiliği Adına Vermiş Olduğu TRİ'lerin Toplam Tutarı (Teminat) A. Total Amount of CPM Given by the Corporate Name of the Company	TL	-	6.343.272	-	15.424.743	
	EUR	35.319.912	86.314.800	31.665.146	64.885.050	
B. Tam Konsolidasyon Kapsamına Dahil Edilen Ortaklıklar Lehine Vermiş Olduğu TRİ'lerin Toplam Tutarı B. Total Amount CPM Given on Behalf of Scope of Overall Consolidated Association	-	-	-	-	-	
C. Olağan Ticari Faaliyetlerinin Yürütülmesi Amacıyla Diğer 3. Kişilerin Borcunu Temin C. Total Amount of CPM Given to 3th Parties Liabilities, in Purpose of Usual Business Operations (*)	USD	22.236.270	42.002.090	17.780.889	27.488.830	
	EUR	12.003.045	29.333.041	32.717.111	67.040.632	
D. Diğer Verilerin TRİ'lerin Toplam Tutarı D. Total Amount of Other CPM Given	-	-	-	-	-	
i. Ana Ortak Lehine Vermiş Olduğu TRİ'lerin Toplam Tutarı i. Total Amount CPM Given on Behalf of Main Shareholder	-	-	-	-	-	
ii. B ve C Maddeleri Kapsamına Girmeyen Diğer Grup Şirketleri Lehine Vermiş Olduğu TRİ'lerin Toplam Tutarı (Teminat) ii. Total Amount of CPM Given on Behalf of Other Group Companies, Excluding B and C	-	-	-	-	-	
iii. C Maddeleri Kapsamına Girmeyen 3. Kişiler Lehine Vermiş Olduğu TRİ'lerin Toplam Tutarı iii. Total Amount of CPM Given on Behalf of 3th Parties, Excluding C	-	-	-	-	-	
Toplam Total			163.993.203		174.839.255	

(*) Grup'un, Razi satın alımı sırasında konsorsiyum ortakları adına bankalara verdiği müşterek müteselsil kefalet tutarı 27.153.316 TL'dir (2010: 63.749.762 TL).

(**) 1.606.007 Euro ve 17.780.889 USD tutarındaki kefalet tutarı 2010 yılında "D. Diğer Verilen TRİ olarak raporlanmıştır. Cari dönemde Grup Yönetimi işlemin nedenlerini yeniden değerlendirerek "C. Olağan Ticari Faaliyetlerinin Yürütülmesi Amacıyla Diğer 3. Kişilerin Borcunu Temin Amacıyla Vermiş Olduğu TRİ" niteliğinde olduğuna karar vermiş ve Teminat Rehin İpotek tablosunda gerekli sınıflandırmayı yapmıştır.

(*) The amount of joint and several guarantee issued by the Group on behalf of the consortium partners for the acquisition of Razi is 27.153.316 TL (2010: 63.749.762 TL).

(**) The guarantee amount of " 1.606.007 and US\$ 17.780.889 was reported in 2010 as D. Other APH given . During the current period, the Group Management reevaluated the grounds of the transaction, decided that it falls into the scope of C. APH given for guaranteeing the debts of other 3rd parties for the performance of ordinary business activities and made the required classification in Assurance-Pledge-Hypothecs table.

Grup'un vermiş olduğu diğer TRİ'leri bulunmamaktadır. (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır).

Şarta Bağlı Yükümlülükler

Razi Petrochemical Co.'nun ("Razi") üretim giderleri içerisinde önemli bir yer tutan doğal gaz maliyetleri, metreküp fiyatı üzerinden İran İslam Cumhuriyeti Milli Petrol Şirketi ("NIOC") tarafından faturalandırılmaktadır. NIOC her yılın Mart ayında doğalgaz fiyatlarını belirlemektedir. NIOC, 21 Mart 2010 tarihinde doğalgaz fiyatının Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık on beş katı kadar artırılmasına karar vermiş ve faturalandırmayı bu tutar üzerinden gerçekleştirmiştir. Razi, bu uygulamaya itiraz etmiş ve talep edilen fiyat farkı nedeniyle oluşan yaklaşık 146 Milyon TL tutarındaki yükümlülüğü geçmiş dönem bilançosunda kayıtlarına almamıştır. İran'da 19 Aralık 2010 tarihinde doğalgaz fiyatları yeniden düzenlenmiş ve metreküp birim fiyatı Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık yedi katı kadar artırılmıştır. 19 Aralık 2010 tarihinden itibaren gerçekleştirilen tüm faturalandırmalar bu tutar üzerinden yapılmaktadır. 13 Kasım 2011 tarihinde 21 Mart 2010 ile 19 Aralık 2010 dönemine ilişkin faturalandırma konusunda İran İslam Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Petrol İşleri Özel Delegatesi tarafından orijinal maliyetinin yaklaşık %67 fazlası üzerinden faturalandırılmasına karar verilmiştir. Bu karara istinaden Razi artışın etkisini cari dönemde kayıtlarına almıştır. Ancak NIOC bu kararı uygulamaya alıp henüz bu döneme ilişkin yeni fiyat üzerinden faturalandırmayı gerçekleştirmemiştir. Grup Yönetimi, NIOC ile söz konusu sürecin devam etmesinden ve 13 Kasım 2011'de alınan karar sonrası bu yükümlülüğe ilişkin herhangi bir ek nakit çıkışı ihtimalini öngörmediğinden dolayı, konsolide finansal tablolarda ilave bir karşılık ayırmamıştır.

Razi'nin 2006, 2007, 2008 ve 2009 yılı kurumlar vergisi beyannameleri İran İslam Cumhuriyeti vergi otoritesi tarafından incelenmiştir. Bu inceleme sonucunda Razi'nin gerçekleştirdiği ihracatların vergi

There is no other CPM given by the Group. (December 31, 2010: None).

Contingent Liabilities

Natural gas expenses which are a significant part of manufacturing costs in Razi Petrochemical Co. ("Razi") are invoiced by Iran National Petroleum Company ("NIOC"). Every march NIOC decides on the gas prices for that year. On 21 March 2010, NIOC have decided that the price of natural gas will be fifteen times the previous year's price and invoiced on this amount. Razi has objected to this price increase and have not recognized the additional TRY 146 Million liability in the previous period. On 19 December 2010 the natural gas prices have been reassessed and the new gas price has been set at seven times the previous year's price. All natural gas expenses are invoiced based on the new price since 19 December 2010. With regards to the price dispute between 21 March 2010 and 19 December 2011, the Iran Presidential Special Delegate on Oil Affairs have decided to set the price approximately 67% higher than the previous year's price on 13 November 2011. Razi has accepted this and recognized the additional liability based on this price. NIOC have not yet accepted this decision and have not produced new invoices based on the new price set for the period. The Group management has not recognized any provision for this uncertainty since the process with the NIOC is ongoing and the outflow of economic benefits are not probable after the decision taken on 13 November 2011.

Iran Tax Authority has performed tax assessments for the tax filings of Razi for the years ended in 2006, 2007, 2008 and 2009. As a result of these assessments, the Iran Tax Authority has identified that Razi has recognized export sales as non-taxable income. The export sales were considered as taxable by the Iran Tax Authority and Razi was imposed to a total of TRY

hesaplamalarında vergiden istisna gelir olarak kayıtlara alındığı tespit edilmiştir. Vergi otoritesi bu gelirleri de vergiye tabi kabul edip bilanço tarihi itibarıyla yaklaşık 50 Milyon TL ilave vergi gideri tahakkuk ettirmiştir. Razi Yönetimi bu ilave vergi talebine itiraz etmiş, hukuk müşavirleri ve vergi uzmanlarının görüşleri doğrultusunda, nihai hukuki sürecin henüz tamamlanmamış olmasını ve bu konudaki belirsizliği dikkate alarak konsolide finansal tablolarda karşılık ayırmamıştır.

Birleşmiş Milletler'in İran İslam Cumhuriyeti'ne 2010 yılından beri uyguladığı yaptırımlar, Grup'un bu ülkedeki bağlı ortaklığının gelecekte gerçekleştireceği operasyonları etkileyebilir. İran İslam Cumhuriyeti'nin ekonomik istikrarı, yaptırımlar karşısında alacağı önlemlere ve hukuki, yönetsel ve politik gelişmelerin etkilerine bağlıdır. Bu gelişmeler ülkede faaliyet gösteren şirketlerin kontrolünde değildir. Sonuç olarak, bu ülkede faaliyet gösteren şirketler, diğer piyasalarda genel olarak gözlemlenmeyen bazı riskleri göz önünde bulundurmaya zorundadır. Ekli konsolide finansal tablolar, Grup Yönetimi'nin İran'a uygulanan mevcut yaptırımların ortaklığın operasyonlarına ve finansal durumuna etkileri hakkındaki varsayımlarını içermektedir. İran İslam Cumhuriyeti'nin gelecekteki ekonomik durumu Grup yönetiminin varsayımlarından farklı olabilir.

2011 yılı Kasım ayında, İskenderun Mal Müdürlüğü ("Hazine"), Kıyı Kanunu hükümleri ve Kıyı Kanunu'nun Uygulanmasına Dair Yönetmelik uyarınca Hatay İli, İskenderun İlçesi, Sariseki sınırları içerisinde bulunan ve Grup'a ait 79.350 m2 yüzölçümlü taşınmazın bulunduğu yerden Kıyı Kenar Çizgisi geçtiği iddiası ile ilgili taşınmazın tapu kaydının iptali ve kamu adına terkin edilmesi amacıyla dava açmıştır. Bu davaya konu olan gayrimenkulün net defter değeri bilanço tarihi itibarıyla toplam 61.749.595 TL'dir ve ekli konsolide finansal tablolarda yatırım amaçlı gayrimenkul olarak muhasebeleştirilmiştir.

Grup yasal süresi içinde davaya itiraz etmiş, söz konusu terkin talebine temel teşkil eden Kıyı Kenar Çizgisi'nin

50 million additional tax charge. Razi has protested against this claim. Based on the opinions of legal advisors and tax experts, the Group Management has not provided any provisions in the consolidated financial statements.

The sanctions imposed on Iran by United Nation since 2010 may have an effect on the operations of the subsidiary of the Group. The economic stability of the Iran depends on the measures that will be taken by the government and the outcome of the legal, administrative and political processes. These processes are beyond the control of the companies established in the country. Consequently, the entities operating within Iran must consider risks that may not necessarily be observable in other markets. These consolidated financial statements contain the Group management's estimations on the economic and financial positions of its subsidiaries and affiliates operating in Iran. The future economic situation of Iran might differ from the Group's expectations.

İskenderun State Treasury Office ("Treasury") has filed a lawsuit against the Group in 2011 for the cancellation of its title deed and demanded enforced evacuation of Group's 79.350 m2 property located in the Sariseki province of İskenderun within the city of Hatay claiming that the property is within the shoreline. The net book value of the property is TRY 61.749.595 and has been accounted as investment property in the accompanying consolidated financial statements.

The Group has objected the lawsuit asked for a new expert report for the determination of shoreline and at the same time filed another lawsuit for a compensation of its ownership right of the property. The litigation process is ongoing as of the report date. Based on the opinions of legal advisors, the Group Management has not provided any provisions in the consolidated financial statements for this lawsuit

belirlenmesine yönelik hazırlanan bilirkişi raporunun yeniden düzenlenmesini talep etmiş, ayrıca davanın Hazine lehine sonuçlanması ihtimalini göz önünde bulundurarak mülkiyet hakkının tazmini için bir karşı dava açmıştır. Bilanço tarihi itibarıyla hukuki süreç devam etmektedir. Grup Yönetimi, hukuk müşavirlerinin de görüşleri doğrultusunda, süreç ile ilgili mevcut belirsizlikleri dikkate alarak ekli konsolide finansal tablolarda bu aşamada bu hususa ilişkin karşılık ayırmamıştır.

Grup'un Razi hisselerini birlikte satın aldığı konsorsiyum ortaklarından Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") 2011 yılında iflas erteleme talebiyle mahkemeye başvurmuş, mahkeme talebi reddetmiş ve Tabosan'ın iflasına ve iflas masası oluşturularak tüm işlemlerinin iflas masasına devrine karar vermiştir. Grup, Razi hisselerinin satın alımı sırasında finansman sağlanan bankalara Tabosan adına müşterek müteselsil kefil olmuştur. Bu kefalet kapsamında 14 Ekim 2011'de Tabosan'ın ödemesi gereken 6.756.394 TL tutarındaki kredi taksitini kefil sıfatıyla ödemiştir. Grup, iflas kararını göz önünde bulundurup, Tabosan'ın bankalara olan 31.029.203 TL borcunu kefil sıfatıyla ekli konsolide finansal tablolarına finansal yükümlülük olarak kaydetmiş, bu işlemler sonucunda ortaya çıkan 37.785.597 TL alacağını da diğer alacaklar hesabında muhasebeleştirmiştir.

Grup yönetimi, Tabosan ile Razi hisseleri satın alımı sırasında yapmış olduğu protokol gereği Tabosan'ın elinde bulunan hisselerin ilk satın alınan birim hisse değerinden alma hakkını ve banka tarafından kendisine devredilecek olan ipotek ve teminatlarını göz önünde bulundurarak bu alacağa ilişkin cari dönemde bu aşamada herhangi bir karşılık ayırmamıştır. Grup Yönetiminin rapor tarihi itibarıyla muaccel durumda bulunan Tabosan'ın banka kredi borcunun tamamının üstlenilmesine yönelik olarak ilgili bankalar ile görüşmeleri devam etmektedir. Buna ek olarak Grup Yönetimi rapor tarihi itibarıyla İflas İdaresi'ne Tabosan'a ait Razi hisselerinin yapılan ödemeye tekabül eden kısmı kadar devrinin gerçekleştirilmesi için talepte

considering the uncertainty of the outcome. Group rejected the case within legal period, and demanded issuing of expertise report which was issued for Shore Border Line which constitutes base to the said cancellation, and also by taking into account that it can be finalized for the treasury and a counter case was opened for compensation of the property right. Judicial process continues by balance sheet date. Group management, did not give place for this subject in this stage in the attached consolidated financial tables by taking into account the certain uncertainties according to ideas of legal consultants.

Tabosan Mühendislik İmalat ve Montaj A.Ş. ("Tabosan") which is among consortium partners and bought Razi shares of the group together made application to the court with delay demand and the court rejected the demand and decided transferring of all operations to bankruptcy assets by constituting bankruptcy asset. Group became guarantor for Tabosan as consecutively for Tabosan to the banks which finance is provided during purchase of Razi shares. It paid the credit maturity which is amount of 6.756.394 TL and which must be paid by Tabosan on 14 October 2011 under this guarantor with guarantor name. Group took the bankruptcy decision into attention and recorded 31.029.203 TL debt which is due to banks of Tabosan as financial obligations to the attached financial tables with guarantor name, and accounted its 37.785.597 TL which arise as a result of these operations in other receivables.

Group management, did not reserve any equivalent in this stage in the current period in relation to this receivable, according to protocol which it made during share purchase of Tabosan and Razi shares, by taking into account the purchase right on unit share value which are bought as first for the shares which Tabosan have and hypothecs and guarantees which will be transferred to it by the bank.

Negotiations still continue with the related banks undertaking whole amount of bank credit debt of Tabosan

bulunmuştur. Bu talebe yönelik iflas idaresi bir karar vermemiştir. Grup Yönetimi, hukuk müşavirlerinin de görüşleri doğrultusunda konu hakkında bir karar verilmesi talebiyle Kocaeli 1. İcra Hukuk Mahkemesi nezdinde dava açmıştır.

which are due and payable by the report date of Group management. In addition to this, it made demand for transfer of the amount which is equal for payment of Razi shares which belong to Tabosan, to Bankruptcy Administration by the group management report date. Bankruptcy administration did not decide about this demand. Group management, opened case before Kocaeli Civil Enforcement Court, with the demand of deciding according to ideas of legal advisers

23. TAAHHÜTLER COMMITMENTS

Razi Hisseleri Alımı

Razi hisselerinin satın alım sözleşmesi hükümleri uyarınca, Grup ve diğer konsorsiyum üyeleri İran Özelleştirme Kurumu'na hisselerle ilişkin tüm borçlarını tasfiye edene kadar Razi hisselerini rehinletmişlerdir. Grup ve diğer konsorsiyum üyeleri hisselerin kurum nezdinde rehinli olduğu süre içerisinde herhangi bir manipülasyon veya değişiklik yapma haklarının olmadığını taahhüt ve kabul etmişlerdir. Ayrıca, Grup ve diğer konsorsiyum üyeleri noter tasdikli resmi ve ibraz edilemez bir vekaletname ile sözleşmeye aykırı her hangi bir davranış veya kurumun haklarını ve alacaklarını tahsil etmek konusunda zarara uğratabilecek her hangi bir faaliyet gerçekleştirmeleri durumunda, özelleştirme kurumunun her hangi bir koşula bağlı kalmaksızın vekaletnameyi kullanarak hisselerle el koymak ve/veya başka bir kuruluşa herhangi bir fiyat ve her bir koşulla, uygun gördüğü şekilde devretme yetkisini vermişlerdir. Grup ve diğer konsorsiyum üyeleri, tüm borçlarını tasfiye etmedikleri sürece, özelleştirme kurumunun yazılı onayı olmadan Razi'nin ana sözleşmesinde değişiklik yapma, mal varlıklarını devretme veya satma haklarından feragat etmişlerdir.

Razi's Share Purchase

Regarding to Razi's purchase agreement, all shares of Razi are put in pledge by Iranian Privatization Organisation until Group and other consortium members pay all of debts. Group and consortium members have agreed that they have no right to make any implement or change within period of pledge. Moreover, Group and consortium members gave right to Iran Privatization Organisation for selling or taking over companys' shares without any condition if any contrary to the agreement like abusing companys' rights and harm to collection of its receivables happens, with an unsubmitted notarised letter of attorney. Group and consortium members have no right for changing articles of association of company, transferring and selling assets unless they pay all of debts or have written permission from Iranian Privatization Organization.

Forward Sözleşmeleri

Grup, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile 10 adet döviz alım sözleşmesi yapmış bulunmaktadır. Sözleşmelerin vadesi Ocak 2012 olup toplam sözleşmelerin nosyon tutarı USD 57.000.000'dir.

(Grup 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile 10 adet döviz alım sözleşmesi yapmış bulunmaktadır. Sözleşmelerin vadesi Ocak 2011 olup toplam sözleşmelerin tutarı USD 28.500.000'dir).

Operasyonel Kiralama

Grup'un toplam 44.980 TL tutarında operasyonel kiralama sözleşmesi mevcuttur (31 Aralık 2010: 61.469 TL ile 29.997 Euro). Tamamı araç kiralamasından ibaret olan bu işlemlere ait gelecek dönemlere ilişkin ödeme vadeleri ve tutarları aşağıdaki gibidir:

YIL Year	TL TRY
2011	12.935
2012	20.645
2013	11.400
Toplam Total	44.980

Satın Alım Taahhütleri

Grup'un, 31 Aralık 2011 tarihi itibarıyla USD 19.813.700 tutarında siparişi verilip ithal edilmesi planlanan (ilgili akreditifleri açılmış) hammadde ve ticari mal satın alım taahhüdü mevcuttur (31 Aralık 2010: USD 50.082.793).

Forward Contracts

As of 31 December 2011, the company finalized 10 foreign currency purchasing contracts with financial institutions against currency exchange risk. The maturity date of the contracts was January 2012, and the total nominal value of contracts is US\$ 57.000.000.

(As of 31 December 2010, the company finalized 10 foreign currency purchasing contracts with financial institutions against currency exchange risk. The maturity date of the contracts was January 2011, and the total nominal value of contracts is US\$ 28.500.000.)

Operational Lease

The company has operational lease contracts amounting to a total of 44.980 TL (31 December 2010: 61.469 TL and 29.997 Euro). The future payment terms and amounts belonging to these transactions, which completely belong to vehicle leasing, are as follows:

Purchasing Commitments

Group has US\$ 19.813.700 raw materials and goods purchasing commitment which has orders to be imported as of 31 December 2011. (31 December 2010: US\$ 50.082.793).

24. ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALARA İLİŞKİN KARŞILIKLAR

PROVISIONS FOR EMPLOYEE BENEFITS

Kısa Vadeli

Short Term

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Izin ve Kıdem Teşvik Karşılıkları <i>Holiday and Senior Incentive Provisions</i>	5.312.461	3.766.229
Erken Emeklilik Maaş Karşılıkları(*) <i>Provisions For Early Retirement Salary</i>	10.830.482	8.930.282
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülük <i>Other Short Term Liabilities</i>	16.142.943	12.696.511

Uzun Vadeli

Long Term

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Kıdem Tazminatı Karşılığı (Gübretaş) <i>Provision For Termination Indemnity (Gübretaş)</i>	5.543.262	4.972.047
Kıdem Tazminatı Karşılığı (Razi) <i>Provision For Termination Indemnity (Razi)</i>	28.395.452	19.823.794
Erken Emeklilik Maaş Karşılıkları(*) <i>Provisions For Early Retirement Salary (*)</i>	82.481.754	68.144.052
Diğer Uzun Vadeli Yükümlülük <i>Other Long Term Liabilities</i>	116.420.468	92.939.893

31 Aralık 2011 itibarıyla Grup'a ait kıdem tazminatı yükümlülüğü yıllık %5,10 enflasyon ve %10 iskonto oranı tahmin edilerek belirlenen yıllık % 4,66 reel iskonto oranı (31 Aralık 2010: % 4,66) kullanılarak hesaplanmıştır. Grup'un kıdem tazminatı karşılığı kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir belirlendiği için, 1 Ocak 2012 tarihinden itibaren geçerli olan 2.805 TL (31 Aralık 2010: 2.623 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Razi'ye ait kıdem tazminatı yükümlülüğü tutarı ise % 2,74 iskonto oranı (31 Aralık 2010: % 4,28) ile iskonto edilmiştir.

(*) Razi'nin özelleştirilmesi sürecinde çalışanlara erken emeklilik hakkı tanınmış ve bu hakka ilişkin yükümlülük Razi tarafından UMS 19 kapsamında kayıtlara alınmıştır.

Uzun vadeli çalışanlara sağlanan fayda karşılığının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

As of 30 December 2011, termination indemnity liability of the company has been calculated with annual inflation of 5,10% and discount rate of 10%, and by using 4,66% real discount rate (31 December 2010;4,66%). As the termination indemnity cap of the company's provision for termination indemnities is adjusted on a semi-annual basis, it is calculated as 2.805 TL , which is valid as of the date of 1 January 2012 onwards (31 December 2010: 2.517 TL).

The termination indemnity liability amount of Razi has been discounted by discount rate of 2,74% (31.12.2010: 4,28%) .

(*) While period of Razi's privatization, the right of early retirement is provided to employees and responsibility is accounted in the scope of IAS 19 by Razi

The movement of provision for termination indemnity throughout the year is as follows:

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
1 Ocak İtibariyle <i>As Of January 1st</i>	114.759.392	85.952.232
Çevrim Farkları <i>Translation Differences</i>	12.889.218	(1.023.641)
Yıl İçinde Ödenen <i>Paid During Year</i>	(29.645.896)	(26.869.412)
Faiz Maliyeti <i>Interest Cost</i>	5.350.343	4.005.374
Hizmet Maliyeti <i>Servise Cost</i>	13.067.411	29.792.342
Aktüeryal Gelir <i>Actuarial Income</i>	-	1.082.998
31 Aralık İtibariyle <i>As Of 31 December</i>	116.420.468	92.939.893

25. EMEKLİLİK PLANLARI *RETIREMENT PLANS*

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır). *None. (31 December 2010: None)*

26. DİĞER VARLIKLAR VE DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER *OTHER ASSETS AND OTHER LIABILITIES*

DİĞER VARLIKLAR

Other Assets

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Verilen Sipariş Avansları <i>Advances Given For Orders</i>	17.309.051	35.878.794
Gelecek Aylara Ait Giderler <i>Prepaid Expenses For Future Months</i>	102.696	227.553
Türev Finansal Varlıklar <i>Derivative Financial Assets</i>	3.313.310	80.612
Devreden KDV <i>Deferred VAT</i>	38.113.978	3.935.572
Peşin Ödenen Vergi ve Fonlar <i>Prepaid Taxes And Funds</i>	9.255.961	368.639
İş Avansları <i>Work Advances</i>	10.143.597	4.066.130
DİĞER ÇEŞİTLİ DÖNEN VARLIKLAR <i>Other Various Current Assets</i>	9.032.382	1.575.186
DİĞER DÖNEN VARLIKLAR <i>Other Current Assets</i>	87.270.975	46.132.486

DİĞER DURAN VARLIKLAR

Other Fixed assets

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Verilen Sipariş Avansları <i>Advances Given For Orders</i>	6.382.585	13.170.532
DİĞER ÇEŞİTLİ DURAN VARLIKLAR <i>Other Various Current Assets</i>	7.697.783	10.848.473
DİĞER KISA VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER <i>Other Short Term Liabilities</i>	14.080.368	24.019.005

Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler

Other Short-Term Liabilities

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Alınan Avansları <i>Advances Received</i>	661.454	23.290.001
Gelecek Aylara Ait Gelirler <i>Incomes Of Future Months</i>	96.102	96.102
Gider Tahakkukları <i>Accrued Expenses</i>	4.192.791	4.565.323
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Other Short Term Liabilities</i>	4.950.347	27.951.426

27. ÖZ KAYNAKLAR *EQUITY CAPITAL*

Ödenmiş Sermaye

Paid-in capital

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla sermaye yapısı aşağıdaki gibidir:

The equity structure as of 31 December 2011 and 31 December 2010 is as follows:

Adı <i>Name</i>	31 Aralık 2011 31 December 2011		31 Aralık 2010 31 December 2010	
	Pay Oranı <i>Share Rate</i>	Pay Tutarı <i>Share Amount</i>	Pay Oranı <i>Share Rate</i>	Pay Tutarı <i>Share Amount</i>
Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği <i>Central Union of Turkish Agricultural Credit Cooperative</i>	75,95%	63.421.152	75,95%	63.421.152
Diğer <i>Other</i>	24,05%	20.078.848	24,05%	20.078.848
Toplam <i>Total</i>	100,00%	83.500.000	100,00%	83.500.000

Şirket kayıtlı sermaye sistemine tabidir. Bilanço tarihi itibarıyla kayıtlı sermaye tavanı 200.000.000 TL'dir (2010: 200.000.000 TL). Şirket'in sermayesi 8.350.000.000 adet hisseden oluşmaktadır (2010: 8.350.000.000 adet). Hisselerin itibari değeri 0,01 TL'dir (2010: 0,01 TL).

Company is dependent on paid-in capital system. As of balance sheet date maximum registered capital is 200.000.000 TL (2010: 200.000.000 TL). Company's capital is formed 8.350.000.000 pieces stocks. (2010: 8.350.000.000) Stocks' nominal value is 0,01 TL. (2010: 0,01 TL)

Değer Artış Fonu

Değer artış fonu toplamı 145.133.540 TL olup, bu tutarın 35.593.511 TL kısmı yatırım amaçlı gayrimenkullere, 109.476.430 TL kısmı ise maddi duran varlıklara ilişkin ayrılmış değer artış fonuna aittir. Kalan 63.599 TL kısmı ise finansal varlık değer artış fonuna aittir (31 Aralık 2010: 35.593.511 TL yatırım amaçlı gayrimenkul değer artış fonu, 101.103.752 TL maddi duran varlık değer artış fonu, 63.599 TL finansal varlık değer artış fonu).

Appreciation Fund

The total of appreciation fund is 145.133.540 TL, out of which 109.476.430 TL portion belongs to fixed asset appreciation fund, 35.593.511 TL belongs to investment properties and 63.599 TL portion on the other hand belongs to financial assets appreciation fund (31 Dec. 2010: 35.593.511 TL investment properties appreciation fund, 101.103.752 TL fixed asset appreciation fund, 63.599 TL financial assets appreciation fund).

31 Aralık 2011
31 December 2011

	Arazi, Arabalar ve Binalar Land and Buildings	Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller Investment Properties	Diğer Other	Toplam Total
Dönem Başı Değer Artış Fon <i>Appreciation Fund (Beginning Of Period)</i>	101.103.752	35.593.511	63.599	136.760.862
Gerçeğe Uygun Değer Artışı <i>Fair Appreciation</i>	8.813.347	-	-	8.813.347
Değerlenmiş Varlık Satışı (Net) <i>Valued Asset Sale</i>	-	-	-	-
Değer Artışı Erteleme Vergi Etkisi <i>Appreciation Effect On Deferred Tax</i>	(440.669)	-	-	(440.669)
Dönem Sonu Net Değer <i>Net Value On End Of Period</i>	109.476.430	35.593.511	63.599	145.133.540

31 Aralık 2010
31 December 2010

	Arazi, Arabalar ve Binalar Land and Buildings	Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller Investment Properties	Diğer Other	Toplam Total
Dönem Başı Değer Artış Fon <i>Appreciation Fund (Beginning Of Period)</i>	53.646.779	35.593.511	63.599	89.303.889
Gerçeğe Uygun Değer Artışı <i>Fair Appreciation</i>	50.326.496	-	-	50.326.496
Değerlenmiş Varlık Satışı (Net) <i>Valued Asset Sale</i>	(353.198)	-	-	(353.198)
Değer Artışı Erteleme Vergi Etkisi <i>Appreciation Effect On Deferred Tax</i>	(2.516.325)	-	-	(2.516.325)
Dönem Sonu Net Değer <i>Net Value On End Of Period</i>	101.103.752	35.593.511	63.599	136.760.862

Kârdan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler

Yasal yedekler, Türk Ticaret Kanunu'na göre ayrılan birinci ve ikinci tertip yasal yedeklerden oluşmaktadır. Birinci tertip yasal yedekler tarihi ödenmiş sermayenin %20'sine erişene kadar, geçmiş dönem ticari kârından yıllık %5 oranında ayrılmaktadır. İkinci tertip yasal yedekler, birinci tertip yasal yedek ve temettülerden sonra, tüm nakdi temettü dağıtımları üzerinden yıllık %10 oranında ayrılmaktadır.

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla kâr yedekleri aşağıdaki kalemlerden oluşmuştur.

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Yasal Yedek <i>Legal Reserves</i>	7.721.624	5.645.297
Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı <i>Real Estate Sales Gain To Be Added To Capital</i>	1.330.243	881.151
Toplam <i>Total</i>	9.051.867	6.526.448

Çevrim Farkları

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Dönem Başı Bakiyesi <i>Amount Of Beginning Of Period</i>	65.434.276	76.639.105
Yurtdışındaki İşletmenin Net Varlıklarının Çevriminden Kaynaklanan Kur Farkları <i>Exchange Differences On Behalf Of Abroad Company's Net Assets Translation Differences</i>	73.357.125	(11.204.829)
Dönem Sonu Bakiyesi <i>Amount Of End Of Period</i>	138.791.401	65.434.276

Şirket'in yasal kayıtlarında kar dağıtımına konu edilebilecek kaynaklar toplamı 82.494.494 TL'dir (2010: 39.450.202 TL).

Restricted Retained Earnings

The legal reserves consist of first and second composition of legal reserves according to the Turkish Code of Commerce. The first composition of legal reserves is composed of 5% of the previous period's commercial profits until the date it reaches 20% of the paid capital. The second composition of legal reserves is allocated as 10% of the total cash dividend distributions following the first composition of legal reserves and dividends.

The retained earnings that were reclassified consist of the below items as of 31 December 2011 and 31 December 2010:

Foreign Exchange Translation

Regarding to legal records of company the sum of sources available for distribute is 82.494.494 TL. (2010: 39.450.202 TL).

28. SATIŞLAR VE SATIŞLARIN MALİYETİ SALES AND COST OF SALES**Satış Gelirleri****Sales Income**

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Yurt İçi Satışlar <i>Domestic Sales</i>	1.362.743.767	946.834.471
Yurt Dışı Satışlar <i>Overseas Sales</i>	924.656.401	447.396.074
Satış İadeleri (-) <i>Sales Returns (-)</i>	(332.070)	(342.237)
Satış İskontoları (-) <i>Sales Discounts (-)</i>	(8.877.925)	(5.281.212)
Satışlardan Diğer İndirimler (-) <i>Other Discounts From Sales (-)</i>	(1.796.974)	(3.104.427)
Net Satışlar <i>Net Sales</i>	2.276.393.199	1.385.502.669

SATIŞ MİKTARLARI		BİRİM	01.01.2011	01.01.2010
Sales Volume		Unit	31.12.2011	31.12.2010
a) Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.				
TSP Triple Süperfosfat	TSP Triple Super Phosphate	Ton	24.383	42.140
NKP Kompoze Gübre	NKP Compound Fertilizer	Ton	583.256	487.974
Üre	Urea	Ton	233.656	199.609
Amonyum Nitrat	Ammonium Nitrate	Ton	241.418	279.100
DAP	DAP	Ton	156.124	168.810
Amonyum Sülfat	Ammonium Sulphate	Ton	87.328	97.745
CAN	CAN	Ton	197.042	168.930
Potasyum Sülfat	Potassium Sulphate	Ton	7.527	3.518
Map	Map	Ton	345	260
Diğer	Other	Ton	997	926
Toplam	Total	Ton	1.532.076	1.449.012
Sıvı Gübre	Liquid Fertilizer	Lt	872.611	685.519
Toz Gübre	Powder Fertilizer	Kg	9.300.603	8.159.219
b) Razi Co. Razi Co.				
Kükürt	Sulphur	Ton	354.520	315.100
Amonyak	Ammonia	Ton	736.113	695.700
Sülfürik Asit	Sulphuric Acid	Ton	127.805	119.200
Üre	Urea	Ton	393.971	344.900
Dap	Dap	Ton	19.972	10.800
Toplam	Total	Ton	1.632.381	1.485.700

Satışların Maliyeti (-)

Cost of Sales (-)

	01.01.2011	01.01.2010
	31.12.2011	31.12.2010
Üretilen Mamül Maliyeti	842.778.170	485.415.421
Mamul Stoklarında Değişim	(78.897.585)	(13.381.451)
Dönem Başı Mamül	30.105.593	16.724.142
Dönem Sonu Mamül	(109.003.178)	(30.105.593)
Satılan Mamül Maliyeti	763.880.585	472.033.970
Dönem Başı Ticari Mal	162.450.301	47.439.414
Alımlar	898.755.487	593.327.743
Dönem Satışların Maliyeti	(243.964.456)	(162.450.301)
Satılan Ticari Mal Maliyeti	817.241.332	478.316.856
Diğer Satışların Maliyeti	382.301	1.678.479
Toplam Satışların Maliyeti	1.581.504.218	952.029.305

ÜRETİM MİKTARLARI <i>Production Amounts</i>	BİRİM <i>Unit</i>	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
a) Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.			
TSP Triple Süperfosfat <i>TSP Triple Superphosphate</i>	Ton	114.300	122.960
NKP Kompoze Gübre <i>NKP Compound Fertilizer</i>	Ton	414.711	387.050
Toplam Total	Ton	529.011	510.010
Sıvı Gübre <i>Liquid Fertilizer</i>	Lt	721.255	501.248
Toz Gübre <i>Powder Fertilizer</i>	Kg	1.952.567	1.003.789
b) Razi Co. Razi Co.			
Kükürt <i>Sulphur</i>	Ton	383.262	396.675
Amonyak <i>Ammonia</i>	Ton	997.684	941.698
Sülfürik Asit <i>Sulphuric Acid</i>	Ton	137.875	132.128
Üre <i>Urea</i>	Ton	452.502	326.998
Dap <i>Dap</i>	Ton	27.945	18.777
Toplam Total	Ton	1.999.268	1.816.276

29. ARAŞTIRMA GELİŞTİRME / PAZARLAMA-SATIŞ VE DAĞITIM VE GENEL YÖNETİM GİDERLERİ (-) RESEARCH DEVELOPMENT/ MARKETING-SALES AND DISTRIBUTION AND GENERAL ADMINISTRATION EXPENSES (-)

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing, Sales and Distribution Expenses (-)</i>	128.278.290	59.206.803
Personel Giderleri <i>Personnel Expenses</i>	4.753.272	3.717.671
Dışarıdan Sağ. Fayda. Hiz. <i>Outsourced Utilities and Service</i>	102.278.951	43.019.692
Amortisman <i>Amortization</i>	706.303	515.092
Vergi, Resim ve Harçlar <i>Taxes, Duties and Levies</i>	220.313	247.189
Çeşitli Giderler <i>Various Expenses</i>	20.319.451	11.707.159
Genel Yönetim Giderleri (-) <i>General Administrative Expenses (-)</i>	54.156.596	45.179.122

Dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ağırlıklı olarak nakliye giderleri, bakım onarım giderleri, enerji, yakıt, su ve haberleşme giderlerinden oluşmaktadır.

Benefits and services rendered from third parties is predominantly composed of transport expenses, maintenance repair expenses, energy, fuel, water and communication expenses.

30. NİTELİKLERİNE GÖRE GİDERLER (-) QUALITATIVE DISTRIBUTION OF EXPENSES (-)

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Personel Giderleri <i>Personnel Expenses</i>	43.661.033	38.115.499
Dışarıdan Sağ. Fayda. Hiz. <i>Outsourced Utilities and Service</i>	106.765.686	46.421.656
Amortisman <i>Amortization</i>	3.064.468	2.721.694
Vergi, Resim ve Harçlar <i>Taxes, Duties and Levies</i>	790.374	445.592
Çeşitli Giderler <i>Various Expenses</i>	28.153.325	16.681.484
Faaliyet Giderlerinin Toplamı Total Operational Expenses	182.434.886	104.385.925

31. DİĞER FAALİYETLERDEN GELİR / GİDERLER INCOME/EXPENSES FROM OTHER OPERATIONS

Diğer Faaliyetlerden Gelirler

Incomes from Other Operations

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Yatırım Amaçlı Gayrimenkul Değer Artışları <i>Investment Properties Appreciation</i>	1.580.000	15.767.826
Kira ve Depolama Gelirleri <i>Leasing and Holding Income</i>	5.327.697	4.660.999
Maddi Duran Varlıklar Satış Karı <i>Fixed Asset Sale Income</i>	1.949.763	699.212
Ambar ve Stok Sayım Fazlalığı <i>Stock Difference</i>	1.698.776	530.850
Maliyet Giderleri Karşılık İptali <i>Allowance For Cost Expenses Cancellation</i>	-	1.520.200
Sigorta Hasar Bedelleri <i>Insurance Damage Amount</i>	223.305	71.379
Elektrik-Buhar ve Karbon Satış Gelirleri <i>Electricity, Steam and Carbon Sales</i>	15.007.512	5.895.172
Diğer <i>Other</i>	11.766.647	8.973.670
Toplam <i>Total</i>	37.553.700	38.119.308

Diğer Faaliyetlerden Giderler (-)

Expenses from Other Operations (-)

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Erken Emeklilik Yükümlülüğü Gideri <i>Early Retirement Payments</i>	5.467.644	9.401.107
Demoraj ve Dispatch <i>Demurage and Dispatch</i>	244.019	144.007
Stok Sayım Noksanlığı <i>Stock Differences</i>	807.447	328.716
Çevre Vergisi <i>Environment Tax</i>	10.161.528	4.685.243
Diğer Zararlar <i>Other Losses</i>	3.519.693	4.931.409
Toplam <i>Total</i>	20.200.331	19.490.482

32. FİNANSAL GELİRLER FINANCIAL INCOMES

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Faiz Gelirleri <i>Interest Incomes</i>	21.365.451	11.299.565
Kur Farkı Gelirleri <i>Foreign Exchange Profits</i>	21.986.263	26.221.581
Satışlar Vade Farkı <i>Sales Delay Interest</i>	13.993.034	6.055.298
Diğer Finansal Gelirler <i>Other Financial Incomes</i>	2.795.033	2.452.627
Toplam <i>Total</i>	60.139.781	46.029.071

33. FİNANSAL GİDERLER (-) *FINANCIAL EXPENSES (-)*

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
Kredi Faiz ve Kur Farkı Giderleri (Net) <i>Credit Interest and Foreign Exchange Differences Costs (Net)</i>	146.199.951	85.662.587
Kur Farkı Giderleri <i>Foreign Exchange Differences</i>	28.874.470	10.612.804
Diğer Faiz Giderleri <i>Other Interest Costs</i>	5.078.183	2.037.860
Alışlar Vade Farkı <i>Purchase Delay Interest</i>	12.956.761	14.228.648
Toplam <i>Total</i>	193.109.365	112.541.899

34. SATIŞ AMACIYLA ELDE TUTULAN DURAN VARLIKLAR VE DURDURULAN FAALİYETLER *NON-CURRENT ASSETS HELD FOR SALES AND DISCONTINUED OPERATIONS*

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010:
Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2010: None)

35. VERGİ VARLIKLARI VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ *TAX ASSETS AND LIABILITIES*

Kurumlar vergisi

Şirket, Türkiye’de geçerli olan kurumlar vergisine tabidir. Türk Vergi Kanunu ana şirket ve bağlı ortaklıklarının konsolide bir vergi beyannamesi doldurmasına izin vermemektedir. Dolayısıyla, ekteki konsolide finansal tablolarda yansıtılan vergi karşılıkları konsolide edilen şirketleri ayrı tüzel kişilik bazında dikkate alarak hesaplanmıştır.

Vergiye tabi kurum kazancı üzerinden tahakkuk ettirilecek kurumlar vergisi oranı, ticari kazancın tespitinde gider yazılan vergi matrahından indirilemeyen giderlerin eklenmesi ve vergiden istisna kazançlar, vergiye tabi olmayan gelirler ve diğer indirimler (varsa geçmiş yıl zararları ve tercih edildiği takdirde kullanılan yatırım indirimleri) düşüldükten sonra kalan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

2011 yılında uygulanan efektif vergi oranı %20’dir (2010: %20).

Corporate Tax

The company is subjected to the corporate tax on the basis of the legislation applicable in Turkey. Turkish tax law does not allow a main company and its subsidiaries to make a consolidated tax statement. Therefore, tax provisions included in attached consolidated financial statements were calculated on basis of considering each consolidated company as separate legal entities.

The rate of corporate tax to be imputed over company’s earning which is subjected to taxation is calculated over the remaining tax-basis after the expenses which are not deducted from tax basis recorded as expense during the calculation of commercial earning are included and tax exempt earnings, incomes not subjected to taxation and other discounts (if any, previous year losses and investment discount benefited in case they are preferred) are deducted.

Türkiye’de geçici vergi üçer aylık dönemler itibarıyla hesaplanmakta ve tahakkuk ettirilmektedir. Kurum kazançlarının geçici vergi dönemleri itibarıyla vergilendirilmesi aşamasında kurum kazançları üzerinden %20 oranında geçici vergi hesaplanmıştır (2010: %20).

Zararlar, gelecek yıllarda oluşacak vergilendirilebilir kardan düşülmek üzere, maksimum 5 yıl taşınabilir. Ancak oluşan zararlar geriye dönük olarak, önceki yıllarda oluşan karlardan düşülemez.

Türkiye’de vergi değerlendirmesiyle ilgili kesin ve kati bir mutabakatlaşma prosedürü bulunmamaktadır. Şirketler ilgili yılın hesap kapama dönemini takip eden yılın 1 - 25 Nisan tarihleri arasında (özel hesap dönemine sahip olanlarda dönem kapanışını izleyen dördüncü ayın 1 - 25 tarihleri arasında) vergi beyannamelerini hazırlamaktadır. Vergi Dairesi tarafından bu beyannameler ve buna baz olan muhasebe kayıtları 5 yıl içerisinde incelenerek değiştirilebilir.

5520 sayılı Kurumlar Vergisi Kanunu’na göre kurumlar vergisi ve geçici vergi oranı %20 olarak uygulanmaktadır (2010 yılı: %20). İran mevzuatına göre hesaplanan kurumlar vergisi oranı ise %25’tir (2010 yılı: %25).

31 Aralık 2011 tarihinde sona eren döneme ait bilançoda yer alan vergi karşılığı aşağıdaki gibidir.

Effective tax rate applied in the year 2011 was 20% (2010: 20%).

In Turkey, a provisional tax is calculated and imputed in quarterly periods. A provisional tax of 20% over company earnings was calculated at the stage of taxation of company earnings for the year 2008 as per the provisional tax periods (2010: %20).

The losses may be carried forward maximum 5 years provided that it will be deducted from taxable profit to be obtained in future years. However, the losses accrued may not be retrospectively deducted from the profit obtained in previous years.

In Turkey, there is not an accurate and definite agreement procedure pertaining to tax assessment. Companies prepare their tax statements between 1 and 25 April of the year following the balancing payment period of relevant year (for the companies having special accounting period, it is between 1 and 25 of the fourth month following the balancing payment period). These statements and accounting records on which the statements are based may be inspected and changed by Tax Office within 5 year-period.

In accordance with Corporate Tax Law numbered 5520, corporate tax and provisional tax rates are applied as 20% (year 2010: 20%). The corporate tax rate calculated according to Iranian legislation is 25%.

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
2010 Yılı Vergi Yükümlülüğü (Razi) <i>2010 Tax Liability (Razi)</i>	10.061.288	-
Kurumlar Vergisi Karşılığı <i>Provision For Corporate Tax</i>	7.772.003	10.023.335
Peşin Ödenen Vergi <i>Pre-Paid Tax</i>	(707.564)	(1.057.805)
Toplam <i>Total</i>	17.125.727	8.965.530

Ertelenen Vergi Varlıkları ve Yükümlülükleri

Grup, vergiye esas yasal finansal tabloları ile UFRS'ye göre hazırlanmış finansal tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenen vergi varlığı ve yükümlülüğü muhasebeleştirilmektedir. Söz konusu farklılıklar genellikle bazı gelir ve gider kalemlerinin vergiye esas tutarları ile UFRS'ye göre hazırlanan finansal tablolarda farklı dönemlerde yer almasından kaynaklanmaktadır.

Deferred Tax Assets and Liabilities

Group is accounting deferred tax assets and liabilities on the basis of the temporary timing differences arising from the difference between financial statements that are prepared in accordance with IFRS and the statements prepared as setting the basis for tax obligations. In general the subject matter differences result from some income and expense amounts included in the tax based statements to take place in different periods in the financial statements that are prepared in accordance with IFRS.

GELİR TABLOSUNA YANSITILAN <i>Reflected To The Income Statement</i>	31 Aralık 2011 <i>31 December 2011</i>		31 Aralık 2010 <i>31 December 2010</i>	
Ertelenmiş Vergi <i>Deferred Tax</i>	Geçici Farklar <i>Provisional Differences</i>	Ert. Vergi ve Yük <i>Deferred Tax, Assets and Liab.</i>	Geçici Farklar <i>Provisional Differences</i>	Ert. Vergi ve Yük <i>Deferred Tax, Assets and Liab.</i>
Kıdem Tazminatı Karşılığı <i>Provision For Termination Indemnity</i>	6.216.259	1.243.252	4.972.047	994.409
Gider Tahakkukları <i>Expense Accrual</i>	221.781	44.356	750.140	150.028
Alacak Reeskontları <i>Receivables Rediscount</i>	4.632.067	926.413	1.834.311	366.862
Stoklar <i>Inventories</i>	5.938.344	1.187.669	3.267.515	653.503
Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	14.796.371	2.959.274	13.714.602	2.742.920
Diğer <i>Other</i>	1.748.695	349.739	1.447.574	289.517
Geçmiş Yıl Zararı <i>Loss Of Previous Year</i>	41.416.562	8.283.312	80.021.236	16.004.247
Ertelenen Vergi Varlıkları <i>Deferred Tax Assets</i>	74.970.079	14.994.015	106.007.425	21.201.486
Rayiç Bedel Değerleme Farkı <i>Valuation Difference For Current Value</i>	152.705.201	7.635.260	143.891.911	7.194.596
Borç Reeskontları <i>Payables Rediscount</i>	935.096	187.019	446.116	89.223
Yatırım Amaçlı Gayrimenkul Değer Artışı <i>Value Increase In Investment Properties</i>	17.347.833	867.392	15.767.833	788.392
Diğer <i>Other</i>	3.911.036	782.207	80.612	16.120
Ertelenen Vergi Yükümlülükleri <i>Deferred Tax Liabilities</i>	174.899.166	9.471.878	160.186.472	8.088.331
Net Ertelenen Vergi Varlığı <i>Net Deferred Tax Asset</i>		5.522.137		13.113.155
Razi Co. Ertelenen Vergi Varlığı / (Yükümlülüğü) <i>Razi Co. Deferred Tax Asset / (Liabilities)</i>		(2.535.961)		(145.730)
Toplam Ertelenen Vergi Varlığı / Yükümlülüğü <i>Total Deferred Tax Asset</i>		2.986.176		12.967.425

Ertelenmiş vergi hesabında dikkate alınan geçmiş yıl mali zararlarının oluştuğu yıllar itibarıyla dağılımı aşağıdaki gibidir

Tax provision included in the balance sheet belonging to the period ending on 31 December 2011 is as follows:

	01.01.2011 31.12.2011	01.01.2010 31.12.2010
2013 Yılına Kadar Kullanılacak <i>Amount To Be Used Until 2013</i>	14.420.999	53.025.673
2014 Yılına Kadar Kullanılacak <i>Amount To Be Used Until 2014</i>	26.995.563	26.995.563
	41.416.562	80.021.236

Ertelemiş vergi hareket tablosuna ilişkin bilgiler: *Information related to deferred tax transaction table*

GELİR TABLOSUNA YANSITILAN

Amount Reflected to Income Statement

Ertelemiş Vergi Varlık / Yükümlülük Hareketi <i>Deferred Tax Asset/Liability Transactions</i>	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
1 Ocak Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance On 1 January</i>	12.967.425	40.787.360
Razi Ertelemiş Vergi Çevrim Farkı Etkisi <i>Impact Of Translation Difference Of Deferred Tax Of Razi</i>	(186.105)	(283.408)
Ara Toplam <i>Sub Total</i>	12.781.320	40.503.952
Ertelemiş Vergi (Geliri) / Gideri <i>Deferred Tax (Income) / Expense</i>	(9.354.475)	(25.038.793)
Doğrudan Özkaynakta Muhasebeleştirilen Maddi Duran Varlıklara İlişkin Yeniden Değerlemenin Ertelemiş Vergi Gideri <i>Deferred Tax Expense Of Appreciation Related With Tangible Assets Accounted Directly In Equity</i>	(440.669)	(2.497.734)
Dönem Sonu Bilanço Bakitesi <i>Balance Sheet Outstanding At The End Of Period</i>	2.986.176	12.967.425

Vergi karşılığının mutabakatı:

Tax provision agreement

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Vergi Öncesi Kar / (Zarar) <i>Pre-Tax Profit / (Loss)</i>	392.094.085	280.033.357
	20%	20%
Hesaplanan Vergi <i>Calculated Tax</i>	(78.418.817)	(56.006.671)
Farklı Vergi Oranlarına Tabi Yurtdışı İştirakler Etkisi <i>Impact Of Foreign Subsidiaries Subjected To Different Tax Rates</i>	(24.459.835)	(10.968.451)
Kanunen Kabul Edilmeyen Gider Vergi Etkisi <i>Impact Of Expenditure Tax Not Recognized Legally</i>	(147.631.235)	(66.210.543)
İndirim ve İstisnaların Vergi Etkisi <i>Tax Effects Of Discount And Exemptions</i>	233.543.831	98.771.197
Diğer Vergiye Konu Olmayan Farklar <i>Other Differences Unrelated To Tax</i>	(160.422)	(647.660)
Vergi Geliri / Gideri <i>Tax Income / Expense</i>	(17.126.478)	(35.062.128)

36. HİSSE BAŞINA KAZANÇ *EARNINGS PER SHARE*

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla Şirket hisselerinin ağırlıklı ortalaması ve birim hisse başına kar hesaplamaları aşağıdaki gibidir.

The weighted average of the shares and profit per share calculations of the company as of 31 December 2011 and 31 December 2010 are as follows.

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Net Dönem Karı / (Zararı) <i>Net Profit / (Loss) Of The Period</i>	129.995.209	119.899.390
Ağırlıklı Ortalama Hisse Sayısı <i>Number Of Weighted Average Shares</i>	8.350.000.000	8.350.000.000
Hisse Başına Düşen Kazanç / Kayıp (TL) <i>Profit / Loss Pershare (TL)</i>	0,0156	0,0144

37. İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI *STATEMENTS OF RELATED PARTIES*

İlişkili Taraflarla Dönem İçinde Gerçekleştirilen İşlemler

Transactions realized with related parties within the period

Ticari Alacak ve Borçlar

Trade receivables and payables

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Ticari Alacaklar (Ana Ortak) <i>Trade Receivables (Main Shareholder)</i>		
Türkiye Tarım Kredi Kooperatif Merkez Birliği <i>Central Union Of Turkish Agricultural Credit Cooperatives</i>	228.271.654	42.640.090
Toplam <i>Total</i>	228.271.654	42.640.090
Diğer Alacaklar (Kontrol Gücü Olmayan Pay Sahipleri) <i>Other Receivables (Minority Share)</i>		
Temettü Avanslar <i>Dividend Advances</i>	106.360.030	76.869.564
Toplam <i>Total</i>	106.360.030	76.869.564
Ticari Borçlar (İştirakler) <i>Trade Payables (Subsidiary)</i>		
Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. <i>Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.</i>	47.259	-
Negmar Denizcilik A.Ş. <i>Negmar Denizcilik A.Ş.</i>	6.436.487	5.422.798
Tarnet A.Ş. <i>Tarnet A.Ş.</i>	104.250	4.038
Toplam <i>Total</i>	6.587.996	5.426.836

Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'ne yapılan satışlarda ortalama vade yaklaşık 15 gündür. Tahsilatlarda gecikme olmamaktadır ve herhangi bir vade farkı veya faiz işletilmemektedir. Diğer alacaklar, Razi'nin kontrol gücü olmayan pay sahipleri adına İran Özelleştirme İdaresine ödediği ve dolayısıyla alacaklı olduğu miktardır.

Average maturity of sales to Central Union of Turkish Agricultural Credit Cooperatives are 15 days. Hence there aren't any delays in collection of revenues, there aren't interest rate implemented. Other receivables are amount of Razi's receivables paid to Iranian Privatization Organization on behalf of minority shares, and also owed amount of minority shares.

Satışlar - Alışlar

SATIŞLAR (ANA ORTAK) <i>Sales (Main Shareholder)</i>	Cinsi <i>Type</i>	31 Aralık 2011 <i>31 Dec. 2011</i>	31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>
Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği <i>Central of Agricultural Credit Cooperative</i>	Mal <i>Goods</i>	968.870.573	585.406.889
Satışlar (İştirakler) Sales (Affiliates)			
Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. <i>Tarkim Plant Protection Industry and Trade Inc. Co.</i>	Mal <i>Goods</i>	223.826	1.586.276
Toplam Total		969.094.399	586.993.165

ALIŞLAR (İŞTIRAKLER) <i>Purchases (Subsidiaries)</i>	Cinsi <i>Type</i>	31 Aralık 2011 <i>31 Dec. 2011</i>	31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>
Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. <i>Tarkim Plant Protection Industry and Trade Inc. Co.</i>	Mal <i>Goods</i>	396.324	604.343
Negmar Denizcilik A.Ş. ve Bağlı Ortaklıkları (*) <i>Negmar Denizcilik A.Ş. and Subsidiaries (*)</i>	Hizmet <i>Service</i>	119.408.136	24.449.876
Tarnet A.Ş. <i>Tarnet A.Ş.</i>	Hizmet <i>Service</i>	225.850	198.857
Toplam Total		120.030.310	25.253.076

(*) Grup, Negmar Denizcilik A.Ş. ve bağlı ortaklıklarından lojistik ve elleçleme hizmeti almaktadır. Alınan hizmetlerin ödeme vadesi 7 gündür.

() Group gets service for logistics and handling from Negmar Denizcilik A.Ş. and its subsidiaries. Service's due payment is 7 days.*

Üst Düzey Yöneticilere Sağlanan Faydalar

31 Aralık 2011 tarihinde sona eren yılda şirketin üst düzey ve kilit yöneticilere sağlanan faydaların toplam tutarı aşağıdaki gibidir.

Benefits Provided to Top Management

The total benefits the company has provided to its top managers as of 31 December 2011 shown below table:

	31 Aralık 2011 31 December 2011		31 Aralık 2010 31 December 2010	
	Gübretaş	Razi	Gübretaş	Razi
Çalışanlara Sağlanan Kısa Vadeli Faydalar <i>Short Term Benefits to Employees</i>	1.172.799	1.586.918	1.070.546	808.917
İşten Ayrılma Sonrası Faydalar <i>Post Employment Benefits</i>	-	-	-	-
Diğer Uzun Vadeli Faydalar <i>Other Long-Term Benefits</i>	-	-	-	-
İşten Çıkarma Nedeniyle Sağlanan Faydalar <i>Dismissal Benefits</i>	-	-	-	-
Hisse Bazlı Ödemeler <i>Stock Based Payments</i>	-	-	-	-
Toplam Total	1.172.799	1.586.918	1.070.546	808.917

38. FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ THE CHARACTERISTICS AND THE LEVEL OF RISKS ARISING FROM FINANCIAL INSTRUMENTS

Finansal Risk Yönetimi Hedefleri, Amaçları ve Politikaları

Grup finansal araçlarını, finansman bölümü ve üst yönetim aracılığıyla yönetmektedir. Piyasalardaki tüm gelişmeler anlık olarak izlenmekte, günlük olağan toplantılarda, ulusal ve uluslararası piyasalar değerlendirilerek, nakit giriş ve çıkışlar da dikkate alınmak suretiyle finansal araçlar yönetilmektedir. Grup günlük nakit raporu hazırlamakta, söz konusu bilgiler yöneticiler tarafından dikkate alınarak nakit yönetimi stratejilerini belirlemektedir. Mali İdari İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı'na bağlı olarak çalışmalarını sürdüren Kurumsal Risk Yönetimi Müdürlüğü de periyodik olarak raporlar hazırlayarak üst yönetim ile birlikte ilgili birimlere sunmaktadır. Ayrıca Şirketimizde Finans Müdürlüğü bünyesinde Risk Takip ve Mali Kontrol birimi mevcuttur. Grup ileriye dönük nakit akım raporları aracılığıyla nakit planlaması yapmaktadır.

Grup'un kullandığı finansal araçlar, nakit, nakit benzerleri, likit fonlar, hisse senedi alım satımı, kredi ve forward işlemleridir. Bu araçları kullanılmakta

Targets, Objectives and Policies of Financial Risk Management

The Group manages its financial instruments through finance department and top management. All the developments in the market are monitored instantly, national and international markets are evaluated in daily ordinary meetings, and hence financial instruments are managed taking into account cash inflows and outflows. The Group prepares daily cash report and cash management strategies are developed by managers taking into consideration all the information said. The Group has Risk Control Directorate tied to CFO, reporting top management and related units. Also the Group has Risk Monitoring and Financial Control Unit under Finance Directorate. The Group undertakes cash planning through forward-looking cash flow reports.

The financial instruments that the Group uses are cash, cash equivalents, liquidity funds, purchase and sale of stock shares, credits and forward transactions. The true purpose of using these instruments is to create financing for the operations of the Group. The Group has also financial instruments such as trade receivables and trade

asıl amaç Grup'un operasyonları için finansman yaratmaktır. Grup ayrıca direkt olarak faaliyetlerden ortaya çıkan ticari alacaklar ve ticari borçlar gibi finansal araçlara da sahiptir.

Kullanılan araçlardan kaynaklanan riskler; kredi riski, likidite riski, piyasa ve yabancı para riski, faiz oranı riskidir. Grup Yönetimi bu riskleri aşağıda belirtildiği gibi yönetmektedir.

Kredi Riski

Grup vadeli satışlardan kaynaklanan ticari alacakları nedeniyle kredi riskine maruz kalmaktadır. Yönetim müşterilerden alacakları ile ilgili kredi riskini (ilişkili taraflar hariç) alınan teminatlar (banka teminat mektubu, ipotek gibi) ile minimum düzeye indirmektedir. Bu kredi riskleri Grup tarafından sürekli izlenmekte ve ticari alacakların kalitesi, geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum dikkate alınarak değerlendirilmekte ve tahsil edilmeyecek olan alacaklara şüpheli alacak karşılığı ayrıldıktan sonra bilançoda net tutarı ile gösterilmektedir (Dipnot:10). Grup satışlarının yaklaşık %41'i ana ortağı olan Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nedir.

Finansal araç türleri itibarıyla maruz kalınan kredi riskleri 31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla aşağıdaki gibidir:

Finansal araç türleri itibarıyla maruz kalınan kredi riskleri

payables, which directly arise from the operations of the Group.

The risks arising from instruments used are credit risk, liquidity risk, market and foreign exchange risk and interest rate risk. The Group management manages these risks in the following stated manner.

Credit Risk

The Group is subjected to credit risk because of its trade receivables arising from the forward sales of the Group. Management decreases the credit risk to minimum level regarding its receivables by taking securities (such as bank letter of guarantee, mortgage, etc.) from customers (except for related parties). These credit risks are monitored continuously by the Group and evaluated by considering the quality of the trade receivables, past experiences and current economic condition and expressed in the balance sheet by its net amount after allowance for doubtful receivables is allocated for the receivables not to be collected. (Footnote:10). Approximately 41% of Group sales are related to the main shareholder Turkish Agricultural Credit Cooperatives Central Union.

The credit risks being subjected by the financial instrument types as of 31 December 2011 and 31 December 2010 are as follows:

Credit risks on basis of financial instrument types

	ALACAKLAR <i>Receivable</i>	
	TİCARİ ALACAKLAR <i>Trade Receivable</i>	
	İLİŞKİŞİ TARAF <i>Related Party</i>	DIĞER TARAF <i>Other Party</i>
31.12.2011		
Raporlama Tarihi İtibariyle Maruz Kalınan Azami Kredi Riski (A+B+C+D+E) (*) <i>Maximum Credit Risk Exposed As Of Reporting Date (A+B+C+D+E) (*)</i>	228.271.654	346.237.633
Azami Riskin Teminat vs. ile Güvence Altına Alınmış Kısmı (**) <i>Part Of Maximum Risk Secured By Guarantee, etc. (**)</i>	-	154.280.699
A. Vadesi Geçmemiş Ya Da Değer Düşüklüğüne Uğramamış Finansal Varlıkların Net Defter Değeri <i>Net Book Value Of Financial Assets Which Are Undue Or Not Exposed To Depredation</i>	228.271.654	337.068.059
Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Parts Of Asset Secured By Guarantee, etc.</i>	-	145.111.125
B. Koşulları Yeniden Görüşülmüş Bulunan, Aksi Takdirde Vadesi Geçmiş Veya Değer Düşüklüğüne Uğramış Sayılacak Finansal Varlıkların Değeri (2) <i>Value Of Financial Assets Of Which Terms Are Re-Negotiated, Otherwise They Shall Be Overdue Or Be Exposed To Depredation (2)</i>	-	-
C. Vadesi Geçmiş Ancak Değer Düşüklüğüne Uğramamış Varlıkların Net Defter Değeri (3) <i>Net Book Value Of Assets Which Are Overdue But Not Exposed To Depredation (3)</i>	-	9.169.574
Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Parts Of Asset Secured By Guarantee, etc.</i>	-	9.169.574
D. Değer Düşüklüğüne Uğrayan Varlıkların Net Defter Değerleri <i>Net Book Value Of Assets Which Are Exposed To Depredation</i>	-	-
Vadesi Geçmiş (Brüt Defter Değeri) <i>Overdue</i>	-	288.224
Değer Düşüklüğü (-) <i>Value Impairment (-)</i>	-	(288.224)
Net Değerin Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Part Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.</i>	-	-
Vadesi Geçmemiş (Brüt Defter Değeri) <i>Undue</i>	-	-
Değer Düşüklüğü (-) <i>Value Impairment (-)</i>	-	-
Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Part Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.</i>	-	-
E. Bilanço Dışı Kredi Riski İçeren Unsurlar <i>Off Balance Sheet Elements Carrying Credit Risk</i>	-	-
31.12.2010		
Raporlama Tarihi İtibariyle Maruz Kalınan Azami Kredi Riski (A+B+C+D+E) (*) <i>Maximum Credit Risk Exposed As Of Reporting Date (A+B+C+D+E) (*)</i>	42.640.090	236.560.294
Azami Riskin Teminat, vs. ile Güvence Altına Alınmış Kısmı (**) <i>Part Of Maximum Risk Secured By Guarantee, etc. (**)</i>	-	122.558.362
A. Vadesi Geçmemiş Ya Da Değer Düşüklüğüne Uğramamış Finansal Varlıkların Net Defter Değeri <i>Net Book Value Of Financial Assets Which Are Undue Or Not Exposed To Depredation</i>	42.640.090	232.535.532
Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Parts Of Asset Secured By Guarantee, etc.</i>	-	118.867.701
B. Koşulları Yeniden Görüşülmüş Bulunan, Aksi Takdirde Vadesi Geçmiş Veya Değer Düşüklüğüne Uğramış Sayılacak Finansal Varlıkların Değeri (2) <i>Value Of Financial Assets Of Which Terms Are Re-Negotiated, Otherwise They Shall Be Overdue Or Be Exposed To Depredation (2)</i>	-	-
C. Vadesi Geçmiş Ancak Değer Düşüklüğüne Uğramamış Varlıkların Net Defter Değeri (3) <i>Net Book Value Of Assets Which Are Overdue But Not Exposed To Depredation (3)</i>	-	3.690.661
Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Parts Of Asset Secured By Guarantee, etc.</i>	-	3.690.661
D. Değer Düşüklüğüne Uğrayan Varlıkların Net Defter Değerleri <i>Net Book Value Of Assets Which Are Exposed To Depredation</i>	-	-
Vadesi Geçmiş (Brüt Defter Değeri) <i>Overdue</i>	-	334.101
Değer Düşüklüğü (-) <i>Value Impairment (-)</i>	-	(334.101)
Net Değerin Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Part Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.</i>	-	-
Vadesi Geçmemiş (Brüt Defter Değeri) <i>Undue</i>	-	-
Değer Düşüklüğü (-) <i>Value Impairment (-)</i>	-	-
Teminat, vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı <i>Part Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.</i>	-	-
E. Bilanço Dışı Kredi Riski İçeren Unsurlar <i>Off Balance Sheet Elements Carrying Credit Risk</i>	-	-

ALACAKLAR <i>Receivable</i>	BANKALARDAKİ MEVDUAT <i>Deposits In Bank</i>	TÜREV ARAÇLARI <i>Derivative Financial Instruments</i>	NAKİT VE NAKİT BENZERİ <i>Cash and Cash Equivalent</i>	
DİĞER ALACAKLAR İLİŞKİŞİ TARAF <i>Other Receivable Related Party</i>	DİĞER TARAF <i>Other Party</i>			
106.360.030	69.780.066	326.046.576	3.313.310	1.664.146
-	-	-	-	-
106.360.030	69.780.066	326.046.576	-	1.664.146
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	3.313.310	-
76.869.564	24.673.734	192.774.444	80.612	701.567
-	-	-	-	-
76.869.564	24.673.734	192.774.444	-	647.499
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	54.068
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	80.612	-

Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların yaşlarına ilişkin tablo aşağıdaki gibidir:

Table indicating the ages of assets which are overdue but not exposed to depreciation:

CARI DÖNEM (31 Aralık 2011) Current Period (30 Dec. 2011)	Alacaklar Receivables		Bankalardaki Mevduat Deposits In Banks	Türev Araçlar Derivative Financial Instrument	Diğer Other
	Ticari Alacaklar Trade Receivables	Diğer Alacaklar Other Receivables			
Vadesi Üzerinden 1-30 Gün Geçmiş 1-30 Days Overdue	3.981.919	-	-	-	-
Vadesi Üzerinden 1-3 Ay Geçmiş 1-3 Months Overdue	3.623.069	-	-	-	-
Vadesi Üzerinden 3-12 Ay Geçmiş 3-12 Months Overdue	1.530.756	-	-	-	-
Vadesi Üzerinden 1-5 Yıl Geçmiş 1-5 Years Overdue	33.830	-	-	-	-
Toplam Total	9.169.574	-	-	-	-
Teminat vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part Of Asset Secured By Guarantee, etc.	9.169.574	-	-	-	-

ÖNCEKİ DÖNEM (31 Aralık 2010) Previous Period (30 Dec. 2010)	Alacaklar Receivables		Bankalardaki Mevduat Deposits In Banks	Türev Araçlar Derivative Financial Instrument	Diğer Other
	Ticari Alacaklar Trade Receivables	Diğer Alacaklar Other Receivables			
Vadesi Üzerinden 1-30 Gün Geçmiş 1-30 Days Overdue	1.638.295	-	-	-	-
Vadesi Üzerinden 1-3 Ay Geçmiş 1-3 Months Overdue	1.331.576	-	-	-	-
Vadesi Üzerinden 3-12 Ay Geçmiş 3-12 Months Overdue	720.790	-	-	-	-
Toplam Total	3.690.661	-	-	-	-
Teminat vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part Of Asset Secured By Guarantee, etc.	3.690.661	-	-	-	-

Likidite Riski

Grup Yönetimi kısa, orta ve uzun vadeli fonlama ve likidite gereklilikleri için, uygun bir likidite riski yönetimi oluşturmuştur. Grup, tahmini ve fiili nakit akımlarını düzenli olarak takip ederek ve finansal varlıkların ve yükümlülüklerin vadelerinin eşleştirilmesi yoluyla yeterli fonların ve borçlanma rezervinin devamını sağlayarak, likidite riskini yönetmektedir.

İhtiyatlı likidite riski yönetimi, yeterli ölçüde nakit tutmayı, yeterli miktarda kredi işlemleri ile fon kaynaklarının kullanılabilirliğini ve piyasa

Liquidity Risk

The management of the company has formed an appropriate liquidity risk management for the short-, mid- and long-term funding and liquidity requirements. The company manages the liquidity risk by providing the continuation of sufficient funds and borrowing reserves by regularly following up the estimated and actual cash flows and by matching the maturities of financial assets and liabilities.

The precautionary liquidity risk management expresses the ability to keep sufficient amount of

pozisyonlarını kapatabilme gücünü ifade etmektedir.

Grup genellikle banka kredisi kullanmak yerine satıcı kredisi kullanmayı tercih etmektedir.

Grup'un türev niteliğinde olan ve olmayan finansal yükümlülüklerinin vade dağılımı aşağıdaki tabloda verilmiştir. Tabloda gösterilen tutarlar 31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla sözleşmeye dayalı indirgenmemiş nakit akımı tutarlarını göstermektedir:

cash, availability of sufficient amount of credit transactions and fund sources and the power to close the market position.

The company prefers to use suppliers' credit rather than bank credits in general.

The maturity distribution of the financial liabilities of the company with or without derivative character is mentioned in the table below. The amounts included in the table indicate the cash flow amounts not discounted based on an agreement as of 31 December 2011 and 31 December 2010:

31 ARALIK 2011		Sözleşme Uyarınca	3 Aydan	3-12 Ay	1-5 Yıl	5 Yıldan
SÖZLEŞME UYARINCA VADELER	Defter Değeri	Nakit Çıktılar	Kısa (I)	Arası (II)	Arası (III)	Uzun (IV)
<i>Due Dates According To Contract</i>	<i>Book Value</i>	(=I+II+III+IV)	<i>Shorter Than 3 Months (I)</i>	<i>Between 3-12 Months (II)</i>	<i>Between 1-5 Years (III)</i>	<i>Longer Than 5 Years (IV)</i>
		<i>Total Of Contractural Cash Outflows (=I+II+III+IV)</i>				
Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler <i>Non-Derivative Financial Liabilities</i>	1.564.697.477	1.566.100.536	812.356.852	590.091.199	90.355.916	73.296.569
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	569.666.330	570.134.293	210.769.432	236.977.396	49.090.897	73.296.569
Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	799.062.960	799.998.056	561.516.001	238.482.055	-	-
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	176.920.949	176.920.949	21.024.182	114.631.748	41.265.019	-
Diğer Yükümlülük <i>Other Liabilities</i>	19.047.238	19.047.238	19.047.238	-	-	-
Türev Finansal Yükümlülükler <i>Derivative Financial Liabilities</i>	214.516.510	214.516.510	214.516.510	-	-	-
Türev Nakit Girişleri <i>Derivative Cash Inflow</i>	108.914.910	108.914.910	108.914.910	-	-	-
Türev Nakit Çıktıları <i>Derivative Cash Outflow</i>	105.601.600	105.601.600	105.601.600	-	-	-

31 ARALIK 2010		Sözleşme Uyarınca	3 Aydan	3-12 Ay	1-5 Yıl	5 Yıldan
SÖZLEŞME UYARINCA VADELER	Defter Değeri	Nakit Çıktılar	Kısa (I)	Arası (II)	Arası (III)	Uzun (IV)
<i>Due Dates According To Contract</i>	<i>Book Value</i>	(=I+II+III+IV)	<i>Shorter Than 3 Months (I)</i>	<i>Between 3-12 Months (II)</i>	<i>Between 1-5 Years (III)</i>	<i>Longer Than 5 Years (IV)</i>
		<i>Total Of Contractural Cash Outflows (=I+II+III+IV)</i>				
Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler <i>Non-Derivative Financial Liabilities</i>	1.209.962.040	1.210.606.970	350.038.063	435.930.980	358.577.795	66.060.132
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	353.413.055	353.611.844	37.220.948	-	250.330.764	66.060.132
Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	568.439.200	568.885.341	222.726.381	346.158.960	-	-
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	247.461.848	247.461.848	49.442.797	89.772.020	108.247.031	-
Diğer Yükümlülük <i>Other Liabilities</i>	40.647.937	40.647.937	40.647.937	-	-	-
Türev Finansal Yükümlülükler <i>Derivative Financial Liabilities</i>	80.162	80.612	80.612	-	-	-
Türev Nakit Girişleri <i>Derivative Cash Inflow</i>	44.332.262	44.332.262	44.332.262	-	-	-
Türev Nakit Çıktıları <i>Derivative Cash Outflow</i>	(44.251.650)	(44.251.650)	(44.251.650)	-	-	-

Piyasa ve Yabancı Para Riski

Faaliyetleri nedeniyle Grup, döviz kurundaki ve faiz oranındaki değişiklikler ile ilgili finansal risklere maruz kalmaktadır. Döviz kuru ve faiz oranıyla ilişkilendirilen riskleri kontrol altında tutabilmek için Grup, aşağıdakilerin de dahil olduğu finansal araçları kullanmaktadır:

Grup'un Türkiye operasyonlarından girdilerinin önemli bir bölümü döviz üzerinden olmakta, satışların tamamına yakın kısmı TL üzerinden belirlenmiş fiyatlarla yapılmaktadır.

Satış fiyatları TL üzerinden olmakla birlikte sektör büyük ölçüde ithal girdilere bağlı olduğundan döviz kurundaki değişimler ürün satış fiyatlarını doğrudan etkilemektedir. Bu nedenle döviz kurundaki önemli değişiklikler satış fiyatına eşzamanlı yansıtılmaktadır. Diğer taraftan mevduatların bir kısmı döviz tevdiat hesaplarında tutulmaktadır. Ayrıca forward ve opsiyon işlemleri gibi finansal araçlar kullanılarak şirketin kur riski asgariye indirilmeye çalışılmaktadır.

Razi de ise; girdiler ağırlıklı olarak yerli para birimi olan İran Riyali cinsinden olmakta, satış gelirleri ise ağırlıklı olarak döviz cinsinden (USD) oluşmaktadır. Cari yılda şirketin maruz kaldığı piyasa riskinde ya da karşılaşılan riskleri ele alış yönteminde veya bu riskleri ölçme yöntemlerinde önceki yıla göre bir değişiklik olmamıştır.

Cübretaş finansal tablolarında konsolide edilen Razi'nin eliminasyona tabi tutulmayan alacak ve borçları da döviz pozisyonu tablosunda gösterilmiştir.

Şirketin 31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla yabancı varlık ve yükümlülüğü orijinal para birimi ve Türk Lirası cinsinden döviz pozisyon tablosu aşağıdaki gibidir:

Market and Currency Risk

The Group because of its activities is being subjected to financial risks regarding the changes on exchange rate and interest rate. In order to control the risks associated with exchange rate and interest rate, company uses the financial instruments also including the below mentioned ones:

A significant part of Group's inputs from operations in Turkey is over foreign currency and almost all of the sales are realized with prices determined over TL.

Besides sales prices are determined over TL, the sector is substantially dependent on import inputs; therefore, changes in exchange rates affect the product sale prices directly. Because of this reason, significant changes in exchange rate are simultaneously reflected on sales prices. On the other hand, some parts of deposits are kept in the foreign exchange accounts. The Group is trying to decrease its foreign exchange risk to minimum by using financial instruments such as forward and option operations. In Razi, inputs are mainly over domestic currency unit, Iranian Riyal, and sales incomes are mainly over foreign currency (US\$). No changes have been made on market risk which the company has been subjected to in the current year, or on the method that it handles the faced risks or on the methods of measuring these risks compared to previous years.

Receivables and payables of Razi which have been consolidated on Cübretaş financial statements and not been subjected to elimination are also indicated on foreign exchange position table.

Foreign exchange position table of the foreign asset and liabilities of the company in terms of original and Turkish Lira currency units as of 30 December 2011 and 31 December 2010 is as follows;

CARİ DÖNEM (31 Aralık 2011) Current Period (31 December 2011)	TL KARŞILIĞI (Fonksiyonel Para Birimi) In TRY (Functional Currency)	USD	EUR	Milyon IRR
1. Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	410.806.141	181.170	2.765.323	2.405.876
2a. Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka Hesapları Dahil) <i>Monetary Financial Assets (Including Cash, Bank Accounts)</i>	3858.009.527	143.861.540	17.801.764	254.860
2b. Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-Monetary Financial Assets</i>	-	-	-	-
3. Diğer <i>Other</i>	-	-	-	-
4. Dönen Varlıklar (1+2+3) <i>Current Assets (1+2+3)</i>	768.815.668	144.042.710	20.567.087	2.660.736
5. Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	21.915.519	-	-	130.605
6a. Parasal Finansal Varlıklar <i>Monetary Financial Assets</i>	-	-	-	-
6b. Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-Monetary Financial Assets</i>	-	-	-	-
7. Diğer <i>Other</i>	-	-	-	-
8. Duran Varlıklar (5+6+7) <i>Fixed Assets (5+6+7)</i>	21.915.519	-	-	130.605
9. Toplam Varlıklar (4+8) <i>Total Assets (4+8)</i>	790.731.187	144.042.710	20.567.087	2.791.341
10. Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	808.721.717	264.377.903	711.497	1.833.132
11. Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>	413.967.225	10.000.000	75.733.853	1.251.489
12a. Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	532.155	262.986	14.479	-
12b. Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-Monetary Other Liabilities</i>	-	-	-	-
13. Kısa Vadeli Yükümlülükler (10+11+12) <i>Short Term Liabilities (10+11+12)</i>	1.223.221.097	274.640.889	76.459.829	3.084.621
14. Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	136.542.749	-	-	813.723
15. Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>	99.287.100	-	40.628.161	-
16a. Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	-	-	-	-
16b. Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-Monetary Other Liabilities</i>	-	-	-	-
17. Uzun Vadeli Yükümlülükler (14+15+16) <i>Long Term Liabilities (14+15+16)</i>	235.829.849	-	40.628.161	813.723
18. Toplam Yükümlülükler (13+17) <i>Total Liabilities (13+17)</i>	1.459.050.946	274.640.889	117.087.990	3.898.344
19. Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Araçların Net Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (19a-19b) <i>Net Asset/(Liability) Position Of Off-Balance Sheet Derivative Financial Instruments Over Foreign Currency (19a-19b)</i>	107.667.300	57.000.000	-	-
19a. Aktif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having Active Character and Over Foreign Currency</i>	107.667.300	57.000.000	-	-
19b. Pasif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having Passive Character and Over Foreign Currency</i>	-	-	-	-
20. Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (9-18+19) <i>Net Foreign Exchange Asset / (Liability) Position (9-18+19)</i>	(560.652.459)	(73.598.179)	(96.520.903)	(1.107.003)
21. Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (Ufrs 7.B23 (=1+2a+5+6a+10-11-12a-14-15-16a) <i>Monetary Items Net Foreign Exchange Asset/(Liability) Position (Ufrs7.B23 (1+2a+5+6a+10-11-12a-14-15-16a)</i>	(432.940.215)	(73.598.179)	(96.520.903)	(345.905)
22. Döviz Hedge'i İçin Kullanılan Finansal Araçların Toplam Gerçeğe Uygun Değeri <i>Total Fair Value Of Financial Instruments Used In Foreign Currency Hedge</i>	-	-	-	-
23. Döviz Varlıklarının Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Hedged Portion Of Foreign Currency Assets</i>	-	-	-	-
24. Döviz Yükümlülüklerinin Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Hedged Portion Of Foreign Currency Liabilities</i>	-	-	-	-
25. İhracat <i>Export</i>	942.390.210	489.787.165	7.051.000	-
26. İthalat <i>Import</i>	1.004.600.522	531.844.206	-	-

ÖNCEKİ DÖNEM (31 Aralık 2010) Previous Period (31 December 2010)	TL KARŞILIĞI (Fonksiyonel Para Birimi) In TL (Functional Currency)	USD	EUR	IRR	YEN
1. Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	268.821.237	10.671.521	10.866.498	1.454.792	773.730.000
2a. Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka Hesapları Dahil) <i>Monetary Financial Assets (Including Cash, Bank Accounts)</i>	148.121.421	38.535.519	8.092.552	485.310	4.700.000
2b. Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-Monetary Financial Assets</i>	-	-	-	-	-
3. Diğer <i>Other</i>	-	-	-	-	-
4. Dönen Varlıklar (1+2+3) <i>Current Assets (1+2+3)</i>	416.942.658	49.207.040	18.959.050	1.940.102	778.430.000
5. Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	12.825.904	-	-	86.603	-
6a. Parasal Finansal Varlıklar <i>Monetary Financial Assets</i>	-	-	-	-	-
6b. Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-Monetary Financial Assets</i>	-	-	-	-	-
7. Diğer <i>Other</i>	-	-	-	-	-
8. Duran Varlıklar (5+6+7) <i>Fixed Assets (5+6+7)</i>	12.825.904	-	-	86.603	-
9. Toplam Varlıklar (4+8) <i>Total Assets (4+8)</i>	429.768.562	49.207.040	18.959.050	2.026.705	778.430.000
10. Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	415.192.224	252.974.790	894.481	150.306	-
11. Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>	250.417.677	-	104.669.416	242.671	-
12a. Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	324.811.799	300.867	8.463	2.189.935	-
12b. Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-Monetary Other Liabilities</i>	-	-	-	-	-
13. Kısa Vadeli Yükümlülükler (10+11+12) <i>Short Term Liabilities (10+11+12)</i>	990.421.700	253.275.657	105.572.360	2.582.912	-
14. Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	-	-	-	-	-
15. Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>	65.973.218	-	32.196.192	-	-
16a. Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	107.910.736	-	-	728.634	-
16b. Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-Monetary Other Liabilities</i>	-	-	-	-	-
17. Uzun Vadeli Yükümlülükler (14+15+16) <i>Long Term Liabilities (14+15+16)</i>	173.883.954	-	32.196.192	728.634	-
18. Toplam Yükümlülükler (13+17) <i>Total Liabilities (13+17)</i>	1.164.305.654	253.275.657	137.768.552	3.311.546	-
19. Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Araçların Net Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (19a-19b) <i>Net Asset/(Liability) Position Of Off-Balance Sheet Derivative Financial Instruments Over Foreign Currency (19a-19b)</i>	44.061.000	28.500.000	-	-	-
19a. Aktif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having Active Character and Over Foreign Currency</i>	44.061.000	28.500.000	-	-	-
19b. Pasif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having Passive Character and Over Foreign Currency</i>	-	-	-	-	-
20. Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (9-18+19) <i>Net Foreign Exchange Asset / (Liability) Position (9-18+19)</i>	(690.476.092)	(175.568.617)	(118.809.502)	(1.284.841)	778.430.000
21. Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (Ufrs 7.B23 (=1+2a+5+6a+10-11-12a-14-15-16a) <i>Monetar Items Net Foreign Exchange Asset / (Liability) Position (Ufrs7.B23 (1+2a+5+6a+10-11-12a-14-15-16a)</i>	(690.476.092)	(175.568.617)	(118.809.502)	(1.284.841)	778.430.000
22. Döviz Hedge'i İçin Kullanılan Finansal Araçların Toplam Gerçeğe Uygun Değeri <i>Total Fair Value Of Financial Instruments Used In Foreign Currency Hedge</i>	-	-	-	-	-
23. Döviz Varlıklarının Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Hedged Portion Of Foreign Currency Assets</i>	-	-	-	-	-
24. Döviz Yükümlülüklerinin Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Hedged Portion Of Foreign Currency Liabilities</i>	-	-	-	-	-
25. İhracat <i>Export</i>	480.204.750	330.390.077	-	-	-
26. İthalat <i>Import</i>	642.310.869	403.818.554	8.787.948	-	-

Gübretaş ve tam konsolidasyona tabi tutulan Razi'nin, raporlama para birimi olan TL dışındaki diğer para cinslerinden varlık ve yükümlülükler yabancı para olarak değerlendirilmiş ve tablolarda gösterilmiştir.

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 sona eren dönemlerde Grup'un bilançosunda net döviz pozisyonuna göre diğer değişkenler sabit tutulduğunda döviz kurlarında (+) / (-) % 10 değişim olması durumunda vergi öncesi karda meydana gelecek değişim aşağıdaki gibidir:

Gübretaş's and fully consolidated Razi's assets and liabilities, which are in foreign exchange other than TL that is reporting currency unit, have been evaluated in foreign exchange and indicated in the tables.

In the years ending on 31 December 2010 and 31 December 2011, in case there is a (+)/(-)10% change in foreign exchange rates when the other variables are kept fixed according to the net foreign exchange position on the balance sheet of the company, the change on the pre-tax profit is as follows:

Foreign Exchange Rate Sensitivity Analysis Table

Döviz Kuru Duyarlılık Analizi Tablosu

	CARI DÖNEM (31.12.2011) Current Period (31.12.2011)		ÖNCEKİ DÖNEM (31.12.2010) Previous Period (31.12.2010)	
	Kar / Zarar Yabancı Paranın Değer Kazanması Foreign Currency Appreciates	Profit / Loss Yabancı Paranın Değer Kaybetmesi Foreign Currency Depreciates	Kar / Zarar Yabancı Paranın Değer Kazanması Foreign Currency Appreciates	Profit / Loss Yabancı Paranın Değer Kaybetmesi Foreign Currency Depreciates
ABD Doları Kurunun %10 Değişmesi Halinde: In Case US Dollar Currency Appreciates / Depreciates By 10 Percent:				
1- ABD Doları Net Varlık / Yükümlülüğü Net Asset / Liability Of Us Dollar	(13.901.960)	13.901.960	(27.142.908)	31.549.008
2- ABD Doları Riskinden Korunan Kısım (-) Value Secured Against US Dollar (-)	-	-	-	-
3- ABD Doları Net Etki (1+2) Net Effect Of Us Dollar (1+2)	(13.901.960)	13.901.960	(27.142.908)	31.549.008
Euro'nun Kurunun %10 Değişmesi Halinde: In Case Euro Currency Appreciates / Depreciates By 10 Percent:				
4- Euro Net Varlık / Yükümlülüğü Net Asset / Liability Of Us Euro	(23.587.778)	23.587.778	(24.345.255)	24.345.255
5- Euro Riskinden Korunan Kısım (-) Value Secured Against Euro (-)	-	-	-	-
6- Euro Net Etki (4+5) Net Effect Of Us Dollar (4+5)	(23.587.778)	23.587.778	(24.345.255)	24.345.255
İran Riyali Döviz Kurunun %10 Değişmesi Halinde: In Case Iranian Rial Currency Appreciates / Depreciates By 10 Percent:				
7- İran Riyali Net Varlık / Yükümlülüğü Net Asset / Liability Of Iranian Rial	(18.575.512)	18.575.512	(19.028.499)	19.028.499
8- İran Riyali Riskinden Korunan Kısım (-) Value Secured Against US Iranian Rial (-)	-	-	-	-
9- İran Riyali Net Etki (7+8) Net Effect Of Iranian Rial (7+8)	(18.575.512)	18.575.512	(19.028.499)	19.028.499
10- Diğer Döviz Varlıkları Net Etki Net Effect Of Other Foreign Currencies	-	-	1.469.053	(1.469.053)
Toplam (3+6+9+10) Total (3+6+9+10)	(56.065.250)	56.065.250	(69.047.609)	73.453.709

Faiz Oranı Riski ve Faiz Oranı Duyarlılığı

Grup'un değişken faizli varlık ve yükümlülükleri faiz oranlarındaki değişimlerden etkilendiğinden faiz riskine maruz kalmaktadır. Ancak şirketin almış olduğu banka kredilerinin büyük bir kısmı sabit faizli olduğundan bu değişimin etkisi çok önemli tutarlara ulaşmamaktadır. Grup'un ilişkili taraflarla olan dövizli alacak/ borç ilişkisi de sabit faizlidir. 31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla faiz pozisyonu tablosu aşağıdaki gibidir.

Interest Rate Risk and Interest Rate Sensivity

The assets and liabilities of the company with current interest rate are subject to interest rate risk since they are affected by the changes in interest rates. However, a great portion of the bank credits received by the company have fixed interest rates, the affect of this change does not reach to substantial amounts. The receivable/payable relation of company over foreign exchange with relevant companies has also fixed interest rate. The interest position table as of 31 December 2011 and 31 December 2010 is as follows

FAİZ POZİSYONU TABLOSU
Interest Pozition Table

		Cari Dönem Current Period	Önceki Dönem Previous Period
	Sabit Faizli Finansal Varlıklar <i>Fixed Interest Financial Instrument</i>		
Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>	Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar / Zarar Yansıtılan Varlıklar <i>Assets, Of Which Difference Of Fair Values Is Reflected On Profit/Loss</i>	-	-
	Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar <i>Financial Assets Available For Sale</i>	-	-
Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>		424.601.611	286.191.756
	Değişken Faizli Finansal Araçlar <i>Floating Rated Financial Instrument</i>		
Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>		-	-
Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>		172.707.507	67.221.299

Raporlama tarihi itibarıyla değişken faizli yükümlülükler faiz hadlerindeki değişikliklere duyarlı olduğundan sadece bu finansal araçlar için duyarlılık analizi yapılmıştır. Yapılan duyarlılık analizinde 31 Aralık 2011 tarihinde Euro para birimi cinsinden olan faiz 100 baz puan (%1) yüksek/düşük olsaydı ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı vergi ve ana ortaklık dışı paylar öncesi kar/zarar 241.727TL (31 Aralık 2010: 201.714 TL) daha düşük / yüksek olacaktır.

Since floating rated liabilities are sensitive to changes on interest limits as of reporting date, just these financial instruments have gone through a sensitivity analysis. In the sensitivity analysis performed, if the interest over Euro currency unit was high/low by 100 base point (1%) on 31.12.2011 and all other variables remained fixed, the profit/loss before taxation and consolidated equity of participations would be low/high by 241.727 TL (31 December 2010: 201.714 TL).

Sermaye Yönetimi

Grup, sermaye yönetiminde, bir yandan faaliyetlerinin sürekliliğini sağlamaya çalışırken, diğer yandan da borç ve özkaynak dengesini en verimli şekilde kullanarak karını artırmayı hedeflemektedir. Grup'un sermaye yapısı borçlar, nakit ve nakit benzerleri ve 27 Numaralı Dipnot'ta açıklanan çıkarılmış sermaye, sermaye yedekleri ve kar yedeklerini içeren özkaynak kalemlerinden oluşmaktadır.

Grup'un üst yönetimi sermaye maliyeti ile birlikte her bir sermaye sınıfıyla ilişkilendirilebilen riskleri sürekli değerlendirmekte ve en uygun borç/özkaynak dengesini sağlamaya çalışarak sermayeyi yönetmektedir. Borç/özkaynak oranı net borcun toplam sermayeye bölünmesiyle bulunmaktadır. Net borç, nakit ve nakit benzerleri değerlerin toplam borç tutarından düşülmesiyle hesaplanmaktadır.

31 Aralık 2011 ve 31 Aralık 2010 tarihleri itibarıyla net borç/toplam sermaye oranı aşağıdaki gibidir:

Capital Management

In capital management, the Group tries to ensure the continuity of its activities, while it, on the other hand, aims at increasing its profit by using its payable and equity capital balance in the most effective way. The capital structure of the company is comprised of equity capital items such as payables, cash and cash equivalents and other equity capital items including issued capital, capital reserves and profit reserves, which are defined in footnote 27.

Top management of the Group continuously evaluates the risks associated with each capital level together with capital cost and manages capital by trying to ensure the most appropriate payable/equity capital balance. Payables/equity capital ratio is calculated dividing net payables by total capital. Net payable is calculated by deducting cash and cash equivalent values from total payable amount.

Net payable/total capital ratio as of 31 December

	31 Aralık 2011 31 Dec. 2011	31 Aralık 2010 31 Dec. 2010
Toplam Borçlar <i>Total Debt</i>	1.765.888.662	1.359.058.695
Hazır Değerler(-) <i>Liquid Assets (-)</i>	(327.710.722)	(212.432.811)
Net Borç <i>Net Debt</i>	1.438.177.940	1.146.625.884
Toplam Öz Sermaye <i>Total Equity Capital</i>	1.201.614.909	817.295.702
Net Borç / Toplam Öz Sermaye <i>Net Debt / Total Equity Capital</i>	120%	140%

	ITFA EDİLMİŞ DEĞERİNDEN GÖSTERİLEN FİNANSAL VARLIKLAR <i>Financial Assets</i> <i>Indicated Over Depreciated</i>	KREDİLER ve ALACAKLAR <i>Credits and Receivables</i>	SATILMAYA HAZIR FİNANSAL VARLIKLAR <i>Financial Assets</i> <i>Available For Sale</i>	GERÇEĞE UYGUN DEĞER FARKI KAR / ZARARA YANSITILAN FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER <i>Financial Assets, Of Which Fair Value Difference Is Reflected On Profit/Loss</i>	ITFA EDİLMİŞ DEĞERİNDEN GÖSTERİLEN FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER <i>Financial</i> <i>Liabilities Indicated Over Its Value</i>	DEFTER DEĞERİ <i>Book Value</i>	NOT <i>Note</i>
31 Aralık 2011 31 Dec. 2011							
Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>							
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash and Cash Equivalents</i>	327.710.722	-	-	-	-	327.710.722	6
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	-	346.237.633	-	-	-	346.237.633	10
İlişkili Taraflardan Alacaklar <i>Receivable From Related Parties</i>	-	228.271.654	-	-	-	228.271.654	37
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	-	191.871.572	-	-	-	191.871.572	11
Diğer Finansal Varlıklar <i>Other Financial Assets</i>	-	-	2.737.515	-	-	2.737.515	7
Türev Finansal Varlıklar <i>Derivatetive Financial Assets</i>	-	-	-	3.313.310	-	3.313.310	26
Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>							
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	-	-	-	-	569.666.330	569.666.330	8
Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	-	-	-	-	792.474.963	792.474.963	10
İlişki Taraflara Borçlar <i>Payables To The Related Parties</i>	-	-	-	-	6.587.996	6.587.996	37
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	-	-	-	-	176.920.950	176.920.950	11
31 Aralık 2010 31 Dec. 2010							
Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>							
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash and Cash Equivalents</i>	212.432.811	-	-	-	-	212.432.811	6
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	-	236.560.295	-	-	-	236.560.295	10
İlişkili Taraflardan Alacaklar <i>Receivable From Related Parties</i>	-	42.640.090	-	-	-	42.640.090	37
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	-	101.567.852	-	-	-	101.567.852	11
Diğer Finansal Varlıklar <i>Other Financial Assets</i>	-	-	2.525.016	-	-	2.525.016	7
Türev Finansal Varlıklar <i>Derivatetive Financial Assets</i>	-	-	-	80.612	-	80.612	26
Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>							
Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>	-	-	-	-	353.413.055	353.413.055	8
Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>	-	-	-	-	563.012.364	563.012.364	10
İlişki Taraflara Borçlar <i>Payables To The Related Parties</i>	-	-	-	-	5.426.836	5.426.836	37
Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>	-	-	-	-	247.461.848	247.461.848	11

Grup Yönetimi, finansal araçların kayıtlı değerlerinin makul değerlerini yansıttığını düşünmektedir.

Regarding to Group Administration; financial tools' book values reflects the fair values.

Esentepe, Kasap Sokak No:22 34394 Şişli-İstanbul/TÜRKİYE
T +90 212 376 50 50 F +90 212 274 00 96
www.gubretas.com.tr



GÜBRETAŞ, TÜRKİYE TARIM KREDİ KOOPERATİFLERİ İŞTİRAKİDİR.
GÜBRETAŞ IS AN AFFILIATE OF THE TURKISH AGRICULTURAL CREDIT COOPERATIVES.